189
473

2. dbl. O I 151.

189 / 473

VI 298 / O I 151

2. dbl. O I 151.

С/ Ляд.

189
473

Подарилъ 13 Нояб. 1917.
Проф. Яковъ Виктор. Успенскій
изъ книгъ его отца Виктора Матв.
Успенскаго.

Русско-Китайскій Словарь

2 Авl. О I 151.

разговорнаго языка
(Пекинскаго нарѣчія)

Составилъ І. Ни...
Пекинскій Миссіон...

БИБЛИОТЕКА ИМП. ПЕТРОГР. УНИВЕРСИТЕТА

Пекинъ.

1867 года.

Изданъ иждивеніемъ
Кяхтинскихъ 1-й гильдіи
Купцовъ: Ф. Ф. Чемякина
и М. О. Осокина.

Продается въ
Духовной Миссіи

ГОСУДАРСТВ. ПУБЛИЧНАЯ ИСТОРИЧЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА
922609 М

А.

Абордажъ	鏈舟鏖戰	Ляньджоуаоджàнь
Абрикосъ	杏兒	Сíнъэръ
Авангардъ	前營	Цяньинъ
Автографъ	親筆	Циньбѝ
Августъ	八月	Пáюэ
Августѣйшій	君威	Цзю́ньвэ̀й
Авторъ	作書的	Цзошýда
Агатъ	瑪瑙	Мáнао
Агентъ купеч./	商會長	Шаньхуйчжáнъ
Агнецъ	羔	Гáо
Адвокатъ	訟師	Сýньши
Адресъ	簽子	Ця́ньцзы
Адъ	地獄	Дúюй

Азартная игра	最愛賭	Цзуйайду̀
Азбука	字頭兒	Цзыто́уръ
Айва	木瓜	Му́гуа
Аистъ	仙鶴	Сяньха́о
Академія наукъ	翰林院	Ханьлиньюа́нь
Акація	槐樹	Хуа́йшу
Акварелью рисовать	水筆畫	Шу́йбихуа
Актеръ	唱戲的	Чаньсі́да
Акула	鯊魚	Ша́юй
Аккуратный	仔細	Цзы́си
Аксіома	準話	Чжу́ньхуа
Акушеръ,-ка.	姥姥	Ла́олао
Акцизъ	稅錢。稅銀	Шуйцянь, шуйинь
Алебарда	鈇	Доу
Алебастръ	石膏	Шига́о

Алкоголь	酒母。酒釀	Цзюму̀, цзюня̀нь
Аллея	林間道	Линьцзяньда́о
Алмазъ	金鋼石	Цзиньганьшѝ
Алтарь	聖臺	Шэньта̀й
Алфавитъ	字頭兒	Цзыто́уръ
Алчный	貪	Тань
Алый	大紅色	Да́хуньсэ
Альбомъ	畫譜	Хуапу̀
Амбаръ /хлѣбный/	米倉	Мица̀нь
Амбразура	城垛口	Чэньдо́коу
Амвонъ	臺	Тай
Аметистъ	紫瑛石	Цзыиньшѝ
Анаѳема	滅迸	Мѣби́нь
Анатомія	剖解全體法	Поуцзѣцюаньтифа́
Ангелъ	天神	Тяньшэ́нь

Анекдотъ	雜記	Цзáцзи
Анисъ	大茴香	Дахуйся́нь
Антидоръ	分給聖餑餑	Фыньгэйшэнбобо
Антиминсъ	代案	Дайáнь
Антихристъ	敵合	Ди Христосъ
Антоновъ огонь	爛瘍	Ланья̀нь
Апельсинъ	橙子	Чэ́ньцзы
Апоплексія	痰氣病	Тáньцибинъ
Апостолъ	宗徒	Цзýнъту
Аппетитъ	想喫東西	Сяньчидýньси
Апрѣль	四月	Сыю́э
Аптека	藥鋪	Яопỳ
Аптечка	藥箱子	Яося́ньцзы
Аптекарь	管藥行	Гуаньяохàнъ
Арбуз. зерна	西瓜子兒	Сигуацзы́ръ

Арбузъ	西瓜	Сі́гуа
Аренда, -овать	租地。租田	Цзуди́, цзутя́нь
Арендаторъ	佃户	Дя́ньху
Арестантъ	被拿者	Бэйна́чжэ
Арестовать	鎖拏	Со́на
Ариѳметика	算法	Суа́ньфа
Аристократъ	世代紳富	Шидайшэ́нь фу
Арка	甕洞	Вэньду́нъ
Арканъ	套馬杆	Таомага́нь
Армія	營	Инъ
Арріергардъ	後扈兵	Хоухуби́нъ
Арсеналъ	軍器庫	Цзюньцику̀
Артель	一夥匠人	Ихоцзя́ньжэнь
Артельщикъ	領作的	Линцзо́да
Артерія	脈絡	Ма́ло

Артиллерія	礮營	Паоíнъ
Артосъ	復活餑餑	Фухóбобо
Архангелъ	差役首	Чаiишóу
Астрологія	飛星法	Фэйсинъфà
Астрономъ	天文士	Тяньвэньшú
Астрономія	天文	Тяньвэíнь
Ароматъ	香味兒	Сяньвэ́ръ
Архивъ	册檔庫	Цэданькỳ
Архитекторъ	工師	Гýньши
Архіерей	主教	Чжýцзяо
Архіепископъ	大主教	Дáчжуцзяо
Аршинъ	尺	Чи
Ассигнація	錢票子	Цяньпя́оцзы
Атаманъ разб.	賊首 渠魁	Цзэ̀йшóу, цзюйкỳй
Атласъ	緞子	Дуáньцза

Атласъ дворцовый	大貢緞	Дагуньдуáнь
Атмосфера	大氣	Дáци
Атомъ	野馬兒	Ѣмáръ
Аттестатъ	文憑	Выньпи́нь
Аудіенцъ зала	勤政殿	Циньчжэньдя́нь
Аукціонъ	拍 賣	Паймай
Ахъ!	嗚呼	Уху̀
	Б	
Баба по матери.	姥姥	Лáолао
Бабушка по отцу.	太太	Тáйтай
Бабочка	蝴蝶兒	Хутѣ́ръ
Бабочка ночная	撲燈蛾兒	Пудэньѐръ

Бабки надъ матицею	瓜柱	Гуа́чжу
Багоръ	篙	Га́о
Багровый	紫的	Цзы́да
Багровѣть отъ гнѣва	氣的臉紫	Ци́даляньцзы̀
Багряница	紫布	Цзыбу́
Бадья	木桶	Муту́нъ
Бадья колодезная	柳罐	Люгуань
Базаръ	市。集	Ши, цзи
Байка	織絨	Чжижу́нъ
Байка тибетская	氆氌	Пу́лу
Байляньчай	白蓮茶	Байля́ньча
Байхаочай	白鶴茶	Байха́оча
Бакенбарды	連鬢鬍子	Ляньбиньху́цзы
Балаганъ	布帳	Бучжа́нъ
Балалайка	絃子	Ся́ньцзы

Балдахинъ	槓罩	Ганъ чжáо 9
Балконъ	懸樓 飛榭	Сюаньлóу, фэй сè
Балка въ зданіи	柁	То.
Бáловать	溺愛	Ни. ай
Балластъ	卧船的硪	Вочуáнь да вó
Баловáть	玩耍	Ваньшуа
Балъ	宴樂	Янь лэ
Балыкъ	風魚	Фэнъ юй
Бальзаминъ	指甲草	Чжи цзя цáо.
Бальзамировать	用香裝殮	Юнсяньчжуанлянь
Бамбукъ	竹子	Чжу цза 五
Бандажъ	摺疝氣卡子	Цяшаньцицяцзы
Бандероль	稅票	Шуй пяо
Банка	瓶子	Пинъ цзы
Банкиръ	放行賬	Фанъханъчжáнъ

Банкъ	賬局子	Чжанъцзюйцзы
Банкрутъ	賠本兒	Пэй бэ́нъръ
Банникъ	刷膛棍兒	Щуатангу́ръ
Баня	澡堂子	Цзао та́нъ цзы
Барабанить	打鼓	Да гу̀
Барабанъ	鼓	Гу
Барабанщикъ	鼓手	Гу́ шоу
Баранина	羊肉	Янъ жо́у
Баранъ	羊	Янъ
Баранъкладеный	騸羊	Ша́нь янъ
Барбарисъ	枸杞子	Гоу цзи́ цза
Бардавинная	酒糟	Цзю цза́о
Баринъ	老爺	Ла́о ѣ
Барка	貨船	Хо́ чуань
Барометръ	陰晴表	Инъцинъ бя́о

Баронъ	侯	Хоу
Барсъ	老虎	Ла́о ху
Бархатъ	剪絨	Цзя́ньжунъ
Барыня	夫人°太太	Фу́жэнь, тайтай
Барышъ	利錢	Ли́цянь
Барышничать	好利	Ха́о ли
Барышня	姑娘°小姐	Гу́нянъ, сяо́цзъ
Басня	譬語	Пи́юй
Бастіонъ	礮臺	Пао та́й
Басъ	大嗓兒	Даса́нръ
Батогъ	棍子	Гу́нь цзы
Баттарея	砲台	Пао та́й
Бахрома	穗子	Су́йцза
Башмаки	鞋	Сѣ
Башня	塔°樓	Та, лоу

Башнягородская	城樓	Чэнъ лоу
Баюкать	把卜	Бабу̀
Бегемотъ	水牛	Шуйню́
Бедра	胯	Куà
Безбожникъ	不信天主者	Бусиньтяньчжучжэ
Безбородый	無鬚者	Усюй чжэ
Безгрѣшный	無罪過	Уцзуй го
Бездарный	没本事的	Мо бэньши да
Безденежье	没錢手乏	Мо цянь, шоуфа́
Бездна	壑。淵	Хэ, юань
Бездушный	失魂落魄	Шихунь, лопо
Бездождіе	旱	Хань
Безобразный	貌陋	Мáо лоу
Безопасный	無妨礙	Уфáн ай
Беззаботный	慢不經心	Мáньбуцзин синь

Беззаконіе	違理	Вэй ли́
Беззаконникъ	違理者	Вэй ли́ чжо
Беззубый	落齒無牙	Лоучи́, уя̀
Безконечный	無窮	Уцю́нъ
Безмолствовать	默然	Мо́жань
Безплодный	不結菓	Бу цзѣ го̀
Безплотный	無形體	Уси́нъ ти
Безпокойный	不安靜者	Буа́нь цзинь чжо
Безпокоить	攪擾	Цзя́ожао
Безпокоиться	費心勞心	Фэйси́нь, лаосѝнь
Безполезный	無用的	Ую́нъ да
Безпорядокъ	無次序	Уцы́сюй
Безпошлинный	免稅的	Мянь шу́й да
Безпредѣльный	無限量	Уся́нь лянъ
Безпріютный	無住處的	Учжу́чу да

Безпробудный	酣眠沉睡	Ханьмянь.
Безпутный	没出息的	Мо чу си да
Безразсудноговорить	荒唐	Хуанъ танъ
Безразсудный	顢頇	Мань жань
Безродный	不知本生父母	Бучжибэнь шэньфуму
Безрукій	無手者	Ушоучжэо
Безсильный	無能力者	Унэнь ли чжэо
Безславить	玷辱	Дянь жу
Безсловесный	無明悟者	Уминь ву чжэо
Безсмертный	永生者	Юньшэн чжэо
Безпристрастный	不偏愛	Бупянь ай
Безсонница	不得睡	Бу дэ шуй
Безсовѣстный	没有良心的	Мо юлянь синь да
Безсознательный	迷糊	Михy
Безстыдный	不知羞燥	Бучжи сюсао

Безтолковый	憨子	Ха́ньцза
Безумный	瘋子	Фы́ньцза
Безухій	無耳者	У́эрьчжо
Безхвостый	没尾巴的	Мовэ́йбада
Безцвѣтный	無顏色的	Уя́ньсэда
Безцѣнный	無價的	Уцзя́да
Безчеловѣчіе	殘害不仁者	Цаньхайбужэ́ньчжо
Безчисленный	無數的	Ушу́рда
Безчувственный	失魂者	Шиху́ньчжо
Безъимянный	無名者	Уми́ньчжо
Бердо	織機竹杆兒	Чжицзичжугàрь
Берегъ	岸	Ань
Бережливый	省儉	Шэ́ньцзянь
Беречь	守	Шóу
Беречься	小心	Ся́осинь

Берёза	樺皮樹	Хуапишу̀
Беременность	懷胎	Хуайтай
Береста	樺皮	Хуа́пѝ
Берлога медвѣжья	熊窩	Сюнъво́
Бесѣда, бесѣдовать	交談∘相談	Цзяота̀нь, сянъта̀нь
Бесѣдка	亭子	Ти́ньцзы
Бичева	縴繩	Цяньшэ́нь
Библіотека	書房	Шуфа́нь
Библіотекарь	管書房的	Гуаньшуфа́ньда
Библія	聖書	Шэньшу
Билетъ	執照∘路引	Чжичжао, лу́инь
Билліонъ	澗	Цзянь
Било	梆子∘柝	Ба́ньцзы, то
Биржа	銀市	Инышѝ
Бирка	對牌	Дуйпа́й

Бисеръ	洋花心	Янъхуасúнь
Бисквитъ	蜜酥	Мису̀
Бирюза	松兒石	Сунършú
Бить	打	Да
Бичь	馬鞭子	Мабя́ньцзы
Биться объ закладъ	打賭	Даду́
Біографія	列傳	Лѣ чжуа́нь
Благоволить	恩待	Энь дай
Благовѣрный	真信的	Чжэнь сúньда
Благовѣстъ	打鐘	Да чжу́нъ
Благоговѣть	敬畏	Цзúнъ вэй
Благодарить	謝	Сѣ
Благодарный	知恩的	Чжиэ́ньда
Благодать	聖寵	Шэнь чу́нъ
Благодѣтель	恩人	Энь жэнь

БИБЛИОТЕКА

Благодѣтельствовать	作善垂恩	Цзошáнь, чуйэнь
Благонадежный	可靠的人	Кэкáодыжэнь
Благополучный	有福的	Ю фýда
Благопріобрѣтенный	本分來的	Бэньфэньлайда
Благопріятствовать	懂交情	Дунцзяó цинь
Благоразуміе	細心	Си синь
Благородіе	尊貴	Цзунь, гуй
Благословлять	降福	Цзянь фỳ
Благотворить	作善垂恩	Цзошáнь
Благочестивѣйшій	至虔敬	Чжи цянь цзинь
Благочестіе	虔敬	Цянь цзинь
Блаженный	有福的	Ю фýда
Блаженствовать	享福	Сянь фỳ
Блевать	嘔吐	Óу ту
Блекнуть	枯乾	Кýган

Блескъ, блестѣть	光照 ◦ 照	Гуа́нъ чжао, чжао
Блеять	咩	Мѣ 19
Близкій, -о.	近	Цзинь
Близорукій	近視眼	Цзиньшиянь
Блинъ	餅	Бинъ
Блинъ гороховый	豆腐皮兒	Доуфупиръ
Блистать	光亮	Гуанъ лянъ
Блокада	船關	Чуаньгуань.
Блокъ	滑車	Хуа́ чэ
Блоха	個蚤	Гэ́ цзао.
Блудить	行邪	Синъ сѣ
Блуждать	錯路	Цо лу́
Блудящій огонь	鬼火	Гуй хо
Блудъ	邪淫	Сѣинь
Блюдечко	小盤子	Сяопаньцза.

Блюдо	盤子	Пáньцзы
Блѣднѣть (о человѣкѣ)	臉白了	Ляньбáй ляо
Блѣдный	煞白的臉	Шабáйды лянь
Бобра Камчатск. хвостъ	銀針尾	Иньчжэнь вэ́й
Бобръ	海龍	Хáй лунъ
Бобръ ярецъ	小鍋蓋水皮	Сяогогáй шуйпи́
Бобръ Камчатскій	銀針海龍	Иньчжэнь хáйлунъ
Бобръ рѣчной	洋鍋蓋水皮	Я́нгогай шуйпи́
Бобръ Европейскій	猛失監水皮	Мэнши ци́н шуйпи́
Бобръ Рус. высокій	長毛水皮	Чанъ мао шуйпи́
Бобъ, -ы.	豆子	Дóуцзы
Богадѣльня	養老院	Янъ лао юáнь
Богатство	財物	Цай ву
Богатѣть	發財	Фа цай
Богатый	財主	Цáй чжу

Богатырь	巴圖魯極勇	Бáтуру, цзиюнъ 21
Боговдохновенный	得主默示者	Дэчжумóшичжэ
Богомольный	愛祈禱的	Айцидáода
Богоотступникъ	悖主的	Бэйчжуда
Богопочитаніе	恭敬天主禮	Гýнцзинтяньчжулѝ
Богородица	聖母	Шэньмỳ
Богословіе	闡聖三書	Чаньшэньсáньшу
Богословъ	闡聖三者	Чаньшэньсáньчжэ
Богослуженіе	侍奉天主禮	Шифынтяньчжулѝ
Богохулить	毀謗天主	Хуйбантяньчжỳ
Боготворить	尊如天主	Цзýньжутяньчжỳ
Богоугодный	天主所喜者	Тяньчжусоида
Богъ	天主	Тяньчжỳ
Бодаться	拿犄角頂	Нацзицзяодинъ
Бодливый	愛頂的	Айдинъда

Бодрость терять	膽怯	Данцѐ
Бодрый	健壯	Цзя́ньчжуанъ
Бодрствовать	醒◦寤	Синъ, ву
Боецъ	善戰者	Шаньчжаньчжэ
Божиться	起誓	Цишѝ
Божба	起誓	Цишѝ
Божья ручка	佛手	Фошо́у
Бойница	城垛口	Чэньдо́коу
Бока судна	船脅	Чуаньлэ̀й
Бокалъ	酒盃	Цзюбэ̀й
Бокъ	脇條	Лэ́йтяо
Болванъ	偶人	Оужэ́нь
Болонка	四眼狗	Сыяньгòу
Болотистый	灘 地	Та́ньди
Болото	水窪子	Шуйва́цза

Болтать [говорить	廢話	фэ́йхуа 923
Болтливый	愛說廢話	Айшофэ́йхуа
Больница	治病處	Чжибинчу̀
Больше	多了	До́'лё̀
Большой	大的	Да́да
Больнымъ быть	病了	Би́нъ ле
Болѣзнь	病	Бинъ
Болѣть	疼	Тынъ
Бомба	炸礮	Чжапа́о
Бомбардировать	攻城	Гунчэ́нъ
Боровъ	公猪	Гунъчжу̀
Борода	鬍子	Ху́цза
Бородавка	瘤子	Лю́цза
Бородачь	大鬍子	Даху́цза
Борозда	隴子	Лу́нъ цза

十二

Борона	耙子	Пацза
Боронить	拉耙子	Лапацза
Бортъ	把邊	Бабянь
Бороться	撩跤 摔跤	Ляоцзяо, шуайцзяо
Босикомъ	光着脚	Гуанъчжоцзяо.
Бочка	桶	Тунъ
Боязливый	膽小的	Даньсяода
Бояться	害怕	Хайпа
Браво.	好好	Хаохао
Бравый	好漢子	Хаоханьцзы
Брага	酸水	Суаньшуй
Браковать	挑揀	Тяоцзянь
Бракъ (таинство)	婚配	Хуньпэй
Бранить	罵	Ма
Браниться	辦嘴	Баньцзуй

Браслетъ	鐲子	Чжóуза
Братоубійца	弑兄	Шисю́нъ
Братъ старшій	哥哥	Гэ́гэ
Братъ младшій	兄弟	Сю́нъди
Братъ двоюрод. по отцѣ.	叔伯弟兄	Шу́бодисюнъ
Братъ двоюродн. по матери	姑舅弟兄	Гуцзюдисюнъ
Брать	拿	На
Бревно	枯木	Кумỳ
Бредить	說糊話	Шохухуа
Бремя	擔子	Да́нь цза
Брешь	破了城	По́ляочэ́нъ
Брилліантъ	金鋼鑽兒	Цзиньганьцзуаръ
Бритва	剃頭刀兒	Титоудáоръ
Брить	刮臉•剃頭	Гуаля̀нь, титóу
Брови	眉毛	Мэ́ймао

Бродить	遊蕩	Юдàнъ
Бродяга	荒唐人	Хуáнътанъжэнь
Бродъ	水淺處	Шуйцяньчу
Бронза	古銅	Гутýнъ
Бронзовый цвѣтъ	古銅色	Гутунъсэ̀
Бросить	擲·扔	Чжи, жэнъ
Броситься	投奔	Тóубэнь
Брусъ точильный	磨刀石	Модаошѝ
Брусъ стѣчный	山柁	Шаньтò
Брызгать	噴水	Пэньшуй
Брюзгливый въ пищѣ	擇食	Цзэшѝ
Брюква	蔓菁	Мáньцзинъ
Брюхо	肚子	Дýцзы
Брякать	琫瑯	Хуáланъ
Бубенчикъ	串鈴兒	Чуáньлинъръ

Бубенъ	號鼓	Хаогу̀
Бугоръ	崗子	Га́нъцза
Будить	叫他醒	Цзяота сѝнъ
Будтобы	髣髴	Фа́нъфу
Будуаръ	梳妝所	Шучжуанъсо̀
Будущій	未來的	Вэйла́йда
Буйволъ	水牛	Шуйню̀
Буйный	愛惱人的	Айнаожэ́ньда
Буква	字	Цзы
Букетъ цвѣтовъ	一攢花	Ицуаньхуа̀ръ
Буковое дерево	黃楊	Хуанъя́нъ
Буксировать	縴船	Ця́ньчуа́нь
Булавка	錐梃子	Чжуйти́нъцза
Булка	白餑餑	Ба́йбобо
Булка паровая	饅頭	Ма́ньтоу

西

Булочникъ	餑餑匠	Бобоцзя́нъ
Булыжникъ мелкій	石子	Шицзы̀
Бульонъ	湯	Танъ
Бумага	紙	Чжи
Бумажникъ	靴掖兒	Сюэ́йръ
Бумага хлопчатая	棉花	Мя́ньхуа
Бунтовать	作亂	Цзолуа́нь
Бунтовщикъ	逆賊。作亂	Ницзэ́й, цзолуа́нь
Бунтъ	亂事	Луа́ньши
Буравъ	鑽	Цзуа́нь
Буракъ (туязъ)	樺皮筒	Хуапиту́нъ
Бурлить (о водѣ)	翻滾	Фаньгу́нь
Бурундукъ	五道眉	Удаомэ́й
Бурунъ	激湍	Цзитуа́нь
Буря	烈風	Лѣфы́нъ

Бутылка	玻璃瓶子	Болипинъцзы 28
Буфетчикъ	管火食房的	Гуа́нъхошифа́ньда
Буфетъ	火食房	Хошифа́нъ
Бухта	泊港	Боцзя́нъ
Буянить	鬧	Нао́
Бывать, быть	有在存	Ю, цзай, цунь
Быкъ	公牛	Гу́ньню
Быстрый	急流	Цзи́лю
Бѣда	禍·災	Хо, цзай
Бѣглецъ	逃跑的	Таопа́ода
Бѣгомъ	跑着	Па́очжо
Бѣгъ (конскій)	試馬	Шима̀
Бѣдный	窮苦貧	Цюнъ, ку, пинь
Бѣднымъ быть	貧窮	Пи́ньцюнъ
Бѣднѣть	漸窮了	Цзяньцю́ньляо

主

Бѣдствіе	禍害	Хохай
Бѣдствовать	災難	Цзайнàнь
Бѣжать	跑	Пáо
Бѣлила	粉	фынь
Бѣлка	灰鼠	Хуйшу
Бѣличья шкура	灰鼠皮	Хуйшупи
Бѣлокъ (въ яйцѣ)	雞蛋清兒	Цзиданьцинръ
Бѣлить	弄白了	Нунъбайляо
Бѣлая рыба	鱘鰉魚	Цинъхуанъюй
Бѣлый	白的	Байда
Бѣлье	布裏衣	Булій
Бѣлѣйшій	至白	Чжибай
Бѣлѣть	發白	фабай
Бѣльмо	蘿蔔花	Лобохуà
Бѣситься	瘋鬧	фынъ нао

Бѣшеный	胡鬧的	Хунáода
Бѣсноватый	負魔的	Фумóда
Бѣсъ	魔鬼	Мóгуй
	В	
Важничать	自大	Цзыдà
Важный /нужный/	狠要緊的	Хэньяоцзúньда
Важный /осанка/	威嚴 威風	Вэйянь, вэйфынь
Ваза	大瓶	Дапùнь
Вакса	擦靴子顏色	Цасюэцзыя́ньсэ
Валёкъ	趕杖	Ганьчжàнь
Валъ /земляной/	土城	Тучэ́нь
Валъ /волна/	波浪	Бóлань

Валять войлокъ	趕毡子	Ганьчжаньцзы
Ванна	洗澡桶	Сицзаотунъ
Варваръ	夷人	Ижэнь
Варенье (сладкое)	蜜餞的	Мицзяньда
Варить	煮◦熬	Чжоу, ао
Вата	棉花	Мяньхуа
Вафли	窗戶蹬菜	Чуаньхоудэньцай
Ваяніе	雕◦刻	Дяо, кэ
Ватерпасъ	水平	Шуйпинь
Вашъ	你們的	Нимэньда
Вбивать	往裏釘	Ванълидинъ
Вблизи	離着近	Личжоцзинь
Вбѣгать	跑進來	Паоцзинелай
Ввинчивать	往裡擰	Ванълининъ
Вводить	帶着◦拉之	Дайчжо, лачжи

Ввозить	往裏拉	Ваньлила
Вверять	寄託	Цзито
Вверяться	倚靠着	Икаочжо
Вдавливать	往下壓	Ваньсяя
Вдали виднеется	渺茫	Мяомань
Вдвое	加倍	Цзябэй
Вдвоёмъ	我們兩人	Вомыньляжэнь
Вдергивать нитку	紉針	Жэньчжэнь
Вдова	寡婦	Гуафу
Вдовецъ	光棍兒	Гуаньгуньръ
Вдоль	豎着	Шучжо
Вдохновенiе	默示	Моши
Вдругъ	忽然	Хужань
Вдувать	往裏吹	Ваньличуй
Ведро	水桶	Шуйтунъ

Везу	拉	Ла
Вездѣ	各處到處	Гэчу Дачу
Вездѣсущій	無所不在	Усобуцзай
Вексель	會票	Хуйпяо.
Вексель переводный	會票	Хуйпяо
Великанъ	身量大	Шэньляньда
Великій	大	Да
Великомученикъ	極苦致命	Цзикучжиминь
Великій постъ	大齋	Дачжай
Величаніе	讚揚詞	Цзаньяньцы
Величаться	自誇	Цзыкуа
Великолѣпный	頂好的	Динъхаода
Величина	大小	Дасяо
Величіе	威嚴	Вэйянь
Вельможа	大人	Дажэнь

Венера (планета)	金星	Цзи́нсинъ
Венерич. болѣзнь	腌臢病	Аньцзаньбинъ
Верба	河柳	Хэлю̀
Верблюдъ	駱駝	Ло́то
Вербовать въ солдаты	桃民兵	Тяоми́нбинъ
Веревка	繩子	Шэ́нцзы
Вередъ	疙瘩	Гэ́да
Верескъ	刺兒松	Цыэрсу́нъ
Веретено	碗絡兒	Ваньла́оръ
Верея	門框	Мынькуа́нъ
Вермишель	掛麪	Гуамя́нь
Верста Китайс.	里	Ли
Вертѣть	轉	Чжуа́нь
Вертѣться	自己轉	Цзыцзичжуа̀нь
Верфь корабельная	船作房	Чуаньцзо́фанъ

Верхо̀мъ	騎着	Ци́чжо
Верхъ,-ній	上・上頭的	Шанъ, ша́нътоуды
Верхъ на платье	面子	Мя́ньцзи
Верхушка, вершина	極・末	Цзи, мо
Вершокъ	寸	Цунь
Верхушки деревъ	枝梢兒	Чжишáоръ
Веселить	叫人喜歡	Цзяожэньсíхуань
Веселиться	喜歡	Сíхуань
Весело	喜歡	Сíхуань
Веселый ч-къ	討人愛的人	Таожэньáйдажэнь
Весло	櫓	Лу
Весна	春天	Чýньтянь
Веснушки	雀瘢	Цёба́нь
Вести	引・帶領	Инь, да́йминъ
Вести жизнь	過日子	Гожи́цза

Вести себя	行實	Синъши
Весь	全	Цюань
Весьма	狠·最	Хэнь, цзуй
Ветла	長柳	Чанълю̀
Ветхій Завѣтъ	古遺詔	Гуичжао
Ветчина	火腿	Хотуй
Вечерня	抵暮課	Димукэ̀
Вечеръ,-омъ	晚上	Ваньшанъ
Вечерніе молитвы	晚課	Ванькэ̀
Вечеря тайная	機密宴	Цзимиянь
Вещь	東西·物	Дунъси, ву
Вещество	質·料	Чжи, ляо
Взаймы давать	借·借貸	Цзѣ, цзѣдай
Взвиваться	旋轉	Сюаньчжуань
Взаимно	彼此·互相	Бицы̀, хусянъ

Взвизгивать	出聲兒	Чушэнръ
Взбалтывать	搖晃	Яохуанъ
Взглядъ	眼神,目力	Яньшэнь, мўли
Вздохъ	嘆	Тань
Взыскивать деньги	逼着要	Бичжаояо
Взлѣзать	往裡爬	Ванъ ли па́
Взорвать	轟	Хунъ
Вздыхать	歎息	Та́ньси
Взоръ	目力	Мўли
Вздоръ	白話	Байхуа
Вздрагивать	冷戰兒	Лэнъчжаръ
Взломъ	拆開	Чайкай
Взрослый	成人	Ченъжень
Взморье	海岸	Хайа́нь
Взятка	贓·賄賂	Цзанъ, хуйлу

Взяточникъ	貪臟的	Танъцзáнъда
Взять съ собою	帶○代來	Дай, дáйлай
Взъерошить	鬅鬆	Пэ́нъсунъ
Видно	瞧得見	Цяодэцзя̀нь
Видъ (образъ)	樣兒	Ян ръ
Видимый	瞧得見的	Цяодэцзя́ньда
Видѣть	瞧見	Цяоцзянь
Визиты дѣлать	拜望	Байванъ
Визжать	叫喚	Цзя́охуань
Вилка	叉子	Чáцза
Вилы	丫	Ча
Вилы навозныя	糞叉子	Фынъчáцза
Вина	罪	Цзуй
Винить	告人	Гаожэ́нь
Вино	酒	Цзю

Виновный	犯罪的	фаньцзуйда
Виноградная лоза	葡萄架	Путаоцзя
Виноградникъ	葡萄園子	Путаоюаньцза
Виноградное вино	葡萄酒	Путаоцзю
Виноградъ	葡萄	Путао
Виноградъ дикій	野葡萄	Ѣпутао
Виноградъ чорный	黑葡萄	Хэйпутао
Вино молочное	奶子酒	Найцзацзю
Виноторговецъ	酒商	Цзюшанъ
Винтъ	螺螄	Лосо
Винтить	擰上	Нинъшанъ
Висѣлица	橋子	Чжуаньцза
Виски	鬢角兒	Биньцзяоръ
Високъ	太陽穴	Тайяньсюэ
Висѣть	挂着	Гуачжо

Висячій	掛之的	Гуáчжида
Витіеватый	文理鋪張	Вэньлипýчжанъ
Вить	擰一擰	Нúнъининъ
Вихрь	旋風	Сюáньфынъ
Вишневый цв.	絳紫色	Цзянъцзысэ
Вишня	櫻桃	Инътао
Вкапывать	埋土裏頭	Майтýлитоу
Вкладъ	寄貸	Цзидай
Вкладывать	插上	Чáшанъ
Вколотить	釘上	Дúнъшанъ
Вкрадываться	暗入	Áньжу
Вкратцѣ	畧	Лё
Вкусный	有滋味	Юцзы́вэй
Вкусъ	味。口味	Вэй, кóувэй
Влага, влажный	濕的	Ши да

Владѣть	管·管轄	Гуа́нь, гуанься
Властолюбецъ-ивый	僭越	Цзя́ньюэ
Власть	權	Цюа́нь
Влетать	飛進來	Фэйцзиньлай
Вливать	灌上	Гуа́ньшанъ
Влѣво	往左邊	Ваньцзо̀бянь
Влюбиться	相思	Ся́нсы
Вмѣстѣ	一塊兒	Икуа́рь
Вмѣсто	代·替	Дай, ти
Вмѣшиваться	鑽幹	Цзуа́ньгань
Внизъ	往下	Ваньсѧ̀
Внизу	底下	Ди́ся
Вникать	酌量	чжо ляну
Внимательнымъ быть	謹愼	Цзи́ньшэнь
Вновь	從新	Цунъси́нь

Вносить	搬進來	Бáньцзиньлай	
Внука	孫女兒	Сýньнюрь	
Внукъ	孫子	Сýньцза	
Внутренности	腸子	Чáньцза	
Внутреннiй	裏頭	Лúтоу	
Внушать	囑咐	Чжýфу	
Внѣ	外頭	Вáйтоу	
Внѣшнiй	外頭的	Вáйтоуда	
Внятно,-ый	清楚	Цúньчу	
Во вторыхъ	二來	Эрьлай	
Вода	水	Шуй	
Вода живая	活水	Хóшуй	
Вода святая	聖水	Шэньшуй	
Водка	酒	Цзю	
Водобоязнь	瘋狗咬的病	Фыньгоуяóдыбинь	

Водовозъ	拉水的	Лашуйда
Водоворотъ	漩窩	Сюаньво́
Водолазъ	水鬼	Шуйгуй
Водоносъ	挑水的	Тяошуйда
Водопадъ	瀑布	Баобу
Водопой	飲馬槽	Иньмацао
Водопроводъ	引水筒	Иньшуйтунъ
Водосвятіе	成聖水	Чэншэншуй
Водянка	水病	Шуйбинъ
Водянистый	水淋的	Шуйлинда
Воевать	打仗	Дачжа́нъ
Воевода	將軍	Цзя́ньцзюнь
Военноплѣнный	被擄的兵	Бэйло́дибинъ
Военный	武的	Вуда
Вожакъ медвѣжій	熊奴兒	Сюньнуръ

Возбудит. зелье	壯藥	Чжуанъяо
Возбуждать	鼓舞	Гуву
Возвращать	歸還	Гуйхуань
Возвращаться	回	Хуй
Возвышать	高升	Гаошэнь
Возвышение	台	Тай
Возвышенный	高的	Гаода
Возвышаться	自升	Цзышэнь
Воззвание	舉義	Цзюйи
Возгри	鼻涕	Бити
Воздвигать	復起	Фуци
Воздержание	節制	Цзѣчжи
Воздерживаться	戒忌	Цзѣцзи
Воздержный	節制者	Цзѣчжичжо
Воздухъ	風氣	Фэнци

Воздушное простра[нство]	空中	Кýнъчжунъ
Воздѣлывать землю	種地	Чжунъди
Вожжи	扯手	Чэшоу
Возить	拉	Ла
Возлюбленный	極愛的	Цзиáйда
Возможный	能彀·可以	Нэньгоу, кэѝ
Возмужалый	成人·成丁	Чэ́ньжэнь, чэньдинь
Возмущать	攪亂	Цзяóлуань
Вознаграждать,-еніе.	報答	Баода
Вознесеніе Господне	主升天	Чжушэньтя́нь
Возрастъ	年紀	Ня́ньцзи
Возражать	駁證	Бóчжэнь
Восхищаться	甚喜	Шэньси
Возъ	一車	Ичэ̀
Возобновлять	修理·收飾	Сю́ли, шóуши

Возстаніе народа	民變	Минь бянь
Возстановлять	重立。復立	Чунь ли. фу ли.
Вой	吼	Хао
Война	軍務	Цзюнь ву
Воинъ	兵丁。兵人	Биндинъ. бинжэнь
Войлокъ	毡子	Чжань цза
Войско	軍	Цзюнь
Вокругъ	週圍	Чжоу вэй
Волкъ	狼	Ланъ
Волна	波浪	Боланъ
Волнов[illegible]неніе	浪洶湧	Лансюн-юнъ
Волокита	好色的	Хаосэ ди
Волокно	單絲	Дань сы
Волосы на височкахъ	水鬢	Шуй бинь
Волосъ	毫	Хао.

Волосы на тѣлѣ	汗毛	Ханъ мáо
Волосъ у часовъ	油絲	Ю сы
Волосяной	毛做的	Мáоцзóда
Волосы головы	頭髮	Тóу фа
Волшебникъ,-ца.	妖術	Яóшу
Волшебство	妖術	Яóшу
Волочить	拉	Ла
Вольничать	隨意 行	Суӣ ӣ сѝнъ
Волъ дикій	野牛	Ѣ ню̀
Вольный	自主的	Цзычжýды
Воля	志意	Чжи и
Вонзать	扎	Чжа
Вонъ!	出去罷	Чý цюй ба
Вонь	臭味兒	Чоу вэ́ръ
Вонять	透出臭味兒	Тóучучоу вэ́ръ

Воображать	思想	Сы ся́нъ
Вообще	歸總	Гуй цзу́нъ
Вообще сказать	大低	Да дѝ
Воодушевлять	鼓舞	Гу ву
Вооружать	備戰	Бэй чжа̀нь
Во первыхъ	一來	И ла́й
Воплотиться	藉人體	Цзѣ жень тѝ
Вопросъ	問	Вынь
Вопрошать	問	Вынь
Ворковать	打咕嘟	Да гу́ду
Воробей	家雀兒	Цзя цяо́ръ
Воровать	偷	Тоу
Воровство	偷竊	Тоу цѣ̀
Ворожея	算命的	Суань ми́нды
Ворона	老鸛	Ла́о гуа

Воронъ	烏鴉	Вýя
Ворожить	算命	Суань мúнъ
Воронка	漏子	Лóуцза
Воронка для зерна	米漏子	Милóуцза
Ворота	門	Мынь
Ворота заднiя	後門兒	Хоу мы́ръ
Ворса	絨頭兒	Жунтóуръ
Воротъ	脖鈕兒	Бонiю́ръ
Ворочать	撞	Пэнъ
Ворчанiе въ животѣ	肚子叫喚	Дýцзацзяóхуань
Ворчать (о животныхъ)	嗚嗚	Ý'У
Воръ, -овка	賊	Цзэй
Восемнадцать	十八個	Шипáгэ
Восемь	八個	Пáгэ
Восемдесятъ	八十	Пáши

Восемьсотъ	八百	Па бáй
Воскресенье	主日	Чжýжи
Воскъ	蠟	Ла
Воскресать	復活	Фу хó
Воскрешать	施生活	Шишенхò
Воспаленіе	腫了	Чжўнъ ляо
Воспитатель	義父	И́фу
Воспизазельница	義母	И́му
Воспитывать	養活	Ян хо
Воспламеняться	自燒	Цзышáо
Воспоминаніе	惦記	Дя́ньцзи
Воспріемникъ	代父	Дай фỳ
Воспріемница	代母	Дай мỳ
Воспріимчивый	記性好	Цзи́синъ хáо
Возстановлять	復立	Фу лѝ

Востокъ	東	Дунъ
Восторгъ	極樂	Цзи ло
Восходъсолнца	日頭出來	Житоучулай
Вотчимъ	繼父	Цзи фу
Вотъ!	這是	Чжэ ши
Воцариться	受命	Шоуминъ
Воцерковлять	獻於堂	Сяньюй танъ
Вошь	虱子	Ши цза
Вощанка	蠟布	Лабу
Вощанкабольшая	大串布	Дачуань бу
Вощ. малая	方串布	Фанчуаньбу
Впадина	窪子	Ва цза
Впадинаглазная	眼窩子	Янь во цза
Впереди	前頭	Цяньтоу
Вписыватьчто	添字	Тяньцзы

Вплавь	凫過去	Фу го цюй
Вплетать	編在裏頭	Бяньцзай литоу
Впредь	以後往後	Ихоу, ванхоу
Впрочемъ	然而但是	Жаньэрь, даньши
Впрочемъкакъ	仍	Жэнь
Врагъ	仇人	Чо́ужень
Вражда	仇事	Чо́у ши
Вразумлять	教訓	Цзяо сюнь
Врать	說瞎話	Шосяхоа
Врачъ	大夫醫家	Да́й фу
Вредить	害	Хай
Вредно-ный	有害	Юха̀й
Вредъ	害處	Ха́й чу
Временный	按時候	Аньшихоу
Время	時候	Ши́хоу

Врѣзывать	挖鑲	Ва сянь
Всасывать	滲	Шень
Всевѣдущій	全知者	Цюаньчжичжео
Всегда	永遠	Юнь юàнь
Всё	全	Цюáнь
Вседержитель	全能	Цюаньнéнь
Вселенная	普世	Пушù
Всемірный	普世的	Пушùды
Всемогущій	全能者	Цюаньнéньчжео
Всенощноебдѣніе	徹夜堂課	Чѣ̀танкò
Всеобщій	總	Цзунь
Всесильный	全能	Цюаньнéнь
Вскачь	跳着走	Тя́о чжо цзоу
Вскипѣло	開了	Кай лё
Вскрикивать	出聲兒	Чуиóръ

Вскрывать	打開	Да́кай
Вслухъ	大聲兒	Дашэ́нръ
Вслѣдъ	跟着	Гэ́ньчжо
Вспархивать	飛起來	Фэ́йцилай
Вспоминать	記念	Цзи́нянь
Вспыльчивый	性暴	Синба́о
Вставать	起來	Ци́ лай
Вставка	補丁	Бу́динъ
Вставлять	補上	Бу́шанъ
Встрѣчаться	遇見	Ю́йцзянь
Встрѣчать	迎接	И́нцзѣ
Встряхивать	抖一抖	До́уи до́у
Вступать въ бракъ	娶親	Цюй ци́нь
Вступленіе въ кн.	小引	Сяо́ инь
Всходить	上去	Ша́нцюй

Всходы хлѣбные	萌芽	Мэнъ я̀
Воіъ ми мѣрами	千萬	Цянь ва́нь
Всё, всѣ,	皆都	Цзѣ, ду
Всякій	凡	Фань
Всыпать	倒在裏頭	Да́оцзайли́тоу
Втирать	抹進去	Моцзи́ньцюй
Второе пришес.	再來時	Цзайла́йши
Вторникъ	瞻禮三	Чжаньлиса̀нь
Втулка	塞子	Са́й цза
Втыкать	栽上	Цза́й шанъ
Вуаль	青紗包頭	Циньша́баотоу
Вулканъ	См.	Огнедыш. гора
Входить	進來	Цзинь лай
Вчера	昨日	Цзо́жи
Вшивать	訂在裏頭	Динцзайлитоу

Въ	在裏頭上	Цзайли́тоушанъ	
Въ самомъ дѣлѣ	果然是	Гожань ши	
Въѣзжать	進來	Цзи́нь лай	
Въ сію минуту	立刻	Ликэ̀	
Въ скоромъ времени	未幾時	Вэй цзиши	
Вьючное сѣдло	馱鞍	То́ань	
Вы	你們	Ни́ мынь	
Выбирать	挑出來	Тя́очу лай	
Выбрасывать	扔出去	Жэ́нчу цюй	
Выбѣгать	跑出來	Па́очу лай	
Вываливать	倒出來	Да́очу лай	元
Вывихнуть	錯了骨縫兒	Цолё гу фэуръ	
Вывинчивать	擰開了	Нинка́й лё	
Вывихъ	錯了骨縫兒	Цолё гу́ фэуръ	
Выводить	拉出去	Ла́чу цюй	

Вывозъ товаровъ	出貨	Чу хо́
Выворачивать	翻出來	Фа́нь чу лай
Вывѣска	匾額 幌子	Бяньэ́; хуа́нцза
Вывѣтривать	曬一晒	Ша́й шай
Вывѣшивать	掛在外頭	Гуацзайва́йтоу
Выгибать	綳弓	Пынгу́нъ
Выговаривать	責罰	Цзэ́ фа
Выговоръ произн	口音	Ко́у инь
Выговоръ настав	訓飭	ленiе/ Сюньчи́
Выгода	便宜	Пя́ньи
Выгодный, -о.	便宜	Пя́ньи
Выгонъ для скота	牧場	Мучáнъ
Выгонять	逐出去	Чжу́ чу цюй
Выгорать	燙一塊	Танъ икуай
Выгребать	掏出來	Та́очу лай

Выгружать	卸載	Съцзáй
Выдавливать	擠	Цзи
Выдавать	給	Гэй
Выдирать	折上	Чжэ́шанъ
Выдра	水獺	Шуй тà
Выдумка	謡言	Яó янь
Выдумывать	想出來	Сянчу лай
Выдыхаться	走味兒	Цзоу вѐръ
Выжать	擰乾了	Нингáнь лѐ
Выживать	逼走了	Бицзóулѐ
Выжигать	煉	Лянь
Выздоравливать	病好了	Бинхáолѐ
Вызывать	召	Чжао
Выигрывать	贏	Инъ
Выкалывать глаза	挖眼	Вая̀нь

手

Выкапывать	刨出來	Паочулай
Выклевывать	啄	Чжо
Выколачивать	撣土	Даньту̀
Выкройка	衣服樣子	Ифуя́нцза
Выкупать	贖出來	Шу'чулай
Выкупъ	贖價	Шуцзя̀
Вылазка	開關對敵	Кайгуаньдуйдѝ
Вылетать	飛出來	Фэ́йчулай
Выливать	倒出來	Да́очулай
Выманивать	哄誘出來	Хунью́чулай
Вымыселъ	謠言	Я́о янь
Вымя	牛奶膀子	Нюнайпа́ньцза
Вынимать	拿出來	На́чулай
Выносить	搬出來	Ба́ньчулай
Выносъ въ сочин.	擡頭講章	Тайтоуцзянчжань

Выпивать всё	喝盡了	Хэцзинляо
Выписка кн.	暗記	Аньцзѝ
Выплевывать	吐出來	Ту чулай
Выполаскивать	涮一涮	Шуа́и шуа
Выпрягать	卸車	Сѣ чэ
Выпуклый	鼓出來的	Гучулай ды
Выпускать	放	Фанъ
Выпучить глаза	睜眼	Чжэнъ я̀нь
Выражаться	說法	Шо́фа
Выраженіе употреб.	平常話	Пинча́нхуа
Вырубать	挖砍一塊	Ва́каньикуай
Выручка	串櫃	Чуань гуй
Вырезывать	刻雕	Кэ. дя́о
Вырывать	扳出來	Ба́чулай
Высасывать	咂	Цза

Выселять	遷戶	Цяньху
Выскабливать	刮了去	Гуаляо цюй
Выскакивать	跳出去	Тяо чуцюй
Высокій,-ота.	高	Гао
Высокоблагородіе	大老爺	Далаоѣ
Выстилать	墁◦鋪	Мань.пу
Высѣвки	秕子	Бицза
Выстрѣлъ	響鎗◦响砲	Сянъцянъ|сянпао
Высунуть языкъ	吐舌頭	Ту шé тоу
Выталкивать	推出去	Туй чу цюй
Вытирать	擦乾了	Цагáньляо
Выть	吼	Хóу
Вытягивать	抽出來	Чоучулай
Выходъ	出處	Чýчу
Выходить	出來	Чýлай

Выходитьзамужъ	出門子	Чумы́нь цза
Выходитьизъсебя	生氣	Шенцѝ
[redacted]		
Выхухоль	香鼠	Сяншу̀
Выхухольшинноеобр	青根貂反	Ингэньдяопи
Вычитать	刨出	Пáочу
Выше	比他高	Битагáо
Вышивать	繡花兒	Сюхуáрь
Вышитаяюбка	繡裙	Сюцю̀нь
Выѣзжать	出來	Чу́лай
Вьюга	旋風	Сюáньфынь
Вьюкъ	馱子	Дóцза
Вьюнъ	鱔魚	Шанью̀й
Вьюшка	烟筒蓋兒	Янетунгáрь
Вѣеръ	扇子	Шáнь цза

Вѣжливый	合理	Хэ лù
Вѣки	眼皮	Яньпù
Вѣкъ/людскій 30 лѣтъ/	一輩子	И бэйцза
Вѣкъ/столѣтіе/	一百年	И бай нянь
Вѣнецъ	花冠	Хуагуань
Вѣникъ	笤箒	Тяочжао
Вѣнчать	誦婚配經	Сунхунпэй цзин
Вѣра/доброд./	信德	Сінь дэ
Вѣра Христіанская	天主教	Тяньчжу цзяо
Вѣрить	信	Синь
Вѣрить въ долгъ	借給	Цзѣ гэй
Вѣрно	對了	Дуй лё
Вѣрноподданство	忠	Чжунъ
Вѣрный/преданный	忠人	Чжун жень
Вѣрный	眞	Чжень

Вѣроотступникъ	悖教者	Бэй цзяо чжэ
Вѣроятно	大概	Дагай
Вѣропроповѣдникъ	傳教者	Чуань цзяо чжо
Вѣстникъ	報信的	Баосинь ды
Вѣсть	信	Синь
Вѣсъ	秤	Пинъ
Вѣсить вещи	拗一拗	Яо яо
Вѣтвь	枝子	Чжи цза
Вѣтеръ	風	Фынъ
Вѣха (рѣчная)	標淺	Бяо цянь
Вѣчный	永	Юнъ
Вѣчная жизнь	常生	Чаншенъ
Вѣшалка	衣架	Ицзя
Вѣшать	掛上	Гуашанъ
Вѣялка	扇車	Шань чэ

Въять	搧一搧	Шáнь и шань
Вяжущій вкусъ	澁的	Сэ́ды
Вязать	綑上	Ку́нь шань
Вязкій	陷	Сянь
Вязъ	榆樹	Ю́йшу
Вялить рыбу.	風乾魚	Фынганьюй
Вялый человѣкъ	疲慢了	Пимáньляо
Вязанка	捆子	Ку́ньцза
Вянуть	搭拉了	Дáлаляо

Г.		
Гаванъ	停泊	Тинбо́
Гадатель	算卜的	Суаньгуа́ды
Гадать	算命	Суаньми́нъ
Гадкій	醜	Чоу
Газета	報	Бао
Газъ (флеръ)	紗	Ша
Галка	寒鴉兒	Ханьяръ
Галлерея	廊簷	Ла́ньянь
Галстукъ	領子	Ли́нцза
Галунъ	金邊子	Цзиньбя́ньцза
Гардеробъ	衣服庫	И́фу ку
Гардина	竹簾	Чжу ля́нь
Гармоника	八音盒子	Паиньхэ́цза
Гарнецъ	一升	Ише́нъ

Гарнизонъ	守城兵	Шоучэ́нбинъ
Гасить	滅	Мѣ
Гать	土埝子	Туня́ньцза
Гвардія	親軍	Ци́нъцзюнь
Гвоздика	丁香	Ди́нсянъ
Гвоздь	釘子	Ди́н цза
Гдѣ	那裏	На́ли
Гемморой	痔瘡	Чжи́ чуанъ
Генералъ	武職大人	Учжида́ жэнь
Генералъ Губерна	總督	торъ. Цзу́нду.
Геній	神	Шень
Географія	地理圖	Дилиту̀
Геометрія	丈量法	Чжанлянфа̀
Гербъ государств.	國號	Го́хао
Герой	英雄	И́нсюнъ

Гена	豺	Чай
Гибельный	要命的	Яоми́нды
Гибкій	柔軟	Жóужуань
Гибнуть	亡°丟	Вань·Дю
Гиря	秤砣	Чень тò
Гитара	月琴	Юэ ци́нь
Гіена	山狗	Шань гóу
Глава	章	Чжань
Главнокомандующій.	將軍	Цзя́ньцзюнь
Главный	上等	Шáн дэнь
Глаголъ(граммат.	言語	Яньюй
Гладилка	硏刀	Ядáо
Гладить	趕一趕	Ганьиганъ
Гладкій	滑°潤	Жуньхуа
Глазнаявпадина	眼窩子	Яньвóцза

Глазомѣръ	料估	Ляогу̀
Глазноеяблоко	眼珠兒	Яньчжу̀
Глазурь	釉子	Ю'цза
Глазъ	眼	Янь
Гласъ	調	Дяо
Глина	泥	Ни
Глиняный	泥的	Ни́ды
Глиста	混屎蟲	Хуньшичу́нъ
Глобусъ	地球	Дицю̀
Глодать	啃骨頭	Кэньгу́тоу
Глотать	嚥	Янь
Глубина глубо-	深	кій. Шень
Глубокомысліе	深思細想	Шеньсысися́нъ
Глубокомысленный	深思細想	Шеньсысися́нъ
Глупо-вый	糊塗	Ху́ду

Голикъ —	篠箒	Тя́очжао. 71
Голова	腦袋頭首	На́одай
Головка цвѣтка	蕾朵	Гу́ду
Головешка	烟頭炭	Я́нтоута́нь
Головня	烟頭	Я́нь тоу
Головокруженіе	腦袋暈	На́одай ю́нь
Голодъ, -ать.	餓了	Э лѐ
Голодный	餓了	Э' ляо
Гололедица	地穿甲	Ді́чуаньцзя̀
Голосистый	大嗓兒	Даса́нръ
Голосъ	聲音	Ше́нъ инь
Голубой	藍的	Ла́ньды
Голубятникъ	鴿子窩	Гэцза вȍ
Голубь	鴿子	Гэ́цза
Голый	光着身子	Гуанчжошéньцза

Гольшъ камень	光石子	Гуаншицзы
Гоненіе	逼凌着	Би́линчжо
Гора	山	Шань
Горбатый	羅鍋子	Лого́цза
Горбоносый	高鼻樑子	Гаоби ля́нцза
Горбъ	駝背	То́ бэй
Гордиться	驕傲	Цзя́оао
Гордость	驕傲	Цзя́о ао
Гордый	驕傲的人	Цзяо аодыжэнь
Горе	困苦	Кунь ку́
Горевать	惆悵	Чо́учанъ
Горизонтъ	天涯	Тянь я́й
Гористый	山地	Ша́ньди
Горизонтальный	地秤	Ди пинъ
Горланить	號嚷	Хао жа́нъ

Глупѣть	糊塗了	Хўдулё
Глухій	聾子	Лўн цза
Глухонѣмый	又聾又啞	Юлўнъюя́
Глыба земли	一塊土	Икуай ту
Гнать, гонить	使出去	Шичу цюй
Гнать водку	做燒酒	Цзо шао цзю
Гнаться	追。趕	Чжуй. гань.
Гнида	蟣子	Цзи цза
Гнилой	糟爛了	Цзао лань лё
Гнить	破爛。黴爛	По лань
Гной-ный	膿	Нэнъ
Гной глазной	眵模糊	Чимоху
Гнусливый	齉鼻子	Нанби цза
Гнусный	醜	Чоу
Гнѣваться	怒	Ну

Гнѣвъ	怒氣	Ну'ци
Гнѣздо	窩	Во
Гнуть	彎過來	Ва́ньголай
Гнуться	歪	Вай
Гнусить	齉鼻	Нанби̇̀
Гнушаться	厭惡	Яньвý
Говорить	說	Шо
Говорунъ	絮叨	Сюй дáо
Говѣть	守齋	Шоу чжáй
Говядина	牛肉	Нюжóу
Говно	屎	Ши
Годный	可用的	Кэю́нды
Годъ	年	Нянь
Голени	腿肚子	Туйдýцза
Голенище	靴靿子	Сюэяóцза

Горлица	斑雀	Ба́нь цiо
Горло	嗓子	Са́нцза
Горлодыхатель	氣嗓咽	Цисанъ я́ръ
Горлопищепріе	食嗓咽	мног. Шисанья́ръ
Горнъ	火箱子	Хося́нцза
Горнаядорожка	盤道	Па́нь дао
Горностай	銀鼠	Инь шу
Городокъ	小城	Сяо чэ́нъ
Городъ	城	Чэнъ
Гороховоедерево	槐樹	Хiайшу
Горохъквашеный	醬豆腐	Цзяндо́у фу
Горохъ	豆子	До́у цза
Горохъдолгостручк.	豇豆	Цзяндо́у
Горохъполевой	豌豆	Ва́нь доу
Горошикъ	小豆	Ся́о доу

Горсть	一勺	Ишо
Гортань	咽喉	Яньхо́у
Горчица	芥末	Цзѣ́ мо
Горшечникъ	盆子匠	Пынцзацзя́нъ
Горшокъ	錮子°盬子	Гу́цза
Горькій,-о.	苦	Ку
Горячій,-о.	熱的	Жэ́ды
Господинъ	老爺	Ла́оъ
Господь	天主	Тянь чжу̀
Госпожа	主母	Чжу му́
Гостепріимный	善待旅客者	Шандáйлюйкэ́чжо
Гостинница	店	Дянь
Гостить	客居	Кэцзю́й
Гость	客人	Кэ́жэнь
Государство	國	Го.

Государь	皇上	Хуа́ншанъ
Государыня	皇后	Хуа́нхоу
Готовый	現成的	Сянь чэ́нды
Готовымъ быть	齊備	Ци́бэй
Госпиталь	治病處	Чжи бинчу̀
Грабить	强盜	Ця́н дао
Грабли	鈀子	Па́ цза
Граверъ	雕匠	Дя́о цзянъ
Градусникъ	寒暑表	Ханьшу бя́о
Градусъ	度	Ду
Градъ	雹子	Ба́о цза
Гражданинъ	國人	Го́жень
Грамматика	文法	Вы́нь фа
Грамота (науку)	學問	Сё вынь
Гранатъ (плоды)	石榴	Ши́лю.

Гранитъ	彩石	Цай шѝ
Гранитъ	磨石頭	Мо ши́ тоу
Граница	交界	Цзя́о цзѣ
Гранъ	一厘二毫五絲	И ли эр ха́о усы̀
Графа	盪子	Та́н цза
Графиня	福晉	Фу́ цзинь
Графить	打盪子	Да та́нцза
Графитъ	墨石	Мошѝ
Графъ	公爺 公爵	Гу́нъѣ
Гребенка	木梳	Му́ шу
Гребенъ у пѣтуха	雞冠子	Цзи гуа́ньцза
Гремѣть (о громѣ)	打雷	Да лэ́й
Гречиха	蕎麥	Ця́о май
Грецкій орѣхъ	核桃	Хэ́ тао
Грива	馬鬃	Ма цзу́нъ

Грибъ	蘑菇	Мо́гу
Грибъ древесный	木耳	Муръ
Грифель	劃石	Хуа́ши
Гробница	墳頭兒	фынь то́уръ
Гробовыхъ дѣлъ мастеръ	棺材匠	Гуань цай цзя́нь
Гробокопатель	打坑的	Да кэ́нды
Гробоносецъ	抬槓的	Тай га́нъ ды
Гробъ	棺材	Гуа́нь цай
Гродетуръ	紬子	Чо́уцза
Гроза	霹雷。迅雷	Пи лэ́й
Грозить	唬嘷	Ся́ху
Грозный	威武	Вэ́й ву
Громкій	大聲的	Даши́эн ды
Громъ	雷。打雷	Лэй. да лэ́й
Грубить	强嘴	Цянцзуй

Грубіянъ	憠人	Цзюэ жэнь
Грубый	粗	Цу
Груди	咂咂○乳	Цза цзаръ
Грудное дитя	食乳小兒	Шиэжу сяоръ
Грудь	胷脯兒	Сюнпуръ
Грузило	千金墜兒	Цяньцзиньчжуйръ
Грузъ	重若干	Чжунь жо гань
Грунтъ земли	地性	Дисинъ
Грустить	悲傷	Бэй шанъ
Груша (дерево)	梨樹	Лишу
Груша (плодъ)	梨○牙梨	Ли
Грѣться	暖活暖活	Нуаньхонуаньхо
Грѣть кушанье и воду.	溫一溫	Вэньивэнь.
Грѣшить	犯罪	Фань цзуй
Грѣхъ	罪	Цзуй

Грѣхъ личный	本罪	Бэ́нь цзуй
Грѣхъ первородный	原罪	Юа́нь цзуй
Грѣхъ смертный	死罪	Сы́ цзуй
Грѣшникъ	犯罪的人	Фань цзо́уй ды
Грыжа	氣卵子	Ци ла́нь цза
Грызть	啃	Кэнь
Гряда	畦壠子	Ци лу́нь цза
Грязный	腌臢的	Ань цзан ды
Грязь	滓泥	Нин ні́
Губить	損壞	Су́нь хуай
Губы	嘴唇子	Цзуй чу́нь цза
Губернаторъ	巡撫	Сю́нь фу
Губернія	省	Шенъ
Губка греческая	海茸	Хай жу́нъ
Гувернантка	家塾	Цзя́ шу

Гужъ	厚皮條	Хоупи́ тяо
Гумно	場院	Ча́нъ юань
Гулъ	谷音	Гу́инь
Гулять	逛一逛	Гуа́нъ гуанъ
Гулянье мѣста	游玩處	Ювань чу
Гунча (дворцовый гро-	宮綢	детуръ) Гунчо́у
Гуртовщикъ	趕羣的	Гань цю́нь ды
Гуртъ скота	一羣	И цю́нь
Густо, -ой.	稠	Чоу
Гусь	鵞	Э
Гусли	琴	Цинь
Гуща	糟	Цзао

6го марта 1867

Да!	是	Ши
Даба	平機布	Пин цзи бу
Давать	給	Гэй
Давать взаймы	借貸	Цзѣ дай
Давать знать	送信	Сун синь
Давить	壓之	Я'чжи
Давка	人烟擁擠	Жéньяньюнцзи
Давнишній	年多了	Нянь дó лё
Давно	年多了	Няньдó лё
Даже	至於	Чжи юй
Даже до	至到	Чжидао
Далеко	遠	Юàнь
Далèкій	遠的	Юáнь ды
Дальновидный	有見識	Ю цзяньши

Далямоба	褡褳布	Далянь бу́
Дальнозоркій	目力佳	Мули́ цзя́
Даньподносить	進貢	Цзинь гу́нъ
Данникъ	進貢的	Цзиньгу́нъ ды
Дарить	送	Сунъ
Даритьнизшему	賞	Шанъ
Дармоѣдъ	白吃白喝	Ба́й чи байхо́.
Дарованіе	才情	Ца́й цинъ
Даровитый	有本事的	Юбэ́нь ши да
Даромъ	白得的	Бай дэ́ ды
Даръ	恩典	Энь дянь
Дача	别墅	Бѣ́ шу
Два	兩個	Ля́нъ гэ
Дважды	兩次	Ля́нъ цы
Дверная половинка 一扇門		И шань мэ́нь

Дверцы	小門兒	Сяомэ́ръ
Дверь	門戶	Мынь
Двигать	動	Дунъ
Двигаться	自已動	Цзы́ цзидунъ
Движимое имѣніе	活產	Хо́чань
Двоедушный	二心人	Эрсиньжэнь
Двоеженецъ	停妻再娶	Тинцицзайцюй
Двойной	重的	Чу́нъ ды
Двойни	雙生兒	Шуаншэнръ
Дворецъ	朝廷	Чао́тинъ
Дворъ	院子	Юа́нь цза
Дворникъ	打雜兒的	Дацза́рды
Дворня	王包衣	Ванбо́и
Дворянинъ	官員	Гуа́ньюань
Двоюродный	叔伯	Шу́бо

罡

Двоякій	兩樣兒的	Лянъя́нъэрды
Двѣнадцать	十二個	Ши э́ргэ
Двѣсти	二百	Эрбай
Девяносто	九十	Цзю́ ши
Девять	九	Цзю.
Деготь	樺皮油	Хуапию́
Дежурный	該班的	Гайба́ньды
Дежурить	該班	Гай ба́рь
Декабрь	臘月	Ла́юэ
Декоктъ	湯藥	Та́нь я́о
Демьянка	癩瓜	Лай гуа
Демонъ	魔鬼	Мо́ гуй
День	日子	Жи цза
Деньщикъ	跟役	Гэнь и
Деньги	錢	Цянь

Деньрожденія	生日°壽誕	Шэнжэи
Депеша	書信°文書	Шу́синъ
Депутатъ	領頭的	Линто́у да
Дергать	扯着	Чэ́жэ чэжэ
Держать	拿着°搭着	На́чжэо
Дерево на корню	樹	шу.
Деревенскій	下頭的	Ся́тоуды
Деревня	村兒°村子	Цуръ
Деревяжка	木腿子	Муту́йцза
Деревянный	木頭的	Му́тоуды
Деревянная чашка	木碗兒	Мува́ръ
Держава	權柄°權衡	Цюаньби́нъ
Дерзкій	冒失	Ма́оши
Дерюга	老粗布	Лаоцу бу́
Дернъ	草柯榔兒	Цаокэ́ ларъ

Десертъ	果碟子	Годэ́ цза
Десна	牙床子	Я чуа́нцза
Десть	一刀紙	Идао́чжи
Десятина	什輸一	Ши́шуи́
Десятиназемли	一畝地	Иму́дѝ
Десять	十個	Ши́ гэ
Дешевый	賤	Цзянь
Дешевѣть	落價兒	Лаоцза́рь
Диванъ	床	Чуа́нъ
Дивный	奇妙的	Цими́аоды
Дикаяутка	野鴉子	Ѣя́цза
Дикарь	野人	Ѣ́жэнь
Дикій	野	Ѣ
Династія	朝代	Ча́одай
Динъмэйчай	頂眉茶	Ді́нмэйча

Дипломъ	文憑	Вэ́ньпинъ
Дыра	窟窿孔	Ку́лунъ
Дискантъ	細嗓兒	Сыса́нръ
Дитя	小孩子	Сяоха́йцза
Дичь	飛禽	Фэ́йцинь
Діаметръ	徑	Цзинь
Діаволъ	魔鬼	Мо́гуй
Діаконъ	輔祭	Фу́цзи
Діэта	忌嘴	Цзизуй
Длина	長短	Ча́ндуа́нь
Длинный	長的	Ча́нды
Длить	長久	Ча́н цзю
Для	爲	Вэй
Для того	因爲	Иньвэй
Для чего	爲什麼	Вэйши́ма

Для этого	為這個	Вэй чэжэ го
Дневка	歇程日	Сѣ чэнъ жи
Дневникъ	日記	Жи цзи
Днёмъ	白日晝	Бай жи
Дни праздничные	好日子	Хао жи цза
Дно	底兒	Дирь
До	到	Дао
Доблесть	功勳	Гунсюнь
Добавлять	添 益加	Тяньцзя
Добровольно-ый	甘心	Гань синь
Добродѣтель	德行美事	Дэ синъ
Доброе дѣло	善事	Шань ши
Добросовѣстный	善心的	Шань синь ды
Доброта	心善	Синь шань
Добрый	善的	Шань ды

Добрякъ	狠良善的人	Хэньляньшаньдыжэнь
Добывать	得	Дэ
Добыча съ боя	掠的東西	Цяндыдунси
Довольно	足夠了	Цзугоулё
Довѣренность	憑仗	Пинчжанъ
Довѣренный	可信服的	Кэ сіньфу ды
Довѣритель	託靠的人	Токаодыжэнь
Довѣрять	信服	Сіньфу
Догадаться	猜度	Цай ду
Дога[illegible]	快脱袴兒	Куайтокуръ
Догматъ	教理	Цзяоли
Договоръ	和約	Хэё
Догонять	趕上	Гань шанъ
Додавать	再給	Цзай гэй
Дождь идетъ	下雨	Сяюй

Дозволять	許 ○ 准	Сюй
Дозоръ	巡察	Сюнь ча́
Доить	擠奶子	Цзи на́й цза
Доказательство.	憑據	Пи́н цзюй
Доказывать	證	Чжэнъ
Докладъ	摺子	Чжэ́ цза
Докладывать	奏摺 ○ 奏事	Цзóу чжэ
До коихъ поръ?	到什麽時候	Дао ши мо ши хоу
Докторъ (ученая степень)	庶吉士	Шу цзи ши
Докторъ (врачъ)	大夫	Да́й фу
Докуда (до котораго времени)	到什麽時候兒	Дао ши мо ши хоуръ
Документъ	文憑 ○ 字據	Вэ́нь пинъ
Докучать	煩瑣	Фань сó
Долбить	鑿	Цзáо
Долгій	長的	Ча́н ды

Долго	長久	Чанцзю 93
Долговолосый	長髮的	Чанмаоды
Долговязый	細高挑兒	Сигаотіаоръ
Долголѣтній	年多了	Нянь доле
Долгоносый	大鼻子	Дабіцза
Долгошея	長脖子	Чанбоцза
Долголѣтіе	高壽	Гао шоу
Долгидѣлать	該賬	Гай чжанъ
Долгъ	賬°債	Чжанъ
Долготерпѣніе	寬容之德	Куаньжуньчжидэ
Должествовать	該當	Гай данъ 四七
Должникъ	該賬的	Гай чжан ды
Должность	差使	Чайши
Долина	平地°平坦	Пиньди
Долото	鑿子	Цзаоцза

Доля	一分	Ифѣнъ
Дома	家裏	Цзя́ли
Домашній	家裏的	Цзя ли ды
Домик-лото	骨牌	Гупа́й
Домоправитель	管家	Гуа́нь цзя
Домовой	家鬼	Цзя́ гуй
Домосѣдъ	老不出門的	Лаобучу мы́нь ды
Домохозяинъ	家主	Цзя чжёу
Дамъ	房子	Фа́н цза
Домой иду	家去	Цзя́ цюй
Донесеніе	呈子	Чэ́н цза
Доносить на кого, доносъ	打官司	Дагуа́нь сы
Доносить, давать знать	詞訟文書	Цысунъ вэнь шу
Дополнять	添上˚續上	Тя́нь шанъ
Допрашивать	問案	Вынь а́нь

Допросъ	一款一款的審訊	Икуа́ньикуа́ньдышеньсюнь
Дорога	道兒。路	Да́о лу
Дорого	貴	Гуй
Дорогій	貴的	Гуй ды
Дорожать	長了價	Чжанълёцзя́ръ
Дорожка	小道兒	Сяода́оръ
Досадно	可厭	Кэ янь
Досаждать	厭煩	Янь фань
Досихъ поръ	到這時候兒	Даочжэшихоуръ
Доска	板子	Ба́нь цза
Доска поварская	菜墪子	Цай дўн цза
Досмотрщикъ	巡察者	Сюнча́ чжэ
Доспѣхи воинскіе	軍裝	Цзюнь чжуанъ
Достатокъ, доставать	够使的	Го́у ю́н ды
Достигать	到了	Да́о лё́

Доставать	得。獲	Дэ.
Доставлять	帶去帶來	Дай цюй
Достовѣрный	可信的	Кэ сінь ды
Достопримѣчатель-	可瞧的	ный. Кэцяо ды
Достойный	應當。該當	Индань
Доступный	到得去	Дао дэ цюй
Досухавытри	擦乾了	Ца гань лё
Досугъ	閑工夫	Сянь гун фу
Досюда	到這時候	Дао чжэ шихоу
Доходить	到。至	Дао, чжи
Доходъ (приношеніе)	布施。助善	Буши
Доходъ	租。賃	Цзу, минь.
Дочь	妞兒	Нюорь
Дощечка	小板子	Сяо бань цза
Досыта	飽了	Бао лё

Дохлый	死的	Сы́ да
Драгоцѣнный	寶	Бао
Драдедамъ	哆囉呢	До ло ни́
Дразнить	招人生氣	Чжáожэньшэнци
Драконъ	龍	Лунъ
Дратва	麻繩	Машэнъ
Драться	打架鬬毆	Дацзя̀, доу о́у
Драть	撕打	Сыда́
Драчунъ	愛打架的	Ай да цзя̀ ды
Дребезги	碎塊兒	Суй куа́ръ
Древко	桿子	Гáнь цза
Древній	古時候的	Гу́ши хоу ды
Дремать	乏困	Факу̀нь
Дремучій лѣсъ	深樹林	Шэ́ньшу минь
Дресва	礓石	Цзянь ши̇̀

Дробовка	鳥槍	Ня́о цянь
Дробь	砂子	Ша́ цза
Дрова	劈柴	Пи чай
Дровни	牛派子	Ню па́й цза
Дровосѣкъ	砍劈柴的	Каньпичай да
Дрога желѣзная	絞杆	Цзя́о гань
Дрожать	渾身打戰	Хуньшень да чжа́нь
Дрожжи	麯子底子	Цю́й цза, ди́ цза
Дроздъ чорный	八鴝兒	Ба́ горь
Дромадеръ	野駱駝	Ѣ ло́ то
Другой	别的	Бѣ́ да
Другъ	朋友	Пэнь ю
Дряблый	糠了	Ка́нь лё́
Дрянь	廢物	Фэ́й ву
Дряхлый	老弱	Ла́о жо

Дубрава	樹林子	Шу ли́нь цза
Дубъ	橡樹	Ся́нь шу
Дуга	彎弓兒	Ваньгу́нръ
Дудка	笛子	Ди́ цза
Дуло (ружья)	鎗筒子	Цянту́нцза
Дупло	空樹	Кунъ шу
Дуракъ	糊塗人	Ху́дужень
Думать	想想。再思	Ся́ньи сянь
Дурно (нехорошо)	不好	Бу хáо
Дурно вести себя	行事不好	Си́нши бу хáо
Дуть	吹	Чуй
Духъ	神	Шень
Духовный	神靈	Ше́нь минъ
Духовникъ	神父	Ше́нь фу
Духъ Святый	聖神	Шенъ ше́нь

季

Душа	靈魂	Лúнъ хунь
Душегубецъ	害靈魂的	Хай лúнъхунъда
Душеприкащикъ	託孤的遺囑	Тогуды и шу
Душистая лепешка	香餅	Сянъ бинъ
Душистый	噴香的	Пэнъ сяńъды
Душистый мыше-	香蛋兒	чикъ, сянъ дáръ.
Душки (рмыха)	皮膝子	Пи сý цза
Дыбы (о лошади)	馬咆哮	Ма пао сяó
Дымиться	冒烟	Мао янь
Дымчатаго цвѣта	灰色	Хуй сэ
Дымъ	烟	Янь
Дыня	甜瓜	Тяньгуа
Дыра	窟窿。孔	Кý лунъ
Дыханіе	口氣	Кóуци
Дышать	喘氣	Чуань цù

Дьяволъ	魔鬼	Мо́ гуй
Дьячекъ	幫堂的	Бантáнды
Дѣва	童貞	Тунчжэ́н
Дѣвица	姑娘	Гу́ нянъ
Дѣвственница	童貞女	Тунъчжэ́нь-нюй
Дѣвство	童貞	Тунъчжэ́нь
Дѣдъ, дѣдушка	爺爺 親祖	Іе́ѣ
Дѣдъ по матери	外祖	Вай цзу́
Дѣйствительный	實在	Ши́ цза й
Дѣло, дѣйствіе	行事	Си́нъ ши
Дѣйствовать, дѣлать	行作幹造	Синъ, цзо, ганъ, цзао
Дѣленіе (ариѳм.)	分法	Фы́нь фа
Дѣлить на 2 части	分兩半兒	Фынь лянъ бáръ
Дѣлить	分開	Фы́нь кай
Дѣло	事情	Ши́ цинъ

Дѣльцо.	小事兒	Сяоши́ръ
Дѣти	兒女	Эрнюй
Дѣторастлѣніе	變男污女	Луаньна́ньвў́нюй
Дѣтство	幼時	Юши
Дѣятельный	愛做活	Айцзохо̀
Дюжина	十二個	Шиэ́ргэ
Дядя	叔叔	Шу́шу
Дядя старшій	伯父	поотцѣ, бо́фу
Дятелъ	鑚打兜木	Бэндарму̀

Евангеліе	福音經	Фуинь цзинь
Евангелистъ	傳福音經者	Чуаньфуиньцзиньчжо
Евнухъ	老公°太監	Лáогунъ, тáйцзянь
Едва	差一點兒	Чаидя́ръ
Единица	一	И
Единодушіе	一心°同心	Исинь, ту́нъ синь.
Единый	獨一	Ду й
Ежегодный	年年的	Няньня́ньда
Ежедневный	每天	Мэ́й тянь
Ежемѣсячный	每月	Мэ́й юэ
Ежъ	刺蝟	Цзы́ вэй
Еженедѣльный	每七天	Мэйци [illegible]я́нь
Елеосвященіе	傅聖油	Фуше[illegible]
Ендова	明流子	Минълюцзы

Епископъ	主教	Чжý цзяо
Епитимія	補贖	Бý шу
Епитрахиль	領帶	Линъ дáй
Ершъ	昂刺	Анцы
Ересь	異端	И дуань
Еретикъ	異端者	Й дуань чжео
Если ежели	若是	Жó ши
Если такъ	若是這么着	Жошичжэ́мочжо
Если же	儻乎 倘若	Тáнъ ху
Если не	若是不	Жошибу́
Есть	有	Ю
Ель	刺兒松	Цырсýнъ
Еще	還 又 再 復 重	Хуань, ю, цзай
Еще больше	更 尤 愈 益	Гэнъ, ю, юй, и, ши.

Жаба	疥哈子	Цзѣ ха́ цза
Жабры	魚腮	Юй са́й
Жаворонокъ	白鴒	Ба́й минъ
Жадничать	貪	Тань
Жадный	貪心的	Тань сі́ньда
Жажда	渴	Кэ
Жаждать	渴想	Кэся́нъ
Жалить	螫	Чжэ
Жалко	可惜	Кэ сѝ
Жалкій	可憐的	Кэ ля̀ньда
Жалозмный	蛇信子	Ше сі́нь цза
Жалоба	告狀°控告	Гаочжуа́нъ
Жалованье	俸祿	Фы́н лу
Жаловать	賞	Шанъ

Жаловаться	打官司	Дагуáньсы
Жалѣть	憐恤°心疼	Ля́нь сюй
Жаль!	可惜	Кэ сѝ
Жарить	炒°燒	Чао, шао.
Жаркое(жареное мясо)	燒肉	Шао жóу
Жарко	熱	Жэ
Жаровня	火盆	Хопы́нъ
Жаръ	暑	Шу
Жасминъ	茉莉花	Мó ли хуá
Жать, жатва	割°芟	Гэ. шу
Жать, сжимать	壓着	Я̀ чжи
Жвачка	倒嚼	Дао цзяó
Жвачку жевать	倒嚼	Дао цзяó
Ждать	等一等	Дэ́нь и дэнь
Жевать	嚼	Цзяо

Жеребиться	駒子	Цзюй цзы 104
Жерновъ	磨盤石	Мо пань ши
Жертва	祭祀	Цзи сы
Жертвенникъ	祭臺	Цзи тай
Жертвовать	捐輸	Цзюань шу
Жертвуприносецъ	奉祭祀	Фынъ цзи сы
Жестко	硬	Инъ
Жесть	麻酤鐵	Ма гу тѣ
Жестокій,-ко	狠利害	Хэнь ли хай
Жестянный	白鐵頁子的	Бай тѣ ѣ цза ды
Жестяной сундукъ	白鐵匣子	Бай тѣ ся цза 五四
Жечь	燒	Шао
Живить	施生活	Ши шен хо
Живодёръ	活剥皮	Хо пао пи
Живописецъ	畫匠丹清	Хуа цзянъ

Живой	活的	Хóда
Живучій	疲拉不易死	Пи́ ла бу́и сы
Жидкій	稀	Си
Жижа	稀的	Си́да
Жизнь	生命	Шéн минъ
Жизньвести	過日子	Гожи́ цза
Жила	血道。穴道	Сюэ дао
Жилистый	筋絡	Цзи́нь ло
Жилетъ	坎肩兒	Кань цзя́ръ
Жилище	住處	Чжу́ чу
Жирный	胖的。肥的	Фэй панъ
Жирѣть	發胖。發福。發肥	Фапáнъ, фафу́, фафэ́й
Житель	住家兒的	Чжу цзя́рда
Жительствовать	住下。住宿	Чжу́ ся
Жито	大麥	Дáмай

Жезлъ	棍。棒	Гунь. банъ
Желать	願。要	Юань, яо
Желвакъ	肉疙瘩	Жоу гэ̀ да
Желобъ	槅漏	Гэ лóу
Желтое вино	黃酒	Хуанъ цзю̀
Желтуха	黃病	Хуáнбинъ
Желѣза	毒疙瘩	Дугэ́да
Желѣзное дерево	鐵樹	Тѣ́шу
Желтый	黃的	Хуáнды
Желтѣть	發黃	Фахуáнъ
Желудокъ	胃經	Вэй цзинъ
Желчь	膽子。胆	Дáнь цза
Желѣзо	鐵	Тѣ
Желѣзо листовое	鐵葉子	Тѣ е́ цза
Желѣзная проволока	鐵絲兒	Тѣ сы́ръ

Желѣзный	鐵的	Тѣ ды
Жемчугъ	珠子	Чжу цза
Жемчугъполовинчатый	假珠子	Цзя чжу́ цза
Жена	媳婦	Си́ фуръ
Женатый	成過家的	Ченгоцзя́ды
Женолюбивый	喜女色的	Си нюй сэ ды
Женоподобный	愛媚氣的	Ай мэй ци ды
Женскій	婦女的	Фунюй ды
Жениться	娶媳婦	Цюй си́ фуръ
Женихъ	新姑爺	Син гу́ ѣ
Жень шень	人參	Же́нь шень
Женщина	女人	Нюйжэнь
Жердь	杉槁	Ша́ гао
Жеребенокъ	馬駒	Ма цзюй
Жеребецъ	兒馬	Эрма

Жить	活着	Хо́ чжо
Живымъ быть	在世	Цзай ши̂
Жмуриться	乜縫眼兒	Ми фынь я́ръ
Жолобъ	槅漏	Бэ́ лоу
Жребій	造化	Цзáо. хуа
Жребій бросать	求籤	Цю ця́нь
Жребій вынимать	掣籤	Чэ́ цянь
Жиръ	葷油	Хунь ю̀
Жукъ навозный	屎磕螂	Ши кэ лàнъ
Жуланьчай	珠蘭茶	Чжу лáньча
Журавль	青鶺鳥	Цинчжуаньня́о
Журналъ	記事簿	Цзи ши бо́
Журчаніе	水聲潺潺	Шуйшэньцзя́ньцзя́нь
Журчать	水聲潺潺	Шуйшэньцзя́ньцзя́нь

[illegible]

За (вмѣсто)	替。代	Ти. дай.
За (назади)	後頭	Хóу тоу
Забавлять	哄人戲樂	Гунъжэньсилò
Забавляться	取樂	Цюй лò
Забавный	招笑兒的	Чжаосяóрды
Забивать	釘上	Дúнгшанъ
Забiяка	喜滋事的	Сицзышúды
Заблуждаться	迷了	Мú ляо
Заблудиться въ пути	迷了路	Мú лé лу
Заборъ	板牆	Бань цянъ
Заботиться	思慮	Сы́ люй
Забрызгивать	漬贜	Цзú цзанъ
Забывчивый	没有記性的	Мыюцзú синды
Забылъ	忘了	Вáн лé

Заблить	粉飾刷蓋	Фэньшиши.шуагай
Заварив. (заначкой)	漆上	Ци шанъ
Завернуть	包上	Бао шанъ
Завивать	繞 ∘ 纏	Жао. чань.
Зивинчивать	擰上	Нин шанъ
Завидовать	氣恨	Ци хэнь
Зависть	嫉妬	Цзи ду
Завистливый	嫉妬的	Цзи ду ды
Завистьть	屬下	Шу ся
Завлекать	引誘	Инь ю
Заводить часы	上絃	Шанъ сянь
Заводъ	廠子∘作房	Чанъ цза.цзофанъ
Заваливть	堵上	Дугшанъ
Завоевывать	得勝占了	Дэшэнъчжанлё
Заострить	修尖了	Сюцзяй лё

至

Завтра	明日	Мúнжи
Завтракать	吃點心	Чи дя́нь синь
Завтракъ	喫點心	Чидя́нь синь
Завѣса	簾子	Лянь цза
Завѣтъ	遺詔	И чжáо
Завѣщаніе	遺言	И'янь
Завѣщать	遺留	И'лю
Завязать	結上	Цзй шанъ
Загадка	猜語。謎語	Цай юй, ми юй
Заглавіе	書名	Шу мúнъ
Заглушать	插話	Ча хуа
Загнуть	折上	Чжэ шанъ
Заговоръ	謀叛	Мóу пань
Заговѣнье	封齋	Фын чжáй
Загораживать	擋上	Дáнъ шанъ

Загородный	城外頭的	Чэнвайтоуды
Загребать	摟。刮	Ло. гуа
Загорѣлый	曬黑了的	Шайхэ́йлё́ ды
Загорѣть отъ солнца	晒黑了	Шай хэй ляо
Заготовить	預備	Юй бэй
Заграждать	攔住	Ла́нь чжу
Загрубѣть	粗魯了	Цу́ лу лё́
Загрызать	咬死	Яо́ сы
Задаривать	行賄賂	Син хуй лу
Задатокъ	定錢。定銀	Ди́н цянь
Задача	題目	Ти́ му
Задвигать	插上	Ча́ шанъ
Задвижка	插關	Ча́гуань
Задергивать	拉過來	Ла́го лай
Задерживать	攔住。止住	Ла́нь чжу

Задирать	翹起來	Цяоцилай
Задница	屁股。臀	Пігу
Задній	背後的	Бэй хоу ды
Задомъ	背着	Бэй чжо
Задолжать	該賬欠債	Гай чжанъ
Задорный	出言不遜	Чу яньбусюнь
Задувать	吹滅了	Чуй мѣ лѐ,
Задумчивый	憂悶	Юмэнъ
Задушивать	悶死	Мэнсы
Задыхаться	難喘氣	Наньчуаньци
Заёмъ	債。賬	Чжанъ
Зажило	傷痕平復了	Шанхэньпінфулѐ
Заживлять	治好了	Чжихао лѐ
Зажигательное стекло	火鏡兒	Хоцзинръ
Зажмурить	乜縫眼兒	Мифынъ ярь

Зажигать	點火	Дяньхò
Заигрывать	調戲	Тяо си
Заика	咭吧	Цзіъба
Заикатьсая	咭吧	Цзіъба
Заимка	别墅	Бэ́шу
Заимодавецъ	賬主兒	Чжанчжýръ
Закалить	蘸鋼	Чжаньга̀нъ
Заказывать	守做	Цзòузо
Закатъ солнца	日頭落了	Житоулáолѐ
Закапывать	埋上。瘞	Мáйшанъ
Закваска	醬麯	Цзя́ньцюй
Закладка въ книгѣ	書遍兒	Шубя́ръ
Закладъ	當頭	Дáнтоу
Заклинание	驅魔。經咒	Цюй мò, цзинчжòу
Заклинать	驅魔	Цюй мò

Закладывать вещь	當°押	Да́нъ я
Заключеніе въ рѣчи	結語	Цзѣ́ юй
Заключать въ тюрьму	押在監裏	Я цзай цзя̀нь ли
Заколоть	扎死	Чжа́ сы
Законно	按道理	Ань да́о ли
Законодатель	造律人	Цзао лю́й жень
Законъ	王法	Ва́нь фа
Законоучитель	教法師	Цзяо фа́ ши̂
Законъ Божій	天主教	Тянь чжу цзяо
Закоптѣть	燻黑	Сюнь хэй
Закоренѣлый	頑疲	Ва́нь пи
Закоулокъ	衚衕	Ху̀ ту̀нъ
Закрашивать	塗上	Ту̀ шанъ
Закройщикъ	裁°絞	Цай, цзяо
Закрывать	蓋上	Гай шанъ

Закупать	買	Май
Закупоривать	收拾妥當了	Шоуши тоданьлё
Закупоривать	塞上	Сай шанъ
Закупщикъ	買辦	Май бань
Закуривать	點着煙	Дянь чжо янь
Закуска	酒菜	Цзю цай
Зала	堂屋	Тан ву
Залеживаться товара	陳貨	расхъ рэньхо
Залетать	飛進來	Фэй цзинь лай
Заливаетъ	泛流	Фань лю
Заливъ	岔子	Ча цза
Залогъ	押賬	Ячжанъ
Заложникъ	押着人	Ячжо жень
Залпъ	一齊放	Ици фанъ
Замазка	膩子	Ни цза

Залѣплять	膩上	Ни́ шанъ
Замазывать	抹上膩子	Мо́шанні́цза
Заманивать	勾誘	Го́уюнь
Замаскировать	戴鬼臉兒	Дайгуй ля́ръ
Замять дѣло	消滅。隱藏	Инь цанъ
За́мокъ	鎖頭	Со́тоу
Замо́къ	山寨	Шаньчжа́й
Заморить голодомъ	監斃	въ земницѣ, цзяньбй
Заморить голодомъ	把他餓死	Батаэ́сы
Замахнуться	威嚇	Вэй хэ
Замарать	髒了	Цза́нъ лё́
Замерзнуть	凍死了	умерзъ дуньсылё́
Заморозить	叫他凍拉	Цзяотаду́нла
Замужній	有夫之婦	Юфу́чжифу́
Замѣнять	代。替	Дай, ти

Замѣнять чѣмъ либо	署理	должность; шу ли
Замѣтка	記號	Цзи хао 121
Замѣчаніе наставленіе	責備	Цзэ бэй
Замѣтный	可看的	Кэ кань ды
Замѣчать	記上	Цзи шанъ
Замѣщать	補缺	Бу цюо
Замыкать	鎖上	Со шанъ
Занавѣска	簾子	Лянь цза
Занимать мѣсто	占地方	Чжань ди фанъ
Занимать деньги	借錢	Цзѣ цянь
Заноза	刺	Цы
Занозить	紮了刺了	Чжалё цылё
Занятіе	營生	Ин шенъ
Заодно	同黨	Тунъ данъ
Заочно	背地裏	Бэй ди ли

空

Западня	陷穽	Сянь цзи́нь
Западъ	西	Си
Запалить лошадь	緩緩氣兒	Хуаньхуаньци́ръ
Запаса твоя	防備後來	Фаньбэйхо́улай
Запасъ	成總預備	Ченцзу́ньюйбэй
Запахъ	味兒	Вэръ
Запекать	烙在麪裏頭	Лаоцзаймя́ньлитоу
Запечатывать	打火印	Да хо инь
Запинаться	栽跟頭	Цзайгэ́ньтоу
Запирать	關上	Гуа́ньшанъ
Записка	帖兒	Тѣръ
Запираться въ вины	不認錯	Бужэньцо́
Записки Истори-	史記	ческія. Ши́ цзи
Записывать	記上	Цзи́ шанъ
Заплата	補丁	Бу́ динъ

Заплатить деньги	還賬	Хуаньчжанъ 123
Заплесневѣло	長了毛了	Чжанлёмаолё
Заплести	編上	Бяньшанъ
Заповѣдь	誡命	Цзѣ минъ
Запоемъ пить	貪酒	Таньцзю
Запонка	卡子	Цяцза
Запоръ у воротъ	門閂	Мыньшуань
Запоръ (болѣзнь)	糞結	Фэньцзѣ
Запрещеніе	禁	Цзинь
Запрещать	禁止	Цзиньчжи
Запрягать	套車	Тао чэ
Запруживать	閘住	Чжа чжу
Запутанность дѣла.	纏繞	Чаньжао
Запутаться	繞住了	Жаочжулё
Запылить	爆騰一身上	Бадынъишэньшу

壬

Запыхаться	心跳喘的狠	Синтяочуáньдыхэ́нь
Запятая	小鈎兒	Сяо гóурь
Заработка	工錢	Гуньцянь
Заработывать	得工錢	Дэ гýн цянь
Заражать	傳染	Чуань жáнь
Заразительный	傳染的	Чуаньжáньды
Заразиться	得了傳染的病	Дэлёчуаньжáньдыбин
Зарево	火光	Хо гуáнь
Заржавѣть	長銹	Чжанъ сю
Зарница	閃	Шань
Зародышъ	懷胎	Хуайтай
Зарокъ	有橫心	Юхэ́нь синь
Заростать	滿地荒草	Маньдúхуанцàо
Зарубить	劃記號兒	Хуацзú хао
Зарывать	掩埋了	Янь мáй лё

Зарѣзать	殺	Ша
Заря	早霞。晚霞	Цзáо ся, вáнься,
Зарядъ	鉛丹火藥	Цяньданьхояо
Заряжать оружье	飽鎗	Бао цянъ
Засада	伏兵	Фу бинъ
Заслуга	功勞	Гун лао
Засвѣтить	點上	Дянь шанъ
Заслуживать	得好處	Дэхаочу
Засаривать	擁塞住了	Юнъ сайчжулé
Засвидѣтельствовать	証見	Чжэнь цзянь
Заслонка	爐門	Лу мынь
Засмолить	膩上	Ни шанъ
Засовъ	插關	Ча гуань
Застава	關口	Гуань коу
Застарѣлый	陳的	Чэнь ды

Застегнуть	扣上	Ко́у шанъ 126.
Застежка	鈕子	Ню цза
Заступникъ	保護的人	Ба́о ху ды жень
Заставлять	使°遣	Ши, цянь
Заступа-ать	保護	Ба́о ху
Заступъ	鉄鍫	Тѣ ця́о
Застѣнчивый	臉輭	Лянь жуа́нь
Застывать	定了	Дінъ лё
Засуха	旱	Хань
Засучить	捲袖子	рукава Цзюань сю цза
Засыпать	填滿	Тянь ма́нь
Засыхать	枯乾	Кý ганъ
Затвердѣть	堅硬	Цзя́нь инъ
Затворять	關上	Гуа́нь шанъ
Заткнуть	堵上	Дý шанъ

Затмѣвать солнце затмилось облаками	雲遮日	Юнь чжэ жѝ 124
Затмѣніе солнца	日蝕	Жи шѝ
Затопить печку	燒爐子	Шао лу́ цза
Затруднительный	難°費事	Нань, фэй шѝ
Затрудняться	難	Нань
Затхлый	氣味	Ци́ вэй
Затылокъ	脖梗子	Бо гэ́нъ цза
Затѣйливый	任性	Жень сѝнь
Затычка	揌子	Сай цза
Затягивать узелъ	結死扣兒	Цзи сы ко́уръ
Заушница	痄腮	Чжа̀ сай
Захватить	拿住	На́ чжу
Захмѣлнуться	嗆了	Цянъ лё
Заходить куда	進來	Цзи́нь лай
Захолустье	山野荒村	Шань ъ хуань цунь

舌

Зачинщикъ	為首的	Вэйшóу ды
Зацѣпить	挂住了	Гуá чжу лё
Зачемъ?	何必	Хэ би
Зашивать	縫上	Фынъ шанъ
Защитникъ	保護的人	Бáоху дыжень
Защищать	保護	Бáоху
Заяцъ	兎兒	Туръ
Зорчуя	全分鞦珮	Цюаньфынцюпэй
Звать	叫	Цзяо
Звонарь	打鐘的人	Да чжýнъ дыжень
Звонить	打鐘	Да чжýнъ
Звонокъ	叫鐘	Цзяó чжунъ
Звонъ	響	Сянъ
Звукъ	聲音	Инь шенъ
Звучать	響	Сянъ

Звѣзды	星星	Сін синъ
Звѣзда падающая	流星	Лю́ синъ
Звѣринецъ	木籠	Му лу́нъ
Звѣроловъ	獵戶	Лѣ́ху
Звѣрскій	凶暴	Сю́н бао
Звѣрь	野獸	Ѣ́ шоу
Здоровый (крѣпкій)	健壯	Цзя́ньчжуань
Здоровье	平安	Пі́нань; шу́фу
Здравствуй!	你那好	Нинахао
Здѣсь	在這裏	Цзайчжэ́ли
Зелень огородная	青菜	Цинъ ца́й
Зеленѣть	發綠	Фа лю́й
Зеленый	綠的	Лю́й ды
Земледѣлецъ	種地的人	Чжунъ ді́ ды жень
Землемѣръ	丈量地畝人	Чжанля́ндімужень

Землетрясеніе	地動	Ди дýнъ
Земля	地土	Ди, ту.
Землякъ	鄉親	Сян цинъ
Землянка	土窰	Ту яо
Земный	地上的	Ди́ шан ды
Зеркало	鏡子	Цзин цза
Зерно	米粒兒	Ми ли́ръ
Зима	冬天	Дун тянь
Зимовать	過冬	Го ду́нъ
Зловоніе	頂惡的氣味	Дінъэдыцівэй
Злодѣй	惡人°歹人	Э́ жень
Зло	惡事	Э́ ши
Злой	惡的	Э́ ды
Злословить	毀謗	Хуй бáнъ
Злопамятный	記毒兒	Цзи ду́ ръ

Змѣй	長蟲	Ча́н чунъ 131
Змѣёкъ	風箏	Фы́нъ чжэнъ
Знакъ	記號	Цзи́ хао
Знакъ давать	指點	Чжи́ дянь
Знаменитый	有名的	Ю ми́нъ ды
Знамя	旂子	Ци́ цза
Знаменіе	奇蹟	Ци цзѝ
Знаніе	智	Чжи
Знать	知道	Чжи́ дао
Зобъ	氣瘰脖子	Ци лэй бо́ цза
Зобъ птичій	飛禽膆子	Фэй цинь су́ цза [illegible]
Зола	灰	Хуй
Золотить	包金°鍍金	Ба́о цзинь, ду́ цзинь
Золотошвея	平金的人	Пинь цзи́нь ды жень
Золотникъ	一錢二分	И ця́нь эр фы́нь

Золото	金子	Цзиньцза
Золоточервонное	黄金子	Хуаньцзиньцза
Золотолистовое	飛金	Фэй цзинь
Золотарь	金匠	Цзинь цзянъ
Золотуха на головѣ	禿瘡	Ту чуанъ
Зонтикъ	雨傘	Юй сань
Зрачокъ	瞳人兒	Тунь жэръ
Зрительная труба	千里眼	Цянь ли янь
Зрѣлый	熟的	Шоу да
Зрѣніе	眼神兒	Янь шэръ
Зубная боль	牙疼	Я тынъ
Зубная щетка	刷牙子	Шуаяцза
Зубоскалъ	嘴尖	Цзуй цзянь
Зубочистка	牙籤	Я цяръ
Зубчатый	像鋸齒兒	Сянъцзюйчъръ

Зубъ	牙°齒	Я̀ чи
Зубъглазной	虎牙	Ху̀ я
Зубъкоренной	大牙	Да́ я
Зубывросшiеся	齙牙	Бáо я
Зубыпереднiе	門牙	Мы́нь я
Зудится	癢痒	Я́нь янь
Зудъ	癢癢	Я́нь янь
Зыбъ, зыбкiй	水發顫	Шуйфачжáнь
Зырянка-бѣлка	逼兎灰鼠皮	Битухуйшупѝ
Зѣвака	獃子	Дáй цза
Зѣвать	打哈什	Дахáши
Зѣватьпрозѣвать	發獃	Фа дáй
Зябнуть	覺之冷	Цзiô чжи лы́н
Зяблый	怕凉的人	Па ля́нъ дыжень
Зять	姐夫	Цзѐ фу

И.	及 合	Цзи., Хэ,
Ибо	蓋	Гай
Ива	柳樹	Лю́ шу
Ива плакучая	垂楊柳	Чуй янъ лю̀
Иволга	黃鸝	Хуанъ ли́
Игла	針	Чжэ́нь
Игла переплетная	環錐	Хуа́нь чжуй
Игольникъ	針劄兒	Чжэнь чжа́ръ
Игра въ карты	鬥牌	Доу пай
Играть	玩藝 玩兒	Вань ѝ, Варъ
Игривый	愛頑的	Ай ва́ръ
Игрокъ	耍錢的	Шуа ця́нь ды
Игрушка	玩藝兒	Вань ѝръ
Игуменъ	修士首	Сю́ ши шо́у

Идолопоклонникъ	拜邪神的人	Байсѣ́шеньдыжень
Идолослуженіе	事奉偶像	Шифынъóусянъ 135.
Идолъ	邪神像°佛爺	Сѣ́шеньсянъ, фóѣ.
Идти	走	Цзóу
Изба	土房	Ту фа̀нъ
Избавитель	救世者	Цзю ші́чжо
Избавлять	救	Цзю
Избирать	挑選°挑	Тя́осюань, тяо
Избранный	揀選的	Цзя́ньсюаньды
Избѣгать	迯°逃	Тао
Изваяніе	雕剾	Дяо, кóу
Извергъ	不是人	Бушижéнь
Изверженіе/калъ/	屎	Ши
Известь	石灰°白灰°青灰	Шихуй.
Извиваться	出溜	Чу́лю

Извилистый	彎	Вань
Извиняться	賠不是	Пэй бу ши
Извинять	饒	Жао
Извлекать	拉出去	Ла́ чу лай
Извозничать	拉脚	Ла цзя́о
Изворотливый	能幹	Нэ́нь гань
Извощикъ	趕車的	Гань чэ́ дэ
Извѣстіе	信	Синь
Извѣстный	人人知道	Же́нь жэ́нь чжи дао
Извѣщать	叫人知道	Цзяо жэнь чжи дао
Изгибать	曲折	Цюй чжэ́
Изгибаться	彎腰	Вань я́о
Изгнанникъ	發遣的	Фа цзя́нь дэ
Изголовье	枕頭	Чжэ́нь то́у
Изгородь	花樟兒	Хуа чжа́нръ

Издали	從遠。由遠	Цунъюáнь 137
Издерживать	費用。耗費	Фэ́йюнъ, хáофэй
Издержки	嚼過兒	Цзя́огоръ
Издыхать	氣絕	Цицзё
Издѣваться	笑話人	Ся́охуажéнь
Издѣліе	手藝	Шóуи
Изжога	心口發酸	Синькóуфасуáнь
Излѣчимый	可治的	Кэчжiда
Излишекъ	餘剩下的	Юйшéнъсяды
Измѣнять отечеству	賣國求榮	Майгòцюжýнъ
Измѣнникъ	賣國之賊	Майгóчжицзѐй
Измѣнять (перем.)	更改。改變	Гэ́нъгай, гáйбянь
Измѣрять	量一量	Ля́нъ и лянъ
Измять	搏了	Жуáнь лё
Износить платье	穿壞了	Чуаньхуáй лё

Изнурять	勞苦	Лáо ку
Изнѣжить	嬌養軟弱	Цзяо янъ жуàнь жо
Изнѣженный	身子弱	Шень цза жò
Изобиліе	豐富	Фы́нъ фу
Изобрѣтатель	開創之人	Кáй чуанъ чжи жень
Изобрѣтать	想法子	Сянъ фá цза
Изобрѣтеніе	初創之人	Чý чуанъ чжи ву
Изразецъ	琉璃	Лю́ ли
Изреченіе	語	Юй
Изрядно	美好	Мэ́й хао
Изслѣдывать	查看°察	Ча. чáкань
Изступленіе	瘋顛	Фы́нъ дянь
Изюбрь	馬鹿	Мá лу
Изувѣченный	殘廢人	Цáнь фэй жень
Изувѣчить	殘廢	Цáнь фэй

Изумленія звукъ	何	Хэ
Изумительный	奇妙的	Ци міáо ды
Изумрудъ	綠寶石	Люй бао шѝ
Изуродовать	殘廢	Цáнь фэй
Исчезнуть	消滅	Сяо. мѣ
Изъ	從打起自由	Цунъ.да.ци.цзы.ю.
Изъянъ	缺殘兒	Цюэ цáръ
Изюмъ	乾葡萄	Гань пу тао
Икать, икота	嗳	Ай
Икона	聖像	Шенься́нъ
Иконописецъ	丹清	Дань цúнъ
Иконостасъ	聖隔	Шень гэ̀
Икры	腿肚子	Туй дý цза
Икра рыбья	魚子	Юй цзы̀ръ
Или	或是	Хóши́.

Иллюминація	燈火如星	Дэн хо жу сі́нь
Илъ	淤泥	Юй ни 140
Ильма	楡樹	Юй шу
Именины	生日	Ше́н жи
Императоръ	皇上	Хуа́нъ шанъ
Имперія	國家	Го́ цзя
Императрица	皇后	Хуа́нъ хоу
Имѣніе	家產 家業	Цзя́чань, цзя́ѣ
Имѣть	有	Ю
Имя	名字	Мі́нъ цза
Именно (т. е.)	謂	Вэй
Иначе	若不那麼着	Жобу́намочжо
Инбирь	生薑	Шенъ цзя́нъ
Инвалидъ	成殘廢人	Чэнці́нь фэйжэнь
Индиго	水靛	Шуйдянь

Иней	霜	Шуанъ
Инкогнито	改裝	Гайчжуанъ
Иновѣрный	外教的	Вайцзя́оды
Иногда	有時候	Юши́хоу
Иноземный	外國的	Вайго́ды
Иностранецъ	外國的人	Вайго́дыжэнь
Иноходецъ	走馬	Цзо́ума
Иной	別的	Бѣ́ды
Инспекторъ	監督	Цзя́ньду
Институтъ	義學	И сё́
Инструкція	訓諭	Сю́ньюй
Инструментъ	傢伙	Цзя́хо
Интересъ	相干	Сянъга́нь
Интрига	託情	Тоцѝнъ
Ирисъ	馬蘭	Ма́ланъ

Искажать	變壞了	Бяньхуайлё
Искать	找	Чжа́о 142
Исключать	駁出去	Бо́чу цюй
Ископаемый	挖出來的	Ва́чулайды
Искоренять	除了根	Чу ляо гэ́нь
Искривлять	屈着	Цю́й чжо
Искра	火星	Хоси́нь
Искренній	篤寔	Ду́ши
Искупитель	贖罪主	Шу цзуйчжу
Искупленіе	贖罪功	Шу́цзуйгунь
Искушать	試	Ши
Искушеніе	誘感	Ю́гань
Искуситель	試者	Ши́чжо
Искусство	技藝	Чжи́и
Искусникъ-ный	巧人	Цяо́ жень

Испарина	汗珠兒	Ханьчжуръ
Исповѣдываться	告解	Гао цзѣ
Исполинъ	身量大	Шэнь лянъ да
Исполнять	作成了	Цзо чéнъ лѐ
Испортить	壞	Хуáй
Испытывать	考	Кáо
Исправлять	收拾修理	Шóу ши сю ли
Испражняться	拉屎出恭	Ла ши, чу гунъ
Истлѣть	毀壞	Хуй хуай
Истина	義	И
Истинно	真是	Чжéнь ши
Истолочь	砸碎了	Цза сýй лѐ
Истопникъ	火夫	Хóфу
Историкъ	史官	Шúгуань
Исторія	史記	Шú цзи

Источникъ	源泉	Цюа́нь
Истребить	滅淨了	Мѣцзи́нъ лё
Истуканъ	偶像	Оу сянъ
Итакъ	所以	Сои
Итогъ	一共	Игунъ

І

Іерей	司祭 神父	Сыцзи, шэньфу
Іероглифъ Китайскій	字	Цзы
Іеродіаконъ	修士輔祭	Сюшифуцзи
Іеромонахъ	修士司祭	Сюшисыцзи
Іюль	七月	Цзи юэ
Іюнь	六月	Лю юэ

Кабакъ	酒鋪子	Цзюпу̀цза
Кабала	自賣身	Цзы май шень
Кабанъ	野猪	Ѣчжу̀
Кабарга пахучая	香麞	Ся́нъ чжанъ
Каблукъ	靴子後魚尾兒	Сюецзыхоуи́ръ
Кабинетъ	書房	Шу фа̀нъ
Кавалерія (войско)	馬軍	Ма́ цзюнь
Кавалерская звѣзда	西番蓮	цвѣтокъ Сифаньля́нь
Кавалеристъ	馬兵	Ма́бинъ
Кавалькада	馬隊	Ма ду̀й
Кадастръ	黃糧莊頭	Хуанълянъчжуа̀нтоу
Кадило	香爐	Сянъ лу̀
Кадить	芸爐	Юнь лу̀
Кадка	木桶	Му ту̀нъ

Кадыкъ въ горлѣ	槅漏嗉	Кэрсу̀
Каждый	每	Мэй
Казакъ	看卡兵	Каньця бинъ
Казарма	營房	Инъ фанъ
Казаться, показыв.	露面	Лоу мя̀нь
Казенный	官的	Гуа́нь да
Казимiръ	洋呢	Янъ нѝ
Казна (казен. расх.)	官項	Гуань ся̀нъ
Казначей	庫使	Ку́ ши
Казначейство	銀庫	Инь ку̀
Казнить	殺	Ша
Казнохранилище	銀庫	Инь ку̀
Казнь смертная	正法	Джэ́нъ фа̀
Кайма	鑲邊子	Сянъ бянь цза
Как образомъ	怎広様	Цзэнъ мо я́нъ

Какой?	什麼	Шима 147
Каковъ?	怎麼樣	Цзэнь мо янъ
Какойнибудь	不論是誰	Булунь шишуй
Кактусъ	仙人掌	Сянь жень чжанъ
Какъ.	如何	Жу хо̀
Какъ?	怎麼	Цзэ́нь мо
Какъ будто	如同	Жу́ тунъ
Какобы	彷彿	Фа́нъ фу
Какъ давно?	有多大時候	Ю до́ да ши хоу
Какъ много?	有多少	Ю до́ шао
Какъ далеко? и т. д.	有多遠	Ю до́ юань
Какъ скоро	纔	Цай
Какъ то	說的是	Шо̀ ды ши
Каланча	望遠樓	Ванъ юань ло́у
Калачъ	糖耳朶	Танъ э́р доу

Калганъ (городъ)	張家口	Чжанъ цзя коу
Календарь	黃曆	Хуанъ ли
Калитка	角門兒	Цзяо мыръ
Каллиграфія	筆法	Би фа
Калъ	屎	Ши
Калька	六根不全	Лю гэнь бу цюань
Камени для мѣсногъ	磽石	Цяоди
Каменка	石竈	Ши цзао
Каменная болѣзнь	石痲	Ши линь
Каменоломня	石塲	Ши чанъ
Каменный уголь	煤	Мэй
Камень	石頭	Ши тоу
Камень драгоцѣнный	寶石	Бао ши
Камень молотильный	擦粮石	Ца лянъ ши
Камень надгробный	石碑	Ши бэй

Камень пестрый	虎皮石	Ху пи шѝ
Каменщикъ	石匠	Ши́ цзянъ
Каменѣть	變石	Бя́нь ши
Камилавка	神品帽	Ше́ньпинь мао
Каминъ	鉄爐子	Тѣ лу́ цза
Камлотъ	羽毛紬	Юй мао чо̀у
Камертонъ	喚頭	Хуа́нь тоу
Кампанія	大夥兒	Даxо̀ръ
Камфарное дерево	樟木	Чжа́нъ му
Камфора	樟腦。潮腦	Чжа́ньнао. ча́онао
Камышъ	葦子	Вэ́йцза 七五
Канава	水溝子	Шуйго́уцза
Каналъ	運河	Ю́ньхэ
Каналъ водосточный	水溝子	Шуйго́у цза
Канатъ	纜繩	Ла́нь шенъ

Кандалы	手鐲脚鐐	Шоучжо́цзя́оляо
Кандидатъ (ученая степень)	舉人	Цзюйжень 150
Кандитерская	甜餑餑鋪	Тяньбобопу̀
Канифоль	松香	Су́нъ сянъ
Канфа	緞子	Дуа́нь цза
Канфорка съ углями	火盆	Хо пе́нь
Канцелярія	簽押房	Цянь я фа́нъ
Капать	滴水	Ди́ шуй
Капелла	樂房	Юэ фанъ
Капель съ крышъ	桃花水	Тао хуашуй
Капельмейстеръ	樂官	Юэ гуань
Капельники	簷凌	Я́нь минъ
Капиталъ	本兒	Бэ́ръ
Капитанъ	船總	Чуань цзу́нъ
Капля	水點兒	Шуй дя́ръ

Капризный	扭性兒	Нюсинръ 151
Капоуль	銅帽	Тунъмао.
Капуста	白菜	Бай цай
Капустаквашеная	酸白菜	Суаньбайцай
Каравай	大圓餑餑	Даюаньбобо
Караванъ	一幫	И банъ
Караганка (лисица)	公達什狐皮	Гундашихупи
Каракатица	海参	Хайшень
Карандашъ	鉛筆	Цяньби
Карась	鯽魚	Цзи юй
Караулить	看守	Кань, шоу
Караулъ	卡倫	Ця лунь
Караульня	窩棚	Во пынъ
Карета	轎車	Цзяочэ
Каркать	老鸛叫喚	Лаогуаньцзяохуань

Карликъ	矬子	Цо́ цза
Карманъ	口袋	Ко́у дай
Карманный	袖珍	Сю чжэ̀нь
Карнизъ	檐子	Я́нь цза
Карпъ (рыба)	鯉魚	Ли ю̀й
Карта географическая	地理圖	Ди ли ту̀
Картавый	咬舌兒	Яо шэ̀ръ
Картежникъ	愛耍錢的	Ай шуа ця̀ньда
Картечь	開花炮	Кай хуа пао̀
Картина	畫兒	Хуа́ръ
Картонка	紙殼兒匣子	Чжи кэръ ся́ цза
Картонъ	紙殼兒	Чжи кэ̀ръ
Картофель	白薯	Бай шу̀
Карточка визитная	職名	Чжѝ минъ
Карты игральныя	紙牌	Чжи па̀й

Касаться рукою	撫摩	Фу мò
Касаться; не касается меня	與我無干	Юй во ву гàнь
Каска	盔	Куй
Кассиръ	庫使	Кý ши
Кастрюля	銅鍋	Тунъ гò
Каталогъ	書單子	Шу дáнь цза
Катать	摶	Туàнь
Катафалкъ	槓	Ганъ
Катихизисъ	教畧	Цзяо лѐ
Каткій	滑的	Хуá да
Катокъ каменный на полъ	墊轂轤子	Дунь гу лỳнь цза
Катокъ	趕麪杖	Гань мянь чжàн
Католикъ	西教的	Си цзяо ды
Каторга	苦奴	Кý ну
Кафтанъ ватный	棉袍子	Мянь пао цза

Кафтанъ съ кафшюномъ	蟒袍	Манъ пао
Качать	滉摇	Хуáнъ яо
Качель	鞦韆	Ю' цяръ
Качка на водѣ	船滉漾	Чуань хуàнъ янъ
Каша	飯	Фань
Кашель	咳嗽	Кэ' соу
Кашлять	咳嗽	Кэ соу
Каштанъ	栗子	Лú цза
Кафтанъ	袍子	Пáо цза
Каюта	船艙	Чуань цàнъ
Каяться	痛悔	Тунъ хуй
Каѳедра	座位	Цзó вэй
Квадратъ	四方的	Сы фáнъ дьи
Квакать	蛙鳴	Ва мѝнъ
Кварталъ	城坊段落	Ченъ фàнъ

Квартира	住處	Чжу̀чу
Квартировать	住下處	Чжу ся̀ чу
Кварцъ	沙子	Ша́ цза
Квасить	激酸	Цзи суа̀нь
Квасъ	酸水	Суань шуй
Квасцы	礬	Фань
Квашня	發麪盆	Фа мянь пэ̀нь
Квитанція	對帖兒	Дуй тѣръ
Кедровое масло	松子油	Сунъ цзыръ ю̀
Кедръ	馬尾松	Мавэй сунъ
Кедръ безплодный	馬尾松	Мавэй сунъ
Кедръ сибирскій	果松	Го́ сунъ
Келья	禪室	Чжа́нь ши
Кедровый орѣхъ	松子兒	Сунъ цзэ̀ръ
Кибитка	蓋車	Гай чэ

Кивать	點頭	Дяньтòу
Кивотъ	聖像架子	Шеньсяньцзя̀цза
Кила	疝氣	Шáньци
Киноварь	硍硃	Иньчжу
Киноварь самородн.	硃砂	Чжу ша
Киноварь въ брускахъ	硃錠	Чжу дѝнъ
Кинжалъ	鑲子	Нáнцза
Кипарисъ	柏樹	Бáй шу
Кипѣть	水開了	Шуйкáй лё
Кипятить	作開水	Цзокай шуй
Кипятокъ	滾水	Гунь шуй
Кирасъ стальной нагрудникъ	護心鏡	Ху синь цзинъ
Кирка	瓦刀	Вáдао
Кирпичъ	磚	Чжуáнь
Кисель гороховый	豆腐	Дóу фу

Кисетъ съ табакомъ	煙荷苞	Янь хэ́ бао
Кисея	洋紗	Янъ шà
Кислица	歐李兜	О́у лиръ
Кислый	酸的	Суа́нь ды
Киснуть	發酸	Фасуàнь
Кисть писчая	筆	Би
Кисть на шапкѣ	纓子	И́нъ цза
Кисть	繐子	Су́й цза
Китайка	布	Бу
Китайка малая	方毛布	Фа́нъ мао бу
Китайка нело-	大毛布	щеная. Да́маобу
Китай	中國	Джунъ гò
Китъ	鯨	Цзинъ
Кишка баранья набитая	苦腸	Кучанъ
Кишка	腸子	Ча́нъ цза

Кладбище	墳地	Фынь дú
Кладеный	騸了的	Шáнь ляо ды
Кладовая	庫房	Кýфàнъ
Кладъ	窖金	Цзя́о цзинь
Кладь	行李	Сíнъ ли
Клапанъ	簧	Хуáнъ
Классъ	學房	Се́ фанъ
Кланяться	作揖	Цзо ѝ
Клевать	奔打奔打	Бэ́н да бэ́н да
Клеветать	讒	Чань
Клевета	妄証	Вáнъ чжэнъ
Клеветникъ	進讒的	Цзинь чáнь ды
Клеенка	油布	Ю' бу
Клейкій	粘的	Чжáнь ды
Клейстеръ	醬子	Цзя́нъ цза

Клей рыбный	鰾膠	Бяо цзяо
Клеймить	扎字	Чжацзы
Клеймо	扎字垛子	Чжацзыдоцзы
Клеить	粘鰾粘	Чжаньбяочжань
Кленъ	楓樹	Фыньшу
Клёстъ	交嘴	Цзяоцзуй
Клещевина	大麻子	Дамацзы
Клещи	鉗子	Цяньцза
Клещъ	八角子	Пацзяоцза
Кликъ	叫	Цзяо
Клинъ	木塞子	Мусайцза 八十
Кличка	名字	Миньцза
Клиросъ	唱經所	Чанъ цзиньсо
Клистирная	屎撤子	Трубка. Шисэцза
Клобукъ	修士帽罩	Сюши маочжао

Клониться	垂下	Чуй ся 160
Клопъ	臭蟲	Чоу чунъ
Клубокъ нитокъ	絎兒	Чжо́уръ
Клубъ	會集	Хуйцзѝ
Клыкъ	獠牙	Ля́о я
Клѣтка	籠子	Лу́нъ цза
Клѣтчатый	檔子錦	Да́нцза цзѝнь
Клювъ	鳥嘴	Ня́о цзуй
Клюка	枴棍兒	Гуайгу̀ръ
Ключъ	鑰匙	Яо́ ши
Клясть	咒人	Чжо́у жэнь
Клясться	起誓	Ци шѝ
Клятвопреступникъ	背誓的	Бэй ши́ да
Кляча	駑馬	Ну́ ма
Книга	書	Шу

Книгопродавецъ	賣書的	Ма̀йшу да
Книгопечатаніе	印書	И́ньшу
Книгохранилище	書房	Шуфа̀нъ
Книжка	小書本兒	Сяошубэ̀ръ
Кнутъ	鞭子	Бя́ньцза
Кнутовище	鞭桿兒	Бяньга̀ръ
Княгиня	福晉	Фу́цзинь-
Княжна велик.	公主	Гу́нъчжу
Князь	王爺	Ва́нъѣ
Кобель	牙狗	Я́гоу
Кобыла	騍馬	Кэ́ ма
Коварный	狡詐	Цзя́очжа
Ковать	打鐵	Да̀тѣ
Коверкать	撮弄	Цо́нунъ
Коверъ	氈子	Та́ньцза

Коврижка	月餅	Юэ бинъ
Ковырять	剔	Ти 162
Ковшъ	大杓子	Дашáоцза
Ковшъ тыквенный	瓠兒	Пяо эръ
Ковыль	玉草	Юй цао
Ковылять	羅圈腿	Лоцюаньтуй
Когда	多怎	Дó цзэнь
Когда либо	不拘時候	Буцзюйшихоу
Коѐкакъ	疏忽了草	Шу́ ху, ляо цао
Кожа	皮子	Пи́цза
Кожа тигровая	虎皮	Ху́пи
Кожа волчья	狼皮	Ла́ньпи
Кожа лугбизова	豹皮	Бáопи
Кожа медвѣжья	熊皮	Сю́ньпи
Кожа сырая	生板皮	Шéньбаньпи

Кожа выдѣланная	熟板皮	Шо́убаньпи
Кожевенный заводъ	皮廠子	Пича́нъ цза
Кожица	紴	Со
Кожица плодовъ	果子皮兒	Гоцзапи̂ръ
Коза	母山羊	Му/шаньянъ
Козелъ	山羊	Шань я̀нъ
Козловая кожа	山羊皮	Шаньяньпи̂
Ко́злы	交手	Цзя́ошоу
Козуля	麅子	Па́о цза
Козырекъ	遮掩	Чжэ́ янь
Козявка	金牛兒	Цзинню̂ръ
Кокарда	帽花兒	Мао хуа́ръ
Кокосъ	稠李子	Чо́у ли цза
Коклюшъ	乳蛾	Жу э̀
Коконъ	蠶繭	Цаньцзэ̀ръ

全

Кокетка	媚氣	Мэй ци
Кокорысудна	龍骨	Лунъ гỳ
Колбаса	小肚兒	Сяодурь
Колдовство	邪法	Сѣ фа
Колебать	震動	Чжэ́нь дунъ
Колебаться	摇動	Яо̀ дунъ
Колебаясь въ мысляхъ	沒主意	Мычжу́и
Коленкоръ	白洋布	Бай янъ бу
Колесница	乘	Чэнь
Колесо	車輪子	Чэ лу́ньцза
Колесовать	凌遲	Лі́нъ чи
Колея	車轍	Чэ чжэ̀
Колодецъ	井	Цзинъ
Колодка для преступ-	木狗子	никовъ. Му го́уцза
Колодезный	井裡的	Цзи́нъ лида

Колодка для сапогъ	鞋楦子	Се сюань цза
Колоколъ	鐘	Чжунъ
Колокольня	鐘樓	Чжунъ лоу
Колокольчикъ	鈴鐺	Лінъ данъ
Колокольчикъ (цвѣтокъ)	桔梗花	Цзѣ гэнъ хуа
Колонна	石柱	Ши чжу
Колонія	新民之處	Синь мінь чжи чу
Колонокъ (звѣрокъ)	金鼠	Цзинь шу
Колосъ	穗子	Суй цза
Колоситься	發穗子	Фа суй цза
Колотить	打	Да
Колотушка	木頭錘子	Му тоу чуй цза
Колотушка для убиванія земли	夯	Ханъ
Колоть-уколоть	扎	Чжа
Колотье	扎着疼	Чжа чжо тѣнъ

Колпакъ	便帽小帽兒	Бянь мао, сяо маоръ
Колпачокъ для кисти	銅筆帽兒	писчей Тунъ бимаоръ
Колчанъ	箭袋	Цзяньдай 166
Колъ	樁子	Чжуáнъ цза
Колыбель	搖車兒	Яо чѣръ
Кольцо	圈兒圈子	Цюàръ, цю цза
Кольчатый	圈兒的	Цюáръда
Колючій	扎的	Чжá да
Колѣнопреклоненіе	曲跪	Цюй гуй
Колѣно	膝盖脖拉盖兒	Сигàй, болагàръ
Колѣнца,-о.	節兒	Цзѣръ
Коляска	轎車兒	Цзяочѣръ
Командировать (посылать)	遣員	Цянь юань
Командиръ	總理官	Цзунъ лигуань
Командовать	官	Гуань

Комаръ	蚊子	Вэ́нь цза
Комедіантъ	扮戲	Бань сѝ
Комета	掃箒星	Саочжоу сѝнъ
Комерція	買賣事	Ма́й ма́й ши
Коммиссаръ	交界官	Цзя́о цзѐ гуань
Коммиссія	了事	Ля́о шѝ
Коммиссіонеръ	了事的	Ля́о шѝ ды
Комодъ	櫃子	Гуй цза
Комната	屋子	Ву́ цза
Компанія	搭夥	Дахо̀
Компасъ	定南針	Диньнаньчжэнь
Комокъ (въ мукѣ)	發塊	Фа́куай
Конвой	護送兵	Хусунъ бѝнъ
Конецъ	終	Чжунъ
Конекъ зданія	房脊	Фанъ цзѝ

Конецъ носа	準頭	Чжу́нь тоу
Конецъ ткани	機頭	Цзи́ тоу
Конница	馬兵	Ма́ бинъ
Коновалъ	獸醫	Шо́у и
Конопатить	塞上	Са́й шанъ
Конопле	麻	Ма
Консулъ	領事官	Линъ ши гуа̀нь
Контора	櫃房	Гуй фа̀нъ
Конторка	書机	Шу цзѝ
Контрабанда	私貨	Сы́ хо
Контрактъ	合同	Хэ́ тунъ
Контрибуція	應賠銀	Ин пэ́й инь
Конусъ	錐把形兒	Чжуйба́ синръ
Конфекты	氷糖	Бин та́нъ
Конфискація	抄家	Чао цзя̀

Концертъ	合聲	Хэшэнъ
Конь	馬	Ма
Кончить	完了	Вань ляо
Конюхъ	馬夫	Ма́фу
Конюшня	馬棚	Мапѐнъ
Копанецъ (шкура зверка)	青狐皮	Ци́нъ хупи
Копать	刨°挖	Пао, ва.
Копія	存根	Цунь гѐнь
Копировать	抄寫	Ча́о сѣ
Копоть (отъ дыма)	鍋煙子	Го я́нь цза
Копорулья	鐝頭	Цзюѐ тоу
Коптить	熏	Сюнь
Копчикъ (самецъ)	垛兒	Дуръ
Копчикъ (самка)	鶽兒	Сунръ
Копыто	馬蹄	Матѝ

Копейка	銅錢大俄國的	Сяотунцянь дагода
Копье	扎槍	Чжацянь 170
Кора (древесная)	樹皮兒	Шупиръ
Корабельный мас-	船匠	теръ. Чуаньцзянь
Кораблекрушение	舟沉	Чуаньчэнь
Корабль	大船	Дачуань
Кораллъ	珊瑚子	Шаньхуцза
Корень	根子	Гэньцза
Корзина	筐子	Куаньцза
Корица	肉桂	Жу гуй
Корка	皮兒	Пиръ
Корма	船尾	Чуань вэй
Кормилица	奶媽子	Наймацза
Кормить	養活	Янь хо
Кормчій	搬舵的	Баньдода

Кормъ для людей	糧食	Ля́нъ ши
Кормъ для скота	草料	Цао ля̀о
Коробить	彎了	Ва́нь ляо
Коробка	匣子	Ся́ цза
Корова	牛	Ню
Коровникъ,-ца	看牛的	Кань ню́да
Королева	王后	Ва́нъ хоу
Король	國王	Го́ванъ
Коромысло	扁擔	Бя́нь дань
Коромысло (насѣкомое)	蜻蜓	Ці́нъ тинъ.
Корона	冕旒	Мя́нь лю
Коронація	戴冠	Дай гу̀ань
Короста	疙瘩	Гэ́да
Короткій	短的	Дуа́нь да
Корпія	布絲兒	Бусы́ръ

Корпусъ (тѣло)	體	Тхи
Корпусъ (здание)	正房	Чжэнъ фанъ
Корректура	校對	Цзяо дуй
Корреспонденція	書信	Шусинь
Корридоръ	穿堂兒	Чуаньтанръ
Корсаръ	海賊	Хай цзѣй
Корточки	蹲着	Дунь чжо
Корчага	罈子	Тань цза
Корчи	抽筋	Чоу цзинь
Корчиться от боли	扭	Ню
Коршунъ	鷂鷹	Яоинъ
Корыстолюбецъ	貪利的人	Тань лидыжень
Корысть	利	Ли
Корыто	木槽	Муцао
Корыто для поенія скота	水槽	Шуйцао

Корь	疹子	Чжéньцза
Коса для травы	鐮刀	Ля́ньдао
Коса въ морѣ	海中沙崗	Хайчжуншагáнь
Коса человѣческая	辮子	Бя́ньцза
Косить траву	割草	Гэцàо
Косматый	有毛的	Юмáоды
Косо	斜着	Сѣ́чжо
Косоглазый	斜眼兒	Сѣ я́ръ
Косогоръ	山坡兒	Шаньпóръ
Косоногій	羅圈腿兒	Лоцюаньтýръ
Костеръ	堆°垛	Дуй, до.
Кострюля	銅鍋	Тунъ го
Косточка	小骨頭	Сяо гý тоу
Костыль	拐棍兒	Гуай гýръ
Кость	骨頭	Гýтоу

Косякъ	門框	Мынь кўа̀нь
Котелокъ для клея	鰾鍋子	Бяо го́ цза 174
Котелъ	鉄鍋	Тѣ го̀
Котенокъ	小猫兒	Сяо ма́оръ
Который?	那一个	На́игэ
Котикъ морской	太平貂	Тай пиндяо
Котъ	郎猫	Ла́нь мао
Когти	爪	Чжа̀о
Кофе	潤費	Ко́фей
Кофейникъ	潤費壺	Ко́фехỳ
Кофейный цвѣтъ	棕色	Цзўнъ сэ
Кочанъ капусты	一棵白菜	И кэ бай цай
Кочерга	通條	Тўн тяо
Кочка	孤頂	Гўдинъ
Кочующій народъ	游牧之人	Юмучжи жэнь

Кошелекъ	靴掖兒錢搭褳	Сюэ̀йръ
Кошелекъ поясной	荷包	Хэ́бао 145
Кошель берест.	樺皮簍兒	Хупилòуръ
Кошечій глазъ (камень)	猫兒眼	Маоръя̀нь
Кошка	猫	Мао
Кошка сѣрая высокой руки	兔兒猻皮	Турсу́ньпи
Кошка степная	野猫皮	Ѣма́опи
Кошка съ черными пятнами	土豹皮	Туба́опи
Кошка Катунская	虎豹頭猫皮	Хубао тоума́опи
Кошка пендаловская	長條子猫皮	Чанътя́оцзамаопи
Кошка черная	黑猫皮	Хэ́й маопи
Кошка черноспинная	花盖猫皮	Хуага́ймаопи
Кошка краснопухая	紅根猫皮	Хунъгэ́ньмаопи
Кошка бѣлопухая	銀根猫皮	И́ньгэньмаопи
Кошка бѣлопухая	白根猫皮	Ба́йгэньмаопи

Кощунствоватъ	輕褻	Цинъ сѣ
Краденаявещь	偷的東西	Тóудыдунъси
Край	邊	Бянь
Крайній	旁邊兒的	Панъбя́ньда
Крайность	被逼	Бэй би́
Кранъусамовара	火壺嘴	Хохуцзу̀й
Крапива	蠍子草	Сѣцзыцào
Красавецъ	美貌	Мэймао
Красавица	長的好	Чжáнъдыхао
Красивый	好看的	Хаокáньда
Красильня	染坊	Жáньфанъ
Красильщикъ	染匠	Жáньцзянъ
Красить	染	Жань
Краска	顏色	Я́нь сэ
Красныйцвѣтъ	紅顏色	Хýнъяньсэ

Красноедерево	紅木	Ху́нъму
Красноносый	糟鼻子	Цзао бицза
Краснорѣчивый	有口才	Ю ко́у цай
Красный	紅的	Ху́нъ да
Краснѣть	發紅	Фаху́нъ
Красота	美貌	Мэ́й мао
Краткій,-о.	畧	Лё
Краткаярѣчь	畧言	Лёя̀нь
Крахмалъ	粉子	Фэ́ньцза
Кредиторъ	賬主兒	Чжанъчжу̀ръ
Кредитъ	賖賬	Шэ́чжанъ
Кремень	火石	Хоши̋
Кремъ	酪	Лао
Крепъбольшойруки	扣鐲	Коу чжо́
Крепъ	縐細	Чжо́учоу

Крепъ траурный	洋縐	Янъ чжòу
Кресло	椅子	Ицза
Крестецъ	腰眼兒	Яо я̀ръ
Крестить	授洗	Шоу сѝ
Креститься	領洗	Линъ сѝ
Крестное знаменіе творить	請聖號	Цинъ шенъ хào
Крестникъ	代子	Дайцзы̀
Крестница	代女	Дай нюй
Крестный отецъ	代父	Дай фу̀
Крестная мать	代母	Дай му
Крестъ	十字兒	Шицзы̀ръ
Крестный ходъ вокругъ храма	轉堂	Чжуанъ тàнъ
Крестьянинъ	民人	Мíнъ жень
Кречетъ	兔鶻	Тýхо
Крещеніе	聖洗	Шенъ сѝ

Кривоглазый	斜眼兒	Сѣ ѧ̀ръ
Кривой	歪°偏	Вай, пянь.
Кривоногій	點脚兒	Дяньцзя̀оръ
Кривошея	歪脖子	Вайбо́цза
Крикъ	嚷	Жанъ
Кристаллъ	水晶	Шу́й цзѝнъ
Критика	褒貶	Ба́обянь
Кричать	嚷	Жанъ
Кровать	床°牀	Чуа̀нъ
Кровля зданія	房頂兒	Фанъдѝнръ
Кровообращеніе	血脈週流	Сюемочжо̀улю
Кровопусканіе	放血	Фанъ сюѐ
Кровопролитіе	大殺戮	Дашалу̀
Кровосмѣшеніе	宣淫	Сюа́ньинь
Кровотеченіе	流血	Лю сюѐ

Кровохарканье	吐血	Тусюè
Кровь	血	Сюè
Кровьоткрывать	放血	Фань сюè
Кроить	裁	Цай
Крокодилъ	蟂	Сяо
Кроликъ	銀鼠	Инь шу
Кромѣ	除了	Чулѐ
Кропива	蠍子草	Сѣ цза цáо
Кропить	噴水	Пынь шуй
Кропило	撢子	Дáнь цза
Кроткій	温柔	Вэнь жоу
Кротъ	地排子	Ди пáй цза
Кроха	渣子	Чжá цза
Крошить	切碎子	Цѣ суй лѐ
Круглолицый	圓臉的	Юань лянь да

Круглый	圓的	Юáнь да
Кругомъ	週圍	Чжоу вэ́й
Кругъ	圈兒	Цюáръ
Кружиться	旋轉	Сюáнь чжуань
Кружка	釭子	Гáнь цза
Крупа	米	Ми
Крупчатка	白麪	Бай мя̀нь
Крупный	大	Да
Крутизна	險	Сянь
Крутить	擰°扭	Нгинъ
Крутой	峭壁懸崖	Сяобисюанья̀й
Крылатый	有翅膀兒的	Ю чибáнръ да
Крыло	翅膀兒	Чибáнръ
Крыльцо	臺堦兒	Тайцзъ̀ръ
Крыса полевая	豆鼠兒	Доушу̀ръ

Крыть	蓋上	Га́й шанъ
Крыша	房頂兒	Фанъ дѝнръ
Крышка котла	鍋蓋	Го гàй
Крыса	耗子	Хáо цза
Крышка	蓋兒	Гаръ
Крѣпкій	結實的	Цзѣ́ шида
Крѣпко	結實	Цзѣ́ ши
Крѣпость	關	Гуàнь
Крюкъ	大鈎子	Дагóу цза
Крючокъ	鈎兒	Гóуръ
Крякать	嗽一嗽	Сóу и соу
Кстати	順便	Шунь бя́нь
Ктонибудь	不拘是誰	Буцзю́йшишуй
Кто?	誰	Шуй
Кубъ, ическій	見方	Цзянь фàнъ

Кувшинъ	瓶子	Пи́нъ цза
Кувыркаться	打跟頭	Дагэ́нътоу
Куда?	那裏去	На́лицюй
Кудахтать	嘎嘎蛋兒	Гагада̀ръ
Кудреватый	曲鬈的	Цю́й сюйда
Кузнецъ	鉄匠	Тѣ́цзянъ
Кузница	鉄鋪	Тѣпу̀
Кузнечикъ	螞蚱	Мачжа
Кукишъ	取笑兒	Цюй сяоръ
Кукла	偶戲人兒	Хо сижѐръ
Кукла съ пружиной	自行人	Цзы́синжень
Кукуруза	玉米	Юй ми
Кукушка	鴰鴣	Кэ́гу
Кулакъ	拳頭	Цюа́нътоу
Кулебяка	魚餑餑	Юй бо́бо

Кулекъ	小口袋	Сяо ко́удай 184
Кумичъ	復活的餑	Фуходыбо́бо
Куль	三百斤的石	Са́ньбайцзиньдыдань
Кума	女親家	Нюй цинь цзя
Кумирня	廟	Мяо
Кумъ	男親家	На́нь цинь цзя
Кумысъ	酸奶子	Суаньна́й цза
Кунжутъ	芝蔴	Чжи ма
Кунжутн. масло	香油	Сянъ ю
Куница	掃雪鼠	Сао сюешу
Куній мѣхъ	掃雪鼠皮	Саосюешупи
Купальня	洗澡棚子	Сицзао пэ́ньцза
Купаться	洗澡	Сицза̀о
Купель	聖盤	Шенъ па̀нь
Купецъ	買賣人	Маймайжэ́нь

Купчая крѣпость	契券	Ци, хунци
Купоросъ чорный	黑礬	Хэй фань
Курдюкъ	羊尾巴	Янъ вэй ба
Курильница	香爐	Сянъ лу
Курить табакъ	抽煙° 吃烟	Чоуянь, чiянь
Курица	雞° 老雞	Цзи. лао цзи
Курма	馬褂兒	Магуаръ
Курносый	蒜頭鼻子	Суань тоу бицза
Курокъ ружейная	鎗機子	Цянъ цзи цза
Куропатка	半翅子	Бань чи цза
Курсивъ	楷書字	Цзѣ шу цзы
Куртка	小襖兒	Сяо аоръ
Курьеръ	跑信的	Пао синь да
Курятникъ	雞窩	Цзи во
Кусать	咬	Яо

Кусаться	咬人	Яо жэнь
Кусокъ	一塊	Икуа̀й
Кусками	一塊一塊的	Икуа́йикуа́йда
Кусочикъ	小塊兒	Сяо куа́ръ
Кустарникъ	叢棘	Цунъцзѝ
Кустъ	墩子	Дунь цза
Кутить	糊鬧八光	Хуна́обагуа̀нь
Кутья	糖飯	Танъфа̀нь
Кухня	厨房	Чу́ фанъ
Кухарка	女厨子	Нюйчу́ цза
Куча	一堆	Иду́й
Кучеръ	趕車的	Ганьчэ̄да
Кушакъ	帶子	Да́й цза
Кушанье	菜	Цай
Кушанье царское	上用膳	Ша́нъюньшань

Къ	往	Ванъ
Къверху	往上	Ванъ шáнъ
Къ низу	往下	Ванъ ся̀

Л.

Лабазъ	麪鋪	Мянь пу̀
Лава	流燄	Лю́ янь
Лавировать	曲渡	Цю́й ду
Лавка торгующая лѣсомъ	木廠子	Мучáнцза
Лавка	鋪子°鋪戶	Пу́цза, пу́ху
Лавка мебельная	櫃箱鋪	Гуй сянъ пу̀
Лавка книжная	書鋪	Шупу̀
Лавка мелочная	小鋪兒	Сяопу̀ръ
Лавка мѣняльная	錢鋪	Цянь пу
Лавка мясная	肉鋪	Жо́у пу
Лавка оптовая	行	Ханъ

Лавки лицевая часть	鋪面	Пу́мянь
Лавочникъ	開鋪子的	Кайпу́цзады
Лавра	都修道院	Ду́сюдаоюань
Лавровая ягода	楊梅	Янь мэ̀й
Лагерь	營	Инъ
Ладно!	使得可以	Шидэ, кэ̀и
Ладонъ	芸香	Юнь сàнъ
Ладонь	手掌兒	Шоучжáнръ
Лазить	爬上	Па шанъ
Лазуревый	天藍	Тяньлàнь
Лазурь (камень)	青金石	Цинъцзиньшѝ
Лазутчикъ	奸細	Цзя́ньси
Лай, лаять	狗叫喚	Гоуцзя́охуань
Лайка	鹿皮	Лупѝ
Лакей	使喚的	Ши́хуаньды

Лаковоедерево	漆樹	Цишу̀
Лакомка	嘴饞的	Цзуйча́нь ды
Лакомство	美味	Мэ́й вэ̆й
Лакомый	美味	Мэй вэй
Лакъ	漆	Ци
Лакировать	上漆	Шанъ цви
Лама̀	喇嘛	Ла́ма
Лампа	大油燈	Даюдэ̀нъ
Лампада	挂燈	Гуа́дэнъ
Ландышъ	玉簪花	Юйцзаньхуа̀
Ланцетъ	放血刀	Фанъ сюѐдао
Лань	母鹿	Му́лу
Ланьжуй чай	蘭蕊茶	Ланьжуйча̀
Лапа	爪子	Чжуа́ цза
Лапамѣхапередняя	前腿子	Ця́нь туйцза

Лапамѣхазадняя	後腿子	Хо́утуйцза
Лапакабаржья	香腿子	Ся́нъ туйцза
Лапаптицъ	掌	Чжанъ
Лапоть	草鞋	Цао сѣ̀
Лапша	麪條子	Мянь тя́оцза
Лапшаизъкрахмала	細粉	Си фэ̀нь
Лапшакрошеная	切麪	Цѣ мя̀нь
Лапшатянутая	拉條兒麪	Ла́тяоръ мянь
Ларчикъ	小匣子	Сяо ся́ цза
Ласки	撫綏	Фусу̀й. фу сю̀й
Ласкать	撫綏	Фусу̀й
Ласкательствовать	諂媚	Ча́ньмэй
Ласковый	謙和	Ця́ньхэ
Ласточка	燕子	Я́ньцза
Латунь	銅葉子	Тунъѣ́цза

Латы	甲	Цзя
Лафетъ пушки	炮車	Паочэ̀
Лачуга	土房	Туфа̀нъ
Лаять	狗咬	Гоу я́о
Лгать	撒謊	Сахуа̀нъ
Лебеда	灰條菜	Хуй тяоца̀й
Лебедь	天鵞	Тянь э̀
Левъ	獅子	Шы́ цза
Легкій (удобный)	容易	Жу́нъ и
Легкій (нетяжелый)	輕的	Ци́нъ ды
Легковѣрный	輕信	Ци́нъ синь
Легкія	肺	Фэй
Леденецъ (сахаръ)	冰糖	Бинъ та̀нъ
Ледникъ	冰窖	Бинъ цзя̀о
Ледовитое море	冰海	Бинъ ха̀й

Ледъ	氷	Бинъ
Лежать	躺着	Та́нъ чжо
Лейка	噴壺	Пынъху̀
Лексиконъ	字彙	Цзыху̀й
Лекція	功課	Гу́нъ ко
Лента	縧子	Та́о цза
Ленъ	胡麻	Ху ма̀
Леопардъ	豹	Бао
Лепестокъ	花瓣	Хуабанъ
Лепетать	嘟囔話兒	Дунанхуа̀ръ
Лесть	諂媚	Ча̀нъ мэй
Летать	飛	Фэй
Лещъ	鯿花魚	Бяньхуаю̀й
Лжесвидѣтель	妄證者	Ва́нъ чженъ чжо
Лжеапостолъ	假宗徒	Цзяцзу́нту

Лжепророкъ	假先知	Цзясяньчжи
Ли?	麼°乎°歟°哉	Мо. Ху. Юй. Цзай
Лизать	舔	Тянь
Лигатура	成色	Чэ́нъ сэ
Лилія	百合花	Бохэхуа
Лимонадъ	香櫞糖水	Сяньюаньтаншуй
Лимонъ	香櫞	Сяньюань
Линейка	盪子板子	Танцзыба́ньцза
Линія	盪兒	Та́нръ
Линѣить	打盪子	Дата́нцза
Линючій	弔顏色的	Дяо я́нь сэ ди
Линять (о животныхъ)	脫毛	То ма́о
Линять (о крашеныхъ вещахъ)	弔顏色	Дяо я́ньсэ
Линцза	綾子	Ли́нцза
Липа	椴樹	Дуа́ньшу

全

Липкій	粘的	Чжаньда
Лисица	狐狸	Хули
Лисица чорная	黑狐皮	Хэйхупи
Лисица лучшая	黑玄狐皮	Хэйсюаньхупи
Лисица чорнобурая	黑窩刀狐皮	Хэйводаохупи
Лисица бурая	窩刀狐皮	Водаохупи
Лисица сивобурая	串窩刀狐皮	Чуаньводаохупи
Лисица сиводушчатая	黑獺兜狐皮	Хэйтархупи
Лисица красная огнёвка	紅狐皮	Хунхупи
Лисица бѣлодушчатая	二信狐皮	Эрсиньхупи
Лисица ожолтая	黃狐皮	Хуанъ хупи
Лиственница	落葉松	Лосунъ
Литикъ	硝子石	Сяоцзыши
Листъ древесный	樹葉子	Шу е цза
Листъ бумаги	一張紙	Ичжанчжи

Литейщикъ	鑄匠	Чжу́ цзянъ
Литтера	字	Цзы
Литтераторъ	作書的	Цзошуда
Литтература	文章	Вэ́ньчжанъ
Литургія	聖體禮儀	Шеньтилии
Лить, выливать	倒出來	Да́очулай
Лихой	厲害	Лі́хай
Лихорадка	發要子	Фаяоцза
Лицо	臉	Лянь
Лицемѣрить	僞善	Вэ́йшань
Лицемѣръ	僞善的	Вэ́йшань ды
Лишай	癬瘡	Сюань чуа́нь
Лишній	富餘	Фуюй
Лобъ	腦門子	Наомэ́ньцза
Ловить	拏住	На́чжу

Ловушка	夾子	Цзя́цза
Ловчій	獵戶	Лѣху
Лодка	船	Чуа́нь
Лодкарыбачья	漁船	Юйчуа̀нь
Лодкаперевозная	擺渡	Бай ду
Лодочникъ	船家	Чуаньцзя
Ложечкаподгруд-	心窩	ная. Синьво́ръ
Ложка	匙子	Чицза
Ложный	假的	Цзя́ды
Лозавиноградная	葡萄架	Путаоцзя̀
Локонъ	一綹兒頭髮	Иляортòуфа
Локоть	胳膊肘兒	Гэбочжо̀уръ
Ломота	酸疼	Суа́ньтынъ
Ломать	折斷	Чжэ̀дуань
Ломкій	脆	Цуй

Ломъ	千金	Цянь цзинь
Лопата деревянная	木楸	Му сянь
Лопата желѣзная	鐵鍫	Тѣ цяо
Лопата желѣзная для вынимания кушанья изъ котла	鏟子	Чань цза
Лопата заступная	鋤	Чу
Лопнуть	裂	Лѣ
Лоскутъ	零塊兒	Лин куаръ
Лоскутъ мѣха	皮圪搭	Пи га да
Лотокъ	跨槃子	Куапань цза
Лото	骨牌	Гупай
Лотъ (для узнания глубины)	探水砣子	Тань шуй тоцза
Лохань	木盆	Мупэнь
Лохмотье	破衲頭	Пона тоу
Лоцманъ	掌舵的	Чжан до да
Лошадь	馬	Ма.

Лошакъ	騾子	Ло́цза
Лубъ	椴樹皮	Дуаньшупи
Лугъ	青草地	Цинъцаоди
Лукъ полевой	韭菜	Цзю́цай
Лудить	挂錫裏子	Гуасилицза
Лужа	水坑子	Шуйкэ́нцза
Лукавый/хитрый/	狡猾	Цзя́охуа
Лукъ/растѣніе/	葱	Цунъ
Лукъ/орудіе военное/китайцевъ/	弓	Гунъ
Луна	月	Юэ
Лунцзиньчай	龍井茶	Лунцзинча
Лунатикъ	撒囈張	Сайчжанъ
Лунное затмѣніе	月蝕	Юэши
Луны 1я четверть	上絃	Ша́нсянь
Луны 4я четвертая	下絃	Сясянь

Лучина	亮子	Лянъ цза
Лучъ	光	Гуанъ
Лучше обыне....	不但此	Будань цы
Лучше не жели	不如	Бу жу
Лучше немного	好一點兒	Хао идяръ
Лыжи	蹈雪木屐	Тасюэ му цзы
Лысина	禿頂	Ту дынъ
Лысый	卸頂的	Сь дынъ ды
Лѣвая рука	左手	Цзо шоу
Лѣвша	左撇子	Цзо пэ цза
Лѣвый	左	Цзо
Лѣвый!	左邊兒	Цзо бянь
Лѣкарство	藥°葯	Яо
Лѣкарь	大夫	Дай фу
Лѣнтяй	懶惰	Лань до

Лѣса (уды)	釣線	Гоусянь
Лѣсничій	看林的人	Каньлиньдыжень
Лѣстница	梯子	Тіцза
Лѣсъ	樹林子	Шулиньцза
Лѣто	夏天	Сятянь
Лѣтосчисленіе	年數兒	Няньшуръ
Лѣтописецъ	史官	Шигуань
Лѣтопись	史記	Шицзи
Лечебникъ	醫書	Ишу
Лѣчить	治病	Чжибинъ
Лѣшій	木怪	Му гуай
Льстить	諂媚	Чань мэй
Любимецъ	狠愛的人	Хэнь ай дыжень
Любить	愛疼	Ай, тэнъ
Любопытный	愛打聽的	Ай датинъ да

Любострастіе	好色	Хао сэ 201
Люди	衆人°人人	Чжу́нъ жень
Людоѣдъ	吃人的野人	Чижэньдыйэжень
Люстра	榮福燈	Жунъ фу дэ́нъ
Лютый	猛	Мэнъ
Лягать	踢°趯	Ти
Лягушка	蝦蟆	Ха́ма
Лямка	縴板	Цянь бань
Лямкутянуть	拉縴	Лаця̀нь
Лянь синь чай	蓮心茶	Лянь синь ча̀

百

М.

Магазинъ	行	Ханъ
Магистръ	進士	Цзиньши
Магнитъ	吸鉄石	Ситьши
Магометанинъ	回回	Хуйхуй
Мазанка	土房	Ту фанъ
Мазать	抹	Мо
Мазилка	刷子	шуа цза
Мазь	油	Ю
Май	五月	Вуюэ
Макать	蘸一蘸	Чжаньичжань
Маклеръ	摟簿兒的	Лоубаорьди
Макъ	罌粟花	Иньсухуа
Малевать	塗抹	Ту мо
Маленькій	小小的	Сяо сяоди

Малиновый	藕合	Оухэ
Мало	少	Шáо
Маловажный	不要緊的	Буяоцзѝньда
Малодушный	心窄的	Синьчжáйда
Малоизвѣстный	知道少的	Чжидаошàода
Малолѣтство	歲數小	Суйшу сяо
Малолюдный	人少的地方	Женьшáодидифан
Малопомалу	漸漸的	Цзяньцзя́ньдэи
Малорослый	矬子	Цóцза
Малый	小	Сяо
Мальчикъ	小孩子	Сяохáйцза
Маляръ	畫匠	Хуáцзянъ
Манеръ	樣子	Я̀ньцза
Манить рукою	點手兒	Дяньшóуръ
Манифестъ	詔	Чжáо

Манишка	掩胸	Янь сюнъ
Манна	芒那	Ма́нна
Марать	腌臢	А́нь цзань
Маркій	容易臟的	Жунъ и цзанъ да
Марсъ	火星	Хо́синъ
Мартъ	三月	Са́нь юэ
Мартышка	猴兒	Хо́уръ
Маршировать	走隊°步隊	Цзо́у дуй, бу́ дуй
Маршрутъ	路程單兒	Лу чэнъ да́ръ
Маска	鬼臉兒	Гуй ляръ
Маскировать	戴鬼臉兒	Дай гуй ляръ
Маслина	青果樹	Цинъ го шу̀
Масло	油	Ю
Масло коровье	黃油	Хуа́нъ ю
Масло растительное	香油	Сянъ ю̀

Масляница	大齋前之	Дачжайцяньчжи
Мастеровый	手藝人	Шóуижэнь 205
Мастерская	作房	Цзóфанъ
Мастеръ	匠人	Цзя́нжэнь
Мастика	膩子	Нúцза
Математика	算法	Суáнь фа
Материкъ	旱地	Хáньди
Матеріалъ	作料兒	Цзó ляоръ
Матерія на одѣяло	被面兒	Бэ́й мя̀ръ
Матерія шолковая	緞子	Дуáньцза
Матерщина	撒村話	Сацýньхуа
Матица	柁	То
Матка	子宮	Цзы̆гунъ
Матрацъ	褥子	Жýцза
Матросъ	水手°船工	Шуй̆шоу

亘

Мать	母親	Мўцинь
Махать	摔打	Шуайда
Маховаясажень	手摟	Шоуто
Мачиха	繼母	Цзиму
Мачта	船桅	Чуаньвэй
Мачтовоедерево	桅木	Вэйму
Машина (вообще)	機	Цзи
Машинапожарная	汲筒	Цзитунъ
Маякъ	海濱指路燈	Хайбиньчжилудэн
Маячныйогоньвъдели	路火	Лўхо
Маятникъ	擺	Бай
Мгновенно,-ый	立刻	Ликэ
Мебель	木器傢伙	Мўцицзяхо
Медаль	牌子	Пайцза
Медвѣдица	牝熊	Пиньсюнъ

Медвѣдь	熊	Сюнь
Медикъ	大夫	Дáй фу
Медицина	藥法	Яóфа
Медленный-о	慢的	Мáнь да
Медлить	遲悞	Чѝву
Медъ	蜂蜜	Фынми
Межевать	丈量地	Чжанъляндѝ
Межевойстолбъ	界石	Цзѣ ши
Межа	田界	Тяńнь цзѣ
Междоусобие	内亂	Нэйлуàнь
Между	間。内。裏頭	Цзянь; нэй, литоу.
Междубровие	眉間	Мэйцзянь
Междуцарствие	没皇上時	Мо хуáншанши
Мездряный клей	膠	Цзяо
Меланхолия	煩悶	Фáнь мэнь

Мелкій (о водѣ)	淺	Цянь
Мелководіе	水淺了	Шуйцяньлё
Мелодія	和聲	Хэшэнъ
Мелочь	零碎	Лінъ суй
Мель	水淺	Шуйцянь
Мелькомъ	一過眼兒	Игоярь
Мельникъ	磨主兒	Мочжуръ
Мельница	磨房	Мофанъ
Мельница водяная	水磨	Шуймо
Меньшій	小的	Сяо да
Меньше	少一點兒	Шаоидярь
Мерещиться	眼差	Яньча
Мерзлый	凍了	Дунъ лѐ
Мерзнуть	凍了	Дунъ лё
Мерзкій	醜陋	Чоулоу

Меридіанъ	赤道	Чи́дао
Меринъ	騸馬	Шаньма̀
Меркнуть	暗了	Аньлё
Меркурій	水星	Шу́й синъ
Мерлушка	羔子皮	Гаоцзы пи
Мерлушка черная	黑羔兒皮	Хэйгаорпѝ
Мерлушка бѣлая	白羔兒皮	Байгаорпѝ
Мерлушка пестрая	花羔兒皮	Хуа́гаорпѝ
Мерлушка земная	青羔兒皮	Ці́нгаорпѝ
Мерлушка украинская	長脖子皮	Ча́нъбоцзапѝ
Мерлушка укр. рослая	大毛長脖子皮	Да́ма́очанбоцзапѝ
Мерлушка укр. малая	二毛長脖子皮	Эрмаочанбоцзапѝ
Мерлушка укр. бѣлая	白長脖子皮	Ба́йчанбоцзапѝ
Мерлушка укр. черная	黑長脖皮	Хэйчанбопѝ
Мерлушка укр. пестрая	花長脖皮	Хуачанбопѝ

Мерлушка Рыжезаловская	大黑長臍皮	Дахэ́йчанципѝ
Мерлушка Бухарская	羜絨脖皮	Чжужунбопѝ 2.10
Мертвецъ	死人	Сы́ жень
Мертвый	死的	Сыды
Мерцать	閃爍	Шáнь шô
Мести	掃	Сао
Металлическiй	金的	Цзúньда
Металлъ	金	Цзинь
Метеоръ	流星	Лю синъ
Метла	掃箒	Сáо чжоу
Метрика	户口册	Хукоу цэ̀
Механикъ	機匠	Цзú цзянъ
Мечеть	禮拜寺	Ли бай сы̀
Мечта	空想頭	Кунсянтоу
Мечтатель	妄想	Ваньсянъ

Мечъ	寶劍	Баоцзя̀нь
Мигъ, мигомъ.	展眼工夫	Чжаньяньгунфу
Мигать	展眼	Чжаньянь
Мизинецъ	小拇指	Сяомучжи
Микроскопъ	顯微鏡	Сяньвэйцзинь
Милліонъ	一百萬	Ибайвань
Миловать	矜憐	Цзиньлянь
Миловидный	美貌	Мэймао
Милосердый	仁慈	Жэньцы
Милостивый	哀矜者	Айцзиньчжэ
Милостивый Государь!	老爺	Лаоѣ
Милостыня	週濟	Чжоуцзи
Милый	美容	Мэйжунъ
Мимика	打手式	Дашоуши
Мимо	過去	Гоцюй

頁

Мимоходомъ	順便	Шунь бѣнь
Мина	地道	Ди́дао
Миндаль	杏仁兒	Синжѐръ
Миндалькит.	榧子	Фэйцза
Минералъ	石	Ши
Министерство	部	Бу
Министръ	中堂	Чжунтанъ
Министерство И.Д.-лъ	各國事務衙門	Гогошиуя́мынь
Миніатюра	小畫兒	Сяохуàръ
Миновать	過去	Го́цюй
Минога	鰻鱔	Маньшàнь
Минсыча	明絲綢	Минсычóу
Минута	一分	Ифѐнь
Минмэйчай	名眉茶	Минмэйчà
Миньячай	名芽茶	Миньячà

Миражъ	海市蜃樓	Хайшишиеньлоу
Мирить	說合人	Шо́хэжэнь 213
Мириться	和美	Хэ́мэй
Мирно	安然	А́ньжань
Миролюбивый	平和人	Пі́нъ хэжень
Миротворецъ	說和人	Шо́хэжень
Мирра	没藥香	Мо́яо сянъ
Миръ	太平°	Та́йпинъ
Миска	鏇子	Сюа́нь цза
Митра	榮福冠	Жунъфугуа̀нь
Митрополитъ	都主教	Дунжу́цзяо
Мишень	月子°紅心	Юэ́цзахунсинь
Мишура	假金綿	Цзя́цзиньсянь
Міръ	天下	Тянь ся
Міродержецъ	天下主宰	Тяньсячжу̀цзай

Младенецъ	小孩子	Сяохáйцза
Младшійвъродѣ	晚輩	Вáнь бэй
Млечныйпуть	天河	Тяньхэ̀
Мнительный	猶豫不定	Юйюйбудúнъ
Мнимый	假的	Цзя́ды
Много	多	До
Многобожникъ	敬多主者	Цзиндочжучжэ
Многолюдный	人多處	Жэньдóчу
Многолѣтіе	萬歲	Ваньсу̀й
Многосложный	許多的	Сюйдóда
Множество	衆多	Чжунъдо̀
Мнѣніе	意思°主意	И'сыцжуи.
Могила	墳°坑	Фынь кэнь.
Могильщикъ	打坑的	Дакэ́нъда
Могущества	權勢	Цюáньчжи

Мода	樣子	Я́нъ цза
Модель	樣子樣兒	Я́нъцза.я́нръ
Можетъ быть	許是	Сю́йши
Можжевельникъ	小松樹	Сяосуншу
Можно	可以	Кэи
Можно ли?	行不行	Си́нбусинъ
Мозгъ	腦子	На́о цза
Мозжечокъ	骨髓	Гу́суй
Мозолить	起膙子	Ци цзя́нцза
Мозоль	膙子	Цзя́нцза
Мой	我的	Во́ди
Мокроты	津液	Цзинъ е
Мокнуть	濕	Ши
Мокрый	溼的	Ши́да
Молва	名聲	Ми́нъшенъ

Молебенъ	祈禱	Цидао
Молитва (въ книгѣ)	祝文	Чжувэ́нь
Молитва моленіе	祈禱	Цида̀о
Молитвенникъ (книга)	祝文册	Чжу вэ́нь цэ
Молить	祈求	Ци́цю
Молиться	祈禱	Ци́да̀о
Молнія	閃電	Шань
Молодецъ	好漢子	Хаоха́ньцза
Молодый	年青的	Няньци́нъ ди
Молодость	幼年	Ю́нянь
Молодые	新姑爺新姑娘	Синьгу́ѣ, синьгу́нян
Моложавый	老來健壯	Ла́олайцзя́ньчжуан.
Моло́ки	魚白	Юй ба́й
Молоко	奶子	На́й цза
Молокоминдальное	杏仁兒茶	Синжерча̀

Молокососъ	幾天没吃奶	Цзитяньмочинай
Молотить	打糧食	Даля́нши 2.14
Молотило	稍子棍	Шаоцзыгу̀нь
Молотъ	大鎚子	Дачу́йцза
Молотокъ	鎚子	Чу́йцза
Молоть	磨麪	Момя́нь
Молотьба	打糧食的事情	Даля́ншидыши́цинъ
Молочникъ	奶子壺	Найцзаху̀
Молочный (скоромный)	葷的	Ху́ньда
Молчаливый	寡言的	Гуая́ньда
Молчать	默	Мо
Молчи!	别説	Бѣшо
Моль	蠹魚子	Дую́й цза
Монархъ	獨權	Ду цюа̀нь
Монастырь	修道院	Сюдаоюа̀нь

Монахиня	尼僧姑子	Нисэнъ, гуцза
Монахъ	出家人	Чуцзяжень 218
Монашество	修士職分	Сюши чжифынь
Монета	錢	Цянь
Монета золотая	金錢	Цзиньцянь
Монета мѣдная	銅錢	Тунъцянь
Монета серебряная	銀錢	Инь цянь
Монетный дворъ	錢局	Цянь цзюй
Монополія	獨行	Духанъ
Монументъ	碑	Бэй
Моргать глазами	扎巴眼兒	Чжабаяръ
Морда (рыла)	狗臉親家	Гоу ляньцинцзя
Море	海	Хай
Мореплаватель	漂海的	Пяо хай ды
Мореходство	行海路	Син хайлу

Моржанъ	珊瑚子	Шаньхоу́цза
Моржъ	海牛	Хай ню̀ 219
Морить голодомъ	餓死他	Э'сы та
Морковь	紅蘿蔔	Хунло́ба
Моровая язва	大瘟疫	Да вэ́нь и
Мороженое	氷振的菜	Бинчжэ́ньдицай
Морозить	叫他凍	Цзяо та дунъ
Морозъ	寒凉	Ха́нь лянъ
Моросить дождь	牛毛細雨	Ню мао сі́ юй
Морской	海裏的	Ха́й лиды
Морщина	縐紋	Чжоувэ́нь
Морщиться	縐眉	Чжоу мэй
Морхъ	毛了邊了	Мао ляобя́ньлё
Моръ	飢荒	Цзі́хуан
Морякъ	漂洋	Пяо я́нъ

Моська	叭狗兒	Багоўръ
Мостовая	石頭道	Шитоудао
Мостовая къ главному корпусу.	甬路	Юнь лу
Мостъ	橋	Цяо
Мостъ мостить	修橋	Сю цяо
Мотать въ клубокъ	繞線	Жао сянь
Мотовило	線板子	Сяньбáньцза
Мотокъ нитокъ	線纘子	Сяньгуáньцза
Мотоузъ	麻荊子	Мацзúнцза
Мотъ	浪子	Лáнцза
Мохнатый	有毛的	Юмáоди
Мохъ	青苔	Цинтай
Моча	尿	Няо
Мочалка	刷子	Шуáцза
Мочегонный	利小水的葯	Лисяошуйдияо

Мочить (размачивать)	泡濕	Пао, ши
Мочиться	撒尿	Саняо
Мочкауха	耳垂兒	Эрчуръ
Мошенникъ	小利	Сяо ли
Мошка	栢蛉子	Бай мінцза
Мощи святыхъ	聖尸	Шенъ ши
Мраморъ	漢白玉	Ханьбоюй
Мракъ	黑暗	Хэй ань
Мрачный	黑暗	Хэй ань
Мстительный	喜報仇的	Сибаочоуди
Мстить	報仇	Баочоу
Му земли (Засаженнивъ шириною 1 и 18въ длину)	畝	Му
Мудрецъ	君子	Цзюньцзы
Мудрый	賢人	Сяньжень
Мудрость	智德	Чжиідэ

Мужать	長成	Чжанчэ́нъ
Мужественный	勇强	Юнъ, цянъ
Мужеубійца	謀害親夫	Моухайцинъфу
Мужикъ	黎民	Лиминь
Мужчина	男子爺們	Наньцзыѣмынь
Мужъ	丈夫	Чжа́ньфу
Музыка	樂	Ŷо
Музыкальный инструментъ	樂器	Ŷоци
Музыкантъ	作樂的	Цзоŷоди
Мукà	麪	Мянь
Му́ка	苦難	Ку́нань
Мулъ	騾子	Ло́цза
Мулъ дикій	野騾子	Ѣ́лоцза
Мундиръ	官衣裳	Гуаньíшань
Мундштукъ	馬嚼子	Мацзяоцза

Мурава	青草	Циньцао
Муравитъ	琉璃	Лю ли
Муравей	螞蟻	Ма ѝ
Муравейникъ	螞蟻窩	Ма и вò
Муравленый	掛釉子的	Гуа ю́ цза да
Мурлыкать	猫叫唤	Мао цзяо́хуань
Мускулъ	肌肉	Цзи жоу
Мускусъ	麝香	Шэ ся́нъ
Мусоръ	鋸末子	Цзюй мо́ цза
Мусульманинъ	回回	Хўй хуй
Мутить	摇攪	я́охуань
Мутный	混的	Хўнь ды
Мутовка	木叉	Му ча̀
Муфта	手套子	Шоу тáо цза
Муха	蒼蠅	Ца́нъ инъ

Мухапесья	狗蠅	Гóуинъ
Мухогонка	蒼蠅刷兒	Цанъинщуàръ
Мухоловка(птица)	吃蒼蠅的鳥兒	Чицанъиндынѣоръ
Мухоморъ	毒蒼蠅的蘑菇	Дуцанъиндымóгу.
Мученикъ	致命	Чжимúнъ
Мученіе	受苦	Шоукỳ
Мучитель	苛虐	Кэнiô
Мучить	殘虐	Цáньнiô
Мучиться	受難	Шоунàнь
Мушка(пластырь)	綠豆蠅膏藥	Люйдоуингаояо
Мундштукъутрубки	烟袋桿兒	Яньдайгàръ
Мы	我們。咱們	Вóмынь
Мылитьмыломъ	撮胰子	Цоиʹцза
Мыло	胰子	Иʹцза
Мыловарня	胰子作房	Ицзацзóфанъ

Мыслить, мысль	思°慮想	Сы, люй, сянъ
Мысъ	靠海的山	Каохайдишань
Мысль	意思	Исы
Мытарь	稅吏	Шуй ли
Мыть	洗	Си
Мыться	洗澡	Сицзао
Мычать	牛叫喚	Ню цзяо хуань
Мышеловка	鼠枷子	Шу цзяцза
Мышь	耗子	Хао цза
Мышь полевая	田鼠°地鼠兒	Тяньшу, дишуръ
Мышьякъ	砒霜	Пи шуанъ
Мѣдный	銅的	Тунъды
Мѣдный чайникъ	銅壺	Тунъ ху
Мѣдный тазъ	銅盆	Тунъ пынь
Мѣдная проволока.	銅絲兒	Тунъ сыръ

Мѣдь	銅	Тунъ
Мѣдьбѣлая	白銅	Байтунъ
Мѣдьжолтая	黄銅	Хуáнътунъ
Мѣдькрасная	紅銅	Хýнъ тунъ
Мѣлкiй	淺的	Ця́нь да
Мѣлочь	零碎兒	Линсуръ
Мѣлъ	滑石	Хуáши
Мѣль	淺處	Ця́ньчу
Мѣнаденегъ	行市	Ха́нъ ши
Мѣняло	兌換	Дуйхуàнь
Мѣнять	換	Хуàнь
Мѣрапротяженiя	尺量	Чилянъ
Мѣрахлѣбная	斗量	Доулянъ
Мѣра, ять.	量	Лянъ
Мѣрить	量	Лянъ

Мѣситство	活麪	Хомя̀нь
Мѣсто	地方	Дíфанъ
Мѣстный	本地的	Бэнь дíды
Мѣстожительства	住處	Чжучу
Мѣсяцесловъ	黃曆	Хуанъли
Мѣсяцъ	月	Юѣ
Мѣсячное очищеніе	月信	Юѣ сѝнь
Мѣтиться въ цѣль	對準頭	Дуйчжунтоу
Мѣтка на бѣльѣ	衣裳記號	Ишанцзи́хаоръ
Мѣткій	狠有準頭	Хэнь ю чжунтоу
Мѣховой кафтанъ	皮襖	Пиа̀о
Мѣхъ	皮筒子	Питунцза
Мѣховщикъ	皮行	Пíханъ
Мѣхъ ручной	風筒	Фэ́нъ тунъ
Мѣхъ кузнечный	風箱	Фэ́нъ сянъ

Мѣшать	攪活	Цзяохо
Мѣшокъ	口袋	Коудай
Мѣщанинъ	城裡的人	Чэнъ лида жень
Мягкій-о.	柔軟	Жоужуань
Мягчиться,смягчать	作柔軟了	Цзожоужуаньлё
Мякина	粃花	Бихуа
Мякотьплода	瓤兒	Жанъэръ
Мякишъ	餑餑瓤兒	Бобожанъэръ
Мяснаялавка	肉鋪	Жоупу
Мясникъ	屠户	Туху
Мясо	肉	Жоу
Мясоѣдъ /время/	吃肉之時	Чижоучжиши
Мясопареное	炖肉	Дуньжоу
Мясовяленое	晾肉乾兒	Ляньжоуганръ
Мята	薄荷	Бохэ

Мятежникъ	亂賊	Луань цзэй
Мятежъ	内亂	Нэй луань 229
Мятель	風絞雪	Фынцзяосюэ
Мятлицатрава	鼠尾草	Шувэйцао
Мять	揉搓	Жоуцо
Мячь	行頭	Синъ тоу
Мяукать	猫叫喚	Мао цзяо хуань
Міро	美膏	Мэйгао
Міропомазывать	傅聖膏	Фушенгао
Міропомазаніе	傅聖膏	Фушенъгао

На	上	Шанъ
Набалдашникъ	杖頭	Чжанъ тоу
Набатъ	响號兒	Сянъ хаоръ
Набережная	堤	Ди
Набивать	填 旋	Дянь, сюань
Набирать	調派	Дяо пай
Набить чѣмъ нибудь	裝	Чжуанъ
Наблюдать	照應	Чжаоинъ
Набожный	虔恭	Цяньгунъ
Набойка материя	印花布	Инь хуа бу
Наборъ солдатъ	招兵	Чжао бинъ
Наборщикъ солдатъ	派兵的	Пай бинъ да
Набѣгъ	来擄的	Лай лу да
Набѣло написать	寫正本	Сѣчжэ́нь бэнь

Навалить	壘上	Лэй шанъ
Наваривать	加鋼	желѣза Цзяганъ.
Наваръ въ кушаньѣ	浮油	Фу ю
Навеселѣ (подъ виномъ)	喝了酒了	Хэлё цзюлё
Наверху	上頭	Шантоу
Навзничь	仰仆	Янъ пу
Навивать	纏繞	Чанъ жао
Навигація	河開了	Хэкай лё
Наводненіе	澇發水	Лао, фашуй
Навозная куча	糞草堆	Фэн цао дуй
Наволочка	枕頭籠布	Чженьтоулунбу
Навозъ	糞土	Фэн ту
Навсегда	永遠	Юнъ юанъ
Навѣстить	瞧望看	Цяо, ванканъ
Навстрѣчу	碰見	Пэнцзянъ

Навыворотъ наоборотъ	翻羽過來	Фаньголай
Навыворотъ надѣвать	反穿	Фа́ньчуань
Навьючивать	馱上	То́шанъ 232
Навѣсъ	棚	Пынъ
Навязывать	强叫人收下	Цянцзяожэньшоуся
Нагаръ отъ свѣчи	燈花兒	Дэнхуа̀ръ
Нагибать	彎着	Ва́ньчжо
Нагибаться	彎腰	Ваньяо̀
Нагишомъ	光着眼子	Гуанчжоя́ньцза
Нагій	赤身	Чишѐнь
Наглый	强暴	Ця́нъбао
Нагноеніе	妬了膿了	Дулёно́ньлё
Наговаривать	讒言	Цань'янь
Нагорный	山上的	Ша́ньшанды
Награда	賞	Шанъ

Награждать	賞	Шанъ
Нагрудникъ	前鞦	Ця́ньцю
Нагружать	載東西	Цзай ду́нси
Нагрѣвать	溫和	Вэ́ньхо
Надбавять	添上	Тя́ньшанъ
Надѣющiйся	有指望的	Ючжiванда
Надгробiе	碑面字	Бэймяньцзы
Надежда(добрд.)	望德	Ва́ндэ
Надверный	門上的	Мыньшанды
Надежный	妥當	То́данъ
Надзиратель	監守的人	Цзя́ньшоудыжень
Надкалывать	劈了°裂了	Пи́лё, лѣ лё
Надламывать	折了點兒	Ча́й лё дяръ
Надобно	應當	Инъ да́нъ
Надоѣдать	煩鎖	Фа́ньсо

Надписывать	上頭寫	Шáнтоусѣ
Надпись	上面寫的字	Шáнмяньсѣдицзы
Надраги	套褲	Тáо ку
Надрѣзъ	切一點兒	Цѣидяръ
Надсадиться	閃了腰	Шань лё яо
Надсматривать	觀覽	Гуань лань
Надувать, обманывать	哄弄	Хýнунъ
Надувать пузырь	吹泡兒	Чуй паоръ
Надушать	熏熏	Сюнь сюнь
Надѣвать	穿上	Чуань шанъ
Надѣяться	盼望	Паньванъ
Надъ	上	Шанъ
Наединѣ	單着	Дань чжо
Наемникъ	雇工人	Гугýнъ жень
Наживка на уду	釣魚食	Дяоюйши

Наживлять	釣魚食	Дяоюйши
Нажимать	壓着	Ячжо 235
Назади	後頭	Хоутоу
Назадъ	往後	Ванхоу
Названіе	名字	Миньцзы
Назначать	派。差遣	Пай, чай, цянь
Назначеніе (должность)	差使	Чайши
Назначеніе (употребленіе)	用處	Юньчу
Называть	叫	Цзяо
Найденышъ	揀的人	Цзяньдыжень
Наизусть	背書	Бэйшу
Наипаче	更有	Гэнью
Наискосокъ	斜着	Сѣчжо
Наказаніе	罰。刑罰	Фа, синьфа
Наказывать	罰	Фа

Наканунѣ	前一天	Цяньитянь
Накипь	起沫子	Цимоцза
Накладка для письма	倣圈	Фаньцюань
Накладка на головѣ	假梳妝	Цзяшучжуань
Накладная	清單	Циндань
Накладывать	磊上	Лэйшанъ
Наклеивать	糊上	Хушанъ
Наклонить	彎	Вань
Наклонный	坡着	Почжо
Наковальня	鉄砧子	Тѣчжэньцза
Наколдовать	有妖術	Ю яо шу
Наколѣни встать	跪下	Гуй ся
Наконечникъ	棍箍兒	Гуньгуръ
Накормить	給吃飽了	Гэйчибаолё
Накрапывать	幾點兒	Цзидяръ

Накрестъ	十字樣兒	Шицзы я̀нръ
Накрывать	蓋上	Га́йшанъ
Налегкѣѣхать	空車走	Кунчэ́цзоу
Накуривать	滿烟	Маньѧ̀нь
Наливать	到上°斟上	Да́ошанъ
Наливка	泡上	Па́оцзю
Налимъ	鮎魚	Ня́нь юй
Наличныяденьги	現錢	Сянь ця́нь
Налогъ	官地租銀	Гуаньдицзу̀инь
Наложница	妾°如夫人	Цѣ, жу́фужень
Налѣво!	左邊兒	Цзо́бѣръ
Налѣплять	粘上	Чжа́ньшанъ
Намазывать	滿塗抹	Маньтумо
Намордникъ	籠嘴	Лу́нъцзуй
Намотать	繞上	Жа́ошанъ

Намѣкать		
Намѣреваться	立志	
Намѣреніе	志向	Чжисянъ
Намѣреніемъ	有志向	Ючжисянъ
Намѣстникъ	輔佐的	Фуцзода
Нанизывать	拿線穿	Насяньчуань
Нанимать	雇	Гу
Нанять квартиру	租房	Цзуфанъ
Наоборотъ	翻倒	Фаньдао
Наобумъ	胡說	Хушо
Наотмашь	旁打	Пáнъ да
Наотрѣзъ	决斷	Цзiô дуань
Напереди	在頭裏	Цзайтоули
Напередъ	往前	Ванъ цянь
Наперстокъ	頂針	Дiнъчжеръ

		Чжицзятаоръ
[illegible]	闖	Чуанъ 239
Напилокъ	磋	Цо
Наплавокъ	魚漂兒	Юйпяоръ
Наподобіе	像似彷彿	Сянъ,фанфу, сы
Напоить	飲	Инь
Наполнять	滿了	Мань лѐ
Напомадить	擦油	Цаю
Напоминать	提醒	Тісинъ
Напоминаніе	提醒	Тісинъ
Направлять	使直	Шичжи
Направо	在右邊	Цзайюбяръ
Напрасно	白白的	Байбайды
Напрашиваться	強叫	Цянъ цзяо
Напримѣръ	比方	Біфанъ

Напротивъ	翻到	Фаньдао
Напротивъ (насупротивъ)	對着	Дуйчжо
Напугать	嚇呼	Хэху
Напутствовать	辦神功	Баньшэньгунъ
Напыщенный	張狂	Чжанъ куанъ
Напѣвъ	唱的聲兒	Чанъ дишэнъръ
Напяливать	绷上	Бынъ шанъ
Народонаселенiе	人丁數	Жэнь диньшу
Народъ	民°百姓	Минь, босинь
Народный (общiй)	公中的	Гунъчжунъда
Наростъ на тѣлѣ	肉瘤子	Жоу люцза
Наростъ на деревѣ	樹節子	Шуцзѣцза
Нарочито	特意	Тэ и
Наружность	外面	Вай мярь
Нарумяненный	擦粉的	Цафэньда

Нарушать	錯了	Цо́лѐ
Нарциссъ	水仙花	Шуйсяньхуа̀
Нарывъ	瘡	Чуанъ
Нарывъ горла	乳蛾	Жу́ во
Нарѣчіе	鄉談	Ся́нъ тань
Нарядный	打扮的	Да́паньда
Нарядъ, наряжаться	打扮	Да́пань
Насаждать	種栽	Чжунъ, цзай
Населять	壙野設防	Куанъѣ́шэфа̀нь
Насильно задавлять	强	Цянъ
Насквозь	穿過去	Чуа́ньгоцюй
Наскучить	厭煩了	Яньфаньлѐ
На́скоро	趕緊	Гань цзи̇нь
Наслѣдникъ престола	太子	Та́й цзы
Наслаждаться въ дружныхъ	享福	Сянъ фу̀

Наслаждающся вещ.	饜足	Яньцзу̀
Наслѣдникъ	嗣	Сы
Наслѣдство	遺產	И'чань
Наслѣдство водѣ	嗣產	Сы'чань
Насморкъ	傷風	Шанфы̀нъ
Насмѣшка	笑話	Сяо хуа
Насмѣшливый	愛笑話人	Айсяохуажень
Насмѣшникъ	愛笑話人的人	Айсяохуажэньдижень
Насолить	淹滿了	Яньма́нь лё
Насосъ (машина)	汲筒	Цзиту̀нъ
Насосъ (уломадиг)	巧舌兒	Цяо шѐръ
Насмѣхаться	譏笑	Цзи сяо
Настаивая значеніемъ	一定要	Идинь яо
Наставленіе	教訓	Цзяосюнь
Наставникъ	施教之人	Шицзяочжиженъ

Наставница	施訓的人	Шисюньдыжень	
Настежъ	大開	Дакай 243	
Настилать	墁地	полъ. маньди	
Настойка на	泡酒	водкъ. Паоцзю	
Настоятель	掌院修士	Чжанъюаньсюши	
Настольный	桌上東西	Чжошандунси	
Настоящий	現在的	Сяньцзайда	
Настращать	威嚇	Вэйхэ	
Наступать	向前奮勇	Сянцянь фэньюнъ	
Насущный	日用的	Жиюнды	
Насчитывать	算多了	Суань долё	亘
Насыпать	倒	Дао	
Насыпь	墊土	Дяньту	
Насыщаться	吃飽了	Чибаолё	
Насъвать	撒種兒	Сачжунръ	

Насѣкомое	蟲子	Ч́унъцза
Насѣчка	刻上字	Кэшанъцзы
Натирать	擦上	Цашанъ
Натопить	燒爐煖活	Шаолунуаньхо
Наткнуться	悞心碰了	Вусиньпэнълё
На той сторонѣ	那邊	Набянь
Натощакъ	空心	Кунъсинь
Натуживаться	凝結	Нинъцзи
Натура	情性	Циньсинъ
Натягивать	繃上	Бэнъшанъ
Наугадъ	不定準	Будинчжунь
Наугольникъ	彎尺	Ваньчи
Наудачу	碰造化	Пэнцзаохуа
Наука	學問	Сяо вэнь
Научать	學	Сяо

Наушничать	調唆	Тя́осо
Нахалъ	冒失。荒唐	Маоши
Нахмуриваться	嗔着臉	Ченьчжо ля̀нь
Находиться	在	Цзай
Находить нашолъ	撿着了	Цзя́нь чжолѐ
Нацѣди!	斟上	Чже́нь шанъ
Начало	起初。起頭兒	Цичу̀, цитóуръ
Начальникъ	上司	Шáнъ сы
Начерно (писать)	草稿兒	Цаогáоръ
Начинка	餡子	Ся́нь цза
Начинать	起頭兒	Цитóуръ 亘
Начитанный	首的書多	Каньдишудò
Нашатырь	硇砂	Лу́ша
Нашивать	釘上	Дíньшанъ
Нашъ	我們的	Во́мыньда

Наѣздникъ	善騎馬的	Шаньцимàды
Не	沒不無弗毋	Мо бу. ву. фу. ву.
Небесный	天上的	Тя́ньшанъ ды
Неблагодарный	忘恩的	Ванъ э̀ньды
Неблагоразумный	不聰明	Буцу́нъ минъ
Небо	天	Тянь
Небожитель	天上往者	Тя́ньшанъчжýчжо
Неболѣекакъ	不過是	Буго̀ ши
Небольшой	不大	Буда́
Небосклонъ	天邊兒	Тяньбя́рь
Небрежный	隨便兒	Суйбя́рь,
Небритый	不剃頭	Бутитду
Неважный-о	不要緊	Буяоцзѝнь
Невдолгѣ	不日	Бужѝ
Невидимый	瞧不見的	Цяобуцзя́ньды

Невинный	無罪的	Вуцзуйди 244
Невинный (цѣломудренный)	童貞	Тунъчжэнь
Невкусный	無味	У вэй
Невниманіе	不精心	Буцзинсинь
Неводъ	網	Ванъ
Невоздержный	無節制的	Вуцзѣчжида
Невозможный	所不能的	Собунэнъда
Невольникъ	奴才	Нуцай
Невольница	丫頭	Ятоу
Невольный	不由已的	Бую цзи ди
Невредимый	不可害的	Букэхайди
Невыгодный	不便益	Бупяньи
Невѣжда	愚蒙人	Юймэнъжень
Невѣріе	不信	Бусинь
Невѣрный	不妥當的	Бутодаида

Невѣроятный	不可信的	Букэ синьды
Невѣста	新媳婦	Синь сифу 248
Невѣстка	嫂子	Сао цза
Негладкій	不滑潤	Бухуажунь
Негніющій	不可壞的	Букэхуайда
Негодный	無用的	Вуюнь ды
Негодовать	狠有氣	Хэньюцы
Негодяй	賴皮	Лайпи
Недавно	不久的時候	Буцзюдышихоу
Недалеко,-кій	不遠	Буюань
Недальновидный	沒見識	Мо цзяньши
Недвижимое имѣніе	產業	Чань е
Недобрый	不善	Бушань
Недовольный	不知足	Бучжицзу
Недовольнымъ быть	不知足	Бучжи цзу

Недовѣрчиво, -вый	不相信	Бу сянъ сѝнь 249
Недовѣсъ	不够分量	Бугоуфэ́нъ лянъ
Недогадливый	不會猜度的	Бухуйцáйдода
Недозрѣлый	没熟的	Мошóуди
Недоимка	虧空	Ку́йкунь
Недолго	不大的工夫	Будáдыгунхоу
Недоносокъ	不足月的小兒	Буцзуюэ́дысяóрь
Недопесокъ	二毛白狐皮	Эрмаобáйхупи
Недописка	半个字	Бáньгэцзы̀
Недоплатить	不足價	Буцзуцзя̀
Недоразумѣніе	疑惑的	И́ходы
Недоросль	未成人的	Вэйченьжéньди
Недослышать	聽不真	Тинбучжэ̀нь
Недосмотрѣть	看疎忽了	Каньсу̀ху лé
Недоспѣлый	未熟的	Вэйшóуди

Недостатокъ	欠	Цянь
Недоставать	斷	Дуань
Недостойный	不應該的	Бугингайда
Недоступный	不可到的	Букэдаода
Недосугъ	沒工夫	Мэйгунъфу
Недочётъ	不够數兒	Бугоу шуръ
Недѣйствитель-	不實的	ный. Бушида
Недѣля /7 дней/	七天	Цитянь
Незабвенный	不能忘的	Бунэнвандэ
Независимый	不屬人管的	Бушужэньгуаньда
Незаконный	不合理的	Бухэлида
Незаконнорожденный	私產的	Сычаньда
Незамѣнимый	不能替的	Бунэн тиды
Незамѣтный	不易見的	Буицзянь ды
Нездорово	不舒服	Бушуфу

Незлобивый	循良	Сюнь лянъ
Незнатный	無名的	Вуми́нъ ды
Незрѣлый	没熟的	Мо шóу ды
Неизбѣжный	跑不了的	Пао бу ляо ды
Неизвѣстный	人不知道的	Женьбучжидаоды
Неизмѣримый	無限量的	Вуся́ньлянъда
Неизъяснимый	講不上來的	Цзянбушанлайды
Неиначе какъ	除非是	Чу фэй ши
Неимущій	没有的	Мо ю́ ды
Неисправимый	改不了的	Гай бу ляо ды
Неисправный	辦事無成的	Баньшивучэ́ньды
Некрасивый	不好看	Бу хао ка̀нь
Некрѣпкій	不結寔的	Буцзѣшиды
Нелицепріятный	不以貌取者	Бумаоцюйчжо
Нелучшели?	豈不是	Ци бу ши!

真

Немедлено,-ный	立刻°急速	Ликэ, цзи су
Немилосердый	不哀矜的	Буайцзиньды
Немного	不多兒	Будорь 252
Немножко	一点兒	Идярь
Немощь,немощенъ	劣弱	Лэжо
Ненавидѣть	嫌狠人	Сянь,хэнь жень
Ненависть	恨怨	Хэньюань
Ненавистный	人所嫌的	Женьсосяньды
Ненадежный	不妥當	Бутодань
Ненасытный	好吃	Хао чи
Ненастье	陰天	Иньтянь
Ненастный	下雨的天	Сяюйдитянь
Ненюфаръ	蓮蓬	Ляньпынь
Необдуманный	粗心	Цусинь
Необитаемый	曠野	Куанъ ѣ

Необработанный	荒地	Хуанди
Необразованный	粗俗的	Цусуди
Необходимо, -ый	要緊的	Яоцзиньди
Необъятный	寬濶	Куанько
Необыкновенный	不常有的	Бучанъюди
Неограниченный	無限的	Вусяньди
Неодушевленный	無氣血的	Вуцисюеди
Неожиданно	想不到的	Сянъ будаоди
Неопредѣленный	不定的	Будиньди
Неопровержимый	駁不了的	Бобуляоди
Неопрятный	邋遢人	Латажень
Неопытный	没經過的	Мо цзинь года
Неосновательный	無稽談的	Вуцзичжитань
Неосторожный	不細心	Буси синь
Неохотно	不願意	Буюаньи

Неоцѣнимый	無價的	Вуцзя́да
Неплодоносный	薄地	Бáоди
Неплотный	有縫兒的	Юфэ́нръди
Непобѣдимый	無敵的	Вудúда
Неповоротливый	慢性子人	Máньсиньцзыжень
Непогрѣшительный	不能錯的	Бунэнцóда
Неподвижный	動不的	Дýнбуда
Неподкупный	不受賄的	Бушоухýйда
Неподражаемый	學不來的	Сіобулáйда
Непозволительный	不可准的	Бу кэ̀ чжýньда
Непоколебимый	動不了的	Дунбулѝода
Непокорный	忤逆不孝	Вýницьбусяо
Неполный	不滿	Бумàнь
Непонятно	不明白	Бу мúнъбай
Непонятливый	笨	Бэнь

Непорочный	無玷	Вудя̀нь
Непослушный	不聽話的	Бутинхуа̀ды
Непостоянно	不定	Буди̇̀нъ
Непостоянной	不定的	Будинъ ды
Непохожій	不像	Бу ся̀нъ
Неосновательный	没招對	Мочжа́одуй
Неправда	没理	Моли́
Неправый	不按理	Буа̀нь ли
Неправильно	不對	Будуй
Непремѣнно	一定。必定	Идинъ, бидинъ
Непрерывно	不斷	Будуа̀нь
Непривыкшій	不慣	Бугуа̀нь
Непримичный	不循理的	Бусюнь ли́да
Неприступный	不可至	Бу кэ чжѝ
Непріятель	敵人	Ди́ жень

頁

Непріятно	不好受	Бухаошиду
Непріязно сердъ лазъ	給人个鈕兒	Гэйжэньгэнюръ
Непостижимый	不可惻	Букэцэ̀
Непродолжительный	不大的工夫	Будадигунфу
Непромокаемый	不滲水	Бушѐнь-шуй
Непрочный	不結寔的	Буцзѣ́шиди
Непроходимый	過不去的	Гобуцюйди
Неравный	差等兒的	Ча́дэнрди
Нерадивый	草率	Ца́ошуай
Нерадѣть	不用心	Буюньсѝнь
Неразборчивый въ	不挑食	пищѣ, Бутяоши
Нераздѣльно,-ый	不相離	Бусяньлѝ
Неразлучный	離不開	Либукàй
Неразумный	不明白的	Бумѝнбай
Нераскаянный	不後悔的	Бухоухуйди

Нерѣшительный	没主意的	Мою чжуйды
Неровный	不平	Бупинъ
Нерпа	鯊魚	Шаюй
Нерпичья шкура	鯊魚皮	Шаюйпи
Несвѣжій	不新鮮的	Бусиньсяньды
Несгораемый	燒不了的	Шаобуляода
Нескромный	不老實的	Бу лаошиды
Несносный	受不來的	Шоубулайды
Несовершеннолѣтній	没到歲數的	Мо даосуйшуды
Несовершенный	没成的	Мо ченъ ды
Несогласный	不對勁	Бу дуйцзиньды 頁
Несостоятельный	不能還賬的	Бунэнхуаньчжанды
Несомнѣнно	原是	Юаньши
Неспокойный	不安	Буаньцзинь
Неспособный	没本事的	Мо бэньшида

Несправедливый	不寔在	Бушíцзай
Нестинаплечахъ	被着	Бэйчжо 258
Нестройный	不按次序的	Буаньцзысюйды
Несчастіе	災禍	Цзойхо
Нетакъ	不是	Буши
Нетлѣнный	不朽	бу сю
Нетопырь	檐蝙虎	Яньбяньху
Неудобный	不合式的	Бухэшиды
Неудовлетворительный	不大好的	Бу дахао да
Неудовольствіе	憤懣	Фэньмань
Неудовольствія звукъ	矣	И
Неужели	難道	Наньдао
Неукротимый	制不住的	Чжибучжуды
Неурожай	不收成的	Бушоученьда
Неутомимый	不疲乏的	Бупифады

Неумѣренный	無節制的	Вуцзѣчжида
Неупотребительный	用不着的	Юнъбучжаода
Неутомимый	不怕勞苦的	Бупалаокуда 259
Неучтивый	無礼貌的	Вулимаоды
Нефть	石油	Шию
Нечаянно	想不道	Сянобудао
Нечестивый	不堪的	Буканьда
Нечистота	不潔淨	Буцзѣцзинъ
Нечувствительный	不覺乎	Буцзіо ху
Неясно,-ый.	不清	Буцинъ
Нигдѣ	到處皆無	Даочуцзѣ ву
Низать	拿線穿	На сяньчуань
Низкій (подлый)	下賤	Сяцзянь
Низкій (внизу)	底下的	Дисяды
Низкій (невысокій)	矮的矬的	Айды,

一頁

Низпровергать	倒塌	Даота 260
Низъ	下	Ся
Никакой	什么全不	Шимацюаньбу
Никогда	未嘗	Вэйчанъ
Никто	誰也不	Шуйъебу
Никуданепойду	全不去	Цюань бу цюй
Нинча (идетъ изъ Нанкина)	寍綢	Нинчоу
Нитка	線	Сянь
Нить	線	Сянь
Ницъ	爬着	Пачжо
Ничтожный	低微的	Дивэй ди
Нищій	窮人	Цюнъжень
Но	但	Дань
Новобрачный	新姑爺新郎	Синь гуъ, синьлан
Новобрачная	新媳婦	Синьсифу

Новозавѣтный	新遺詔的	Синьичжао да
Новокрещенный	新領洗的	Синьлинъсида
Новолуніе	月芽兒	Юэ ярь 261
Новоселье	新搬家的	Синь бань цзяда
Новость	新聞	Синьвэнь
Новый	新的	Синь да
Новый Завѣтъ	新遺詔	Синьичжао,
Нога	腿	Туй
Нога лошади	馬蹄	Мати
Ноготки (цвѣтокъ)	金盞花	Цзиньчжаньхуа
Ноготоѣда	熬指	Аочжи
Ноготь	指甲	Чжи цзя
Ножикъ	刀子	Даоцза
Ножичекъ	小刀子	Сяо дао цза
Ножка	小腳兒	Сяоцзяоръ

Ножницы	剪子	Цзянь цза
Ножны	刀鞘子	Дао цяо цза
Ножъ	刀	Дао
Ножъ складной	魚刀兒	Юй даоръ
Ножъ для кошенія	鐮刀	Травы Лянь дао
Ножъ поварскій	薄刀	Бодао
Ноздреватый	有眼的	Ю янь да
Ноздри	鼻子眼兒	Бицзаяръ, бикунь
Нора	窟窿	Кулунъ
Норамышья	耗子洞	Хаоцзы дунъ
Норка (звѣрь)	水皮崽子	Шуйпицзайцза
Норки	鼻孔	Бикунъ
Норникъ (звѣрь)	耳眼子抓皮	Эрьяньцзачуапи
Носилки	轎子	Цзяо цза
Носилки горныя	爬山虎子	Пашаньхуцза

Носилки дорожныя	騾馱轎	Ло то цзяо
Носилки кресла	軟榻	Жуа́ньта
Носильщикъ	轎夫	Цзя́о фу
Носки	襪子	Ва́цза
Носовой платокъ	手絹兒	Шоуцзюаръ
Носорогъ	犀牛	Си ню
Носъ	鼻子	Бицза
Носъ корабельный	船頭	Чуаньтоу
Носъ птичій	鳥兒嘴	Няорцзуй
Нота	板眼	Баньянь
Ночевать	住一夜	Чжуиѣ
Ночлегъ	暫歇息一夜	Чжаньсѣ сиѣ
Ночникъ	油燈	Ю́ дэнъ
Ночной сторожъ	打更的	Дацзинъ да
Ночь	夜	Ѣ

直

Ноша	一抱一抬	Ибао́, и тàй.
Ноябрь	十一月	Ши и́ юэ 264
Нравиться	叫人喜歡	Цзяожэнь сìхуань
Нравоученіе	勸諭	Цюань юй
Нравственность	規矩	Гуйцзюй
Нравъ	脾氣	Пи́ци
Ну!	謞和	Пъ' хэ
Нужда	窮苦	Цю́нку
Нуждаться	没有	Мо ю̀
Нужникъ	茅厠	Мáо сы
Нужно, -ный	要緊	Яоцзѝнь
Нуль	零兒	Линръ
Нумеръ	號	Хао
Нынѣ	如今現在	Жуцзинь Сяньцзàй
Нырять	扎猛子	Чжа мэ́нъцза

Нѣжиться	復柔軟	Фужоужуань
Нѣжный	嫋嫩	Няонунь 265
Нѣкогда	昔	Си
Нѣкто	某人	Моужень
Нѣкуда	没地方	Мо дифа
Нѣмой	啞吧	Яба
Нѣсколькоразъ	好些莫兒	Хаосеиморъ
Нѣсколько	些兒	Сѣръ
Нѣтъ	没有	Мо ю
Нюхать	聞着	Вэньчжо
Нюхательный табакъ	聞鼻烟兒	Вэньбияръ 聶
Нянька	看媽兒	Каньмаръ
Нянька старая	老媽兒	Лаомаръ

Оазисъ	沙海内的良田	Шахайнэйдилянцянь
Оба	兩个	Лянгэ
Обанкрутился	賠淨了本	Пэйцзинлёбэрь
Обваливаться	坍塌	Таньта
Обвалъ	塌了的	Талёда
Обвариться	自已燙了	Цзыцзитанлё
Обваривать	拿水燙	Нашуйтанъ
Обертка	套兒	Таоръ
Обертывать	裹上	Го шанъ
Обветшать	散朽	Цзаосю
Обвивать	繞上	Жаошанъ
Обвиненiе	告狀	Гаочжуанъ
Обвинитель	原告兒	Юаньгаоръ
Обвинять	告人	Гаожэнь

Обворажoивать	障眼法兒	Чжаньяньфаръ
Обвѣвать	搧	Шань 267
Обвѣсить	分量短	Фыньляндуань
Обгонять	趕過去	Ганьгоцюй
Обгорѣлый	燒焦了	Шаоцзяолё
Обдергивать	扯舒坦了	Чэшутаньлё
Обдирать	剝	Бао
Обдувательный	吹土	Чуйту
Обдумывать	細想	Сисянъ
Обдѣлять	分給人少	Фыньгэйжэньшао
Обдѣлывать	製出來	Чжичулай
Обезглавить	梟首割頭	Сяошоугэтоу
Обезобразить	叫人出醜	Цзяожэньчучоу
Обезьяна	猴兒	Хоуръ
Обезоружить	奪兵器	Добинци

Обезсилить	叫軟	Цзяожуань
Обезчестить	污染	Вужань 268
Обертка	套兒	Таоръ
Оберегать	守	Шоу
Обжигать	燒	Шао
Обжога	燙了	Танъ лё
Обжора	嘴饞的	Цзуйчань да
Обзоръ	巡察	Сюньча
Обивать (околачив.)	包上 釘上	Баошанъ
Обида	欺侮	Цiву
Обижать	欺壓 欺侮	Яньву
Обильный	茂盛	Маошэнъ
Обитать	住	Чжу
Обитель	修道院	Сюдаоюань
Обиходъножный	點子經	Дяньцзыцзинъ

Облава	打圍。打獵	Давэ́й, далѣ̀
Обладать	管理	Гуа́нь ли 269
Облако	雲彩	Ю́нь цай
Обламывать	去下來	Цю́й ся лай
Область	州	Чжоу
Облегчать	減	Цзянь
Обливать	澆水	Цзяо шу̀й
Облизывать	咂一咂	Цза́ и цза
Обличать	管教人	Гуа́нь цзяо жэ̀нь
Обломокъ	一塊	И куа̀й
Обмазывать	墁上	Ма́нь шанъ 二百廿五
Обмакивать	沾	Чжа́нь
Обманчивый	不妥當	Бу то́ данъ
Обманывать	搭人	Цзуань жэ̀нь
Обморокъ	暈了	Жи́нь лё

Обмывать	洗淨了	Сицзин лё
Обмѣривать	占便益	Чжанъпяньи
Обмѣтать	撣一撣	Даньидань
Обнадеживать	叫他指望	Цзяо тачживанъ
Обнажать	剝光了	Баогуанъ лё
Обнародывать	告示	Гаоши
Обнажиться	光着	Гуанчжо
Обнаружить	使露出來	Шилоучулай
Обнимать	抱着	Бао чжо
Обнова	新衣裳	Синьишанъ
Обновлять	見新	Цзянь синь
Обнюхивать	聞	Вэнь
Обогащаться	發財	Фацай
Обоготворять	尊如天主	Цзуньжутяньчжу
Ободранный	剝了皮兒的	Баолёпирда

Ободрять	教人提興	Цзяо жэнь тисинъ
Ободрать	剝 皮兒	Баопиръ 271
Ободъ колеса	車輞	Чэ ванъ
Обожать	尊如天主	Цзуньжутяньчжу
Обозрѣвать	察驗查看	Чаянь, чаканъ
Обозъ	一幫車	Ибанчэ
Обои /Кит./	銀花紙	Иньхуачжи
Обои Китайскіе	圍屏	Вэйпинъ
Оболонь	嫩皮兒	Нуньпиръ
Оболочка	外套子	Вайтаоцза
Обольщать	惑亂人	Холуаньжэнь 真
Обоняніе	聞官	Вэнь гуань
Оборвать	揪下	Цзю ся
Оборотень	變畜生	Бяньчушенъ
Оборотъ капитала	還本兒	Хуаньбэръ

Обработывать	治理 修理	Чжили. сю ли
Образецъ	樣子	Янцза 272
Образовывать	教	Цзяо
Образованіе	習學	Сисё
Образцовый	式樣	Шиянъ
Образъ	聖像	Шенъ сянъ
Обратный	反回來的	Фаньхуйлайды
Обрать	馬嚼子	Мацзёцза
Обращать (обротись)	轉回來	Чжуаньхуйлай
Обращаться (назадъ)	回轉過來	Хуйчжуаньголай
Обременять	累人	Лэйжень
Обросъ волосами	滿臉汗毛	Маньляньханьмао
Обрѣзывать	裁	Цай
Оброкъ	租子	Цзуцза
Обрубать	砍	Кань

Обрубокъ	一塊木	Икуáй му 273
Обрубъ колодезный	井筒子	Цзинъ тунцза
Обручать обруче-	聘定	ніе Пиньдинъ
Обручъ	桶箍	Тунгу̀
Обрѣзаніе	割禮	Го ли
Обрывъ	直上直下	Чжишáнчжися̀
Обрѣзки	碎蹭凑的	Суйпи́ньцоуда
Обрѣзъ (ножъ)	裁刀	Цайдао
Обрюзглый	墜腮 臉	Чжуйсайлянь
Обрядъ	礼儀	Ли нѝ
Обсерваторія	觀象臺	Гуансяндай
Обстоятельство	八下里	Пася ли
Обстоятельствоване	八下裏不合事	хороши, Пасялибухоши
Обстрогать	修	Сю
Обсѣкать	砍平了	Каньпинля (10)

Обсчитывать	謊賬	Хуàньчжань
Обтесывать	去平了	Цюйпинле́ 274
Обувать	穿鞋	Чуань сѐ
Обуздать лошадь	戴嚼子	Дайцзяóцза
Обуздать (укрощать)	約束	Юэ су
Обухъ	斧子背兒	Фуцзабэ́ръ
Обхватъ	一摟	И лóу
Обходительный	很隨和的	Хэньсуйхэди
Обходить	遶過來	Жáо го цюй
Обходъ (войско)	巡邏兵	Сюньло бинъ
Обшивать	沿上	Я́ньшанъ
Обшивка	風毛	Фынъ мàо
Обширный	寬	Куàнъ
Обшлагъ	窪行	Вáханъ
Общипывать	退毛	перья; туймàо

Общественный	公中的	Гу́нчжундй
Общій	一槩公	Ѝ хо̀. гунъ
Общество	會	Хуй.
Обыскивать	搜一搜	Со́уи соу
Обыскъ	搜索	Со́у со
Объёмъ	包涵	Ба́охань
Объѣдало	嘴饞	Цзуйча̀нь
Объѣдать	被人吃去	Бэйжэньчи́цюй
Объѣзжать	週遍	Чжо́у бянь
Объявленіе	告示	Га́оши
Объявлять	告示	Га́о ши
Объясненіе	講究	Цзя́ньцзю
Объяснять	講	Цзянъ
Обыгрывать	教輸了	Цзяошу̀ лѐ
Обыщиего	播一播	Фа́ньифань

頁

Обычай	風俗	Фынсу
Обыкновенно	平常	Пинча̀нъ
Обѣдать	吃早飯	Чицзаофа̀нь
Обѣдня	行聖體禮儀	Синшентилиѝ
Обѣтованная	福地	земля, Фудѝ
Обѣтъ	許下	Сю́йся
Обѣдъ	早飯	Цза́офань
Обѣщанiе	允許	Ю́нь сюй
Обѣщать	許下	Сю́й ся
Обязанность	本分	Бэ́нь фанъ
Обязательство	合同	Хэ́тунъ
Овальный	長圓形兒	Чанъюа́ньсинръ
Овесъ	鈴鐺麥	Линдан.ма̀й
Овдовѣть	媳婦死了	Сифусылѐ
Овинъ	場屋	Ча́нву

Овладѣть	得勝	Дэшэнъ
Ободъ	蝦蜢	Ся́мэнъ
Овощи	菜蔬	Цайшу
Овощной огородъ	菜園子	Цайюа́ньцза
Оврагъ	溝	Гоу
Овца	羊	Янъ
Овцеводъ	養羊的	Янъя́нда
Овчарня	羊圈	Янъцзюа̀нь
Овчина	羊皮	Янъпи̇
Огарокъ свѣчи	蠟頭兒	Лато̀уръ
Оглавленiе	目錄	Му́лу
Оглобля	車轅子	Чэюа́ньцза
Оглашенный	啓蒙者	Цимэ́ньчжо̀
Оглашать	啓蒙	Цимэ̀нь
Оглодать	啃骨頭	Кэнь гу́тоу

Оглохлый	聾子	Лу́нцза
Оглупѣть	糊塗了	Ху́дулё
Оглушать	震的慌	Чжэ́ньдыхуань
Оглядываться	回頭看	Хуэ́йтоука̀нь
Огнедышащая гора	火燄山	Хоянынша̀нь
Огненный	火的	Хо́ды
Огниво	火鐮	Холя̀нь
Оговорка	繞話兒	Жа́охуаръ
Огонь	火	Хо
Огонь Антоновъ	潰爛	Ку̀йлань
Огораживать	圍牆	Вэ̀йцзярлиба
Огородникъ	種菜園子的	Чжунцайюа́ньцзады
Огородъ	菜園子	Цайюа́ньцза
Огорченіе	煩悶	Фа́ньмэнь
Огорчать	煩悶	Фа́ньмэнь

Ограбить	搶奪	Цяндо
Ограда	牆	Цянъ
Огромный	頂大的	Диндади
Огрубѣть	粗魯了	Цулулé
Огурецъ	黄瓜°王瓜	Хуáнъгуа
Одинаковый	一樣的	Иянъда
Одинокій	獨一	Дуи
Одиннадцатый	十一个	Шиигэ
Одинъ	一個	Игэ
Огурецъ длинный	絲瓜	Сыгуа
Одичать	野了	Ѣ'ляо
Однажды	一次°一回	Ицы, Ихуй
Однако	然而	Жáньэрь
Одноглазый	一隻眼的	Ичжиянъди
Одногорбый	单駝峯的駱駝	Дантофындилото

Одноколка	二輪車	Эрлуньчэ
Однолѣтній	週年的	Чжоуняньда
Одноногій	一隻脚的	Ичжицзяода
Однорукій	一隻手的	Ичжишоуды
Однофамилецъ	同姓	Тунсинъ
Одобрять	誇讚	Куацзянъ
Одолжать деньги	借錢	Цзъцянь
Одръпогребальный	棺罩	Гуаньчжао
Одуванчикъ	苦蔴	Кума
Одутловатый	大腮梆子	Дасайбаньцза
Одышка	喘	Чуань
Одѣваться	穿衣裳	Чуаньишанъ
Одѣжда	衣裳	Ифу
Ожерелье	項圈	Сяньцюань
Одѣяло	被卧	Бэйво

Ожесточать	叫死	Цзяосы́
Оживать	甦醒	Су́синъ
Оживлять	使活	Шiхо́ 281
Ожидать	等候	Дэ́нхоу
Озеро	湖°池子	Ху, Чи́цза
Озимь	秋麥苗	Цю́ май мя́о
Озлоблять	討人嫌	Таожэнься̀нь
Ознобъ	覺之冷	Цзiочжилэ̀нъ
Ой!	噯吓	Ай ё
Окаменѣть	變石	Бяньшiтоу
Окачивать	澆水	Цзяошу̀й
Океанъ	洋	Янъ
Окладъ жалованья	奉祿	Фы́нлу
Оклеивать	糊上	Хушанъ
Оклейщикъ	裱糊匠	Бяохуцзя̀нъ

Окно	窗戶	Чуа́нху
Оковы	手鐲脚鐐	Шоучжо̀, цзяоляо̀
Оклеветать	讒人	Ца́нжень
Около (вблизи)	挨着	А́йчжо
Околотокъ	附近	Фу́цзинь
Окольная дорога	遶道兒	Жао да́оръ
Оконница	玻璃架子	Болицзя́цза
Окончанiе	完了	Ва́ньляо
Окончить	完畢	Ва́нь,би.
Окопъ	土城	Тучѐнъ
Окормить	葯死了	Яо сыле́
Окорокъ	火腿	Хо́туй
Окоченѣть	凍曲彎了	Дунцюйваньле́
Окошечко	小窗戶	Сяочуа́нху
Окрашенный	染涅	Жаньда

Окрестить	授洗	Шоусѝ
Окривѣть	剩一隻眼	Шеньичжиянь
Окровавить	打破了	Дапо́лѐ
Окроплять	拿水担一担	Нашуйданьи дань
Окрошка	雜會菜	Цзахуйцàй
Округлять	修圓了	Сюáньлѐ
Округъ /уѣздъ/	縣	Сянь
Окружать	圍上	Вэйшанъ.
Округлить	規圓	Гуй юань
Октава	底嗓兒	Дiсанръ
Октябрь	十月	Шiюэ
Окунь	花鯽魚	Хуацзиюй
Оладья	油餅	Ю бинъ
Олеандръ	夾竹桃	Цзячжутао
Оленина	鹿肉	Лужоу.

臺

Олень	鹿	Лу
Олива	青果樹	Цингошу
Оливки	青果	Цинго
Олово	錫臘	Сила
Ольха	榆樹	Юйшу
Олтарь	聖台	Шен тай
Омовеніе	洗淨	Си цзинъ
Омуль	魚名	Юй минъ
Омутъ	淵	Юань
Онемѣть	失音	Ши инь
Онуча	包脚布	Баоцзяобу
Онъ	他	Та
Опаздывать	晚遲	Вань, чи
Опалять	用火燎	Юнхоляо
Опара	麴子	Цюйцза

Опиваться	酖死了	Яньсылѐ 285
Опасаться	恐怕	Ку́нпа̀
Опасно	危險	Вэ́йсянь
Опасный	危險的	Вэ́йсяньда
Опахалка	撣子	Да́ньцза
Опоясывать	結上°勒上	Цзи́шань
Опекунъ	收養孤兒	Шоуянгуэ̀рь
Опередить	趕過去	Га́ньгоцюй
Операція	外科	Ва́йкэ
Оперяться	纔長羢毛	Цайчжанжунма́о
Опечатка	刻字刻錯了	Кэцзы́кэцо́лѐ
Опилки	鋸末子	Цзюймо́цза
Опираться	倚靠	И́као
Описаніеземли	地里圖	Дилиту̀
Описка	寫差了	Сѣ ца̄лѐ

臺

Описьимѣнія	産業單	Чаньдàнь
Описьимѣніявъказну	鈔家	Чаоцзя̀
Опій	鴉片烟	Япянья̀нь
Оплакивать	探喪	Таньсàнъ
Оплачиватъ	上稅	пошлину, Шаншу̀й
’плевывать	直唾	Джичу̀й
Оплеуха	巴掌	Ба́чжанъ
Оплодотворять	使他壯	Шитачжуàнь
Оплошность	不顧	Бугу̀
Оплываетъсвѣча	爉走了	Лацзо́улё
Опоганить	冒瀆	Ма́оду
Опоекъ	牛犢子皮	Нюду́цзапи
Опоздать	遲了。晚了	Ва́ньлё. чилё
Опоражнивать	空着	Ку́нъчжо
Опохмѣляться	拿酒投	Нацзю́тоу

Оправа	鑲邊子	Сянбя́нь цза
Оправдывать	代表	Дай бя̀о 284
Оправдываться	表白	Бя́обо
Опрастывать	空着	Ку́нчжо
Опроверженіе	駁文	Бо́вэнь
Опрокидывать	放到	Фа́ндао
Опредѣлять	定	Динъ
Опровергать	駁	Бо
Опрометчивый	慌速	Хуа́нсу
Опрѣснокъ	死麪餅	Сымяньби́нъ
Опрятный	潔淨	Цзѣ́цзинъ
Опустошать	毁壞	Хуйхуа́й
Опухоль	腫出	Чжу́нчу
Опушить	風毛	Фынмао̀
Опытность	練達	Ля́ньда

Опытный	有見識的	Юцзяньшида
Опытъ	試	Ши
Опять	還是	Хàй ши.
Оранжерея	花洞子	Хуадунцзы
Орать	耕地	Цзинъ дй
Органъ	八音箱	Паинь сянъ
Орда	游牧人	Ю́мужень
Орелъ	老鵰	Лаодяо
Орошать	澆畦	Цзяоци
Орудіе (воинс)	兵器	Бинъ ци
Оруженосецъ	帶兵器的	Дайбинъцида
Оружіе	兵器	Бинци
Орѣшникъ	榛子樹	Чженьцзышу
Орѣхъ	榛子	Чже́ньцзы
Орѣхъ грецкій	核桃	Хэ́тао

Орѣхъ чернильный	墨石子	Мошицзы
Оса	馬蜂	Мафынъ
Осада	圍攻	Вэйгунъ
Осадокъ	底兒	Діръ
Осанка	健壯	Цзяньчжуанъ
Осина	大葉子楊	Даецзыянъ
Осиплый	嗓子啞了	Санцзы я лѐ
Осаждать	圍困	Вэйкунь
Освобождать	放赦	Фаншэ
Освѣдомляться	打聽	Датинъ
Освѣщать	照个亮兒	Чжаогэлянръ
Освятиться	得聖	Дэшенъ
Освящать	成聖	Чэнъшенъ
Оселокъ	磨刀石	Модаоши
Оселъ	驢	Люй

Осень	秋天	Цю́тянь
Осетръ	鰉魚	Хуа́нъюй
Оскалить зубы	滋牙	Цзы́я
Осквернять	冒瀆	Ма́оду
Оскомина	牙倒了	Ядао́ляо
Оскорблять	欺侮	Цiву
Ослаблять	治軟了	Чжижуа́ньляо
Ослёнокъ	驢駒子	Люйцзю́йцза
Ослушиваться	不聽話	Бутинхуà
Ослышиваться	聽錯了	Тинцо́лё
Ослѣплять	昏人	Хунь жэнь
Ослѣплять человѣка	叫眼瞎了	Цзяоянь сялё
Осматривать	察查	Ча́ча
Осмотрительный	仔細人	Цзысижень
Осмѣивать	笑話人	Сяохуажѐнь

Осмѣливаться	敢	Гань
Оснащивать	拴桅的纜	Шуаньвэйдилань
Основа (въ ткацкихъ)	竪絲	Шу́сы
Основаніе полагаю	立造	Ли́цзао
Основаніе	根本	Гэ́ньбэнь
Основаніе (подъ зда-ніемъ)	基址兒	Цзичжиръ
Основательный	有根兒	Югэ́нрьı
Основный	本的	Бэ́ньды
Особа	位	Вэй
Особо	单	Дань
Особенно	特	Тэ
Особенный (другой)	别的	Бѣда
Особый	單的	Дань да
Осока	葦子	Вэ́йцза
Оспа	出花兒	Чухуáръ

Оспопрививатель	種豆的	Чжундóуда
Оспаривать	争論	Чжéнлунь
Оставаться	存下	Цýньсья
Оставлять	留下	Лю́ся
Остатокъ	有餘	Юю́й
Останавливать	拉住	Лáчжу
Останавливаться	站住	Чжáньчжу
Остерегаться	小心	Сяосинь
Осторожный	心細的	Синсида
Остріе	刃	Жень
Островитянинъ	住島的	Чжудáода
Островъ	島	Дао
Острога	魚叉子	Юйчáцза
Острогъ	獄	Юй
Острота	巧言	Цяòянь

Остроумие	明悟快	Минвукуай
Остроумный	明悟快的	Минвукуайда
Оступиться	失脚踏空	Шицзяотакунъ
Остывать	凉了	Лянляо
Острый	快	Куай
Остряк	巧言的	Цяо янь да
Осуждать злословіемъ	毁謗	Хуйбанъ
Осужденный	受譴者	Шоуцяньчжэ
Осудить	定罪	Динцзуй
Осунулось лице	消瘦	Сяошоу
Осушать	叫他乾了	Цзяотаганьлё
Осыпать кого чѣмъ	撒	Сань
Ось	車軸	Чэчжоу
Осьмой	第八个	Дибаго
Осьмнадцатый	第十八个	Дишибаго

Осѣдать	陷下去	Сѝньсяцюй
Осѣдлать	備上	Бэйшанъ
Осѣдлый	常住	Чанчжу
Осѣчка	紅焾	Хуннянь
Осязаніе	摸	Мо
Отбирать (отнимать)	拿回來	Нахуйлай
Отбирать	挑出	Тяо' чу
Отборный	挑出來的	Тяочулайда
Отбрасывать	擲	Жень
Отважный	有膽子的	Юданьцзыды
Отваръ	汁水兒	Чжишуйръ
Отвергать	推開	Туйкай
Отвердѣвать	漸硬	Цзяньинъ
Отверстіе	口子°窟窿	Коуцзыкулунъ.
Отвертка	搖螺螄的傢伙	Нянлосыдецзяхо

Отвертывать	擰開螺螄	Нинкайлóши
Отвинчивать	擰開螺螄	Нинкайлóши
Отворачиваться	回頭	Хуйтòу 295
Отворять	開開	Кай кай
Отводить	拉過去	Лáгоцюй
Отвѣдывать	嚐一嚐	Чáнъичанъ
Отвратитель	醜陋不堪	ный Чоулоу бўкàнь
Отводокъ растенія	栽種的棵子	Цзайчжундыкэ́цза
Отвращать лице	轉過臉去	Чжуаньголяньцюй
Отвращеніѐ	厭惡	Яньву
Отвращаться	厭惡	Яньву
Отвыкать	改變習氣	Гайбяньсíци
Отвѣсный	直上直下	Чжишáнчжисѧ̀
Отвѣсъ у плотниковъ	吊綿	Дяо сѧ̀нь
Отвѣчать, Отвѣтить	對答	Дўй да.

Отвѣчать	答應	Дáинъ
Отвязывать	解開	Цзѣкай
Отгадывать	猜着了	Цáйчжулé
Отговорка	托辭	Тóцы
Отгибать	扭過來	Нió голай
Отговариваться	遮飾	Чжэши
Отговорка	遮飾的話	Чжэшидыхуà
Отголосокъ	應聲	Инъшенъ
Отгонять	趕出去	Гáньчуцюй
Отгрызать	咬弔了	Яо дяóляо
Отдавать	送還	Сунъхуàнь
Отдаленный	遠的	Юáньда
Отдалять-ся	外道	Вáйдао
Отдаривать	報答	Бáодà
Отдергивать	拉開	Лáкай

Отдирать	扳下來	Бáнсялай
Отдохновеніе	安歇	Áнь се
Отдумывать	改主意	Гайчжýи
Отдыхать	歇一歇	Сѣисѣ
Отдѣленіе въ книгѣ / отдѣлъ	分類	Фыньлэ́й
Отдѣлять	離開	Лúкай
Отекаетъ свѣча	蠟走了	Лацзóуле́
Отецъ	父親	Фýцинь
Отечество	本國	Бэньгò
Отечественный	本國的	Бэньгóда
Отказывать	推辭	Тýйцы
Отказываться	不應許	Буи́нсюй
Откапывать	刨出	Пáочу
Откармливать	養活肥了	Янхофэ́йле́
Открывать	揭開	Гѣкай

Отжимка звука	款款	Куанькуа́нь
Откровеніе Божіе	天主默示	Тяньчжумошѝ
Открывать	打開	Да́кай
Откуда	從那裏	Цунна́ли
Откупоривать	打開	Да́кай
Откупщикъ	單行	Да́ньха̀нь
Откусить	咬吊了	Яодя́оляо
Отливать	倒出點來	Да́очудяр ла́й
Отливъ	潮退	Чао̂туй
Отличать	分别	Фы́нбѣ
Отличаться	出衆	Чучжу̀нь
Отличительный	有分别的	Юфы́нбѣда
Отличіе превосх.	有名的	Юми́нда
Отлично-ый	頂好	Ди́нхао
Отлагать	放下	Фа́нся

Отлогій	下坡	Ся̀по 299
Отъучать	使他改習氣	Шитагайсіци
Отмалчиваться	悄默	Цяо мо
Отмыкать	開開鎖頭	Кайкайсо́тоу
Отмель	河灘	Хэта̀нь
Отмѣнять	不用了	Бую́нлё
Отморозить	凍破了	Дун полё
Отмѣрить	量	Лянъ
Отнимать	搶奪	Цяндо̀
Относить	送去	Су́нцюй
Отомщать	報仇	Баочо́у
Отопленіе	薪火費	Синьхофэ̀й
Отощать	餓軟了	Эжуа́ньлё
Отпадать	吊下來	Дя́осялай
Отпечатокъ	印子	И́ньцзы

Отпрыскъ	萌芽	Мэнъ я̀
Отпирать	開開	Кай-кай
Отпираться	嘴硬不認錯	Цзуйинбужэньцо̀
Отправить	發	Фа
Отпрашиваться	請假	Цинъ цзя̀
Отпускать	赦放	Шэ́фанъ
Отпускная	赦放字據	Шэфанцзыцзюй
Отпѣвать покойника	爲亡人代祈	Вэйванжэньдайцѝ
Отрава	毒葯	Дý яо
Отравить	毒死	Дýсы
Отростокъ	萌芽	Мэнъ я̀
Отрѣзать	切開	Цѣ́ кай
Отрубить	切開	Цѣ́кай
Отрѣкаться	背	Бэй
Отрѣшить отъ должности	革職	Гэчжѝ

Отрасль	枝兒	Чжи́ръ
Отрицаться	背	Бэй
Отроковица	童女	Тунню́й
Отрокъ	孩童	Хайту́нъ
Отруби	麩子	Фу́цза
Отрубокъ	木頭墪子	Мутоуду́ньцза
Отрывать	撕開	Сыкай
Отрывистая рѣчь	簡捷	Цзянь цзѣ
Отрыжка	打嗝兒	Дагэ́ръ
Отрядъ	一隊	Идуй
Отсвѣчивать	照回來	Чжа́охуйлай
Отскакивать	撞回來	Чжуа́нхуйлай
Отсрочка	寬限	Куань сянь
Отставка	革退°革職	Гэтуй° Гэчжи
Отставлять въ сторону	挪開	Но́кай

臺

Отомкнувъ	解開	Цзѣ кай
Отступать	退	Туй
Отступникъ	背教的	Бэйцзяо ди
Отсылать	打發回去	Дафахуйцюй
Отсырѣть	溼潮了	Шичао лё
Отсюда	從這裏	Цунчжэли
Отсюдаслѣдуетъ	是知	Шичжи
Отталкивать	推開	Туйкай
Оттуда	從那裏	Цуннали
Оттыкать	拔塞子	Басайцза
Отходить	躲着走	Дочжоцзоу
Отхожеемѣсто	茅厮	Мао сы
Отцеубійство	忤逆	Ву ни
Отчаяваться	失望	Шиванъ
Отчаянный	失望的	Шиванда

Отчетливый	清楚	Цинчу
Отчётъ	報賬	Баочжанъ
Отшельникъ	隱士	Иньши
Отъ	從°打°離°由	Цунъ.да.ю.ли
Отъѣзжать	起身	Цишень
Отыскивать	察一查	Чаича
Отягощать	使累	Шилэй
Офицеръ	武官	Вугуань
Охать	哼哼	Хэнхэнъ
Охапка	一抱	Ибао
Охлажденiе почувствовать	冷淡了	Лэндань лё
Охлопки	次的	Цыда
Охота	打圍	Давэй
Охотиться	打圍	Давэй
Охотникъ	獵戶	Лѣху

Охотно	願意	Юа́ньи
Охра	土黃	Тýхуанъ
Охранять	保護	Ба́оху
Охриплый	啞嗓子的	Яса́нцзада
Охромѣть	瘸子	Цю̂лё
Охуждать	譏誚	Цзі́цяо
Охъ!	哎呀	Айя̀
Оцѣнивать	給價°定價	Цзі́цзя, ди́нцзя
Оцѣнщикъ	定價錢的	Динцзя́цяньды
Очагъ	爐灶	Лу́чии
Очаровательный	十分風流	Шифыньфы̀нлю
Очевидецъ	親自見的	Циньцзыцзя́ньда
Очень	狠	Хэнь
Очередь	輪班	Луньба́нь
Очинивать напр. перо,	修	карандашъ. Сю

Очки	眼鏡兒	Яньцзинръ
Очнуться	醒悟了	Сінвулё
Ошибаться	錯	Цо'лѐ
Ошибка	差錯	Чацо
Ошейникъ	脖套	Ботао
Ощупью	摩着	Мочжо
Ощущать	覺着	Цзёчжо
Ощущеніе	知覺	Чжицзё

П.

Павильонъ	亭子	Тíнцза
Павлинъ	孔雀	Кўнцîо
Пагубный	害人的	Хайжэ́нъдьі
Падать	倒在地下	Даоцзайдíся
Падаль	死牲口肉	Сышéнкоужоу
Падежъскотскій	糟遢牲口	Цзаоташéнкоу
Падучаяболѣзнь;	羊角瘋	Янцзяо фынъ
Падчерица	隔山女	Гэшáньнюй
Паёкъ	軍糧	Цзюньлянъ
Пазуха	懷	Хуáй
Пай	股分	Гўфынь
Пакетъ	封筒	Фынтўнъ
Пакля	麻刀	Мáдао

Палата	部	Бу
Палата царская	殿	Дянь
Палатка	帳房	Чжáнь фанъ
Палачъ	劊子手	Гуйцзашоу
Палецъ	指頭	Чжú тоу
Палисадникъ	前院兒	Цяньюаръ
Палисадъ	木柵	Му чжà
Пальба изъ пушки	放炮	Фанпào
Пальба изъ ружья	放鎗	Фанцянъ
Палка	棍子	Гýньцза
Палуба	船面兒	Чуань мяръ
Палы пускать	放荒	Фанхуàнь
Пальма	櫻樹	Цзýншу
Памятникъ надгробный	碑	Бэй
Память	記性	Цзú синъ

一百三十四

Панегирикъ	讚美之文	Цза́ньмэйчживэнь
Панель	墁甬路	Манью́нълу
Паникадило	榮福燈	Жу́нфудэнъ
Панихида	亡人經	Ванжэньцзі́нъ
Пансіонъ	義學	И́сё
Панцырь	護心甲	Хусиньцзя̀
Папа	爸爸	Ба́ба
Паперть	丹墀門院	Да́ньчимыньюа̀нь
Папироска	紙烟捲兒	Чжи́яньцзюа̀ръ
Папоротникъ	鳳尾草	Фынъвэйцао
Пара	一雙一對	Ишуа̀нъидуй
Парадное платье	官衣	Гуа́ньи шанъ
Парадъ Государя	鑾駕	Луа̀ньцзя
Паралічъ	癱病	Та́ньбинъ
Параллельная линія	平排着	Пи́нпайчжо

Парапетъ	城垛口	Чендокоу
Парикмахеръ	管梳妝的	Гуаньшучжуанда
Парикъ	假梳妝	Цзяшучжуанъ
Парить	蒸	Чжэнъ
Паркетъ	木板地	Мубаньди
Паркъ	囿	Ю
Парный	雙的	Шуанди
Паровозъ	火輪車	Холуньчэ
Пароль	暗記兒	Аньцзиръ
Паромъ	渡船	Дучуань
Пароходъ	火輪船	Холуньчуань
Парусина	船篷布	Чуаньпынбу
Парусъ	船篷	Чуаньпынъ
Парчивый	長疥的	Чжанцзѣда
Паръ	熱氣	Жэци

Парывъвоздухъ	空中氣	Кўнчжунцци
Парча	加金綢子	Цзяцзиньчоуцза
Пасмо	一絡兒	Илаоръ 310
Пасмурная погода	陰天	Иньтянь
Пассажиръ	坐船°坐車	Цзочуань,цзочэ
Пастернакъ	芹菜	Циньцай
Пасти	放牲口	Фанчшэнкоу
Паства	全牧	Цюаньму
Пастухъ	牧童	Мутунъ
Пасха	復活占礼	Фухочжаньли
Пасынокъ	繼子	Цзицзы
Пастбище	牧場	Мучанъ
Патока	糖渣子	Танчжацза
Патріархъ	總主教	Цзунчжуцзяо
Патріотизмъ	愛國°護國	Айго, Хуго.

Патріотъ	愛國之臣	Айгóчжичэнь
Патронташъ	九龍袋	Цзюлундàй 311
Паукъ	蜘蛛	Чжу̀чжу
Паутина	蜘蛛網	Чжучжу-вàнь
Пахарь	耕地的	Цзиндúди
Пахать	耕地	Цзиндѝ
Пахучій	噴香的	Пэнся́нда
Пахъ	腿當	Туйдàнь
Пашня	田地	Тянь,ди
Паспортъ	執照路引	Лу̀динь,чжи́чжао
Паяльщикъ	銲匠	Хáньцзянь
Паять	銲上	Хáньшань
Пекарь	餑餑匠	Бобоцзя̀нь
Пеленки	解子	Цзѣ́цза
Пелена	单子	Дáньцза

Пеленать	裹觧子	Гоцзъ́цза
Пельмени	煮餑餑	Чжубо́бо
Пенька	麻	Ма
Пенька рубленая	麻刀	Ма́дао
Пенсія	養廉	Я̀нлянь
Пень	木頭墪兒	Мутоуду́нцзръ
Пепелище	火廠	Хоча̀нъ
Пепелъ	爐灰	Лухуй
Первенецъ	頭生兒	То́ушенцръ
Первоклассный	頭等的	То́удэнды
Первоначальный	原	Юань
Первосвященникъ	司祭首	Сыцзишо̀у
Первый	第一个	Диі́ го
Пергаментъ	皮紙	Пѣчжи
Перебиватьрѣчь	接下語	Цзѣ ся̀юй

Переименовывать	改名兒	Гаймíнръ
Перекладина	過木	Го́му
Перекипать	熬大發了	Аода́фалё
Перекладина чрезъ	獨木橋	ручей. Думуцяо
Перекисать	過酸了	Госуа́ньлё
Перекладывать	倒个兒	Даогэ́ръ
Передъ	前頭	Ця́ньтоу
Перекличка	點名	Дяньмѝнъ
Перекрашивать	另染顏色	Линжаньяньсэ
Перекрестокъ	十字路	Шицзылу̀
Перекупать	轉賣	Чжуа́ньмай
Перекусывать	咬兩半兒	Яолянба́ръ
Переливать	串過去	Чуа́ньгоцюй
Перелистывать	翻篇兒	Фаньпя̀ръ
Перелом[illegible]	[illegible]	[illegible]ной

Перелѣзать	跳過去	Тяогоцюй
Перемиріе	免戰	Мяньчжань
Перемерзать	凍壞了	Дунхуайлё
Перемигиваться	使眼色	Ши янь сэ
Перемѣнить	改變換	Гай бянь, хуань
Перемѣнить	改了意思	мнѣніе гайлейсы
Перемѣстить	挪移	Но, и
Перемётная сума	捎馬子	Шао мацза
Перемѣтчикъ	奸細	Цзянь си
Перемѣшать	亂攙	Луаньчань
Перенимать	斅會	Сяохуй
Переносить	挪開	Нокай
Переносица	鼻樑子	Биляньцза
Переносный	挪動的	Нодунди
[illegible]ваться	換衣裳	Хуаньишанъ

Перебрасывать через	撇過去	что. Пѣгоцюй
Перебѣгать	跑過去	Пáогоцюй 315
Перебѣжчикъ	逃人	Тáожень
Переварить	煮大發了	Чжудáфалё
Переводить книгу	繙書	Фаньшу̀
Переводчикъ	通使	Тýнши
Переводъ денегъ	會票	Хуйпяò
Переворачивать	翻過來	Фань го лай
Перевозить	渡過來	Ду го лай
Перевозъ	渡口	Дýкоу
Перевозщикъ	擺渡的	Бáйдуды
Перевѣшивать	鬧拗	Цзаоияо
Перевязка раны	裹傷	Гóшанъ
Переглядываться	使眼神兒	Шияньшэрь
Переговоры	講和 議和	Цзянхо, ихо

Перегораживать	擋木	Дáнму
Перегородка	截斷	Цзъ̀дуань
Перегружать	過載	Гоцзàй
Передавать	遞給	Дúгэй
Передвигать	挪動	Нóдунъ
Передникъ	油裙	Ю́цюнь
Передерживать	花過去了	Хуагóцюй лé
Передняя	退居兒	Туйцзю́ръ
Передній	前頭的	Ця́нтоуды
Передовой	頭行人兒	Тоусúнжэръ
Передразнивать	學人	Сё̋ жень
Передумать	改想	Гайся́нъ
Передѣлывать	從新作	Цунъсúньцзо
Пережарить	燒糊了	Шаохý лё́
Пережигать	燒成灰	Шаочэнхýй

Перепелъ	鵪鶉	Аньчунь
Перепекать	烙煳了	Лаохулё
Переписывать	抄寫	Чао сѣ
Переписчикъ	抄書的	Чаошуда
Перепись народная	戶口檔子	Хукоуданцза
Переплачивать	給多了	Гэйдолё
Переплетать	訂書	Диншу
Переплетчикъ	訂書的	Диншуда
Переплывать	鳧過去	Фугоцюй
Перепой	害酒	Хайцзю
Переправа черезъ рѣку.	擺渡	Байду
Перепонка	膜	Мо
Перепродавать	販賣	Фань май
Перепрыгнуть	跳過去	Тяогоцюй
Перепрягать	再套	Цзайтао

Перепрѣть	煮爛了	Чжуланьлё
Перерубить	切兩瓣	Цѣ ляньбянь
Перерывать	撕開	Сыкай
Перерѣзать	鐁開	Лакай
Пересадить	栽在別處	Цзайцзайбѣчу
Переселяться	搬家	Баньцзя
Пересолить	口沉了	Коучэньлё
Пересказывать	傳言	Чуань янь
Перескочить	跳過去	Тяогоцюй
Пересматривать	再瞧	Цзайцяо
Переспорить	說得過	Шодэго
Переспрашивать	再詢問	Цзайсюньвэнь
Перестылый	熱大發了	Жэдафалё
Переставать	停止	Тинъчжи
Пере[illegible]ивать	挪在別處	Ноцзайбѣчу

Перестилать	另墁	Лінъманъ
Пересылать	轉寄	Чжуаньцзи
Перестраивать	另盖	Лінъгай
Пересуждать	講說人	Цзянъшожэнь
Пересчитывать	另算	Лінъсуанъ
Перетаскивать	拉在別處	Лацзайбѣчу
Перетолковывать	自專	Цзычжуанъ
Перетрясывать	拍宣騰了	Пайсюаньтэнле
Переулокъ	衚衕兒	Хутунръ
Переучать	改教	Гайцзяо
Перехватить	搶拿着	Цянъ начжо
Перехитрить	鬬心机	Доусіньцзи
Переходить	過去	Гоцюй
Перецъ	葫椒	Хуцзяо
Перецъ стручковый	芹椒	Цинъцзяо

Перечень	記簿子	Цзи бо цза
Перечница	葫椒麪盒子	Хуцзяомяръхэцза
Переѣзжать чрезъ	過去	что. Гоцюй
Перешагнуть	邁過去	Майгоцюй
Перешеекъ	海夾間的	Хайцзяцзяньда
Перешивать	再縫	Цзайфынъ
Перила	欄杆	Ланьганъ
Перина	氈毛褥子	Жунмаожуцза
Перламутръ	雲母	Юньму
Перлъ	珠子	Чжуцза
Перо гусиное	鵞翎子	Элінцза
Перо павлинье у чи-	翎子	новниковъ. Лінцза
Перо правильное	大翎子	у птицъ. Дáлинцза
Персикъ	桃兒	Тáоръ
Персикъ кислый	酸梅	Суань мэй

Перстень	戒指	Цзѣчжи
Перстень	指頭	Чжитоу
Перхота на головѣ	頭上莩皮	Тоушанфупи
Перчатка	手套兒	Шоутаоръ
Перья	毛	Мао
Перья рыбьи	魚翅	Юйчи
Перья на шапку	頂毛	прицъ Дінмао
Песокъ	沙子	Шацза
Песочница	沙子盒子	Шацзахоръ
Пестрый	雜色的	Цзасэда
Пестъ	杵	Ву
Песчаный	沙地 沙漠	Шади, шамо
Песцовая кожа	白狐皮	Байхупи
Песецъ большешерстн.	大毛白狐皮	Дамаобайхупи
Песецъ низкошерстный	小毛白狐皮	Сяомаобайхупи

Песецъ синякъ	粉背子狐皮	Фэнбэйцзыхупи
Песецъ крестоватикъ	狐崽子皮	Хуцзайцзыпи
Песъ	狗°犬	Го́у, цюа̀нь
Петли	荷葉	Хэ̀
Петля	圈套	Цюа́ньтао
Петля у пуговицы	鈕扣	Ню кòу
Петрушка	香菜	Сянцàй
Печалиться	心内發愁	Си́ньнэйфачòу
Печаль	憂愁	Ю́чоу
Печальный	憂愁的憂	Ю́чоу ды
Печатаніе	印書	Иньшу̀
Печатать (въ книгахъ)	刻板	Кэба́нь
Печать казенная	印	Инь
Печать частная	圖書	Ту́ шу
Печеный	炕的	Кань ды

Печень	肝	Гань
Печь	爐子	Лу́цза
Пешкомъ	步行	Бу́синъ
Печанья	鉄鑛	Тъ цуа̀нь
Пещера	洞	Дунъ
Пиво	米酒	Мицзю̀
Пивоварня	米酒作房	Мицзюцзо̀фан
Пивоваръ	作米酒的	Цзо ми цзю̀ да
Пика	札槍	Чжа́цян
Пила	鋸	Цзюй
Пилить	鋸	Цзюй
Пилюля	葯丸子	Яова́ньцза
Пирамида	尖塔	Цзянь та̀
Пиратъ	海賊	Хай цзѣй
Пировать	筵席	Я́нь си

Пиръ	宴會筵席	Яньхуйянь си
Пирогъ	餡兒餑餑	Сяръбо'бо 324
Пирогъ слоеный	葉子餑餑	Ieцза бо'бо
Пирожное	甜餑餑	Тянь бо'бо
Пирожникъ	作餡兒餑餑的	Цзо сяръбо'бо да
Писецъ	書辦	Шу'бань
Писарь	書辦	Шу'бань
Писатель	編書的	Бяньшу'да
Писать	寫字	Сѣ цзы
Пистолетъ	小鎗兒	Сяо цяръ
Писчій приборъ	文方四寶	Вэнь фансыбао
Письмо	書信	Шу'синь
Пискъ	仔仔的叫喚	Цзыцзыдацзяохуань
Питать	養活	Янъхо
Пить	喝	Хэ

Пища	吃的	Чи́ды
Пищевареніе	消化	Ся́о хоа
Піонъ	芍葯花	Шао яо хуà
Піявка	螞蟞	Маоъ'
Плавать	會水的	Хуй шуй ды
Плавильный тигель	煉罐	Ля́ньгуань
Плавить	煉罐	Ля́нь гуань
Плавно	和平	Хэ пинъ
Плакать	哭	Ку
Плакса	愛哭	Ай кỳ
Плакучая ива	垂楊柳	Чуй янъ лю̀
Пламень	火苗兒	Хо мя̀оръ
Планета	政星	Чжэ́нсинъ.
Плантація	庄家	Чжуа̀нцзя
П[illegible]	畫圖樣	Хуа ту янъ

Пластъ	一層土	Ицэнъту̀
Пластырь	膏葯	Гáо яо
Плата	工錢	Гу́нцянь
Платина	白金	Ба̌йцзи̂нь
Платить	給錢	Гэ̌йця̀нь
Платокъ	手巾	Шо́уцзинь
Платье	衣裳	И́шанъ
Плашмя	扁着	Бя́ньчжо
Плащаница	苦像	Куся̀нъ
Плащъ	披的衣裳	Пэ́йдаи́шанъ
Плачъ	悲哀	Бэ́йай
Плевальница	吐沫盒兒	Тумохэ̀ръ
Плевать	吐吐沫	Ту́тумо̀
Плевелы	稗	Ба̌й
Племя	後輩	Хо́убэй

Племянникъ отъ	姪兒	брата. Джиръ
Племянникъ отъ	外甥	сестры. Вайшен
Плесень на водѣ	水上線苔	Шуйшансяньтай
Плескаться	浮水	Фоу шуй
Плести корзины	編笆籮簸箕	Бяньпалобоцзи
Плетень	籬笆寨兒	Либачжаръ
Плеть	鞭子	Бяньцза
Плечо	肩膀兒	Цзянь банръ
Плисъ	回回絨	Хуйхуйжунъ
Плита чугунная	生鐵片子	Шентѣпяньцза
Плита каменная	石片子	Ши пянь цза
Плодовитый	豐收	Фыншоу
Плодородіе,-ный	產多的	Чань дó ды
Плодъ	果子	Го цза
Плоскій	扁的	Бянь ды

Плоскодонный	平底兒的	Пиндирды
Плотина	閘	Чжа
Плотникъ	木匠	Муцзянъ
Плотной	不露縫兒的	Булоуфынрда
Плотъ	木筏	Муфа
Плоть	肉身	Жоушень
Плохій	歹的	Дай да
Плошка	爉椀	Лаванъ
Площадь	集塲	Цзичанъ
Плугъ	犁杖	Личжанъ
Плутъ	騙人的	Пяньжэньды
Плыть	順流下	Шуньлю ся
Плѣнникъ	被擄的人	Бэйлудыжень
Плѣсень, плесневѣть	長綠毛	Чжанлюймао
Плѣшивый	禿子	Туцза

Плѣшь	頂心	Дïнсинь 329
Плющъ	爬山虎子	Пашаньхуцза
Плясать	跳舞	Тяоу
По	按依	Аньи
Побой	打	Да
Побочный сынъ	私孩子	Сыхайцза
Побрякушка	花棒兒	Хуабанръ
Побѣда	得勝	Дэшэнъ
Побѣждать	得勝	Дэшэнъ
Поваренокъ	小厨子	Сяочуцза
Поварешка	馬勺	Машао
Поваръ	厨子	Чуцза
Поворачивать	轉一轉	Чжуаньичжуань
Поведенiе	規矩	Гуйцзюй
Повелѣвать	命令	Минлинъ

Повеленіе	命令	Минъ. линъ
Повивальная, бабка	收生婆	Шоушенпо̀ 330
Повиноваться	順從	Шуньцунъ
Поводъ (узды)	扯手	Чэшоу
Повозка	大車	Дáчэ
Поворотъ дороги	轉彎	Чжуань вань
Поворачивать	轉	Чжуань
Повреждать	壞。損壞	Хуàй, сюньхуай
Повышаться въ чинахъ	高升	Гаошэнъ
Повторять	溫。重說	Вэнь, чуншо
Повязка головная	包頭	Баотóу
Повѣренный въ дѣлахъ	署理欽差	Шулицинь чай
Повѣрять	對一對	Дуйидуй
Повѣсить	絞	Цзяо
Повѣсить преступника	絞罪	Цзяо цзуй

Повѣситься	自縊	Цзыѝ
Повѣсть	紀載	Цзи́цзай
Повѣтріе	瘟疫	Вэ̄ньи
Повѣть-сарай	牲口棚	Шэнькоупэ̀нь
Поганый	髒污	Цза̀ньу
Погибающій	沉淪者	Чéнь-луньчжо
Погибать	沉淪°亡逝	Чэньлунь, ваньши.
Поговорка	俗語兒	Сую̀ръ
Погода	天氣	Тя́ньци
Погонщикъ	脚戶	Цзя́о ху
Погоня	追	Чжуй
Погонять	催	Цуй
Пограничный	邊界的	Бя́ньцзѣда
Погребальный	裝裹	Чжуáнго
Погребать	下葬°埋	Сяцза̀нъ, май

Погребецъ	火食簍兒	Хошилоуръ
Погребъ	地窨子	Дійньцза
Погребъ винный	藏酒的地窨子	Цанцзюдыдійньцза
Погрузить	沉於水中	Ченьюйшуйчжунъ
Погубить	害人到底兒	Хайженьдаодіръ
Подагра	下痿	Сявэй
Подарокъ	禮物	Ливу
Подать	稅	Шуй
Подбородокъ	下巴頦兒	Сябакэръ
Подбочениваться	叉之腰兒站着	Чачжияоръжаньчжо
Подбрасывать (другимъ чужую вещь)	移贓	Ицзанъ
Подвалъ	地窨子	Дійньцза
Подвигать	動˚挪˚移	Дунъ, но, и
Подвигъ	功勞	Гунлао
Подвластный	手下的	Шоусяды

Подворотня	活門檻	Хо́мынь кань
Подвода	拿官車	Нагуаньчѐ 333
Подворье	館	Гуа̀нь
Подвязка	裹腿帶子	Готуйдайцза
Подвязывать	扬上	Цзи шанъ
Подвѣнечное платье	宫衣婚配礼用	Гуньи, Хуньпэйлиюнъ
Подвѣска	珮玉婦人珮戴之玉	Пэйюй, фужэньпэйдайчжиюй
Подгибать ноги	盤上	Па́ньшанъ
Подговаривать	引領	Иньлинъ
Подданный	手下的	Шо́усяда
Поддерживать	扶持	Фу́чи
Подгородный	關鄉的	Гуа́нь сянъ ды
Поддавать пару на каменку	澆水	Цзяошуй
Поддуваетъ	賊風	Цзэ́йфынъ
Поддѣлка	以假撞騙	Ицзячжуа́нпянь

Поддѣлывать	以假撞騙	Ицзячжуáнпянь
Поддѣлывальщикъ	流哄	кого Люхунь
Поденьщикъ.	短工兒	Дуань гунръ
Подешевѣть	賤了	Цзянь ляо
Поджаривать	煮一煮	Чжу и чжу
Поджигать	放火	Фанъ хò
Поджилки	腿彎兒	Туй вàръ
Поджимать хвостъ	搭拉着尾巴	Далáчжоíба
Подзатыльникъ	脖子拐	Боцзагуàй
Подземный	地裏頭的	Дилíтоуда
Подкапывать	挖地到	Вадíдао
Подкидышъ	拾子	Шѝ цзы
Подкидывать	移贓	Ицзàнь
Подкладка	裏兒	Лиръ
Подкова	馬鐣	Мачжàнь

Подковать	釘掌	Динчжанъ
Подкожный	皮裏	Пи́ли
Подколѣнки	虎眼	Хуянь
Подкопъ	挖地道	Вадидао
Подкрадываться	偷偷兒的去	Тоутоуръдицюй
Подкрашивать	刷色	Шуасэ
Подкупъ	賄賂	Хуйло
Подлаза	諂媚	Чаньмэй
Подлецъ	混賬行子	Хуньчжанханцза
Подливка	汁水兒	Чжшуйръ
Подлинникъ	草稿兒	Цао гаоръ
Подлинно	果然是	Гожань ши
Подлипало	粘着人跟吃跟喝	Няньчжожэньгэньчжгэнь хэ
Подло	卑賤	Бэйцзянь
Подложный	假的	Цзяди

Подлый	下賤不堪	Сяцзяньбуканъ
Подлѣ	挨着	Айчжо
Подмастерье	幫手	Ба́ньшоу 336
Подметать	掃	Са́о
Подмётка	前掌兒	Цяньчжа̀нръ
Подмигивать	使眼神兒	Шия́ньшеръ
Подмостки	脚手	Цзяошо̀у
Подмочка	潮溼	Ча́оши
Подмывать	水刷	Шуйшуа̀
Подмышка	膈肢窩	Гэчживо̀
Подмѣнить	偷換	То́у хуань
Подмѣшивать	攙假	Чань цзя̀
Поднимать	扯起來	Чѐцилай
Подниматься	起來	Цѝлай
Подновлять	見新	Цзянь синь

Подножка	脚凳子	Цзяодэнцза
Подножный кормъ	放青	Фанцинъ 334
Подносъ чайный	茶盤子	Чапаньцза
Подобіе	形像	Сінсянъ
Подобно какъ	猶如	Южу
Подобный	相似	Сянъ сы
Подогрѣвать	溫一溫	Вэньивэнь
Подавать, подносить	進奉	Цзиньфынъ
Подозрѣвать	賴人	Лайжень
Подозрѣніе	疑惑°賴人	Ихо. лайжень
Подойникъ	擠奶子的傢伙	Цзинайцзадацзяхо
Подолъ	衣裳底邊兒	Ишанъдібяръ
Подорожная	路引°執照	Лу инь, чжичжао
Подражать	效法°遵着	Сяофа, цзуньчжо
Подонки	底兒	Діръ

Подошва горы	山根兒	Шаньгѐръ
Подошва ноги	脚心	Цзяо синь
Подпилокъ	銼	Цо
Подпирать	支持	Чжичи
Подписка денежная	助善的簿子	Чжушаньдабуцза
Подписывать	落款	Локуань
Подпись	花押	Хуаѧ̀
Подполье	地窨子	Диіньцза
Подпора	支木	Чжиму
Подпруга	馬肚帶	Мадудай
Подпѣвать	隨之唱	Суйчжичанъ
Подражаніе	效法	Сяо фа
Подражать	順之	Шуньчжи
Подробно	詳細	Сяньси
Подруга	女友	Нюйю

Подрядчикъ	料估先兒	Ляогусяръ
Подрядъ	估價	Гу цзя
Подрясникъ	神品袍子	Шеньпиньпаоцзы
Подсвѣчникъ	燭台	Латай
Подсластить	加上點甜味兒	Цзяшандяньтяньвэйръ
Подслушать	偷偷聽	Тóучжотинь
Подсмотрѣть	偷看	Тóу кань
Подснѣжный	雪底下	Сюедíся
Подсолнечникъ	向日葵	Сяньжи куй
Подсѣдѣльникъ	馬屜	Матú
Подставка	支棍	Чжигунь
Подставка подъ кисти	筆架兒	Бицзяръ
Подставлять	墊平子	Дяньпинлé
Подстилка	墊兒	Дянь эръ
Подстригать	微剪去一點兒	Вэйцзяньцюйидяръ

Подсудимый	被告兒	Бэй гáоръ
Подтверждать	定寔了	Дин шилé
Подтяжки	背帶	Бэй дай
Подтекать	流在底下	Лю цзай дíся
Подучать	叫人害人	Цзяо жень хай жень
Подущать	叫人害人	Цзяо жень хай жень
Подушка	枕頭	Чжéнь тоу
Подходить	至倒	Чжи, дао
Подчеркивать	記上點	Цзи шанъ, дянь
Подчиненный	手下的	Шоу сяда
Подчиняться	順命	Шунь мúнъ
Подшивать	繃上	Бэнъ шанъ
Подштанники	袴當	Кудáнъ
Подъ	底下	Дíся
Подъёмъ	上升	Шáнъ шенъ

Подъпредлогомъ.	假裝着	Цзячжуаньчжо
Подъячій	書辦	Шубань
Поединокъ	爭鬬	Чжэньдоу
Поелику	因為°只為	Иньвэйцжывэй
Пожаръ	着火	Чжаохо
Пожилой	上年紀的	Шанняньцзида
Позади	後頭	Хоутоу
Позволеніе позволяю	准°許	Чжунь, сюй
Позвонокъ	脊樑骨	Цзи нянгу
Позвоночный мозгъ,	脊髓	Цзисуй
Поздно	晚了	Вань лё
Поздравленіе	賀禮	Хэ ли
Поздравлять	道喜	Дао си
Поземельная плата	地租子	Дицзуцзы
Познакомиться	認識	Жэнь ши

Познаніе	知識	Чжи ши
Позолота	金釕	Цзинь ляо
Позолотить	包金	Баоцзинь
Позорный	污辱	Ву́жоу
Позументъ	金線絛子	Цзинь сяньтаоцза
Позывъ на рвоту	惡心	Э́синь
Поистиннѣ	寔在	Шицзай
Поить	飲	Инь
Поймать	拏着	На́чжоу
Пока	暫且	Чжаньцѣ
Показывать	指之	Чжи чжи
Покатый	慢坡兒	Маньпо́ръ
Покаяніе (тайн.)	告解	Гаоцзѣ
Покидать	棄鄉逃走	Цисянтаоцзо́у
Поклажа	行李	Си́нли

Покланяться	叩拜	Коубай
Поклонъ	叩拜	Коубай
Поклоненіе	叩拜	Коу бай
Покой	安逸	Аньи
Покойникъ	亡人	Ваньжень
Поколѣніе	支派	Чжипай
Покорить	招安	Чжаоань
Покорный	馴順	Сюньшунь
Покосы	割草的地方	Гэцаодыдифань
Покровительствоватъ	保護	Баоху
Покража	偷事	Тоуши
Покраснѣть	臉紅了	Ляньхунлё
Покрой	做衣裳樣	Цзо ишань янь
Покрывало	罩兒°罩子	Чжаоръ, чжаоцза
Покрывать	盖上	Гайшань

Покупать	買	Май
Поларитѣха	皮頁子	Пиѣцза
Пола	衣裳襟	Ишанцзѝнь
Полагая	意者	Ичжо
Полагаянавѣрное	意必	Иби
Полати	暗閣子	Аньгэ́цза
Полдень	晌午	Ша́нъ ву
Поле	田	Тянь
Ползкомъ	爬着	Па́чжо
Полировать	磋	Цо
Половикъ	地氈	Дитань
Положить	擱下 放下	Гэ́ся, фа́нся
Ползать	跁	Па
Полезный	有益處的	Юи́чуда
Полоскать	洗涮	Сишуà

Полоскать ротъ	漱漱口	Шушу̀ ко̀у
Полоть траву	割草	Гэцао̀
Получать	受領	Шоу, минъ
Полѣно	一塊劈柴	Икуайпичай
Поливать	澆水	Цзяошуй̀
Полиція	地面兒	Димя̀ръ
Полка	隔兒	Гэ́ръ
Полковникъ	叅領	Ца́нь минъ
Полкъ	甲喇	Чжа́лань
Полнокровіе	血寔	Сюэшѝ
Полнолуніе	月圓	Юэюа̀нь
Полный	滿足	Ма́нь, цзу
Половина	半	Бань
Пологъ	帳子	Чжа́нцза
Пологъ отъ мухъ	蚊帳	Вэ́нь чжанъ

Положимъ что...	設若	Шэжо
Полоса	道兒	Даоръ
Полосатый	有道的	Ю дао ды
Полосканье мк.	漱口葯	Шукоу ды яо
Полотенце	手布	Шоуцзинь
Полотно	布	Бу
Полотно Европейское	洋布	Янбу
Полозъ	道子鐺	Даоцзытань
Полтора	一个半	Игэбань
Полтинникъ	大俄國的半塊錢	Дагэгодабанькуайцянь
Полубархатъ	夾絲回回絨	Цзясыхуйхуйжун.
Полуда	錫裏子	Силицза
Полуденный	南邊地	Наньбяньди
Полудить	挂錫裏子	Гуасилицза
Полукругъ	半个圈	Баньгэцюаръ

Полумертвый	半死兒	Баньсыръ
Полунагій	襤褸	Ланьлюй
Полуостровъ	扼地海	Э дихай
Полусажень	五尺子	У чицза
Получать	受°領	Линъ, шоу
Полушубокъ	小皮襖兒	Сяопиаоръ
Полъ	地	Ди
Полъ деревянный	木板地	Мубань ди
Полынь	艾子	айцза
Польза	益處	Ичу
Пользоваться	使用	Шиюнъ
Полюсъ	極	Цзи
Поля шляпы	帽簷子	Мао яньцза
Помада	香頭油	Сяньтоу ю
Помазанникъ	被傅油者	Бэй фу ю чжо

Помаленьку	慢慢的	Маньмáньда
Померанецъ	橘子	Цзю́йцза 348
Померанецъ круглый	金橘	Цзиньцзю́й
Померанецъ мелкій	金橘	Цзинцзю̀й
Поминать	記念	Цзи́нянь
Поминки	忌辰	Цзи чэнь
Помнить	記得	Цзи́дэ
Помогать	幫助	Бáньчжу
Помои	泔水	Гáньшуй
Помолвка	放定	Фанди́нъ
Помолодѣть	像年青力壯	Сяннянцинличжуàнъ
Помощникъ	幫助的	Бáньчжуды
Помпа	汲筒	Цзи́тунъ
Помѣрительный	盛的多	Чэньдыдò
Помѣстье	田產	Тяньчàнь

Помѣшанный	瘋子	Фэ́нъцза
Помѣщать	安置住處	А́ньчжичжучу
Помѣщикъ	原業主	Юаньѣчжу̀
Помело	爐掃箒	Лу́тъяочжоу
Понедѣльникъ	瞻禮二	Чжаньлиэ̀рь
Понимать	懂得	Ду́ндэ.
Пономарь	幫堂的	Бантáнди
Поносъ	拉稀°跑肚	Ласи,паоду̀
Понятіе	想像	Сянся̀нъ
Понятливый	聰明的	Цу́нминда
Понятный	容易明白	Жунъи́ми́нбай
Поощрять	鼓舞	Гу́ву
Попарно	一對一對的	Идуй идуй ды
Поперекъ	横着°一横兒	Хэ́нчжэ,ихэ̀нръ
Поперхнуться	吃嗆了	Чицянлӗ

Попеченіе [illegible]	照看他	Чжаокань та
Поплавокъ	魚漂兒	Юйпяоръ
Попойка	終日醉鄉	Чжунжіцзуйсянъ
Пополамъ	兩半兒	Лянбаръ
Попона на лошадь	大馬屉	Дамати
Поправка	收拾改	Шоуши, гай
Поправлять	改正	Гайчжэнъ
Попразднство	副瞻禮	Фучжань ли
Попрошайка	哀求	Айцю
Попугай	鸚鵡	Инву
Попутный вѣтеръ	順風	Шуньфэнъ
Пора	時候	Шихоу
Порабощать	被擄為奴	Бэйлувэйну
Поражать	敗壞	Байхуай
Порицать	毀壞人	Хуйхуайжэнь

Порогъ	門檻兒	Мынькаръ
Порода	性	Синъ.
Порождать	產°生°做	Чань,шень,цзо.
Порожний	空虛	Кунсюй
Порозъ/свиной/	跑猪子	Паочжуцза
Порокъ	毛病	Маобинъ
Поросенокъ	小猪兒	Сяочжуръ
Пороть	拆開	Чайкай
Порохъ	火約	Хояо
Порочный	有罪的	Юцзуй да
Порошокъ	麪子	Мяньцза
Портить	壞	Хуай
Портки	褲子	Куцза
Портной	裁縫	Цайфынъ
Портретъ	喜容兒	Сижунръ

Портулакъ	麻繩菜	Машенцай
Портфейль	護書	Хушу
Портъ	海口停泊處	Хайкоутинбочу
Порука	保人	Баожень
Поручаться	中保	Чжунбао
Поручитель	中保人	Чжунбаожень
Порфира	袞衣紫布	Гунь и, цзыбу
Порція	一分兒	Ифэрь
Порча	壞處	Хуай чу
Порщень	簧	Хуань
Поры	毛縫眼兒	Мао фынъэрь
Порѣзать	劃傷	Хуашань
Порядокъ	次序	Цысюй
Порядочный	可以的	Кэи ды
Посаженный отецъ	義父	Ифу

Посадъ	墅	Шу
Поселеніе	新住處	Синьчжучу
Посему	因此。所以	Иньцзы, сои
Посеребренный	包銀。鍍銀	Баоинь, дуинь
Посвящать	祭獻	Цзи сянь
Поселенецъ	新民者	Синьминьчжо
Посинѣть	青傷	Цингшанъ
Поскользнуться	滑跌	Хуадѣ
Посланіе	書信	Шусинь
Посланникъ	欽差	Циньчаи
Пословица	俗語兒	Сунюйръ
Послучаю	順便	Шуньбянь
Послушный	隨順	Суйшунь
Послѣ	以後	Ихоу
Послѣдній	末後的	Мохоуди

Послѣдователь	跟着的人	Гэньчжодажэнь
Послѣдствіе	См.	Слѣдствіе
Послѣзавтра	後日	Хоужи
Послѣтого	然後	Жаньхоу
Посмертный	祠堂	храмъ, Цытанъ
Пособіе	幫助	Банчжоу
Посохъ	拐棍兒	Гуайгуръ
Поспѣвать	熟°成°得	Шоу, дэ, ченъ
Поспѣшать	赶緊	Ганьцзинь
Поспѣшно	快快的	Куайкуайда
Посрамлять	羞辱	Сюжу
Посредникъ	中保人	Чжунбаожень
Постеля	鋪盖	Пугай
Постепенно	漸漸的	Цзяньцзяньда
Постичьотбѣдствіе	着禍	Чжаохо

Посыпанобробарисовая	金糕	Цзиньгáо
Поститься	持齋	Чичжай
Постное масло	素油	Сую
Постный	素的	Суда
Постилка	См.	Подстилка
Постой войска	拏官房	Нáгуаньфàнь
Посторонний	外	Вай
Постоялецъ	住房兒的	Чжуфáньрда
Постоялый	店	дворъ, Дянь
Постоянно	常常的	Чанчáнда
Постригъ въ монахи	削髮為修士	Сяофавэйсюши
Построенный	盖的	Гáйда
Постройка	動工	Дунгунъ
Поступокъ	事情	Шицинъ
Поступь	脚步兒	Цзяобуръ

Постъ	齋	Чжай
Посуда	傢伙	Цзя́хо
Посылать	打發	Да́фа
Посылка	帶來的東西	Да́йлайдидунси
Посыпать	灑	Са
Посѣвъ	撒種兒	Сачжу́нръ
Посѣдѣть	發白	Фабай
Посѣтитель	客人	Кэ́жень
Посѣщать	拜望	Байванъ
Потаенный	暗	Ань
Потакать	裝作不知	Чжуанцзобучжи
Поташъ	鹵鹼	Луця́нь
Потеря	失物	Шиву
Потемки	黑間	Хэйцзянь
Потникъ	馬屉	Ма̀ти

Потный	有汗	Юхань
Потогонный	搬汗的	Баньхáньда
Потокъ	瀑布	Баобý
Потолокъ	棚	Пэнъ
Потомки	後代子嗣	Хóудайцзы сы
Потомучто	為是	Вэйчши
Потомъ	以後	Ихоу
Потопъ	洪水	Хунъшуй
Потопить		Янь
Потребность	要緊應用	Яоцзиньинъюн.
Потроха	腸子	Чáнцза
Потрошить	鑯開肚子	Лакайдýцза
Потуги	難產	Наньчань
Потъ	汗	Хань
Потѣть	出汗	Чухáнь

Потягота	伸懶腰	Шеньланьяо
Потускнѣть	黑暗子	Хэйаньлё
Потухнуть	滅了	Мѣлё 358
Поутру	早起	Цзаоци
Похабныя слова	村話	Цуньхуй
Похвалить	讚美	Цзаньмэй
Похвальный	可讚的	Кэцзаньда
Похищать	偷搶	Тоу, цянъ
Похлёбка	湯	Танъ
Похмѣлье	害酒	Хайцзю
Походка	脚步兒	Цзяобуръ
Походить	相似	Сянсы
Походъ	出兵	Чубинъ
Похожій	像	Сянъ
Похоронить	埋上	Майшанъ

Похороны	埋葬	Майцзанъ
Похотливый	好色的	Хао сэ́ да
Похудѣть	瘦了	Шо́у лё
Поцѣлуй	親口	Цинькòу
Почва	地	Ди
Почему?	為什麼	Вэйшимо
Почему	何則	Хэцзэ̀
Почеркъ	筆跡	Бицзи
Почернѣть	發黑	Фахэ̀й
Починивать	拾倒拾倒	Шидаошидао
Почка цвѣтка	花骨朵	Хуа гу́ ду
Почитать	恭敬	Гунцзинъ
Почти	不差什広	Бучашимо
Почки	腰子	Яоцза
Почки на деревѣ.	樹骨朵兒	Шу гу́ дуръ

Почтальонъ	報信的	Бао синь да
Почтамтъ	提塘	Титанъ 360
Почтенный	尊	Цзунь
Почтмейстеръ	總理提塘事務	Цзунлититанишиу
Пошлина	稅錢	Шуйцянь
Пощечина	打嘴巴	Дацзуйба
Поэтъ	詩家	Шицзя
Поѣздка	走道兒	Цзоудаоръ
Появляться	顯現	Сяньсянь
Поясница	脊樑	Цзинянъ
Поясъ	帶子	Дайцза
Прабабка	曾祖母	Цзэньцзуму
Правая рука	右手	Юшоу
Правда	真寔	Чжэньши
Правдивый	可信的	Кэ синь да

Правильно	真的	чжéньдьи
Правило	規矩	Гуйцзюй
Правильно	真°不錯	Чжэнь, бу цò
Правитель	治者	Чжи чжэ
Править	См.	Управлять
Правнукъ	曾孫	Цзэ́нь сунь
Право	理	Ли
Правовѣріе	正教	Чжéньцзяо
Правописаніе	楷書法	Цзѣ́ шу фа
Православный	正教的	Чжéньцзяодьи
Правосудіе	公義	Гунъи
Правый	右	Ю
Прадѣдъ	曾祖	Цзэ́ньцзу
Праздношатающійся	閑散人	Сянь сань жэнь
Праздникъ	好日子	Хао жи́ цзы

Праотецъ	元祖	Юаньцзу
Праправнукъ	元孫	Юань сунь
Прапрадѣдъ	高祖	Гао цзу
Прахъ	塵埃	Чень ай
Прачка	洗衣裳的	Си и шанда
Превозносить	奉承	Фынчень
Превосходить	過 超 逾	Го, Чао, юй
Превращаться	變化	Бянь хуа
Преданность	忠	Чжунъ
Предводитель	領頭兒的	Лин тоурда
Предвѣщаніе	先兆	Сяньчжао
Предзнаменованіе	先兆	Сяньчжао
Предисловіе	序	Сюй
Предки	祖父	Цзу фу
Предлагать	呈獻	Чэнъ сянь

Предметъ	物件	Вуцзянь 363.
Предмѣстьегорода	關鄉房間	Гуаньсяньфанцзянь
Предмѣстникъ	前任	Цяньжень
Предохранительное средство	救人的法子	Цзюженьдафацза
Предохранять	預先指教	Юйсяньчжицзяо
Предписанiе	札飭	Чжачи
Предписывать	諭令	Юй,минъ
Предпослѣднiй	倒數第二	Даошудиэръ
Предплечiе	肩膀兒	Цзяньбанръ
Предпрiимчивый	好事的	Хаошида
Предсказывать	預言	Юй янь
Предосторожность	先拿定主意	Сяньнадинчжуи
Предсмертныя слова	遺言	Иянь
Предсказанiе	預言	Юйянь
Предполагать	預想	Юй сянъ

臺

Предразсудокъ	妄信	Вансинь
Председатель	尚書	Ша́нгшу
Предупреждаю	搶先	Цянся̀нь
Предчувствоваю	先覺	Сяньцзюэ̀
Предшественникъ	前任	Цянь жень
Предъ кѣмъ	對	Дуй
Предъ	頭裏以先	То́у ли, ися̀нь
Предъ вечеромъ	日平昔	Жипинси̇
Предъ симъ	先時	Ся́ньши
Предѣлъ	境界	Цзинъ цзэ
Преемникъ	後任	Хо́у жень
Прежде	以前	Иця̀нь
Прежде сего	原先	Юань сянь
Прежній	以前的	Ися́нь да
Презирать	瞧不起	Цяо бу ци̇

Презрѣніе	輕看	Цинканъ
Преимущественно	特為	Тэвэй
Преимущество	出衆	Чучжунъ
Преисподняя	地獄	Діюй
Преклонятьсколѣна	跪着	Гуйчжо
Прекрасно	頂好	Дінъ хао
Прекрасной	頂好的	Динъхаóда
Прекращать	完了	Вань лё
Прелюбодѣяніе	通姦	Тунцзянь
Премудрый	君子	Цзюньцзы
Пренебрегать	藐視	Мяоши
Преобразованіе	改正	Гайчжэнъ
Преобразовывать	改正	Гайчжэнъ
Препоручать	託付	То́фу
Препятствіе	攔阻	Ла́ньцзу

Препятствовать	攔阻	Лань цзу
Прерывать	斷	Дуань
Преслѣдовать	追趕	Чжуйгань
Пресмыкающееся	無足蟲	У цзучунъ
Преступникъ	犯罪的	Фаньцзуй да
Престарѣлый	很老的人	Хэнь лао дыжень
Прессъ	壓東西的傢伙	Ядунсидацзяхо
Пресѣкся родъ	絕嗣	Цзе сы
Престолъ	寶座	Баоцзо
Преступленіе	過失	Гоши
Преувеличивать	好虛	Хао сюй
Прибавлять	添加	Тянь, цзя.
Прибаутка	趣話兒	Цюйхуаръ
Приборъ	食物筒	Шиу тунъ
Прибыль	利	Ли

Прибирать	收起來	Шоуцилай
Прибѣжать	跑來	Паолай 364
Приваль	打夫	Дацзянь
Прививать	種花兒	оспу. Чжунхуаръ
Привидѣніе	虛幻	Сюйхуань
Приводить	引導	Инь дао
Привратническая	門房兒	Мыньфанръ
Привѣтствовать	問好	Вэньхао
Привыкать	習慣	Сигуань
Привычка	習氣	Сици
Привычку перемѣнить	改變習氣	Гайбяньсици
Привязывать	拴上	Шуаньшанъ
Привязываться	編事	Бяньши
Придираться	編事	Бяньши
Придирка	編事	Бяньши

Пригвоздить	釘上	Диншанъ
Приговоръ	案語	Аньюй
Приглашать	約請	Іо цинъ
Пригонять	趕來	Гань лай
Пригорокъ	孤丁	Гудинъ
Пригоршню	捧	Пэнъ
Пригородный	см.	Подгородный
Приготовить	預備	Юй бэй
Приданое	嫁妝	Цзяджуанъ
Придача	饒上	Жаошанъ
Придорожный	道兒上	Даоршанъ
Прижигать	烙	Лао
Прижимать	壓着	Яджо
Призракъ	幻像	Хуаньсянъ
Призывать	叫	Цзяо

Приказъ	旨意	Чжи и
Приказывать	令	Линъ
Прикасаться см.		Касаться
Признаваться въ винѣ	認錯	Жэнь цо̀
Приказчикъ	夥計	Хо̀ цзи
Приклеивать	糊上	Ху́ шанъ
Приковать	弔鎖	Дя́о со
Прикупать	再買點兒	Цзай май дяръ
Приливъ моря	潮來	Чао лай
Прилипать	粘	Чжань
Прилипчивая болѣзнь	傳染病	Чуа́нь жань бинъ
Приличный	體面	Ти мянь
Приличный	按着礼	Ань чжо ли
Прилежать	用心	Юнъ синь
Прилежный	專心的	Чжуань синь да

Приманка	下食	Сяши
Примачивать	騰一騰	Тэ́нъитэнь
Примерзать	凍在上頭	Дунцзайшантоу
Примирять	使人和睦	Шижэньхэму
Приморскій	海濱上的	Хайбиньшанды
Примочка	水灘膏葯	Шуйтаньгаояо
Примѣръ	比方	Біфанъ
Примѣта	記號	Цзи́хао
Примѣчаніе	記上	Цзи́шанъ
Примѣчательный, см		Замѣчательный
Принадлежать	屬	Шу
Принаравливаться	照樣兒行	Чжаоя́нрсинъ
Принимать	領受	Ли́ншоу
Приносить	拿來	На́лай
Принуждать	強逼着	Ця́нбичжао

Принцъ	親王	Цинь ванъ
Припарка	熨葯°	Юньяо
Припасы	日用之粮	Жиюньчжилянъ
Приписывать	添寫	Тяньсе
Приписка	落筆	Лобѣ
Приплодъ	畜生	Цзычшэнъ
Приправа	作料兒	Цзо ляоръ
Природа	性	Синъ
Присвоить	冒認	Мао жэнь
Прислуга	下人	Сяжень
Присматривать	См	Надсматривать
Присоединять	連合	Лянь хэ
Приставать къ берегу	靠岸	Као ань
Приставъ	監督	Цзянь ду
Пристань	灣船	Ваньчуань

頁十六

Пристройка	耳房	Эрфанъ
Приступъ (осады)	攻打	Гунъда
Присутств. мѣсто	衙門	Я.мынь
Присутствовать	在存	Цзай, цунь.
Присяга	起誓	Цыши
Пристяжка	幫套的	Фынтаоръ
Присылать	打發送	Дафа, сунъ.
Присыхать	嘎巴上了	Габашанлё
Притворщикъ	假裝着	Цзячжуанчжо
Притворяюся	假佯	Цзя, янъ.
Приторный	過餘甜	Гоюйтянь
Притупилось	鈍了	Дунь лё
Притѣснять	欺侮	Ціу
Притиранье	粉樸兒	Фынпуръ
Притомъ	而且	Эрцѣ

Пританцовка	兒	[illegible]
Притча	比方話	Бифанхуа
Прихлебатель	趕嘴	Ганьцзуй
Приходъ	進項	Цзиньсянь
Прихожая	退居兒	Туйцзюръ
Приходить	來到	Лай дао
Прихотливый	害口	Хайкоу
Прихрамывать	點腳兒	Дяньцзяоръ
Прицѣлъ	槍星	Цянсинъ
Прицѣливаться	對準頭	Дуйчжуньтоу
Причастіе	聖體	Шенти
Причащаться	領聖	Линшенти
Прическа	頭樣兒	Тоуяръ
Причина	緣故	Юаньгу
Причалять	接合	Цзѣ хэ

Причесывать	梳頭	Шутоу
Пришпоривать	催開馬	Цуйкай мà
Прищуривать глаза	乜縫眼	Мифынъ янь
Прiемышъ	養子	Янъцзы̀
Пришивать	縫上	Фыншанъ
Прищемить	掩住了	Яньчжу лё
Прiискъ	礦	Гунъ
Прiемная зала	客聽	Кэтинъ
Прiобрѣтать	得獲	Дэ, хо
Привыкать ся	習慣	Сигуань
Прiѣдаться	膩隔了	Нигэлё
Прiѣзжать	來到	Лай дао
Прiятель	朋友	Пынъю
Прiятельница	女朋友	Нюйпынъю
Прiятно	舒服	Шуфу

Пробивать	鑿透了	Цзао
Пробка	塞子	Сайцзы
Пробовать	試一試	Шиьиши
Пробой	鈾鎖兒	Цюйсюръ
Проборъ на головѣ	穴兒	Сюръ
Пробуждаться	醒了	Синълё
Пробѣгать	跑過去	Паогоцюй
Пробѣлъ	空°白	Байкунъ
Проваливаться	墜落	Чжуйло
Провалъ	隧落	Чжуйло
Провизія	吃食	Чиши
Провинція	省	Шенъ
Провіантъ	軍粮	Цзюньлянъ
Проводникъ	帶路的	Дай луда
Проводы	送行	Сунсинъ

Провожать	送	Сунъ
Провожатый	帶路的	Дай лу да
Провозъ	脚錢	Цзяо цянь
Проволока железная	鉄絲兒	Тѣсърь
Проворный	快當	Куай данъ
Провѣтривать	使風吹吹	Ши фынъ чуй чуй
Продавать	賣	Май
Прогнѣвлять	招怒	Чжао ну
Проголодаться	餓了	Э лё
Прогонять	赶出去	Гань чу цюй
Прогуливаться	遊逛	Ю гуанъ
Продергивать	穿過去	Чуань го цюй
Продавецъ	買賣人	Май май жэнь
Продажный	買得的	Май дэ да
Продовольствие	粮食	Лян ши

Продолговатый	長圓兒	Чанъюàръ
Продолжать	長久	Чанцзю̀
Продольный	竪	Шу
Продѣватьнитку	紉線	Женьсàнь
Проживать, жить	度日	Дужѝ
Прожигать	燒窯窿	Шаокýлунъ
Прозвище	外號兒	Вайхàоръ
Прозрачный	透亮兒	Тóу ля уръ
Просьба	呈子	Чéнцза
Прозѣвать	獃	Дай
Проигрывать	輸了	Шу́ лѐ
Производить	作°生産	Цзо, шенъ, чань
Произволъ	任性	Женьсúнъ
Происходить	生出°發出	Шéнчу, фáчу
Произношеніе	口音	Кóу инь

Произрастать	生出發出	Ше́нчу, фа́чу
Проказа	癩疾	Ла́йцзи
Прокараулить	看丟了	Кандю́лё
Проклинать	咒罵	Чжоума̀
Прокуривать	燻一燻	Сю́ньисюнь
Прокуроръ	御史	Ю́йши
Прокладывать дорогу	開路	Кайлу̀
Проливъ	海岔子	Хайча́цза
Пролить	洒了	Са́лё
Проломить	捅窟窿	Тункулунъ
Промахъ	没準頭	Мо чжуньтоу
Промежутокъ	間	Цзянь
Промочить	溼透了	Шитоу̀ лѐ
Промывать	洗淨了	Сицзи́нлё
Промыселъ	藝業	И́э

Промѣнять, промѣнивать	還	Хуань
Промѣръ	探水深淺	Таньшуйшэньцянь
Пронзительный вѣтеръ	風颼透骨	Фэнсоутоугу
Проницательный	智慧靈機	Чжэйхуй, лѝнцзи
Пронырливый	愛攢績	Айцзуàнь цзи
Пронюхать	風聞就知	Фынвэ́ньцзючжи
Пропадать	丟了	Дю́лё
Пропасть	山澗	Шаньцзя̀нь
Пропивать	全喝了	Цюаньхэлё
Прописывать билетъ	驗執照	Яньчжичжао
Пропитаніе	生理	Шэ́нли
Пропитывать	養活	Я́нхо
Прописъ	影格兒	Ингэ̀рь
Проповѣдывать	傳	Чуàнь
Проповѣдникъ	傳教者	Чуаньцзя́очжэ

Проповѣдь	講道理	Цзяндаоли
Пропускать	放行	Фансинъ
Пророкъ	先知	Сяньчжи
Пророчество	先知的話	Сяньчжидихуа
Прорубать	砍透了	Каньтоулё
Прорубь	氷窟窿	Бинъ кулунъ
Прорѣха	裂子	Лѣ'цза
Просватать	放定	Фандинъ
Просверлить	鑽	Цзуань
Просвирня	打聖餑餑的	Дашенбобода
Просвѣщать	照	Чжао
Просить	求請	Цюцинъ
Прослабило	打瀉肚了	Да сѣ ду цзле
Прославить	抬擧	Тай цзюй
Проснуться	醒了	Синъ лё

Просо	黍子	Шу́цза
Просо мелкое	小米子	Сяо.мíцза
Просоклейкое	麥子	Мáйцза
Просонки	朦朧	Мэ́нлунъ
Просрочить	遲悞	Чíву
Простоволосый	披散着	Писаньчжо
Простонародный	俗人的	Сужэньды
Просторѣчіе	俗話	Сухуа
Простой	俗的	Суды
Простосердечный	心慈的	Синьцыды
Просторный	肥大的	Фэйда̀ ды
Пространный		Гуанъ
Простофиля	半憨子	Баньхáньцза
Простуда	着凉	Чжао.лянъ
Простудиться	着了凉	Чжао.лё.лянъ

Проступиться См.		Оступиться
Простыня	褥单子	Жудань цза
Простыть	凉了	Лянъ лè
Просфора	聖餑餑	Шенъбобо
Просьба	祈求	Цiчю
Просъвать муку	篩麪	Шаймянь
Просѣдь	蒼白頭髮	Цанъбайтоуфа
Просѣка	伐林開路	Фалинь кайлу
Просыпать	碰洒了	Пэнсалё
Протаптывать	踩出道兒	Цайчудаоръ
Протекать	漏了	Лоулé
Противодѣйствовать	相反	Сянфань
Противорѣчить	倿性	Нiнсинъ
Противень	鉄盤子	Тѣпаньцза
Противникъ	敵人	Дiжень

Противоядіе	解毒的葯	Цзъдудыяо 383
Проткнуть	穿過去	Чуáньгоцюй
Протока	河叉子	Хэчáцза
Протори	費錢	Фэй цяǹь
Протухнуть	臭了	Чóу лё́
Протягивать	伸開	Шéнькай
Профессоръ	助教	Чжуцзяо
Прохладительное	去心火的	Цюйсиньхóди
Прохладно	凉快	Ля́нкуай
Прохлаждать	晾一晾	Ля́ньи лянь
Проходить	過去	Гóцюй
Проходъ	過的去的	Годицюйди
Прохожій	過去的人	Гóцюй дижень
Процѣживать	淋	Линь
Процентъ	利錢	Ліцянь

Прочій	别的	Бѣ́ди
Прочистить	通開	Тунка́й
Прочный	結寔	Цзѣши
Прочь!	躲開	Дóкай
Прошедшаго мѣсяца	上月	Ша́нъ юе
Прошедшаго года	去年	Цюй нянь
Прошивать	行上	Ха́ншанъ
Прошлый	去的	Цюй ди
Прощать	赦免	Шэ́ мянь
Прощай	失陪	Шипэ̀й
Прощаться	辭别	Цыбѣ
Проѣзжать	過去	Го́ цюй
Прудъ	池子	Чи́цза
Пружина	法條	Фатя̀о
Прутъ	荊條	Цзинтя̀о

Прыгать	跳	Тяо
Прыжокъ	一跳	Итя̀о
Прыскать	噴水	Пэ̀ншуй
Прыщъ	火疙瘩	Хогэ̀да
Прядонос. золото	金線	Цзинься̀нь
Пряжа бумажная	棉花線	Мяньхуася̀нь
Пряжка	帶鈎	Дайгоу
Пряжны	麻花兒	Махуа̀ръ
Прясть	紡綿	Фанся̀нь
Пряникъ	甜餑餑	Тяньбобо
Прялка	定桿兒	Дингà̀ръ
Прямой	正的	Чжэ̀ндэ
Пряный	辛味兒	Синьвэ̀ръ
Прятать	藏	Цанъ
Псаломъ	聖咏	Шеньюнъ

Псалтирь	聖咏經	Шенъюнцзинь
Птица	鳥兒	Няоръ
Птицеловъ	打鳥兒的	Даньяорда
Птичникъ	籠子	Лунцза
Публичной	街上的	Цзѣ шанда
Пугалодлятицъ	草人兒	Цаожэръ
Пугать	唬嚇	Ся́ ху
Пугаться	嚇一跳	Хэи тя̀о
Пуговица	鈕子	Нюцза
Пудъ	三十斤	Саньшицзинь
Пузырьотпрыщь/	火疙瘩兒	Хогэдэръ
Пузырьводяной	水泡兒	Шуй па̀оръ
Пузырьмочевой	尿胞	Няоба́о
Пукъ	一卡子	Ицзя́цза
Пульсъ	血脈	Сюе́ мо

Пуля	錢粮子兒	Цяньлянцзырь
Пунктъ	句讀	Цзюйду 387
Пупъ	肚臍眼兒	Дуци ярь
Пуржуйчай	普洱茶	Пурча
Пустой	空的	Кунда
Пустоцвѣтъ	稔頭	Женьтоу
Пустошь	荒地	Хуанди
Пустыня	曠野地方	Куанъедифань
Пусть!	可以	Кэи
Пусть хотя...	雖然	Суйжань
Пустяки	頑話	Ванхуа
Путать запутывать	纏繞	Чаньжао
Путешественникъ	行路人	Синлужэнь
Путешествовать	走道兒	Цзоудаоръ
Путь	道兒	Даоръ

Пуховикъ	鳥絨褥子	Няо жунжуцза
Пухъ птичій	氄毛兒	Жунмаоръ 388
Пухъ	氄毛	Жунмао
Пучить	肚腹脹	Дуфучжанъ
Пушистый	有氄毛兒的	Южунмаорда
Пушка	礮	Пао
Пушной товаръ	皮貨	Піхо
Пчела	蜜蜂	Мифынъ
Пчеловодство	養蜜蜂	Янмифынъ
Пшеница	麥子	Майцза
Пшено	小米子	Сяоміцза
Пшено бѣлое	白米	Бай ми
Пыжъ	封口	Фынкоу
Пыль	塵土	Чэнту
Пытать	審	Шенъ

Пытка	刑罰	Сúнфа
Пышный	奢華	Шéхуа
Пыхтѣть	氣粗	Цицу
Пьяница	貪酒的	Таньцзю́ да
Пьянствовать	離不開酒	Либукайцзю̀
Пьяный	醉漢	Цзуйхань
Пѣвецъ	唱經的	Чанцзúндэи
Пѣвчій	唱經的	Чанцзúндэи
Пѣвческая	唱經的屋子	Чанцзиндэвуцза
Пѣна	沫子	Мóцза
Пѣнникъ (водка)	燒酒	Шаоцзю̀
Пѣночка (птичка)	粉眼兒	Фэньъярь
Пѣсельникъ	唱曲兒的	Чанцю́рда
Пѣсня	曲兒	Цю́рь
Пѣтухъ	公雞	Гунцзи

Пѣтушій гребешокъ цвѣткомъ	雞冠子花	Цзигуаньцзахуар 390
Пѣть	唱	Чанъ
Пѣхота	步兵	Бу/бинъ
Пѣшка	棋子兒	Цицзъуръ
Пѣшкомъ	步行	Бу/синъ
Пялить	繃起來	Бэнъцилай
Пяльцы	紗繃子	Шабэнъцза
Пята	脚後跟	Цзяохоугэнь
Пятиться	退一退	Туйи туй
Пятнадцать	十五个	Шиву/гэ
Пятно	有痕蹟不淨	Юхэнъцзибуцзинъ
Пятнородимое	痣子	Ўцза
Пятница	占礼六	Чжанълиліо
Пятый	第五个	Диву/гэ
Пять	五个	Ўгэ

Пятдесять	五十个	Ушигэ
Пять сотъ	五百	Убай

Р.

Раба	使喚丫頭	Шихуаньяту
Раболѣпствовать	卑污	Бэй ву
Работа	手工	Шоугунъ
Работникъ	雇工兒的	Гугунрда
Работать	做活	Цзохо
Рабочій	手藝人	Шоуижень
Рабство	奴	Ну
Рабъ	奴才	Нуцай
Равендукъ	褡褳布	Далянь бу
Равенство	平等	Пiндэнъ

Равнина	平地	Пинди
Равноапостольный	能效宗徒者	Нэнсяоцзунтучжэ
Равновѣсіе	一般重	Ибаньчжунъ
Равноденствіе весеннее, осеннее.	春分秋分	Чуньфыньцюфынь
Равнодушный	無情意的人	Ущинъидыжэнь
Равносильный	一般大的勁	Ибаньдадыцзинь
Равный (одинаковый)	一樣	Иянъ
Равнять	弄平了	Нунпинле
Равнять дорогу	墊道	Дянь дао
Равняться	比得上	Бидэшанъ
Ради	為	Вэй
Радіусъ	圈輻	Цюаньфу
Радостный	可喜歡的	Кэсихуаньды
Радоваться	喜歡	Сіхуань
Радость	喜	Си

Радостизвукъ	喜笑聲	Сисяошенъ
Радуга	虹	Ганъ
Радушіе	真心款留	Чженьсинькуаньлю
Раждать	生	Шенъ
Разбивать	敗兵	войско, Байбинъ
Разбивать вещь	砸碎了	Цзасуйлё
Разбирать	察看	Чаканъ
Разбойникъ	强盜	Цяндао
Разбойничать	作賊	Цзо цзэй
Разболтать	См.	Болтать
Разборчивый	愛挑選的	Айтяосюаньды
Разбрасывающъ	拋散着	Пусаньчжо
Разбудить	叫醒	Цзяосинъ
Развалина	基止	Цзичжи
Разваливаться	塌了,倒了	Талё, даолё

Разваривать	煮爛了	Чжуланьлé 334
Развертывать	打開	Дáкай
Развеселить	解開	Цзѣ мэ̀нь
Развилина дерева	枝杈	Чжи́цюань
Развлеченіе	解悶	Цзѣ мэ̀нь
Развлекать	解悶	Цзѣ мэ̀нь
Разводить	拉開	Лáкай
Разводъ мужа съ женою	巴女人修了	Банюйжэньсю̀лé
Развратный	嫖蕩	Пя́оданъ
Развращать	敗壞	Бáй хуай
Развѣдывать	察點	Чáдянь
Развязывать	解開	Цзѣкай
Развѣ?	難道	Нàнь дао
Разговаривать	說話	Шо хуà
Разговорная книга	話條子	Хуатя́оцза

Разговоръ	談論	Тáньлунь
Разговѣться	開齋	Кайчжàй
Разгорячиться	說話暴躁	Шохуабаоцзао
Разгорячиться (о лошади)	踢跳跑哮	Титяопаосяо
Разграбить	全搶了	Цюаньцянлё
Разграничивать	立交界	Лицзяоцзѣ,
Разгружать	См.	Выгружать
Раздавать	分給	Фыньгэй
Раздавить	踩°躁	Цайцзао
Раздоръ	爭競	Чжéнъцзинъ
Раздражать	招人	Чжаожéнь
Раздроблять	砸碎了	Цза сýй лё
Раздувать	吹火	Чуйхò
Раздумье	没準主意	Мэйчжуньчжуи
Раздѣваться	脫衣裳	Тоишанъ

Раздѣлъ	分開	Фынкай
Раздѣльный	分開的	Фынкайда
Раздѣлять	分開	Фынкай
Разкусить	咬開	Яокай
Разжаловать	革職	Гэ чжи
Разживаться	發財	Фацай
Разжирѣть	發肥。發胖	Фафэй, фапанъ
Разиня	獃子	Дайцза
Различать	查别	Ча бѣ
Разкалить	燒紅	Шаохунъ
Разоренный	拆毁了	Чайхуйлё
Разорившійся	家產盡絕	Цзячаньцзиньцзюэ
Разорить	敗露	Байлу
Разсказывать	告訴	Гаосу
Расколоть	劈開	Пикай

Раскаяваться	後悔	Хоу хуй 394
Разлитiе водъ	水泛濫	Шуй фаньлань
Разливать	洒水	Сашуй
Разливаться	水漫了	Шуй маньлё
Различiе	分別	Фынбѣ
Различный	各様兒的	Гэянрда
Разлука	辞別	Цыбѣ
Разлучать,-ся	分離	Фынли
Размарывать	蹭了	Цэнлё
Разматывать	擇開	Чжайкай
Размокнуть	溼了	Шилё
Размачивать	泡	Пао
Размножаться	茂盛	Маошенъ
Размывать,-ю.	開了口子	Кайлёкоуцза
Размышлять	想慮	Сянъ, люй.

Размягчать	作軟了	Цзожуáнлё 398
Разновѣсъ	砝碼	Фáма
Разнообразный	各樣兒的	Гоя́нрды
Разнощикъ	作小買賣的	Цзосяóмаймайды
Разный	各色	Гó сэ
Разнуздывать	摘下嚼子	Чжайсяцзяóцза
Разодрать	撕開	Сыкай
Разопрѣть	蒸爛了	Чженланьлё
Разорвать	撕開	Сыкай
Разперстница	手丫巴	Шоу Я ба
Разправлять	舒坦開了	Шутанькайлё
Расплачиваться	還賬	Хуаньчжàнъ
Распространять	推廣	[illegible]
Разпрягать	卸車	Сѣчѐ
Распускать	發開	Фáкай

Разрѣзъ у платья	開衩兒	Кайчаръ
Разрѣшать	釋放	Шыфанъ.
Разрубить	砍斷	Каньдуань
Разрушеный-ая	拆了	Чайле
Разрѣзывать	切開	Цѣкай
Разрѣшить	放赦	Фанше
Разсада	秧兒	Янръ
Разсвѣтъ	東發亮兒	Дунфалянръ
Разсказывать	說談論	Шо.тань.лунь
Разсолъ	鹹湯兒	Сяньтанръ
Разсоха	犁身	Лишень
Разсохлось	乾裂兒	Ганьлѣръ
Разсматривать	查看	Чакань
Раз остлать	鋪上	Пушанъ
Разотстегнуть см.		Отстегнуть

Разтроивать	叫亂	Цзяолуàнь
Разтрѣливать	拏鎗打死	Нацяндàсы
Разсуждать	思量	Сыльянъ
Разсѣкать	см.	Разрубить
Разсѣянный	分心	Фэньсинь
Разсыльный	送信的	Сунсиньда
Разсчитывать	打算	Дàсуань
Разсѣлина	震裂	Чженьлѣ
Разсѣлина горная	山崩	Шаньбэнъ
Разуваться	脫靴子	Тосюèцза
Разувѣрять	叫他不信	Цзяота бусинь
Разумный	聰明	Цунъминъ
Разумъ	明悟	Минву
Разсыпать	撒	Сань
Разсвѣтаетъ	朦朦亮	Мэнмэнлянъ

Разцвѣтаетъ	開花兒	Кайхуàръ
Разчищать	拔淨了	Бацзинле
Разшатать	搖晃	Яо хуанъ
Разъ	一次	Ицы̀
Разъѣдать	向裏套	Сянлитао
Разыскивать	察點	Чадянь
Рай	天堂	Тяньтанъ.
Ракета	爆仗	Паочжанъ
Раковина	蛤蜊	Гэли
Ракъ	螃蟹°蝦米	Пáнсѣ, сями
Рама	窗戶登兒	Чуанхудэнръ
Рамка для полога	蚊帳架子	Вэнчжанцзяцза
Рамка закладная	邊框兒	Бянькуанръ
Рана	一[illegible]傷	И. хоу [illegible]
Ранить	傷	Шанъ

Рано	早	Цзао
Рапортъ	呈子	Чэнъцза
Расколъ	邪教	Сѣцзяо
Раскольникъ	邪教的人	Сѣцзяодыжень
Раскупориваю	打開	Дáкай
Разкусить	磕開	Кэкай
Распиливаю	鋸開	Цзюйкай
Распинать	釘在十字架	Динцзайшицзыцзя
Расплачиваюся	給錢	Гэйцянь
Распорка междудвум-	柁樑	бами. Толянъ
Распутие	岔路口	Чалукòу
Распутный домъ	窯子	Яоцза
Распухлый	腫了	Чжунъ лѣ
Распятие	苦像	Кусянъ
Растворъ	湯	Танъ

Расти	長	Чжанъ
Растирать	磨	Мо
Растопить металлъ	化	Хуа
Растоптать	脚跴了	Цзяоцăйлё
Растолстѣть	發胖	Фапанъ
Растопка	引柴	Иньчай
Расточить	奢華	Шэхуа
Растрясать	撒了	Сáньлё
Р хатряло	鼕得慌	Дуньдэхуанъ
Растягивать	拔絲	Басы
Растеніе	草不	Цао му
Расходчикъ	管賬的	Гуаньчжанди
Расходъ	嚼過兒	Цзяогоръ
Расчётъ	算賬	Суаньчжанъ
Рвать	拔出來	Бачулай

Рвота	吐	Ту
Рвотное	吐葯	Тўяо
Ребенокъ	孩子	Хáйцза
Ребро	肋條	Лэйтяо
Ревень	大黄	Дáйхуанъ
Ревизовать	巡察	Сюньча
Ревизоръ	巡察官	Сюньчагуань
Ревматизмъ	寒筋	Ханьцзинь
Ревнивый	愛吃醋	Айчицу̀
Ревновать, ревность	嫉妒	Цзиду
Ревъ /животныхъ/	吽喚	Цзяохуань
Регентъ	掌樂的	Чжанъёда
Резина	擦子	Цáцза
Резиденція	都城	Дучень
Рекомендовать	保舉	Бао цзюй

Рекрутъ	新練的兵	Силя́н да бинъ
Религія	教	Цзяо 405
Ремень	皮條	Питяо
Ременьправильный	鋼刀布	Гандаобу
Ремешокъ	小皮條兒	Сяопитяо́ръ
Ремесленникъ	手藝人	Шо́уижень
Ремесло	生意	Ше́ньи
Ремонтъ	收飾	Шо́уши
Республика	聯邦	Ляньба́нь
Рецептъ	方子	Фа̀нцза
Реэстръ	單子	Да́ньцза
Ржавѣть	長銹	Чжансю̀
Ржавчина	銹	Сю
Ржать	馬叫喚	Мацзяохуань
Ривольверъ	六响兒鎗	Лю́сянърцянъ

Риза	祭服	Цзи́фу
Рисовать	畫畫兒	Хуахуа̀ръ
Рисунокъ	畫兒	Хуа̀ръ
Рисъ	米	Ми
Робкій	胆兒小的	Дарсяода
Робѣть	怕	Па
Ровесникъ	同歲	Тунсуй
Ровный	平	Пинъ
Ровъ	溝	Гоу
Рогаизюбревы	鹿茸	Лужу̀нъ
Рогасайгачьи	羚羊角	Линъянцзё̀
Рогатина	鉄义	Тѣча̀
Рогатка	鹿角	Луцзё̀
Рогатый	有犄角的牲口	Юцзи́цзёдешенкоу
Роговойгребень	牛角梳子	Нюцзё̆шу́цза

Рогожа	席子	Сiцзы 407
Рогожка тряпная	凉席	Лянси
Рогъ	犄角	Цзiцзюё
Родильница	產婦	Чаньфу
Родина	本地	Бэньдѝ
Родимецъ	羊吽瘋	Янцзяофынь
Родитель	父親	Фуцинь
Родникъ	水泉	Шуйцюань
Родной	親	Цинь
Родня	親戚	Циньци
Родовой	祖業	Цзуѣ
Родоначальникъ	祖宗	Цзу цзунъ
Родословная	家譜	Цзяпу
Родственникъ	親戚	Циньци
Родъ	祖父	Цзуфу

Рожа (болѣзнь)	腫毒	Чжунду̀
Рождество Христово	主降生	Чжуцзяншѐнъ
Роза	玫瑰花	Мэйгуйхуа̀
Роза стелющаяся	薔薇花兒	Цянвэйхуаръ
Роза мѣсячная	木香花	Мусянхуа̀
Роза Китайская	本槿花	Муцзѝньхуа
Розга	樹枝兒	Шучжѝръ
Росомаха (пикура)	月兒熊皮	Юэрсю́нпи
Рой пчелъ	一窩蜜蜂	Ивомифэ̀нъ
Ромашка	菊花兒	Цзюйхуа̀ръ
Ромъ сахарн.	甘蔗、燒酒	Ганьчжэшаоцзю
Роптать	暴怨	Ба́оюань
Роса	露水	Лу́шуй
Роскошный	濶	Ко
Росписка	收帖兒	Шоутѐръ

Роспуски	大厰車	Дачанчэ̀
Ростокъ	秧苗	Янъ,мяо
Ростъ	身量大小	Шеньляньдáсяо
Рота	佐領°牛錄	Нюлу
Ротъ	嘴°口	Цзуй
Роща	樹林子	Шулúньцза
Ртуть	水銀	Шуйинь
Рубашка	汗他兒	Ханьтàръ
Рубецъ	疤拉	Бáла
Рубинъ	紅寶石	Хýнбаоши
Рубить	砍切	Кань,цѣ
Рубль серебр.	一塊洋錢	Икуайянцяǹь
Ругать	罵	Ма
Ругаться	罵人	Мажѐнь
Руда	礦砂	Гуншà

Рудникъ	礦	Гунъ
Рудокопъ	挖礦	Вагу́нда
Ружье	鎗	Цянъ
Рука	手	Шоу
Рукавица	手套兒	шоутаоръ
Рукавъ	袖子	Сюцза
Руководцъ	引導	Иньдао
Рукодѣлье	手工	Шоугунъ
Рукомойка	洗手壺	Сишоуху̀
Рукопись	手寫的	Шоуседа
Рукоплесканіе	拍巴掌	Пайбажанъ
Рукоятка	把兒	Баръ
Руль	船舵	Чуаньдо̀
Румяный (цвѣтъ)	粉紅	Феньхунъ
Румянецъ	姿色	Цзысе

Румяниться	擦粉	Цафынь
Румяна	胭脂	Яньчжи
Рупоръ	耳順風	Эршуньфынь
Русакъ	蒼兎皮	Цантупи
Русло	河路	Хэлу
Рыжій	黃頭髮	Хуантоуфа
Ручаться	作保	Цзобао
Ручей	水溝子	Шуйгоуцза
Ручка, рукоятка	把兒	Барь
Рыба	魚	Юй
Рыбаикрумечецъ	打磞兒	Дабэнръ
Рыбный	有魚的	Юйюйда
Рыбакъ	魚家	Юйцзя
Рыболовъ	魚家	Юйцзя
Рыбій клей	魚鰾	Юйбяо

Ругать	打駡兒	Дамàръ
Рыдать	慟哭	Тункỳ
Рыжій	黄	Хуанъ
Рыло	下巴頦兒	Сябакòръ
Рынокъ	市大街	Шидацзѣ
Рысь (звѣрь)	猞猁猻	Шэлисунь
Рысь (у лошади)	大走兒	Да цзòуръ
Рыть	挖	Ва
Рыхлый	土鬆	Ту сунъ
Рычагъ	打天稱	Дата̀нъчэ̀нъ
Рычать	吼	Хòу
Рѣзать	切開	Цѣкай
Рѣдиска	水蘿蔔	Шуйлòбо
Рѣдкій (нечастый)	稀	Си
Рѣдкій (о матеріи)	細	Си

Рѣдкій (невсегда)	不常	Бучáнъ
Рѣдька	蘿蔔	Лóбу
Рѣзвый	愛淘氣	Айтаоцú
Рѣзецъ	刻刀兒	Кэ дáорл
Рѣзь въ животѣ	肚子疼	Дýцза тынъ
Рѣшать	定	Динъ
Рѣшаться	决意	Цзёи
Рѣшетины въ зданіи	椽子	Чуáньцза
Рѣшетчатый	栅欄的	Чжáланьда
Рѣщикъ	雕扣匠	Дяокоуцзянъ
Рѣзьба	雕活	Дяóхо
Рѣка	河	Хэ
Рѣпа	大蘿蔔	Далó бо
Рѣсница	眼睛毛	Яньцзинмáо
Рѣчь	話	Хуà

Рѣшотка	栅欄	Чжа́ лань
Рѣшето	篩籮兒	Шай ло́ръ
Рюмка	酒盅兒	Цзючжу́нръ
Рябой	雀瘢	Цзя́о бань
Рябчикъ	沙雞子	Шацзи́цза
Рябь въ воздухѣ	烟氣	Я́нь ци
Рядиться (о цѣнѣ)	打價兒	Дацзя̀ръ
Рядовой солдатъ	兵丁	Бинди́нъ
Рядъ	一溜兒	Илю̀ръ
Ряса	褂子	Гуа́цза

С

Сабля	腰刀	Яо дāо
Саванъ	殮布	Лянь бў
Садить (растен.)	栽種	Цзай чжунъ
Садиться	坐	Цзо
Садись!	坐下罷	Цзо́ сяба
Садно на холминъ	迎鞍瘡	Инъаньчуанъ
Садовникъ	花兒匠	Хуарцзянъ
Садокъ рыбный	魚籠	Юй лунъ
Садъ	花園子	Хуаюаньцза
Сажа	鍋烟子	Гоянь цза
Сажень	丈	Чжанъ
Сажень маховая	一托	И то
Сазанъ	重唇魚	Чунчуньюй

貳

Сайга	梅花鹿	Мэйхуалу̀
Сакърыбный	篼子	До́уцза
Салатъ	生菜	Шэнъцай
Сало	油	Ю
Салфетка	飯单子	Фаньда́ньцза
Сальное дерево	烏柏	Уцзю̀
Салютовать	放接送砲	Фанцзѣсунпао̀
Самецъ	公的	Гу́нъда
Самка	母的	Му́да
Самоваръ для варенія кушанья	火鍋子	Хогоцза
Самоваръ	火壺	Хоху̀
Самовольный	私自	Сы́цзы
Самодержавный	親秉權	Цѝньбѝнцюа̀нь
Само собою	自然	Цзы́жань
Самопрялка	紡車	Фанчэ̀

Самъ	自己	Цзы́цзи
Самодѣльный	自做的	Цзы́цзоды
Самозванецъ	竊位	Цѣ вэй
Самолюбивый	自誇	Цзыкуà
Самонадѣянный	自是	Цзышù
Самородокъ	生來的	Шенлáйда
Самоубійца	自盡	Цзыцзѝнь
Самоучка	自己會的	Цзыцзихуйда
Сандалъ красный	蘇木	Сýму
Сани	拖床兒	Точуàнръ
Сановникъ	大臣	Дачéнь
Санъ	品級	Пѝньцзи
Саньпяньчай	香片茶	Сянпя́ньча
Сапоги	靴子	Сюéцза
Сапожникъ	靴子匠	Сюé цзыцзянъ

Сапфиръ	藍寶石	Ланьбаоши
Сарай	堆草的房	Дуйцаодифанъ
Сарана	百合	Бохэ
Сарана красная	百合花	Бохэхуа
Саранча	螞蚱	Мачжа
Сарафанъ	安褂	Нюйгуа
Сатана	鬼頭兒	Гуйтоуръ
Сатурнъ	木星	Мусинъ
Сафьянъ	香羊皮	Сянъянпи
Сахарница	糖盒子	Танхэцза
Сахарный тростникъ	甘蔗	Ганьчжа
Сахарный заводъ	糖坊	Танфанъ
Сахаръ	糖	Танъ
Сбавлять	去一點	Цюйидяръ
Сберегать	守存	Шоуцунь

Сбитень	糖水	Тан-шуй
Сближаться	親近	Циньцзинь
Сборщикъ податей	稅吏	Шуйли
Сборище	會°集	Хуй,цзи
Сбрасывать	摔下來	Шуайсялай
Сбруя	鞍韂俱全	Аньчаньцзюйцюань
Сбѣгаться	跑在一處	Паоцзайичу
Свадьба	紅事	Хунши
Сваривать	銲上	Ханьшанъ
Сватъ	媒人	Мэй жень
Сватать	說親	Шоцинь
Свая	木樁子	Мучжуанцза
Свекла	莙薘菜	Цзюньдацай
Свекоръ	公公	Гунгунъ
Свекровь	婆婆	Попо

Сверлить	鑽	Цзуань
Сверло	鑽	Цзуань
Свертокъ	捲	Цзюань
Свертывать	捲上	Цзюань шанъ
Сверхъ того......	餘外	Юй вай
Сверчокъ	蛐蛐兒	Цюйцюръ
Сверчокъ земляной	促織	Цзучжи
Сверчокъ избной	竈馬兒	Цзаомаръ
Свиданіе	彼此面見	Бицзы мяньцзянь
Свидѣтель	証見人	Чжэнцзяньжень
Свидѣтельство	憑據	Пинцзюй
Свидѣтельствовать	對証	Дуйчжэнъ
Свинарня	猪窩	Чжу во
Свинецъ	鉛	Цянь
Свинина	猪肉	Чжужоу

Свинья	猪	Чжу
Свирѣль	胡笳兒	Хучъръ
Свирѣпый	猛	Мэнъ
Свистокъ	哨兒	Шаръ
Свистѣть	哨	Шао
Свита	跟隨的人	Гэ́ньсуйдыжень
Свободный	自由的	Цзы ю́ ды
Сводничать	拉皮條縴的	Лапитяоця̀ньды
Сводъ	甕圈兒	Вэнцюа̀ръ
Свой	自己的	Цзы́цзида
Свойство	本性	Бэ́нь синъ
Свѣжепросоленый	暴醃兒	Баоя̀ръ
Свѣжій	新鮮	Си́ньсяньды
Свѣрять	對一對	Дуй и дуй
Свѣтаетъ	См.	Разсвѣтаетъ

Свѣтильня	鑞捻子	Ланя̀ньцза
Свѣтильникъ	燈	Дэнъ
Свѣтить	照	Чжа̀о
Свѣтло	光亮兒	Гуа́нлянръ
Свѣтлый	晴	Цинъ
Свѣтлякъ (червь)	火蟲兒	Хочу́нръ
Свѣточъ (факелъ)	火把	Хо́ба
Свѣтъ	光	Гуа̀нъ
Свѣча	蠟	Ла
Связи имѣть	相交	Сянцзя̀о
Связывать	綑上	Ку́ньшанъ
Связка (чего)	一把子	Иба́цза
Связь	連	Лянь
Святитель	主教	Чжу́цзяо
Святотатство	盜聖物之罪	Даошэнву́чжицзуй

Святый	聖	Шэнь 423
Святцы	聖人名冊	Шэнжэньминцэ
Священникъ	神父	Шэ́ньфу.
Священство	神品	Шэ́ньпинь
Священный	聖	Шэнь
Сгибъ	腕子	Ва́ньцза
Сгорбившійся	前探	Цяньта̀нь
Сгущать	凝結住	Ни́нцзѣчжу
Сгущаться	稠	Чо́у
Сдирать	剝下皮	Бао сяпирь
Сегодня	今日	Цзи́ньжи
Сейчасъ	立刻 立時	Ликэ. лишѝ
Секретарь	主事	Чжу́ши
Секретъ	機密事	Цзи́миши
Секунда	渺	Мяо

Селезенка	脾	Пи
Селитра	硝	Сяо
Село	村˚鄉	Цунь.сянъ
Сельдь	小咸鹹魚兒	Сяосяньюрь,
Семейство	家	Цзя
Семь	七个	Цúгэ
Семдесятъ	七十	Цúши
Семнадцать	十七	Шицѝ
Семьсотъ	七百	Цúбай
Семья	闔家˚九族	Хэцзя̀.цзюцзу̀
Сентябрь	九月	Цзюю́è
Сердитый	愛生氣的	Айшенцѝда
Сердить	叫人生氣	Цзяо женьна̀о
Сердиться	生氣惱	Шенцѝ
Сердоликъ	瑪瑙	Мáнао

Сердце	心	Синь
Сердцебіеніе	心跳	Синтяо
Сердцевина	樹心	Шусиръ
Серебро	銀子	Инцза
Серебряный	銀的	Инда
Серна	黄羊	Хуанъянъ
Серпъ	鐮刀	Ляньдао
Серьги	耳環兒	Эрхуаръ
Сестра старшая	姐姐	Цзѣцзѣ
Сестра младшая	妹妹	Мэймэй
Сестры	姐妹	Цзѣмэй
Сжимать	壓	Я
Сзади	從後頭	Цунхоу тоу
Сигара	煙捲兒	Яньцзюаръ
Сигарочница	煙捲兒筩兒	Яньцзюартунръ

Сигналъ	暗號	Аньхàо
Сигъ	細鱗白	Силиньбáй
Сидѣть	座坐	Цзóцзо
Сила	力量	Лíлянъ
Сильный	有力量的	Юлíлянда
Символъвѣры	信經	Синьцзѝнъ
Синева	青痕	Цíнхэнь
Синель	丁香花兒	Динсянхуàрь
Синица	仔仔黑兒	Цзыцзыхэ̀рь
Синій	藍的	Лáньда
Синодъ	教會署	Цзяохуйшу
Сирень	丁香樹	Динсяншу
Сиропъ	糖稀	Тансù
Сирота	孤	Гу
Ситецъ	印花布	Иньхуабу

Сито	篩籮兜	Шай лòръ
Сказка	古兜詞	Гурцы̀
Скажи ему	告訴他	Гáосунта
Скала	大石	Дá ши
Скалка	趕麪杖	Ганьмяньчжàн
Скамья	板凳	Баньдэ̀нь
Скарлатина	乳蛾	Жу́э
Скатерть	卓单子	Чжоодáньцза
Скачёкъ	一跳	Итяо̀
Сквернословіе	匪言°逆語	Фэ́йянь:нию̀й
Скверный	玷	Дянь
Сквозной вѣтръ	經風	Цзи́н фынь
Скипидаръ	松°漆油	Сунцзѝю
Скирда	樺稭垜	Хуацзио̀
Скитаться	遊牧	Ю́му

Скливать	銲上	Ханьшань
Скважина	窟窿	Кулунъ
Скелетъ	骷髏	Кулоу
Скипетръ	權杖	Цюань-жанъ
Складка на платьѣ	摺兒	Чжэръ
Складчина	公攤	Гунтань
Складывать въ одно мѣсто	擱在一塊	Гэцзайикуаръ
Скобка	門環子	Мыньхуаньцза
Скоблить	刮°鉋	Баогуа
Сковать	接鋼	Цзѣгань
Сковорода	鉄盤子	Тѣпаньцза
Сколько	多少	Дошао
Сколько разъ	幾次	Цзицы
Сколько нибудь	少許	Шаосюй
Скорбь	憂愁	Ючоу

Скорлупа	刻兒	Кэръ
Скорнякъ	皮匠	Пи́цзянъ
Скоро	快了	Куа́й лё
Скопецъ	搧了的人	Ша́нь лё да жень
Скороговорка	快嘴子	Куа́йцзуйцза
Скоромный	葷的	Ху́ньда
Скоропостижная смерть	忽然死 暴死	Хужаньсы
Скоропись	草字	Цао́цзы
Скороходъ	飛腿的	Фэйтуй да
Скорпіонъ	蝎子	Сѣ́цза
Скорѣе	快快的	Куайкуа́йда
Скотина	牲口	Ше́нкоу
Скотъ	牲口	Ше́нкоу
Скребница	鉋子	Ба́оцза
Скрежетъ зубовъ	咬牙	Яоя̀

臺

Скрипка	胡琴兒	Хўцинръ
Скромно	溫柔	Вэ́ньжоу
Скрывать	藏着	Ца́нчжо
Скрыпѣть	嚌嘈嘎嘈的响	Цзи́чжигачжидися̀нь
Скрытный	遮掩	Чжоэ́янь
Скудный	貧窮	Пи́ньцюнъ
Скука	悶的慌	Мэ́ньдыхуанъ
Скула	腮梆子	Сайба́нцза
Скупой	嗇刻	Сэ́ кэ
Скучать	鬱悶	Юймэнъ
Скучно,	悶的慌	Мэ́ндахуанъ
Скуфья	小帽兒	Сяома̀оръ
Слабосильный	無力量的	Вўлиля́нда
Слабоумный	糊塗	Хў́ту, хўду
Слабый	軟弱	Жуа́ньжо

Слабѣть	透輭	Тоужуань
Слава	榮福	Жунфу
Славный	出名的	Чуминда
Сладкій	甜的	Тяньды
Слеза	眼淚	Яньлэй
Слесарь	鋸碗的	Цзюй вáр да
Слива	李子	Лицза
Сливки	奶皮子	Найпицза
Сливочникъ	奶皮子壺	Найпицзаху
Слитокъ	一錠	Идинъ
Сличать	兌一兌	Дуйидуй
Словарь	字彙	Цзыхуй
Словесность	文法	Вэньфа
Словнокакъ	好似	Хаосы
Слово	言	Янь

Словоохотливый	能言	Нынъянь
Слогъ	筆法	Бифа
Слоеный пирогъ	См.	Пирогъ слоеный
Сложение	算法	Суаньфа
Слоновая кость	象牙	Сянъ я
Слонъ	象	Сянъ
Слуга	跟班的	Гэньбаньда
Служанка	丫頭	Ятоу
Служба	差使	Чайши
Служеб. зданія	照房	Чжао фанъ
Служить	事奉	Шифынъ
Слухъ (чувство)	聽官 耳也	Тінгуань, э́рьто
Случай	偶然	Оужань
Случайно	偶然來	Оужань лай
Случается	有的	Юда

Слушать	聽	Тинъ
Слышалъ	聽見了	Тѝнцзяньлé
Слѣдствіе	關係	Гуáньси
Слѣдствіе судебное	訪問	Фáньвэнь
Слѣдовать за кѣмъ	跟着	Гэнь чжо
Слѣдъ	印兒	Ѝнръ
Слѣпой	瞎子	Сяцза
Слюда	天皮紙	Тяньпичжы̀
Слюна	吐米沫子	Тý мимимòцзы
Смазывать	См	Мазать
Смачивать	См	Мочить
Смеркаться	天黑了	Тяньхэйлé
Смертельный	要命的	Яомѝндà
Смерть	死亡故逝世	Сы.вань.гу.шишѝ
Смирный	老寔	Лáоши

Смирять	壓伏	Яфу
Смоква	無花果	Вухуаго
Смоковница	無花果樹	Вухуагошу
Смола	松香	Сунсянь
Смолить	См.	Засмолить
Смеркается	天要黑了	Тяньяохэйле
Сморщиться	揑縐紋	Нечжоувэнь
Смотритель	監督	Цзяньду
Смотрѣть	瞧看	Цяо. кань
Смотръ войска	查看兵	Чакань бинь
Смуглый	黑黃臉	Хэйхуанлянь
Смывать	洗去	Сицюй
Смычокъ	弓子	Гунцзы
Смыслъ	意思	Исы
Смѣлый	有胆子的	Юданьцзыда

Смѣна	撥兒	Боръ
Смѣнять	換班兒	Хуаньбаръ
Смѣсь	雜物	Цза́ ву
Смѣта	先料估數目	Сяньляогушуму
Смѣть	敢	Гань
Смѣхъ	笑	Сяо
Смѣхозвукъ	嘻嘻	Си си
Смѣшивать	拌上°攪上	Ба́ньшань.цзя́ньшан.
Смѣшно	可笑的	Кэсяо́да
Смѣяться	笑	Сяо
Смѣешься чему?	樂什広	Лэши́мо
Смягчать наказаніе	減罪	Цзя́ньцзуй
Смятка	糖心兒雞子兒	Танси́ррзишцзыръ
Снасть	麻繩	Ла́ньшэнъ
Снисходительный	寬容的	Куа́нь жунъ да

Снисходить	寬容	Куáнь жунъ
Снизу	從底下	Цундися
Снопъ	捆子	Куньцза
Снимать	拿下來	Нáсялай
Снабжать	給人預備下	Гэйжень юйбэйся
Снова	從新	Цунсѝнь
Снотолкователь	圓夢的	Юань мэ́нда
Сноха	嫂子	Сáоцза
Сношеніе имѣть	來往交接	Лайванъ цзяоцзѣ
Снѣгъ	雪	Сюѐ
Снѣгъ хлопьями	雪片兒	Сюепя̀ръ
Снятки	銀魚	Иньюй
Собака	狗，犬	Гóу
Собачка	小狗兒	Сяогòуръ
Собачка комнатная	哈吧狗兒	Хабагòуръ

Собирать-ся	據在一塊兒	Цзюйцзайикуäрь
Соблазнять	引誘	Иньлю 437
Соболь	貂鼠	Дяóшу
Собольяшкурахорошая	細毛貂皮	Симаодяопѝ
Соб.шкурагрубаядешевая	粗毛貂皮	Цў‘маодяопи
Соб.шк.желтая(ленскійсоб.)	黄毛貂皮	Хуáнмаодяопѝ
Собственный	自己的	Цзы́цзида
Сова	夜猫子	Ѣ́маоцза
Совершать	成做	Чéнцзо
Совершеннолѣтній	及歲	Цзисуѝ
Совершенный	做成的	Цзочéнда
Совокупляться	交合配合	Цзяóхэпэ́йхэ
Совокъ	米探子	Митáньцза
Совращать	引誘不良	Иньюбулѧ̀нь
Совѣтоваться	商良	Шáнлянъ

Совѣтовать	出主意	Чучжуи
Современный	同時的	Тунгшида
Совѣсть	良心	Ля́ньсинь
Совѣтникъ	主謀的	Чжумо́учжо
Совѣтъ	主意	Чжуи
Совѣтникъ (чиновникъ)	侍郎	Шила́нь
Совѣтъ (Госуд.)	軍機處	Цзюнь цзичу̀
Согласіе	和氣	Хэ́ци
Согласно	相和	Сяньхэ̀
Соглашаться	應允答應	Иньюнь, да́инь
Согнуть	彎過來	Ва́ньголай
Сгибать	溫着	Вэ̀ньчжо
Содержаніе	包涵	Ба́о хань
Содѣйствовать	幫助	Ба́ньчжу
Соединеніе	結合	Цзѣ́хэ

Соединяться	結和	Цзѣхэ
Соединять	和°結和	Хэ. Цзѣхэ
Сожалѣть	憐°哀憐	Лянь. айлянь
Сожалѣнія звукъ	噫	И
Сожигать	燒	Шáо
Соизволять	允許	Юнь сюй
Созрѣвать	熟了	Шóу лё
Созывать	См.	Звать
Соколъ	海青	Хайцѝнъ
Сокровище	寶貝	Бао бэй
Сокращать	畧°簡畧	Цзянь лё
Сокъ	汁子	Чжѝ цза
Сокъ древесный	樹津	Шуцзѝнь
Солдатъ	兵丁	Бѝндинъ
Солёный	鹹的	Сяньда

Солитеръ	食蟲	Шичунъ
Солить	醃擱塩	Янь.гэянь
Солнечныечасы	日頭表	Житоубяо
Солнце	日頭	Житоу
Соловей	畫眉	Хуамэй
Солома	葦子草	Вэйцзацао
Солонина	鹹肉	Сяньжоу
Солоно	淹了	Яньлё
Солончакъ	鹵地	Луди
Соль	塩	Янь
Соляной заводъ	塩廠	Яньчанъ
Соляная котъ	塩地	Яньди
Сомнѣваться	疑惑	Ихо
Сомнительный	疑惑的	Иходи
Сонъ	夢	Мэнъ

Сновидѣть	作夢	Цзо мэнъ
Сомнительно	不定	Будинъ
Сонливый, Соня	愛睡的	Айшуйда
Соперникъ	對頭	Дуйтоу
Сообразоваться	照着行	Чжаочжо синъ
Соображать	打算	Дасуанъ
Сообщать	傳給	Чуаньгэй
Сообщникъ	一黨的	Иданда
Сооружать	蓋造	Гайцзао
Соотвѣтствуя	相對	Сяндуй
Соотечественникъ	一國的	Игода
Сопли	鼻涕	Бити
Сопротивляясь	抗逆	Канни
Сорго	高糧	Гаолянъ
Сорить	撒	Сань.

Сорока	喜鵲	Сицiô
Сороконожка	錢龍	Цянь лунъ
Сорокъ	四十	Сыши
Сортировать	挑出好歹	Тяочухаодай
Сортъ	臟土	Цзанту
Сосать	咂	Цза
Соскабливать	扣出來	Коучулай
Сослуживецъ	同寅	Тунъинь
Сосна	松樹	Суншу
Сосновая смола	松香	Сунсянъ
Состоянiе	產業	Чанье
Сострадать	慈愛	Цыай
Сосѣдъ	街方	Цзѣфанъ
Сосудъ	器血	Цiминь
Сотникъ	百夫長	Бофучжанъ

Сотня	一百	Ибáй
Соты	蜜蜂槅子	Мифынгóцза
Соха	犂	Ли
Сохатый лось	堪達罕	Кань да хань
Сохнуть	瘦乾	Шоу гàнь
Сохранять	看守	Кáньшоу
Сочиненіе	文章	Вэ́ньчжань
Сочинять	編書	Бяньшу
Сошникъ	犂鏵	Лíхуа
Союзъ	同盟	Тунъ мэ̀нъ
Соя	醬油	Цзянъю̀
Спальня	卧房	Вóфанъ
Спасать	救	Цзю
Спаять	銲上	Хáнь шанъ
Спать	睡覺	Шуйцзяò

Спасибо!	受乏	Шоу фа̀
Спина	脊背	Цзи́нянъ
Спинка (шубка)	皮背子	Пибэйцза
Спиртъ	原封兒酒	Юаньфэ́нрцзю
Списокъ	單子	Да́ньцза
Списывать	鈔寫	Чао̀ сѣ
Спица въ колесѣ	輻條棍兒	Футяогу̀ръ
Спички	取燈兒	Цюйдэ́нръ
Сплошь	連着	Ля́ньчжо
Сплетничать	調唆	Тя́осо
Сплющивать	砑開	Я́окай
Спокойный, -о	清淨	Ци́нцзинъ
Спорить	爭競	Чжэ́нъцзинъ
Спорный	爭競的	Чжэ́нцзинда
Способность	本事	Бэнь ши.

Способный	有本事的	Юбэньшида
Способствовать	佑扶持	Ю. фучи
Способъ	法子	Фацза
Спотыкаться (о животныхъ)	打前失	Дацяньши
Спотыкаться (о людяхъ)	栽跟頭	Цзайгэньтоу
Справедливо	眞寔	Чжэньши
Спрашивать	問	Вэнь
Спрыскивать	噴水	Пэнь шуй
Спускаться	下去	Сяцюй
Спутникъ	行侶	Синлюй
Спѣваться	同唱	Тунчанъ
Спѣшить	忙	Манъ
Сравнивать	比試	Биши
Среда	占礼四	Чжанли сы
Средиземное море	中海	Чжунхай

臺

Средина	中	Чжунъ
Сражаться	打仗	Дачжаньъ
Средній	中間的	Чжунцзяньда
Средній сынъ	次子	Цыцзы
Средство	法子	Фа́цза
Средогоріе	半山坡	Баньшаньпо̀
Срокъ	限期	Ся́ньци
Срывать	摘	Чжай
Сряду	連着	Лянь чжо
Ссадина	蹭了皮去	Цэнлёпицюй
Ссориться	辯嘴	Баньцзуй
Ссылка	發出去	Фа́чуцюй
Ссылать	充軍流徒	Чунцзюньлюту
Ставень	雨搭	Юй да̀
Ставка	打碼子	Дама́цза

Стадо	一羣	Ицюнь
Стаканъ	玻璃缸子	Болигáнцза
Сталь	鋼	Гань
Стамеска	鑿子	Цзáоцза
Станція	驛站	Ичжань
Становиться	站着	Чжáньчжо
Станокъ	鏇	Сюáнь
Стараться	用心	Юнсинь
Старикъ	老頭兒	Лаотóуръ
Старинный	舊的	Цзюда
Старичокъ	老頭兒	Лаотóуръ
Старожилъ	久居	Цзюцзюй
Старость	年邁	Нянь май
Старушка	老太太	Лаотáйтай
Старшій въ родѣ	長輩	Чжáнбэй

Старшина	族長	Цзучжàнъ
Старый	老的°舊的	Лаода°цзюда
Статуя	偶人	Оужень
Статья	條款	Тяокуань
Стволъ у растенія	樹梃子	Шутинцза
Стволъ ружья	鎗筒子	Цантунцза
Стебель (цвѣтку)	花枝兒	Хуачжèрь
Стекло	玻璃	Боли
Степень	等°品級	Дэнпиньцзи
Степь	曠野地	Куанъе ди
Стержень быстрина	急流	Цзилю
Стерлядь	魚名	Юймингъ
Стеречься	小心	Сяосинь
Стеречь	守護	Шоуху
Стирать	擦了去	Цалёцюй

Стихи	詩	Шы
Стихія	行	Синъ
Стихотворецъ	作詩的人	Цзошйдажень
Стклянка	小瓶兒	Сяопинръ
Стлать	鋪上	Пушанъ
Сто	一百	Ибай
Стойло	馬棚	Мапынъ
Стоить	值	Чжи
Стократно	百次	Байцы
Столбнякъ	氣絶	Цицзё
Столбъ	柱子	Чжуцза
Столешница	卓面子	Чжоміяньцза
Столикъ	小卓子	Сяочжоцза
Столкнуться	碰着	Пэнъ чжо
Столько-то	若干	Жогань

Столовая	飯廳兒	Фаньтíньръ
Столъ	桌子	Чжóцза
Столъ квадратный	八仙桌	Пасяньчжо
Столѣтіе	百年	Байнянь
Столяръ	木匠	Муцзянъ
Стонать	哼哼	Хэнхэнъ
Стопа бумаги	一簍紙	И лóучжи
Сторона	一邊	Ибянь
Стоять	站着	Чжань чжо
Страдать	受難	Шоунàнь
Стражъ ночной	打更的	Дацзинда
Странствовать	遠逛	Юаньгуань
Страшиться	害怕	Хайпà
Стращать	驚°嚇	Цзинхэ
Сторожъ	看家人	Каньцзяжэнь

Страна	地方	Дифанъ
Странникъ	客人	Кэ́жень
Страница	半篇	Бáньпянь
Страсть	人情	Жэ́ньцинь
Страусъ	駝雞	То́цзи
Страшный	可怕的	Кэпáда
Стрекоза	螞蚱	Мáчжа
Стремена	馬鐙	Мадэ̀нъ
Стремнина	峭崖	Сяояй
Стреноженая лошадь	脚絆子	Цзяобáньцза
Стрижъ	沙燕	Шаянь
Стричь	裁翦	Цайцзяо
Строгій	太嚴	Тайянь
Строеніе	房屋	Фанву
Строй войска	隊伍	Дуйву

Стройный	匀和	Юнь хо
Строитель	料估先兒	Ляогу сярь
Строить	蓋造	Гайцзао
Строка	橫兒	Хэнрь
Стропила	椽子	Чуаньцза
Стропила поперечная	檁	Линь
Стругать	刮°鉋	Гуа. бао
Стругъ	鉋子	Баоцза
Струпъ	長癬	Чжанцзэ
Стручокъ гороховый	豆角兒	Доуцзяорь
Стручковый перецъ	片椒	Циньцзяо
Стружки	鉋花	Баохуа
Струна	絃	Сянь
Струя	水紋兒	Шуйвэрь
Струя /товаръ/	麝香臍子	Шосянцицза

Стрѣла	箭	Цзянь 453
Стрѣлка часовая	表針	Бяочжень
Стрѣлять изъ лука	射着	Шэ. ши
Студентъ	秀才	Сюцай
Студень	凉菜	Лянцай
Стукъ	响聲	Сяншенъ
Стулъ	椅子	Ицза
Ступень	蹬	Дэнъ
Ступица	車頭	Чэтоу
Ступка	乳鉢	Жубэнь
Ступь у лошади	小走兒	Сяоцзоуръ
Стучать	敲打	Цяода
Стѣна	墻	Цянъ
Стѣна городская	城墻	Чэнцянъ
Стѣна дома лицевая	簷墻	Янецянъ

Стѣна домовая	山墻	Шань цянъ
Стѣснять	夾攻	Цзя́ гунъ
Стыдить	羞辱人	Сюжоужень
Стыдиться	害燥	Хай сао
Суббота	占礼×	Чжань лиии
Сугробъ	風旋雪堆	Фынсюаньсюэдуй
Судно	船	Чуàнь
Судно с обшивкою	艛船	Ло́учуань
Судомойка	催箒	Цуйчжоу
Судороги	抽筋	Чоуцзѝнь
Судья	問官	Вэ́нь гуань
Судьба	造化	Цзáо хуа
Суевѣріе	妄信	Вáнсинь
Суетливый	性急	Синцзѝ
Сука	母狗	Му́гоу

Сукно	哈喇	Кала.
Сукнодвуличневое	兩面兒大哈喇	Лянміаръдакала
Сукногамладское	大哈喇	Дакала
Сукноцемеховское	二呢大哈喇	Эрнидакала
Сукно масловое	二哈喇	Эркала
Сукномизирицкое	加長紬子	Цзячанчоуцза
Сукнокорновое	行八兩紬子	Ханпалянчоуцза
Сукнотолстое	約利哈喇	Юели кала
Сукносермяжное	青貢哈喇	Цинпенкала
Сукно солдатское	三達子哈喇	Саньдацзакала
Сукнокорновое	哦蹬紬	Э дэнчоу
Сукъ	樹枝兒	Шучжиръ
Сулема	砒礵	Пишуанъ
Сума	口袋	Коудай
Сумапереметная	捎馬子	Шаомацза

真

Сумма	銭數兒	Ця́ньшуръ
Сумасшедшій	瘋子	Фэ́нцза
Сумерки	黄昏	Хуанху́нь
Сумка	小口袋	Сяокоудай
Сундукъ	箱子	Ся́нцза
Супруга	妻°夫人	Ци.фу́жень
Супругъ	丈夫	Чжа́нфу
Супъ	湯	Танъ
Сургучъ	火漆	Хоцӣ
Сурокъ	獺兒	Таръ
Сурьма	硍硃	И́ньчжу
Суровый	厲害	Ли́хай
Сусѣкъ	廒囤	Аоду́нь
Сутки	一天一夜	Итяньиѣ
Сутяга	愛打官司	Айдагуа́ньсы

Сухари	乾餑餑	Ганьбобо́
Сухая погода	旱天氣	Ха́ньтяньци
Сухой	乾的	Га́нь да
Сухотка	勞病	Ла́о бинь
Сухощавый	瘦了	Шо́у лё
Сучить	捻	Нянь
Суша	旱路	Ха́нь лу
Сушить	晾乾	Лянга̀нь
Сушоное соленье мясо	鹿肉乾兒	Лужоуга̀рь
Сфера небесная	周天球	Чжоутяньцю̀
Схватить	拿住	На́чжу
Схватка	打架	Дацзя̀
Сходить внизъ	下去	Ся́цюй
Сходиться	聚在一處	Цзюйцзайичу
Сходный	對着	Ду́й чжо

亰

Сходня (доска)	跳板	Тяобань
Сцена въ театрѣ	戲台	Ситай
Счастіе	福	Фу
Счастливый	有福氣的	Юфуцида
Счётная книга	賬目	Чжанму
Счётъ	賬	Чжанъ
Счёты	算盤	Суаньпань
Считать	算數	Суань, шу
Сшивать	縫上	Фэншанъ
Съ, со.	同°和°連	Тунъ, хэ, лянь
Съёмцы	蠟夾子	Лацзяцза
Съѣсть немного пищи	喫食	Чиши
Сыворотка	酸口奶子	Суанькоунайцза
Сынъ	兒子	Эръ цзы.
Сыпать	散	Сань

Сыпь (волчья)	紅點子	Хундяньцза 459
Сыпь (корь)	疹子	Чжэньцза
Сыпь (мытная)	痱子	Фэйцза
Сыпь (коморта)	馬嚼子瘡	Мацзяоцзачуань
Сырецъ шелкъ	生絲	Шэнсы
Сырные хлѣбцы	奶餅子	Найбинцза
Сыро на дворѣ	下霧	Сяву̀
Сыромятный	生皮子	Шэн пицза
Сырой	生的	Шэнда
Сыръ	奶稒 奶皮子	Найсу: найпицза
Сытый	吃飽了	Чибаолё
Сычъ	夜猫子	Емаоцза
Сѣверъ	北	Бэй
Сѣверная сторона горы	山陰	Шань инь
Сѣверный вѣтеръ	北風	Бэйфынъ

С.В. вѣтеръ	東北風	Дунбэйфынъ
Сѣдина, сѣдые волосы	白頭髮	Байтоуфа 460
Сѣдло	鞍子	Аньцза
Сѣдлать	備上	Бэйшанъ
Сѣдѣть	發白	Фабай
Сѣмена	子粒	Цзыли
Сѣмя	種兒	Чжунръ
Сѣмявмѣстилище	花心	Хуасинь
Сѣмя мужское	精	Цзинъ
Сѣно	乾草	Ганьцао
Сѣнокосъ	割草的時候	Гэцаодышихоу
Сѣра горючая	硫磺	Люхуанъ
Сѣра въ ушахъ	耳塞	Эрсай
Сѣрый	灰色	Хуйсэ
Сѣтка на головѣ	包頭	Баотоу

Сѣтка отъ комаровъ	蚊蠓罩子	Вэнь мэнчжаоцзы
Сѣть	網	Ванъ 461
Сѣчка	碎草	Суйцао
Сѣчь	切	Цѣ
Сѣять	撒種	Сачжунъ
Сюда	上這裏	Шанчжэли
Сюртукъ	洋袍子	Янпаоцза
Сянча /крученый продуктъ/	線綢	Сяньчоу
Сюэмэйчай	雪眉茶	Сюемэйча
Сюэхаочай	雪鶴茶	Сюэхаоча
Сюэшуанчай	雪霜茶	Сюэшуанча

Т.

Табакерка	鼻烟壺兒	Бияньхўръ
Табакерка съ музыкою	音樂匣子	Пагиньхэ̀ръ
Табакъ	煙	Янь
Таблица	单子	Да́ньцза
Табунъ	馬羣	Мацзю̀нь
Табуретъ	杌凳子	Удэ́нцза
Тавро	馬上火印	Машанхоинь
Тазъ	銅盆	Тунпэ̀нь
Тазъ глиняный	瓦盆兒	Вапэ̀ръ
Тайкомъ	暗暗的	Аньа́ньда
Таймень	白肚尊魚	Ба́йдуцзунью̀й
Тайно, таинство	機密事	Цзи́ми ши
Тайное мѣсто	暗處	А́ньчу

Тайный	暗的	Аньда
Таинство	机密	Цзiми
Так. образомъ	這樣	Чжоэ янь
Также	也是	Ѣши
Такой	這樣。如此	Жуцы
Такса	行市	Ханши
Такъ	是了	Шилё
Такъ какъ	因為是	Инь вэй ши
Талисманъ	靈符	Линфу
Тальникъ	柳條子	Лю тѣо цзы
Талiя	腰褙	Яокэнь
Тальникъ береговой	河柳	Хэлю
Таможня	稅局子	шуйцзюйцза
Тамъ	那裏	Нали
Танцовать	跳舞	тѣо ву

壹頁

Тараканъ	油葫蘆	Юхулу
Тарелка	碟子	Дѣцза
Тарифъ	稅規	Шуйгуй
Тарпанъ	野馬	Ѣма
Тасовать карты	洗牌	Сипай
Тафта	綾子	Линцза
Тафта сырцовая	生絲綾子	Шенсылинцза
Тачка	小車子	Сяочэцза
Тащить	拉	Ла
Таять	消化了	Сяохуа лё
Тварь	受造的	Шоуцзаода
Творить	造化	Цзаохуа
Твердо	結寔	Цзѣши
Твердый	結寔的	Цзѣшида
Твердь	穹蒼	Цюнцанъ

Твой	你的	Нида
Творецъ	造物主	Цзао ву чжу
Творогъ	奶子豆腐	Найцзыдоуфу
Театръ	戲館子	Сигуаньцза
Тезка	同名	Тунминъ
Телеграфъ	電氣通表	Дяньцитунбяо
Телеутка(бѣлка)	大白灰鼠皮	Дабайхуйшупи
Телѣга	車	Чэ
Телѣгизадъ	車尾子	Чэ вэй цза
Телѣгиобложка	車圍子	Чэ вэйцза
Телѣги коробъ	車箱兒	Чэ сянръ
Телѣжка	小車子	Сяочэцза
Телёнокъ	牛犢兒	Нюдуръ
Телескопъ	天礼儀	Тяньлии
Телятина	牛犢兒肉	Нюдуржоу

Тема	題目	Тíму
Темная вода (глазная)	翳矇	Юй мэнъ
Темница	監牢	Цзянь лао
Темно, смеркнуло	黑了	Хэй лё
Темный	黑的	Хэй да
Температура	天氣	Тянь ци
Темя	頭頂	Тóу динъ.
Тенета	兜兜網	Турвáнъ
Теперь	現在,目下	Сяньцзай, му ся̀
Теплица	花兒洞子	Хуардýнцза
Тепло, о погодѣ	暖和	Нуáнь хо
Тепло, о водѣ	溫	Вэнь
Термометръ	南暑表	Наньшу бяо
Тереть	磋	Цо
Терка	瓜撓兒	Гуанáоръ

Терновникъ	荆棘	Цзинцзѝ
Терпугъ	木磋	Муцò
Терпѣть	忍耐	Жéньнай
Терпѣливый	能耐的	Нынжéньда
Терраса	廊簷	Лáнъянь
Терять	失°丢	Шыдю
Тесакъ	腰刀	Яо дàо
Тесать	砍°削	Кань. сяо
Тесло	錛子	Бэньцза
Тесть	丈人	Чжáнжень
Тесъкровельный	望板	Ванбáнь
Тесьма	絛子	Тáо цза
Тетива	弓弦	Гунсяàнь
Тетка	姑姑	Гý гу, Шэ́ръ
Тетрадь	册°本子	Цэ. бэ́ньцза

Течь	流	Лю
Тёща	丈母娘	Чжанмунянъ
Тигрица	母虎	Мухy
Тигръ	老虎	Лáохy
Тикъ	回布	Хуйбу
Тина	泥	Ни
Типографія	刻字鋪	Кэцзыпу
Типографщикъ	刻字的	Кэцзыда
Тиски	鉗子	Цяньцза
Титьки	乳奶	Жу, най
Титулъ	稱呼	Ченху
Тихій	安和	Аньхо
Тишина	安靜	Аньцзинъ
Ткать	織	Чжи
Ткачъ	織匠	Чжіцзянъ

Тлѣнный	容易	Жунъихуа́йда
То	就	Цзю 469
Тотъчасъ	就即	Цзю цзи
Товаръ	貨物	Хо́ ву
Товарищъ	夥計	Хо цзи
Тогда	那時候	На́шихоу
Тогожедня	當日	Да́нжи
Тогдакакъ	乃何以	Найхо и
То есть	說的是	Шодиши
Тоже	也是	Е́ши
Токарь	鏇匠	Сюа́нь цзянъ
Толкать	推開	Ту́йкай
Толковать	講說	Цзянъ ши
Толочь	砸了	Цза лё
Толпа	一群人	И цюньжень

臺頁

Толстобрюхій	大肚子的	Дадуцзада 470
Толстогубый	厚嘴唇兒	Хоуцзуйчуръ
Толстѣть	發胖	Фапанъ
Толстякъ	胖子	Панцза
Толстый	厚的	Хоу да
Толщина	厚薄	Хоубао
Только	但是	Данъ ши
Тонкій	薄的	Бао да
Томъ книги	一套書	Итаошу
Тонуть	淹没	Яньмо
Тонъ, звукъ.	音	Инь
Топазъ	墨晶	Моцзинъ
Топить печку	燒爐子	Шао луцза
Топить утопить	淹死他	Янь сыта
Топливо	柴火	Чайхо

Тополь	楊樹	Яншу
Топкое мѣсто	漩處	Сюаньчу
Топоръ	斧子	Фуцза
Топорище	斧子把子	Фуцзабаръ
Топотъ	馬蹄聲	Матишенъ
Топтать	踩	Цай
Торговать	作買賣	Цзомаймай
Торговля	買賣	Маймай
Торжественный	慶賀的	Цинхэда
Торжествовать	慶賀	Цинхэ
Торока	鞍座子	Аньцзоцза
Торопиться	忙	Манъ
Тоска	發愁	Фачоу
Тосковать	煩悶	Фаньмэнъ
Тотъ	那个	Нагэ

貳

Тотъ и другой	這兩個	Чжэ лянгэ
Точильный камень	磨刀石	Модаошѝ 472
Точильщикъ	磨刀的	Модáоды
Точить	磨一磨	Мо
Точка	點兒	Дяръ
Точный	準	Чжунь
Тошнота	惡心	Эсинь
Трава	草	Цао
Травля, ить	叫狗咬	Цзяогоу я̀о
Трактатъ	和約	Хэ ѝо
Трактирщикъ	店家	Дя́ньцзя
Трактиръ	飯鋪子	Фаньпу́цза
Транспарантъ	影格兒	Инъгэ̀ръ
Тратить	費	Фэй
Трауръ	穿孝	Чуань сяо̀

Требовать	要叫	Яо цзяо
Тревога военная	傳號	Чуань хао
Трезвый	戒忌的	Цзѣ цзи да
Трепетать	戰慄	Чжань лѝ
Трескъ	柝的聲兒	Тодышенръ
Третій	第三	Дисань
Треть	三分之一	Сань фынчжи ѝ
Третьягодня	前日	Цянь жи
Треугольникъ	三角兒	Сань цзяоръ
Треухъ	護耳帽	Ху эрмао
Трещать	响	Сянъ
Трещина	縫子	Фынцза
Три	三个	Сань го
Трибуналъ въ Китаѣ въ отношеніи	理藩院	Ли фань юань
Трижды	三次	Сань цзы

Тринадцать	十三	Шíсань
Триста	三百	Сань байй
Трогать	動	Дунъ
Тройка	三套車	Сань тао чэ̀
Тронная	保和殿	Бао хэ. дя̀нь
Тронъ	寶座	Бао цзò
Тропикъ	南北二帶	Нань бэйэрдай
Тропа	小道兒	Сяодáоръ
Тростникъ	葦子	Вэ́йцза
Трость	枴棍兒	Гуай гуръ
Тротуаръ	坦平的路	Таньпиндалу
Троюродный	堂叔伯	Тáншубо
Труба	筒	Тунъ
Труба зрительная	千里眼	Цянь ли я̀нь
Труба водопроводная	水筒	Шýйтунъ

Труба военная	咧咧°	Бѣлтъ
Труба говорная	耳順風	Эршуньфэ̀нъ
Труба печная	烟筒	Я́ньтунъ
Труба пожарная	汲筒	Цзи́тунъ
Трубка курит.	煙袋	Янь дàй
Трубочка для вставлинья ю пера.	翎管子	Линьгуáньцза
Трубочистъ	掃鍋烟子的	Саогоя́ньцзыда
Трудиться	竭力用功	Цзѣлиюнгу̀нъ
Трудно	難	На́нь
Трудъ	勞苦	Ла́оку
Трунъ	屁道	Ши 'чьо
Трусливый	胆怯	Даньцюè
Трутень	公蜜蜂	Гунмифэ̀нъ
Трутъ	火絨子	Хожу́ньцза
Трясти	搖動	Яо ду̀нъ

夏

Туалетное зеркало	匣子鏡	Сяцзыцзинъ
Тугой	硬	Инъ
Туда	往那裡	Ваннали
Туда и сюда	無定處	Вудинчу
Туземецъ	本地的人	Бэнь дидыжэнь
Туловище	身體	Шэнь ти
Туманъ	霧	У
Тупой (о вещи)	鈍	Дунь
Тупой (о человѣкѣ)	㤓	Бэнь
Тусклый	不亮	Булянъ
Туча	黑雲彩	Хэйюньцай
Тучный	胖的	Панда,
Тушитъ	滅了	Мѣ лё
Тушканчикъ	跳兎	Тяоту
Тушь	墨	Мо

Ты	你	Ни
Тыкать	戳一丁	Чоися
Тыква	萵瓜	Во́гуа
Тысяча	一吊°一千	И дя̀о, и цянь
Тьма	黑暗	Хэ́йань
Тѣло	身子	Ше́нь цза
Тѣнистый	陰凉的	Инь лянъ да
Тѣнь	影兒	Йинъ эръ
Тѣсно	窄	Чжай
Тѣсто	發麪	Фа́мянь
Тюлень	水牛	Шуйню
Тюрьма	監°牢獄	Цзянь. лаоюй
Тюфякъ	褥子	Жу́цза
Тягучій	拈絲	Нянь сы̀
Тяжба	打官詞	Дагуа́нь сы

覔

Тяжело(нести)	沉重	Чэнь чжунъ
Тяжело(трудно)	難	Нань 478
Тяжесть	重	Чжунъ
Тянуть	拉	Ла
Тяжкій	重的	Чжунъ да

У

Убавлять	減去點兒	Цзянь цюй дяръ
Убивать	打死	Даси
Убійца	凶手	Сюнъ шоу
Убирать	收拾在一處	Шоуши цзай и чу
Ублюдокъ	借種兒	Цзѣ чжунръ
Убрусъ головной	鈿子	Дянь цза
Уборная	См.	Будуаръ

Убытокъ	虧	Куй
Убывать-аетъ	日損月虧	Жисунь, юекуй
Убѣгать	逃跑了	Таопао лё
Убѣдительный	能感動的	Нынганьдунда
Убѣждать	勸人	Цюань жень
Уважать	敬重	Цзинчжунъ
Уваженіе	敬重	Цзинчжунъ
Увеличивать	添加	Тяньцзя.
Увеличительное зеркало	顯微鏡	Сяньвэйцзинъ
Увидѣться	相見	Сянцзянь
Увёртка	狡猾	Цзяохуа
Уводить	引去	Инь цюй
Уволить, освободить	放赦	Фанши̇̀
Уволить въ отпускъ	告假	Гаоцзя̀
Уволить отъ должности	革職	Гэчжи

Увы!	噫喜	Иси
Уведомлять	送信	Сунсинь
Увѣрять	信服	Синь фу
Увѣчить	см	Изувѣчить
Увѣщевать	勸	Цюань
Угадай.	猜一猜	Цай цай
Угадалъ	猜着了	Цайчжоле
Угорѣть, угаръ	熏着了	Сюнь чжоле
Угасать	滅了	Мѣ лё
Углублять	往裏挖	Ваньлива
Уговаривать	勸化	Цюань хуа
Угодно	願意	Юаньи
Угождать	喜悅	Сіюе
Уголъ	角兒	Цзяоръ
Уголь горячій	火炭	Хотань

Уголь /деревянный/	炭	Тань	181
Уголь /каменный/	煤	Мэй	
Угольная копь	煤窑	Мэй яо	
Угорь /рыба/	鱓魚	Шаньюй	
Угрожать	嚇唬	Хэху	
Угреватый	有火疙瘩兒	Юхогэдаръ	
Угрюмый	氣狠狠的	Цихэньхэньди	
Уда	釣鉤	Дяогоу	
Удавиться	吊死	Дяосы	
Удаляться	遠離	Юань ли	
Ударить	打	Да	
Удерживать см.		Держать	
Удивительный	奇怪	Цигуай	
Удивляться	納罕	Нахань	
Удивления звук	阿呀	А я	

三臺

Удила̀	馬嚼子	Мацзяо́цза̀
Удилище	釣鉤杆	Дяогоуганъ
Удобный (легкій)	容易的	Жунълида
Удобный	合式的	Хэшида
Удовольствіе	快樂	Куа́йлэ
Удостовѣрять	對証	Дуйчжэнъ
Удушливый запахъ	閑氣	Бицѝ
Уединенный	僻靜	Бѝцзинъ
Ужаленный	螫了的	Чжэ́ле́да
Ужалить	螫	Чжэ
Ужасно	可怕的	Кэпа́да
Ужасъ	驚恐	Цзинкунъ
Ужасазвукъ	啊呼	Э'ху
Ужели	難道	Наньдао
Ужинъ	晚飯	Вань фа̀нь

Узда	轡嚼子	Луаньцзёцзы
Узелъ	扣兒	Коуръ 483
Узкій	窄的	Чжайда
Узнать	知道了	Чжидаолё
Узоръ	花樣子	Хуаянцза
Уйти	走了	Цзоулё
Указательный палецъ	二拇指	Эрмучжи
Указъ	上諭	Шанъюй
Указывать	指着	Чжичжо
Укатывать землю	墊地	Дяньди
Укладывать	裝	Чжуанъ 臺
Уключина у лодки	櫓絆	Лубань
Уколоть	扎	Чжа
Укорять	當面申飭	Даньмяньшеньчи
Украдкой	悄不声兒的	Цяобушенърда

Украсть	偷去	Тоуцюй
Украшать	修餙	Сюши
Украшеніе (нарядъ)	打扮	Дабань
Укрощать	См.	Усмирять
Укрѣпленіе	城堡	Чэнбао
Укрѣплять	堅固	Цзяньгу
Укрывать	См.	Скрывать
Уксусъ	醋	Цу
Уксусникъ	醋壺	Цу ху
Укупоривать	См.	Закупоривать
Улей пчелъ	蜜蜂窩	Мифынво
Улитка	蛤蜊肉柱	Гэлижоучжу
Улица	街	Цзѣ
Уличать	質証	Чжи чжэнъ
Улусъ	游牧居處	Юмуцзюйчу

Улучшать	治理好了	Чжилихаолё
Улыбка	微笑	Вэйсяо 485
Умалчивать	不提	Бути
Уменьшать	漸少	Цзяншао
Умерщвлять	打死	Дасы
Умирать	死亡	Сы, ванъ.
Умиленіе	傷感	Шанганъ
Умилостивлять	息怒	Сину
Умно	合理	Холи
Умноженіе (ариөметич. дѣйствіе)	加法	Цзя фа
Умный	聰明的	Цунъ минда
Уморить	治死	Чжисы
Умывальникъ	洗臉壺	Силяньхоху
Умываться	洗臉	Си лянь
Умъ	明悟	Минву

Умѣренный	節制	Цзѣчжи
Умѣть	會能	Хуй, нэнъ
Унижать	輕慢	Цинъманъ
Унимать	管束	Гуаньшу
Уничтожаю	消滅了	Сяомѣлё
Уносить	拿去	Нацюй
Унція	一兩	И лянъ
Уныніе,-вать	煩悶	Фаньмэнь
Упасть	吊下來	Дяо ся лай
Уплачивать	см	Платить
Уполномоченный	全權	Цюань цюань
Упорный	固執	Гучжи
Употребительный	常用的	Чанъюнда
Употребляю	用	Юнъ
Управлять	治管	Чжи гуань

Упразднять	廢了	Фэй лё
Упрекать	申飭	Шэньчи
Упругая вещь, отдувшись вдавленная, снова поднимающаяся	鼓起來	Гуцилай
Упругий	硬	Инъ
Упрямый	在性	Цзосинъ
Упускать	躭悮了	Данъ ву лё
Уравнивать	см.	Равнять
Ураганъ	狂風	Куанфынъ
Урыльникъ	夜壺	Е ху
Урина	尿	Няо
Уровень	圭	Гуй
Уродъ	胎裡帶的	Тай ли дай ди
Урожайный годъ	年程好	Нянчэнъ хао
Урокъ	功課	Гунъкэ
Уронъ, убытокъ	虧	Куй

Урядникъ	什長	Шiчанъ 488
Усаживать	讓坐	Жанцзо
Усердный	真用心的	Чженюнсиньда
Усильный	勉強	Мяньцянъ
Усиливаться	勉強	Мяньцянъ
Ускорять	趕着	Ганьчжо
Условіе	合同	Хэтунъ
Условливаться	立合同	Лихэтунъ
Услуживать	事奉	Шифынъ
Услужливый	愛幫助人	Айбанчжужэнь
Усмирять	彈壓	Таньѧ
Уснутьуснулъ	睡着了	Шуйчжаолё
Успокоивать	安慰	Аньвэй
Успѣвать	有辦功	Югунла
Успѣхъ	巴結	Бацзъ

Уставъ	定規	Дингуй
Уставать	乏了	фа́ лё́
Устарѣлый	老了	Ла́о лё́
Устрица	蛤蜊	Гэ́ли
Устраивать	收餙	Шо́уши
Уступать (терпѣть)	忍耐	Же́нь най
Уступчивый	推讓	Туй жанъ
Уступъ горы	山嶺	Ша́нь линъ
Устье рѣки	河口子	Хэко́уцза
Усы	鬍子	Хуцза
Усыновленный	養子	Янцзы̀
Усыхать	擱乾了	Гэга́нь лё́
Утварь	器具	Цицзюй
Утаить	藏	Цанъ
Утверждать (укрѣплять)	堅固	Цзя́ньгу

Утверждать (въ разговорѣ)	說定了	Шо динъ ля
Утёнокъ	笋鴨	Сунь-я
Утесъ	峭壁	Сяо бй
Утиральникъ	手巾	Шоуцзинь
Утка	鴨子	Яцза
Утка дикая	野鴨子	Ѣ'яцза
Утокъ	横絲	Хэнсы
Утолять голодъ и жажду	吃飽了喝足了	Чибаолё, хэцзулё
Утомлять	窮苦人	Цюнкужень
Утопать	См.	Тонуть
Утопить	淹死人	Яньсыжень
Утренникъ	早涼	Цзаолянъ
Утреня	早堂	Цзаотанъ
Утро, -утромъ	早起	Цзао ци
Утѣшать	撫恤	Фу сюй

Утюгъ	烙鉄	Лáотѣ
Утюжить	烙一烙	Лáоилао
Уха	魚湯	Юйтàнъ
Ухабъ	轍窩	Чжэвô
Ухо	耳朶	Э́рдо
Уховертка	耳挖子	Эрвацза
Уходить	走了	Цзóу лè
Участвовать	夥同	Хóтунъ
Участь	造化	Цзáохуа
Учебникъ	開蒙的書	Каймэндашу
Ученикъ	學生	Се̋шенъ
Ученость	學問	Се̋вэнь
Учёный	有學問的	Юсе̋вэньда
Училище	學房	Се̋фанъ
Учитель	先生	Сяньшенъ

Учительница	女先生	Нюй сяньшенъ
Учить	教	Цзяо
Учиться	學習	Сё си
Учреждать	立定	Лидинъ
Учтивый	礼貌	Лимао
Ушатъ	大桶	Датунъ
Ушки иглы	針鼻兒	Чженьбиръ
Ушко пуговицы	鈕子鼻兒	Нюцзабиръ
Ущелье	山溝	Шаньгоу
Уѣздный городъ	縣城	Сяньченъ
Уѣзжать	回去	Хуйцюй
Уютный	狠緊襯	Хэнцзинчань

Ф

Фабрика	作房	Цзóфанъ
Фазанъ	野雞	Ѣцзи
Факелъ	火把	Хóба
Фактура	發貨單子	Фаходáньцза
Фальшивый	假的	Цзя́да
Фамилія	姓	Синъ
Фанза	紡紬	Фанчòу
Фанза большая	大紡紬	Дáфанчòу
Фанза малая	小紡紬	Сяó фанчòу
Фартукъ	圍裙	Вэ́йцюнь
Фарфоръ	磁	Цы
Фарфор. посуда	磁傢伙	Цы́цзяхо
Фасадъ	房前臉兒	Фанцянь лярь.

Фашина	棍之綑	Гунь чжикунь
Февраль	二月	Эрьюэ
Фейерверкъ	烟火	Яньхо
Фениксъ	鳳凰	Фынхуанъ
Фехтованіе	刀法	Даофа
Фига	無花果	Ухуаго
Фига сушеная	乾無花果	Гань ухуаго
Фигура	樣子	Янцза
Философъ	格物窮理士	Гэвуцюнлиши
Финифть	琺瑯	Фаланъ
Фитиль	火繩	Хошэнъ
Филинъ	狠虎鳥	Хэнхуняо
Финикъ	棗兒	Цзаоръ
Финикъ черный	黑棗兒	Хэйцзаоръ
Фисташки	榛子樹	Байго шу

Флагъ	旂子	Ци́цза
Флейта	笛	Ди
Флёръ	紗	Ша
Флёръ съ разводами	畫眉	Хуа́ми
Флигель	廂房	Сянфа̀нъ
Флотъ	水師	Шу́йши
Флюгеръ	順風旂	Шуньфэнцѝ
Флюсъ	臉腫	Ляньчжу́нъ
Фляжка	瓶子	Пи́нцза
Фонарь	燈籠	Дэ́нлунъ
Форма	模子	Му́цза
Формуляръ	出身履歷	Чушеньлюйли́
Форточка	風斗兒	Фэндо́уръ
Фосфоръ	鬼火	Гу́йхо
Фраза	一句話	Ицзюйхуа̀

Фотографія	照法	Чжао фа
Фотографъ	照法匠	Чжаофацзянъ
Франтъ	好浮華	Хао фухуа
Фрегатъ	兵船	Бинчуанъ
Фундаментъ	屋隅石	Уюйши
Фунтъ	十一両六	Ши и лянлю
Футляръ	囊匣	Нанся
Футъ	一尺	И чи
Фуфайка	小襖	Сяо ао
Фыркать	打响鼻兒	Дасянбиръ

Х.

Халатъ	便衣	Бяньи
Хандрить	憂悶	Юймэнь
Ханжа	假修行	Цзясюсинъ
Хаосъ	混沌	Хунь дунь
Характеръ	脾氣	Пици
Харкать кровію	吐血	Ту сѣ
Харкать	喀痰	Катань
Харкотина	喀痰	Катань
Харчевня	飯舖子	Фаньпуцза
Хвалить	誇奬	Куацзянъ
Хвалиться	誇張	Куа чжанъ
Хвастунъ	說大話的	Шодахуада
Хватать	抓住	Чжуачжу

Хворать	不精爽	Буцзиншуанъ
Хворостъ	乾枝兒	Ганьчжѝръ
Хворостъ (блинцы)	焦餅	Цзяо бинъ
Хвостъ	尾巴	Йба
Хвостъ у птицъ	鳥尾	Няо вэй
Хвостъ у мѣха	尾子	Вэйцза
Хвощъ	莝草	Цоцào
Хижина	土房	Туфанъ
Хирагра	手骨節疼	Шоугуцзѣтонъ
Хирургъ, искусникъ	巧妙	Цяо мяо
Хитрить	狡猾	Цзяо хуа
Хитрый	詭譎的	Гуйцзёда
Хладнокровно,-ый	性情隱	Синцинвэнь
Хлебать	盛着喝	Ченчжо хэ
Хлопотунъ	急性子	Цзисинцза

Хлопать	拍	Пай
Хлопокъ (бумага)	棉花	Мянхуа
Хлыстъ	馬鞭子	Мабяньцза
Хлѣбопёкъ	打餑餑的	Дабобода
Хлѣбосолъ	愛請客	Айцинкэ
Хлѣбникъ	餑餑匠	Бобоцзянъ
Хлѣбопашество	種地	Чжунди
Хлѣбъ соль	飯	Фанъ
Хлѣбъ печеный	餑餑	Бобо
Хлѣбъ (продовольствіе)	粮食	Ляньши
Хмѣль (раст.)	狗爪藤	Гоучжуатын
Хмуриться	面帶怒氣	Мяндайнуци
Хныкать	哼哼	Хэнхэнъ
Хоботъ у слона	象鼻子	Сянбицза
Ходатай	說合人	Шохэжэнь

Ходатайствовать	保代求	Бао. дайцю
Ходить	走	Цзоу 500
Ходуля	高脚	Гаоцзяо
Ходъ крытый вокругъ зданий	遊廊	Ю'лань
Хозяйка	内家主兒	Нэйцзячжуръ
Хозяинъ	家主兒	Цзячжуръ
Холера	轉筋	Чжуаньцзинь
Холка	胯骨	Куагу
Холмъ	抓丁	Гудинъ
Холодно,-ый.	冷	Лэнъ
Холодное кушанье	涼菜	Лянцай
Холодъ чувствовать	覺着冷	Цзе чжилэн.
Холостить	騸	Шань
Холостый	未成家的	Вэйчэнцзяда
Холостить животныхъ	騸牲口	Шаньшэнкоу

Холстъ	布	Бу
Холстъ весенній	春布	Чýнь бу
Холстъ Корейскій	高麗布	Гао либу
Хомутъ	套纓子	Таоинцза
Хомякъ	碩鼠	Э́шу
Хорёкъ	黄鼠狼	Хуаншулàнь
Хоронить	埋	Май
Хорошій	好的	Хаода
Хорошо	好	Хáо
Хоругвь	聖像旂子	Шенсянцицза
Хотѣть	要	Яо
Хотя	雖然	Суйжань
Хохалъптичій	鳳頭	Фынтóу
Хохотать	哈哈大笑	Хáхадасяò
Хохотъ	哈哈大笑	Хáхадасяò

Храбриться	假充勇	Цзячунъюнъ
Храбрый	勇	Юнъ
Храмъ	堂	Танъ
Хранить	守	Шоу
Храпѣніе	打呼	Дахỳ
Храпѣть	打呼	Дахỳ
Хребетъгорный	山梁	Шань лянъ
Хребтоцушка	皮背子	Пи бэй цза
Хрипота	吼喘	Хоу чуань
Христіанинъ	奉教的人	Фынцзяодыжень
Хромать	瘸	Цйô
Хромой	瘸子	Цйо́цза
Хрупкій	脆	Цуй
Хрусталь	水晶	Шуйцзинъ
Хрустѣть	喝吱	Гэчжи

Хрѣнъ	狠辣的菜	Хэнла́дэицай
Хрящъ	脆骨	Цуйгу 503
Хрюканье	猪哼哼	Чжу хо́нхэнъ
Худо	不好	Бухао
Художникъ	畫畫兒的	Хуахуа́рда
Худощавый	瘦人	Шо́ужэнь
Худой	不好的	Бухаода
Худѣть	漸漸枯瘦	Цзяньцзянькўсоу
Хулить	毀謗	Хўйбанъ
Хунмэйчай	紅眉茶	Хунмэйча̀

Ц

Царапать	抓	Чжуà
Царапина	抓破了	Чжуапáлё
Царевичъ	太子	Тáйцзы
Царица	皇后	Хуáнхоу
Царедворецъ	内大臣	Нэ́й дачэнь
Цареубійство	弑君	Ши́ цзюнь
Царскій	御用	Юйюнъ
Царство	國	Го
Царствовать	作皇上	Цзохуáншанъ
Царь	皇上	Хуáншанъ
Цвѣсти	開花兒	Кайхуàръ
Цвѣтникъ	花園子	Хуаюáньцза
Цвѣтокъ	花兒	Хуàръ

Цвѣточный чай	花兒茶	Хуа́рча
Цвѣты рвать	掐花兒	Цяхуа̀рь
Цвѣтъ (краска)	顏色	Янь сэ
Цвѣты сажать	種花兒	Чжунхуа̀рь
Цвѣточникъ (продавецъ)	賣花兒的	Майхуа́рда
Цементъ	漿	Цзя̀нь
Цензура	鑒定	Цзяньдинь
Центробѣжная сила	離中去	Личжунцюй
Центростреми. сила	跟中行	Гэньчжунсин
Центръ	中心	Чжунсѝнь
Церемоніймейстеръ	監礼的	Цзяньлѝда
Церемонія	行礼	Синлѝ
Церковь (собраніе вѣрующихъ)	聖教會	Шенцзяохуѝй
Церковь (храмъ)	堂	Тань
Цзянча (Сунцовая матерія)	繭紬	Цзяньчо́у

Цилиндръ	筒兒	Тўнръ
Цинкъ	銀白銅	Инь байтунь
Цинъ земли содержитъ въ себѣ 10 Шу а каждое Шу 3 сажени въ ширину и 18 саж. въ длину	頃	Цинъ
Циркуль	規	Гуй
Цифра	碼子	Мацза
Цирюльникъ	剃頭的	Тишоуда
Цынга	睡死病	Шуйсыбинъ
Цыновка подъ ногу	席墊	Сидянь
Цыновка (цвѣтная / рогожная)	灯草蓆	Дэнцао си
Цыпленокъ	笋雞	Сунь цзи
Цѣдить	淋	Линь
Цѣлебный	能治病的	Нэнчжибиньди
Цѣловать	親口	Циньк̀оу
Цѣлить,	см.	Прицѣливаться
Цѣломудренный	貞潔	Чжэ́нь цзѣ

Цѣльный, цѣлый	整的	Чжэ́нда 507
Цѣль	鵠子	Ха́нцза
Цѣна	價錢	Цзя́цянь
Цѣнить	給價兒	Гэй цзя̀рь
Цѣпочка	小鎖鍊兒	Сяосолья̀рь
Цѣпъ	捎子棍	Шаоцзыгу̀нь
Цѣпь	鎖鍊子	Солья́ньцза
Цюй сыча̀	曲絲紬	Цюй сыцзя̀нь
Цихаочай	奇毫茶	Цихаоча̀

Ч

Чавкать	吧噠嘴	Бадацзуй
Чадъ	煙	Янь
Чай	茶	Ча
Чай жолтый	香片茶	Сянпя̀нча
Чай кирпичный	磚茶	Чжуа́ньча
Чай въ бакчахъ	包子茶	Бао́цзыча
Чай мѣшочный	口袋茶	Ко́удайча
Чайка	鷗	Оу
Чайникъ	茶壺	Чаху̀
Чайница	茶葉匣子	Чаѣ хѐцза
Чалма	纏頭帽	Чаньтоу мао̀
Чанъ	大缸	Дага̀нъ
Чародѣй	妖術	Яошу

Часовой мастеръ	鐘表匠	Чжунбяоцзянъ
Часовня	小堂	Сяо танъ 509
Частица рѣчи	虛字兒	Сюйцзэуръ
Частный	私的	Сыда
Часто (о матеріи)	稀的	Сида
Часто (о времени)	長長的	Чанчанда
Часть	一分	Ифынь
Часъ	時辰	Шичень
Часы водяные	銅漏	Тунлоу
Часы песочные	沙子表	Шацзыбяо
Часы стѣнные	挂鐘	Гуачжунъ
Часы солнечные	日頭表	Житоубяо
Часы столовые	座表	Цзобяо
Часы карманные	表	Бяо
Часы съ репетиціею	問鐘	Вэньчжунъ

Часыбашенные	樓表	Лоу бяо
Чахлый	瘠瘦	Цзи соу
Чахнуть	瘠瘦	Цзи соу
Чахотка	勞病	Лао бинъ
Чашка	碗	Ванъ
Чаша/потиръ/	聖爵	Шенцзё
Чаща	密樹林子	Мишулинцза
Чваниться	驕傲	Цзяоао
Чей	誰的	Шуй да
Чеканить	鑄錢	Чжуцянь
Чеканщикъ	爐頭	Лутоу
Челнокъ	梭	Со
Чело/лобъ/	額	Э
Человѣколюбивый	仁慈	Жéньцы
Человѣкоубійца	凶手	Сюншоу

Человѣкъ	人	Жень
Человѣческій	人的	Женьда
Челюсть	腮梆子	Сайбанцза
Чемоданъ	皮相子	Писянцза
Чепецъ	裳包頭	Мэнбаотоу
Чепракъ	鞊	Чань
Чепуха	癈話	Фэйхуа
Червонецъ	金錢	Цзиньцянь
Червоточина	蟲吃	Чунчи
Червь	蟲子	Чунцза
Червь водяной	蠓蟲子	Мэнчунцза
Чердакъ	暗樓子	Аньлоуцза
Черевики (туфли)	皮祆	Пихань
Череда	班兒	Баръ
Чередоваться	該班兒	Гайбаръ

Черезъ	過	Го
Черемуха	稠李子	Чоу лицза
Черенъ,-ножъ	把	Ба
Черепаха	龜	Гуй
Черепичная вырѣзка	瓦口	Ваку
Черепица	瓦	Ва
Черепъ	腦梆骨	Наобангу
Чермное море	紅海	Хунхай
Черная краска	黑顏色	Хэйянь сэ
Чернильница	墨壺兒	Мохуръ
Чернила	墨水	Мошуй
Чернильный орѣшекъ	墨石子	Мошицзы
Чернить	染黑的	Жаньхэйда
Чернобровый	黑眉毛	Хэймэймао
Черноглазый	黑眼珠兒	Хэйяньчжуръ

Черносливъ	李乾兒	Лигàръ
Черное дерево	烏木	Уму
Черное море	黑海	Хэй хай
Черноземъ	黑土	Хэй тỳ
Черный	黑的	Хэй да
Чернь	黎民	Лиминь
Черпать	打水	Дашуй
Черствый хлѣбъ	陳餑餑	Чань бобо
Черта	一道子	Идаоцза
Чертополохъ	刺兒菜	Цырцай
Чертъ	鬼	Гуй
Чертить	畫道兒	Хуадаоръ
Чесать голову	梳頭	Шу тоу
Чесаться	抓癢癢	Чжуа янъ янъ
Чеснокъ	蒜	Суань

Чесотка	疥	Цзѣ
Честный	尊貴	Цзуньгуй
Честолюбивый	貪各声的人	Таньминшенда
Честь	光荣	Гуанжунъ
Четвероногій	四條腿的	Сытяотуйда
Четвероконечный	四个頭兒	Сытоуръ
Четвероугольный	四个的	Сыфанда
Четвергъ	占礼五	Чжанливу
Четвертакъ	一角俄國錢	Ицзяоэгоцянь
Четвертовать	剮人	Гуа жэнь
Четвертый	第四	Ди сы
Четвертьчаса	一刻	И кэ
Четверть(мѣра)	虎口	Хукоу
Четочныешарики	數珠兒	Шучжуръ
Четыре	四个	Сыгэ

Четыре времени года 四季		Сы цзи 515
Четверикъ	兩斗	Лянь доу
Четыреста	四百	Сы бай
Чехолъ	套兒	Таоръ
Чечетъ	朱頂紅兒	Чжу дин хунъ ръ
Чешуя	鱗	Линь
Чешуйка	碎花錦布	Суй хуа цзинь бу
Чешуйка Ярославск.	狗頭國回子布	Гоу тоу го хуй цзы бу
Чиновникъ	官°臣	Гуань; чень
Чинъ	品級	Пинь цзи
Чирей	瘡	Чуанъ
Число	數目	Шу му
Чистить	刷淨了	Шуа цзинь лé
Чистописаніе	寫法	Сѣ фа
Чистоплотный	愛乾淨	Ай гань цзинъ

Чистый,-о	潔淨	Гáньцзинъ
Читатель	瞧書的	Цяошýди
Читать	看書	Каньшỳ
4ре Члена тѣла (руки и ноги)	四肢	Сычжѝ
Чихать	打嚔噴	Датúфынъ
Чмокать	咂嘴兒	Цзацзуйръ
Чотки	朝珠	Чаочжỳ
Чрезвычайно	絶	Цзé
Чрезъ посредствомъ	以着	И чжо
Чрезъ (черезъ)	過	Го
Что ?	什庅	Шéма
Что касается до	至於	Чжúюй
Чубукъ	煙袋桿兒	Яньдайгáръ
Чугунъ	生鉄	Шентѐ
Чувствительный	知覺	Чжúцзé

Чувствовать	覺着	Цзёчжо 517
Чудесный	奇妙的	Цимяо да
Чудотворецъ	行奇跡的	Синцицзида
Чужой	别人的	Бѣжэньда
Чудо	奇跡	Цицзѝ
Чудовище	鬼	Гуй
Чуждаться	辭嫌	Цысянь
Чужестранецъ	外國的	Вайгода
Чуланъ	堆房	Дуй фанъ
Чулокъ, чулки	襪子	Вацзо
Чума	瘟疫	Вэньи
Чуткій	驚醒	Цзинсинъ
Чучело	偶人	Оужэнь
Чѣмъ больше	越多	Юе дò

Ш

Шагать	邁步	Май бу
Шагъ	步	Бу
Шадровитый	有麻子的	Юмáцзыда
Шайка	把桶	Бáтунъ
Шалашъ	窩棚	Вóпынъ
Шалить	淘氣	Таоцù
Шаль	包袱	Бáо фу
Шалонъ	粗羽毛紬	Цу́ юймаочоу
Шалунъ	愛頑脾的	Айвáнпида
Шаманъ	跳神的	Тяошéнда
Шапка	帽子	Мáоцза
Шапочка	小帽兒	Сяо мàоръ
Шарикъ	小球兒	Сяоцю̀ръ

Шарлатанъ	庸醫	Юнъ и
Шарманка	音樂箱子	Инъŏ сяньцза
Шаръ	球	Цю
Шарообразный	圓形兒	Юань синъръ
Шарфъ	脖巾	Бозцзинь
Шаръ земной	地球	Дицю
Шатать	搖動	Яо дунъ
Шатеръ	帳房	Чжанфанъ
Шататься	活動	Ходунъ
Шаткій	活動的	Ходундъи
Шафранъ полевой	紅花	Хунхуа
Шахматы	相棋子兒	Сянцицзыръ
Шашки	棋	Ци
Шашка	腰刀	Яодао
Шашечница	棋盤	Ципань

Швабра	洗地涮子	Сидишуа́цза
Шевелиться	動	Дунъ
Шейный платокъ	脖絹	Боцзюань
Шепелявый	咬舌兒	Яошэ̀ръ
Шелковичный червь	蠶	Цань
Шелковичное дерево	桑樹	Саншу
Шелковое платье	紬衣	Чоуи
Шелкъ швейный	絲線	Сысянь
Шелкъ теневой	絨線	Жунсянь
Шелкъ сырецъ	生絲	Шэнсы
Шелуха	皮兒	Пиръ
Шептать	咬个耳朵	Яогэ̀ эрдо
Шероховатый	有疙瘩的	Югэ́дады
Шерсть	毛	Мао
Шерстяной	拏毛做的	Намаоцзода

Шкура гагинская	猾子皮	Хуацзыпи 521
Шлакъ	渣子	Чжацза
Шлафрокъ	便依	Бяньи
Шлемъ	鉄帽	Тѣмао
Шлея	鞦	Цю
Шлифовать	打磨	Дамо
Шлюзъ	閘	Чжа
Шлюпка	三板船	Саньбаньчуань
Шляпа летняя	涼帽	Лянмао
Шляпа войлочная	毡帽	Чжаньмао
Шляпка женская	鈿子	Дяньцза 壹
Шмель	土蜂子	Туфынцза
Шнурокъ	繩兒	Шэнръ
Шнурокъ шляпы	帽帶	Маодай
Шовъ	衣裳縫兒	Ишанфынръ

Шомполъ	鎗探子	Цянтáньцза
Шорникъ	皮匠	Пíцзя́нь 522
Шорохъ	声音	Шэ́ньинь
Шпага	腰刀	Яо дао
Шпалеры	銀花紙	Иньхуачжи
Шпилька	扁方兒	Бяньфàнръ
Шпилька головная	簪子	Цзáньцзы
Шпинатъ	薄菜	Бó цàй
Шпіонъ	探子	Тáньцза
Шпоры	靴後輪兒	Сюэхоулуръ
Шрамъ	疤拉	Бáла
Штаны	褲子	Кýцза
Штопоръ	拔鎚子	Бачжуйцза
Штора	窗戶簾兒	Чуанхулярь
Штофная матерія	粧緞	Чжуáндуань

Шестикъ	杆子	Гáньцза
Шестъ	撥船棍兒	Бочуаньгу̀ръ
Шестой	第六	Дилю̀
Шесть	六个	Лю́гэ
Шестдесять	六十个	Лю́шиги
Шестьсотъ	六百	Лю бай̀
Шея	脖子	Боцза
Шина	車瓦	Чэва̀
Шило	錐子	Чжу́йцза
Шинель	斗篷	Доупэ̀нъ
Шинокъ	酒鋪兒	Цзюпу̀ръ
Шипѣть	哨声兒	Шáошенръ
Шипучiй	走氣的声兒	Цзоуцúдашенр
Шипъ	榫子	Сýньцза
Шпрѝть	打皮包	Дапибāо

頁十三

Широкій	寬	Куань
Широта	寬窄兒	Куаньчжаръ
Ширма	槅扇	Гэшань
Широконосый	大鼻翅兒	Дабичеръ
Широкоплечій	膀背寬	Банбэйкуань
Шить	縫	Фынъ
Шишка на глазъ	瘤子	Лю цза
Шишка еловая	松塔兒	Сунтаръ
Шкатулка	小箱子	Сяо сянцза
Шкафъ	櫃子	Гуйцза
Шкиперъ	舟子	Чжоуцза
Школа	學房	Сё фанъ
Шкура	皮子	Пицза
Шкура обрубнóдка	合離皮	Хэлипи
Шкура заячья	兎皮	Тупи

Штофъ	方瓶子	Фанпинцзы
Штрафовать	罰	Фа 525
Штрафъ деньгами	罰俸	Фафынъ
Штукатурить	抹上	Мошанъ
Штурмъ города	攻城	Гунчѐнъ
Штурмъ (буря)	烈風	Лѣфынъ
Штуцеръ	洋槍	Янцянъ
Штыкъ	鎗刺	Цянцзы
Шуба	皮襖	Пиао
Шуринъ	大舅兒	Дацзюръ
Шумъ	街鳴	Цзѣминъ
Шумѣть	喧嚷	Сюаньжанъ
Шутить	說笑話兒	Шосяохуаръ
Шутка	笑話	Сяохуа
Шутникъ	愛說笑話的	Айшосяохуади

Шутъ	招笑兒	Чжао сяо̀ръ 526
	Щ	
Щадить	寬恕	Куа́ньшу
Щебень	石頭子兒	Шитоуцзы̀ръ
Щебетать	鳥啼	Цяоничоиа̀о
Щегленокъ	金翅兒	Цзиньчѐръ
Щеголь	好打扮的	Хаода́баньда
Щеголять	好打扮	Айда́бань
Щедрый	施鴻恩者	Шихуньэ̀ньда
Щекотать	嗝吱	Гэ́чжи
Щелкать	彈	Дань
Щель	裂子	Лѣ́цза
Щелокъ	灰水	Ху́йшуй
Щениться	下崽子	Сяцза́йцза

Щелчокъ	彈	Дань
Щенокъ	狗崽子	Гоуцзайцза
Щепа	片	Пянь
Щепоть	一撮兒	Ицуэръ
Щепать лучину	劈木頭	Пимутоу
Щетина	猪毛	Чжумао
Щи	白菜肉湯	Байцайжоутан.
Щипцы	蠟夾子	Лацзяцза
Щипчики	鑷子	Нѣцза
Щипать	擰搯	Нинція
Щитикъ головной	小圍屏	Сяочапинръ
Щитъ	籐牌	Тэнпай
Щетка	刷子	Шуацза
Щука	黑魚	Хэйюй
Щупать	摸摸	Момо

二百西

Ѣ

Ѣдкій	辣的	Ла́да
Ѣдокъ	吃的多	Чи́дадо
Ѣздить	騎馬	Цима̀
Ѣзженый	騎出來的	Ци́чулайда
Ѣздокъ	騎馬的	Цима́да
Ѣсть	吃	Чи
Ѣхать	走	Цзо́у

Э

Эй	嗳°哈	Эй, хой.
Экваторъ	赤道	Чидао
Экзаменовать	科°考	Кэ, као.
Экзаменъ	科考	Кэ, као.
Экзаменаторъ	學台	Сё́тай
Экзаменовать	考	Као
Экземпляръ книги	一部書	И бу шу
Эклиптика	黄道	Хуáндао
Экономъ, итъ.	管家	Гуáньцзя
Экономничать	儉省	Цзя́ньшенъ
Экспромптъ	出口成章	Чукоучэнчжа̀н.
Эмаль	琺瑯	Фáланъ
Эпидемия	瘟疫	Вэ́ньцзи

Эпитимія	補贖	Бушу
Эпитафія	碑文	Бэйвэнь
Эскадра	水師	Шуйши
Этажъ	層	Цэнъ
Этажерка	坡面書机	Помяньшуцзи
Этотъ	這个	Чжэгэ
Это не?...	此非	Цыфэй
Эхо	山音	Шаньинь
Эшафотъ	法塲	Фачанъ

Ю

Юбка	女裙	Нюйцюнь
Ювелиръ	玉匠	Юйцзянъ
Ю.В. вѣтеръ	東南風	Дуннаньфын
Ю.З. вѣтеръ	西南風	Синаньфынъ

Югъ. Южный	南	Нань
Ю. вѣтеръ	南風	Нáнь фынъ
Ю. сторона горы	山陽	Шáнь янъ
Юноша	童子	Тýнцзы
Юный	幼的	Юди
Юпитеръ (планета)	木星	Мý синъ
Юрта	毡房子	Чжáнь фанцза
Юфть	牛皮	Нюпи
Юфть черная	黑牛皮	Хэй нюпи
Юфть красная	红牛皮	Хýнъ нюпи
Юфть подъ поталью	金花兒牛皮	Цзинь хуáръ нюпи

Я

Я	我	Во
Ябедникъ	誣賴人的	Улайжэньда
Ябедничать	誣告	Угао
Яблоко	蘋果	Пинго
Яблоко Ю. Китая	莎果兒	Шагоръ
Яблонь	蘋果樹	Пингошу
Являться	現見	Сянь сянь
Явный	現出來的	Сяньчулайда
Ягненокъ	羊羔	Янгао
Ягода	珠子	Чжу цзы
Ядъ	毒葯	Ду яо
Ядовитый	有毒氣的	Ю дуцида
Ядропушечное	砲子兒	Паоцзыръ

Ядро орѣха	仁兒	Жеръ
Язва	傷處	Шáнчу
Язвить	害病	Хай бинъ
Язычочистка	刮舌子	Гуашéцзы
Языкъ	舌頭	Шéтоу
Языкомъ ворту	重舌	Чунше
Язычникъ	外教的人	Вáйцзяодэжень
Яйца насиживать	抱窩	Бао вò
Яйца нести	下蛋	Сядàнь
Яйцо	雞蛋	Цзи дàнь
Яичница	雞蛋羔	Цзиданьгàо
Яичный желтокъ	雞蛋黃兒	Цзиданьхуàнръ
Яичный бѣлокъ	雞蛋清兒	Цзиданьцùнръ
Якорный канатъ	錨纜	Мао лàнь
Якорь	鉄錨	Тѣ мао

Яма	坑	Кэнъ
Ямадляовощей	窖	Цзяо
Ямканагубѣ	人中	Женьчжунъ
Ямочкинащекахъ	酒窩兒	Цзю вōръ
Ямщикъ	赶車的	Ганьчэда
Янтарь	琥珀	Хýпо
Янтарьбѣлый.	蜜蠟	Мúла
Ярится	狠生氣	Хэньшенци
Яркій	光華大	Гуанхуа да
Яростный	凶暴	Сюнбао
Ярмо	牛樣	Ніюянъ
Ярмарка	集場	Цзичанъ
Яровойхлѣбъ	春麦	Чуньмай
Ярьмѣдянка	銅銹	Тунсю
Ярусъ	層	Цэнъ

Ясень	椿樹	Чуньшу
Ясень пахучій	香椿	Сянчунь
Ясень вонючій	臭椿	Чоу чунь
Ясли	馬槽	Мацао
Ясно (погода)	天晴	Тяньцинъ
Ясный	明	Минъ
Ястребъ	鷂鷹	Яоинъ
Яхонтъ	映紅	Инхунъ
Яцзяньчай	芽尖茶	Яцзяньча
Ячейки въ ульѣ	蜜槁子	Ми гоцза
Ячмень	大麥	Дамай
Ячмень на глазу	針眼	Чжэньянь
Яшма	玉	Юй
Ящерица	蠍虎子	Сехуцза
Ящикъ	箱子	Сянцза

Ящичекъ	匣子	Сяцза

Ѳ

Ѳиміамъ	芸香	Юнсянъ
Ѳомино Воскресенье	佛瑪主日	Фомачжужи

Кончено въ Сургызавать
29 Августа
1867 года.

Прибавленіе

къ Русско-Китайскому Словарю.

Сост. І. Исаія.

Пекинъ.

1870 года.

Трехлѣтній опытъ указалъ въ Словарѣ ошибки и недостатокъ словъ. При второмъ изданіи Словаря исправлено до тысячи словъ. Прибавленіе это содержитъ въ себѣ болѣе двухъ тысячъ новыхъ словъ.

Трудъ этотъ напечатанъ иждивеніемъ Россійско-Императорскаго Вице-консула въ Хань-коу, Коммерціи Совѣтника и Кавалера, Николая Алексѣевича Иванова.

А.

А	啊	А
Авансцена	前台	Цяньтáй
Авось	萬一	Ваньí
Автобіографія	生平錄	Шенпинлу
Автоматъ	自行人兒	Цзысинжэнéръ
Агрономія	農法農術	Нýнфанýншу
Адмиралтейство	水師提督衙門	Шýйшитидуя́мынь
Адмиралтейство	船廠	Чуаньча́нь
Адмиралъ	水師提督	Шýйшитиду
Адресовать	寫籤子	Сѣцяньцзы
Адресъкалендарь	縉紳	Цзиньшень
Адъютантъ	副將	Фуцзянь
Азбестъ	耐火之玉	Найхóчжиюй

Ай!	阿呀	Ай я́	2.
Академикъ	翰林	Ха́ньминь	
Аккордъ	和音	Хэи́нь	
Аксельбантъ	鈎帶	Го́удай	
Актъ (дѣло)	行為事	Сі́нвэй, ши	
Актъ (докум.)	簿據	Бу́цзюй	
Акцентъ	舌音 水音	Шэ́инь, шуйинь	
Акциденція	行捐 行攤	Ханцзюа́нь, ханта́нь	
Акціонеръ	有股分的	Югу́фыньды	
Акція	股分	Гу́фынь	
Алгебра	虛算學	Сюйсуаньсе́	
Алкоранъ	阿庫朗經	Акула́нцзинъ	
Алое	沉香	Чэнься́нъ	
Алхимія	丹法	Да́ньфа	
Альтъ	第二細聲	Диэ́рсишэнъ	

Амальгама	掛水銀	Гуашýйинь	3
Аманатъ	交質	Цзяóчжи	
Амбра	鯨香	Цзи́нъсянь	
Амнистія	大赦	Дашэ́	
Ампутація	外科	Ва́йкэ	
Аммуниція	號衣戰裙	Хаои,Чжаньцю́нь	
Ананасъ	波羅	Бо́ло	
Анархія	無君時	Уцзю́ньши	
Антикварій	愛古玩的	Айгува́ньды	
Антикъ	古玩古董	Гува́нь,Гу́дунъ	
Антипатія	性情不相合	Сі́нцзинбусянхэ̀	二
Антресоль	暗樓子	Аньлóуцзы	
Арапъ	黑人	Хэ́йжень	
Арекъ	梹榔	Бі́нланъ	
Ареометръ	風氣表	Фы́нцибяо	

4	Археологъ	紀古蹟的	Цзигуцзíды
	Археологія	古蹟兒	Гуцзíръ
	Архитектура	營造法	И́нцзаофа
	Аспиднаядоска	板石	Ба́ньши
	Аттестовать	保劾	Ба́о хэ
	Аудиторія	大學堂	Дасётань
	Ахнуть	哎呀了一聲	Айялёишень
	Аэролитъ	天石	Тя́ньши
	Аэростатъ	輕氣球	Цинцицю́
	Azotum.	淡氣	Да́ньци
		Б.	
	Бабка	收生婆	Шоушенпо́
	Багажъ	行李	Сíнли
	Багровоепятно	血蔭	Сюэíнь

Бадьянъ	八角	Пацзя́о 5
Базарный день	集日	Цзи́жи
Бакалейный	雜貨	Товаръ. Цза́хо
Баловень	頑皮孩子	Ва́ньпиха́йцза
Баллотировать	挑選	Тя́осюань
Банщикъ	搓澡的	Цоцза́оды
Барашекъ	羊羔	Яньга́о
Баржа	躉船	Ду́ньчуань
Барышникъ	攢行的	Цуаньха́нды
Баснописецъ	造譬喻的	Цзаопиюйды
Баснословный	没有的事	Мэ́йоды ши
Батистъ	洋紗	Яньша́
Ба́тюшка	父親阿媽	Фу́цинь, А́ма
Бахвалъ	愛龐的	Ай па́нды
Бацъ!	打吓	Да́ я

Башмачникъ	鞋匠	Сѣцзянъ 6
Безбрачный	没娶親的	Моцюйцинды
Безвкусный	没味兒的	Мовэ́рды
Безводный	没水的	Мошуйды
Безволосый	瓢兒禿	Пяорту́
Безвредный	不能害的	Бунынха́йды
Безглазый	没眼睛的	Мояньцзинды
Безграмотный	没念過書的	Моняньгошуды
Бездомный	没住處的	Мочжучуды
Бездорожица	没道路	Мода́олу
Бездѣлица	不要緊的事	Буяоцзиньдиши
Бездѣльникъ	臉憨皮厚	Ляньханьпихо́у
Бездѣльничать	遊手好閑	Юшоухаося́нь
Бездѣтный	没兒女的	Моэрнюйды
Безжа́лостный	不會憐恤的	Бухуйляньсюйды

Безжизненный	死的	Сы́ды
Беззаконный	不合理的	Бухэлі́ды
Безкорыстный	不貪利的	Бутаньлі́ды
Безлунный	没月亮的	Моюэ́лянды
Безлѣсный	缺少樹木	Цёшаошу́му
Безлюдный	缺少人	Цёшаожэ́нь
Безмѣнъ	稱	Чэнъ
Безмозглый	没腦子的	Монáоцзыды
Безмятежный	安靜的	А́ньцзинды
Безнадежный	没盼望的	Мопáньванды
Безначаліе	没君的時候	Моцзю́ньдышиху́оу 四
Безногій	没腿子的	Мотýйцзыды
Безносый	没鼻子的	Моби́цзыды
Безнравственный	不守規矩的	Бушоугу́йцзюйды
Безоружный	没帶兵器的	Модайби́нциды

8. Безостановочно	常常不斷	Чанчанбудуáнь
Безотрадный	没指望的	Мочжи́ванды
Безошибочный	没錯的	Моцóды
Безпамятный	没記性的	Моцзи́синды
Безпамятствовъ быть.	不省人事	ни. Бусинжéньши
Безпаспортный	没執照的	Мочжи́чжаоды
Безпечный	慢不經心	Маньбуцзинсинь
Безплатно	不給錢。不要錢	Бугэйцянь, буяоцянь
Безподобный	最好的	Цзуйхáоды
Безпощадный	不會饒恕的	Бухуйжáошуды
Безпрепятственно	没攔擋	Молáньданъ
Безпрерывный	常常不斷	Чанчанбудуáнь
Безпристрастный	不偏心的	Бупяньсиньды
Безрасчётный	不會打算的	Бухуйдáсуаньды
Безродный	孤苦的	Гýкуды

Безропотно	不抱怨	Бубаоюань
Безславный	没名聲的	Моминшенды
Безсмысленный	糊塗的	Худуды
Безъсомнѣнія	一定是	Идйнши
Безспорно	不可爭論	Букэчжэнлунь
Безстрашный	全不怕的	Цюаньбупады
Безчестный	不賢良的	Бусянь ляньды
Безукоризненный	一點錯没有	Идяньцуомою
Безчётный	無數兒的	Ушурды
Беременная	身上有喜了	Шеньшанъюсилѐ
Биліардъ	打球桌子	Дацючжоуза
Бинтъ	纏的帶子	Чаньдыдайцза
Благовоспитанный	受過教調的	Шоугоцзяотяоды
Благодушество	爽快	важ. Шуанкуай
Благодушный	爽快	Шуанькуай

Благодѣяніе	恩典	Э́ньдянь
Благозвучный	好聽的	Хаотíнды
Благонравный	規矩好的	Гуйцзюйхáоды
Благообразный	長的好的	Чжандэхáоды
Благополучіе	享福	Сянфý
Благоразумный	聰明好的	Цунминхáоды
Благородный	尊貴	Цзýньгуй
Благосклонный	款待人的	Куаньдайжэ́ньды
Благоуханіе	香味兒	Сянвэ́рь
Благочестивый	虔誠的	Ця́ньчэнды
Блевотина	吐的	Тýды
Блестѣть	發光	Фагуáнь
Близъ	離着近	Личжоузінь
Блудливый	好色的	Хаосэ́ды
Блѣднолицый	臉發白	Ля́ньфабай

Богатство	貲財	Цзыцай
Богомолецъ / ходящій на богомолье	叩拜的	Коубайды
Божій	天主的	Тяньчжуды
Божница	聖龕	Шенькань
Бойкій	機靈	Цзилинъ
Бойня	宰牲所	Цзайшенсо
Боковой	邊兒上的	Бярьшанды
Болтъ	大釘子	Дадинъцза
Боль въ дыхательномъ горл.	落枕	Лаочжéнь
Боль въ сочлененіяхъ	骨節兒疼	Гуцзѣртынъ
Больной	病人	Бинъжень
Боль въ сухожиліяхъ	手足筋疼	Шоуцзуцзиньтынъ
Боль подъ ложечкою	心口疼	Синькоутынъ
Болѣзненный	常病的	Чанбинды
Болѣзнь тяжкая	重病	Чжунъбинъ

12. Болѣзнь усложни-	添病	лась. Тяньбинъ
Болѣзнь усилилась	病深了	Биншэньлё
Болѣзнь озрыгну-	犯病	ла. Фаньбинъ
Болѣзнь возвратилась	病反復	Бинфаньфу
Болячка затвердѣла	瘡疤發殭	Чуанбафацзянь
Бордюра	鑲金邊子	Сянцзиньбяньцзы
Борецъ	摔跤的	Ляоцзяоды
Бормотать	嘟嘟噥噥	Дудунунънунъ
Ботаника	草綱目	Цаоганму
Ботъ	三板船	Саньбаньчуань
Бочаръ	箍桶的	Гутунды
Боченокъ	小桶兒	Сяотунръ
Бояринъ	大人	Дажень
Брести водой	盪水	Таньшуй
Броненосецъ /корабль/	鐵船	Тѣчуань

Брюханъ	胖子	Пáнцзы	13.
Бýдка	堆子	Дýйцзы	
Будочникъ	看街的	Каньцзѣ́ды	
Будто	如同	Жýтунъ	
Бузина	公道老兒	Гунъдаоляóръ	
Буйствовать	胡鬧	Хунáо	
Бурлакъ	拉縴的	Лацяньды	
Бурый	黑紫顏色	Хэйцзыяньсэ	
Бýсы	料珠	Ляóчжу	
Бутъ (подъзданіемъ)	地脚	Дíцзяо	
Бываетъ	有之的	Ючжиды	x
Бывалый	經過的	Цзúнгоды	
Быстрый (вода)	急流	Цзилю	
Быстроглазый	眼尖	Яньцзянь	
Бытъ	光景	Гуáнцзинъ	

14.	Бѣгать	跑	Пао
	Бѣлена	鬧羊花	Нао янхуа́
	Бѣлолицый	臉白的	Ляньба́йды
	Бѣлоручка	手拙的	Шоучжо́ды
	Бѣлуга	鱘黃魚	Цю́ньхуаньюй
	Бѣли (жен.)	片白	Пяньба́й
	Бѣшенство	揚狂	Янъкуа́нъ
	Бѣшенство матки	淫病	И́ньбинъ
		В.	
	Вагонъ	鐵道的車	Тѣ́даодычѐ
	Ваканція	出缺	Чуцзѐ
	Вассалъ	諸侯	Чжу́хоу
	Ватерклозетъ	外國茅廁	Ва́йгома́осы
	Вваливать	往裏推	Ваньли́туй

Ввертывать	往裏鑽	Ванълицзуань
Ввозные товары	進來的貨	Цзиньлайдихо
Вглядываться	細細瞧	Сисицяо
Вдвигать	插上	Чашанъ
Вдесятеро	加十倍	Цзяшибэй
Вдёргивать	穿上	Чуаньшанъ
Вдругъ не найти	一時找不着	Иишичжаобучжао
Вдругъ не припомню	一時想不起來	Иисяньбуцилай
Вдевать нитку	紉針	Женьчжень
Вельверетъ	回絨	Хуйжунъ
Великодушный	肚量寬大的	Дулянкуаньдади
Величественный	威嚴的	Вэйяньди
Вензель	花字	Хуацзы
Верблюжина	駱駝肉	Лотожоу
Вериги	身背的鐵鍊	Шеньбэйдитьелянь

Верстакъ	床子	Чуáнцзы
Вертелъ	鐵籤子	Тъцяньцза
Вертикальный	壁直	Бичжы́
Вертлявый	搖滉	Я́о хуанъ
Вертопрахъ	荒唐	Хуáнтанъ
Верхній	在上頭的	Цзайшáнтоуды
Верховой	騎馬的	Цимáды
Верша	魚柵子	Юйчжáцзы
Веселье	快樂	Куáйлэ
Весною	春景天兒	Чу́ньцзинтя́ръ
Ветеринаръ	獸醫	Шóуи
Ветошка	鋪纏片	Пучаньпя́нь
Ветошникъ	掇窮的	Доцю́нды
Вечеркомъ	晚不晌兒	Ваньбушáнръ
Взбивать	攪	Цзяо

Взбѣгать	往上跑	Ванша́нпао	17
Взвалитьвину	賴別人	Лайбѣ́жэнь
Взвалитьнаплечи	背負	Бэ́йфу
Взвалитьнакого	賴人	дѣло. Лайжэ́нь
Вздергивать	往上拉繫	Ваншанласи́
Вздорить (тонъ)	不合韻	Бухэю́нь
Вздоръ	胡話	Ху́хуа
Вздутіеживота	癥症	Гу́чжэнь
Взлѣтать	飛進來	Фэйцзинлай
Взносъпошлину	上稅	Шаншу́й
Взносъподать	交租	Цзяоцзу́	九
Взносъденегъ	還清	Хуаньци́нъ
Виднѣется	渺渺茫茫	Мя́омяома́нмань
Винныйпогребъ	酒窖	Цзюцзя́о
Винокуреніе	做酒	Цзоцзю́

Винокурня	糟房	Цáофанъ
Винокуръ	做酒的	Цзоцзю́ды
Виноторговля	賣酒	Майцзю́
Винтовка	螺螄槍	Ло́шицянъ
Високосъ	閏月年	Жу́ньюэньнянь
Вицегубернаторъ	副巡撫	Фу́сю́ньфу
Вицеконсулъ	署領事官	Шу́линшигуáнь
Вицеканцлеръ	協辦大學士	Сѣбаньдасе́ши
Вкладывать	往裏擱	Ваньли́гэ
Вклеивать	糊在裏頭	Хуцзайли́тоу
Вкопать	埋在地裏頭	Майцзайдили́тоу
Владѣлецъ	本主兒	Бэньчжу́ръ
Вліяніе	勢力	Ши́ли
Влюбчивый	發浪	Фала́нъ
Вмазывать	膩在裏頭	Ницзайли́тоу

Вмигъ	扎巴眼兒	Чжабаяръ	
Вмѣстительный	裝的多	Чжуандыдо	
Внезапная болѣзнь	暴病	Бао бинъ	
Внезапно	忽然	Хужань	
Вноска	添字	Тяньцзы	
Внутрь	往裏	Ванъ ли	
Вовлекать	引誘人	Иньюжень	
Вовсё	全◦都	Цюань, ду	
Вогнутый	有灣兒的	Юваръды	
Водоёмъ	水池子	Шуйчицзы	
Водолѣченіе	用水治病	Юншуйчжибинъ	+
Водоподъемная маш.	水龍車	Шуйлунчэ	
Водополье	水漾出來了	Шуйянчулайле	
Водородъ	陰氣	Иньци	
Водоросль	浮萍草	Фупинцао	

20	Водосточный ка-	地溝	налъ. Дигóу
	Водочистительная	淋水壺	машина. Линьшуйху̀
	Военный	武的	Ву́ды
	Возвратъ болѣзни	病重落	Бинчу́нлò
	Возвышенность	高處	Га́очу
	Воздавать	報答	Ба́одà
	Воздухоплаватель	騰空的人	Тэнку́ндыжэнь
	Возмечтать	空想	Ку́нся́нъ
	Возмутитель	逆匪	Ни́фэй
	Возокъ	洋雪車	Янсюэчэ́
	Вокзалъ	鐵道打尖店	Тѣ́даодацзяньдя̀нь
	Волонтеръ (солдатъ)	鄉勇	Сянъю́нъ
	Волонтеръ (студентъ)	義學生	И' сё шенъ
	Волчокъ	空鐘	Ку́нчжунъ
	Волость	莊子	Чжуа́нцзы

Вольнодумецъ	橫議妄談	Хэ́ньи, вàнзань
Вольно ему!	由着他	Ю́чжи та
Вонъ вн҇ѣ	在外頭	Цзай вай тоу
Вонъ иди!	滚出去	Гу́ньчуцюй
Вопреки	顚倒	Дя́ньдао
Воскликнуть	大聲兒喊	Даше́нръхань
Воспаленіе же-	反胃	лудка. Фаньвэй
Воспал. легкихъ 肺癰		Фэйю́нъ
Воспал. кишекъ 腸癰		Чанъю́нъ
Воспал. матки 子腸瘋		Цзычанъ фы́нъ
Воспал. мочеваго 尿胞繫兒疼		пузыря. Суйбаоу́рзынь 土
Воспал. печени 肝逆		Ганьнѝ
Воспал. почекъ	轉腰子	Чжуаньяо́цзы
Воспитаніе	調養	Тя́о янъ
Вострецъ	短狄草	Дуа́ньдицао

22 Вотъ что!	怪的是呢	Гуáйдишини
Впередъ	往前	Ванъціянь
Вплоть	挨嚴了	Ай я́нь лѐ
Впроголодь	八分飽兒	Пáфыньбáоръ
Впрыскивать	往裏澆	Ванлѝцзяо
Впускать	放進來	Фáнцзиньлай
Впятеро	加五倍	Цзяву́бѣй
Враждебный	嫌隙	Цзя́ньси
Вручать	交給	Цзя́огэй
Врядъ ли?	恐怕不	Кунпабу́
Всегдашній	常常的	Чанъчáнъды
Вскарабкаться	爬上去	Пáшанцюй
Вспомогательный	副的	Фу́ды
Вспотѣть	出了汗	Чулѐхáнь
Вспухнуть	腫脹宣腫	Чжунчжанъ сюáньчжунъ

Вспухло	腫了	Чжўнъ лѐ
Вспылить	暴怨	Ба́оюань
Всходить	往上去	Ванша́нцюй
Всхлипывать	抽打哭	Чоудаку
Всюду	處處	Чучу
Втаптывать	踏在泥裏	Цайцзайнили
Втискивать	壓着裝	Ячжочжуанъ
Вторгаться	闖進來	Чуа́нцзиньлай
Второбрачный	續弦	Сюй ся́нь
Второстепенный	次等的	Цыдэнды
Второй	第二	Ди э́рь
Втрое	加三	Цзя са́нь
Вхожій въ домъ	常去的	Ча́нцюйды
Вшивый	虱子蛋	Шицзыда́нь
Въ полдень	晌午	Ша́нху

Выбитьзубы	撬牙	Цяо я́
Выбиватьпыль	抽土	Чоу ту́
Выбитьнаметаллѣ	鏨記號	Цзаоцзихао
Выборный	挑出來的	Тяочулайды
Вывариватъ	熬得了	Аодэлё
Вывозныетовары	出貨	Чухо
Вывѣтрѣло	風吹的	Фынчуйды
Вывѣтривать	過過風	Гого фынъ
Выгладитьплатье	熨衣裳	Юньиманъ
Выгрузка	卸貨	Сѣхо́
Выгрузчикъ	卸貨的	Сѣхо́ды
Выздоровѣть	病好了	Бинхао лё
Выдергивать	拔出來	Бачулай
Выдуватьпыль	吹土	Чуй ту́
Выдутьогонь	吹火	Чуй хо́

Выдуло вѣтромъ	風颳走了	Фынгуацзоулё 25
Выкатить что	轂轆過來	Гулуголай
Выкашлянуть	喀出來	Кáчулай
Выкидывать	扔出去	Жéнчуцюй
Выкидышъ	抄産	Чáочань
Выкипѣло	熬乾了	Аогáньлё
Выкладывать	提溜出來	Тилючулай
Выкликать	點卯	Дянь мáо
Выковыривать	摳出來	Кóучулай
Выкусить	咬一塊	Яоихуай
Выломать дыру	開個窟窿	Кайгэкýлунъ 十三
Выломать дверь	拆門	Чаймынь
Вылизывать	舔淨了	Тяньцзúньлё
Вылѣзать	爬出來	Пáчулай
Вымачивать	用水泡	Юньшуйпáо

Вымерли	全死了	Цюаньсылѐ
Вымоина	漩窩冲刷	Сюаньво̊чуншуа
Вымолачивать	打糧食	Даля́нши
Вымывать	洗淨了	Сицзинъ лѐ
Вымѣнять вещь	貼換	Тѣхуань
Вымѣнъ товара	貿易	Мао і́
Выносъ тѣла	出殯	Чу бі́нь
Вынырнуть	冒上來	Ма́ошанлай
Выпало	吊下來	Дя́о ся лай
Выпилить	鋸一塊	Цзю́й икуай
Выписать человѣка	寫信找人	Сѣсі́ньчжаожень
Выписки дѣлать	挑着寫	Тя́очжосѣ
Выписывать вещи	寫信要	Сѣсі́ньяо....
Выпихнуть	推出來	Туйчулай
Выплеснуть	潑水	Пошуй

Выпросить	求得了	Цюдэ́лё 27
Выпытывать	誘話	Ю́хуа
Выпятить грудь	填胸脯兒	Тяньсюнпу̀ръ
Выразительн.	明說	рѣчь. Міншо
Выровнять	弄平了	Нунпі́нълё
Высватать	放定了	Фандінлё
Выскочка	鑽幹	Цзуа́ньгань
Выскребать	刮出來	Гуа́чулай
Выслуживающся	隨臣	Суйчэнь
Высматриваю	暗瞧	Аньцяо
Высовывающся	露面。出頭	Ломянь, чутóу 十四
Высочайшій	至高	Чжигáо
Выставка вещей	設擺東西	Шэбай дунси
Выстричь	翦絞	Цзяньцзяо
Выстрѣлить	放鎗。放礮	Фанцянъ, фанпáо

Выступъ	沿子	Яньцза
Высушить	叫他乾了	Цзяотага́ньлё
Выслать справиться	使人打聽	Шижэньда́тинь
Выслать вонъ	叫人出去	Цзяожэньчу́цюй
Высыпать что	到出來	Да́очулай
Высыпать изъ мѣш-	到出來	ка. Да̀очулай
Высыпала оспа	花兒出來了	Хуарчу́лайлé
Высыхать	乾透了	Ганьто́улё
Высѣкать огонь	打火	Дахо́
Высѣчь розгами	用樹枝兒打	Юншучжэрда́
Вытаращить глаза	瞪着眼睛	Дэнчжоя́ньцзинь
Вытаскивать	拉出來	Ла́чулай
Выточить на брускѣ	磨刀子	Мода́оцзы
Выточить на токарнѣ	鏇東西	Сюаньду́нси
Вытекаетъ	流出來	Лю́чулай

Выторговадь	賺錢	Чжуаньцянь	29.
Вытребовадь	傳來	кого. Чуаньлай	
Выуребовадьчю	要過來	Яоголай	
Вытрезвидься	酒醒了	Цзюсиньлё	
Вытряхивадь	抖一抖	Доуидоу	
Вытѣснять	逼勒	Би лэ	
Выудитьрыбу	釣得魚	Дяодэюй	
Выучить	念熟了	Ніяньшоулё	
Выхаркнуть	喀出來	Качулай	
Выхватить	奪過來	Доголай	
Выцарапатьглаза	抓眼睛	Чжуаяньцзинь	十五
Выцвѣло	晒走了色	Шайцзоулёсэ	
Выцѣживадь	從嘴兒裏倒	Цунцзуйрлидао	
Вычеркнуть	鈎抹了	Гоумолё	
Вычерпать	舀乾了	Яоганьлё	

30.	Вычесать голову	梳頭髮	Шутóуфа
	Вычесать лёнъ	梳理胡麻	Шýлихýма
	Вычистить	乾淨了	Гáньцзинлё
	Вычистить металлъ	擦亮了	Цалянлё
	Вычистить сапоги	刷靴子	Шуасюэцза
	Вышина	高	Гáо
	Выштукатурить	抹灰	Мохýй
	Выщипать	夾出來	Цзячулай
	Выѣдать	掏一塊吃	Таоикуайчи
	Вьючить	駝䭾子	Тодóцзы
	Вьючный	駝䭾子的	Тодóцзыды
	Вѣдомость	清冊	Цúнцэ
	Вѣдьма	妖婦	Яофу
	Вѣнокъ	花冠	Хуáгуáнь
	Вѣтряный	有風的	Юфынды

Вязига	魚條子	Юй тяоузы
	Г.	
Газовое освѣще-	氣的光	ніе. Цйдыгуанъ
Гальванизмъ	電氣	Дяньци
Гаремъ	閨門	Гуй мынь
Гарусъ	羽扣綢	Юй коучжоу
Гдѣ мнѣ!	我那兒行	Вонарсинъ
Гдѣ то есть	有是有不知在那兒	Юшиюбучжицзайнаръ
Гдѣ тутъ довольно	那兒够	Наргоу
Гемморойоткрытый	漏痔	Лоучжи
Геогнозія	地理學	Дилисё
Гербарій	真草的譜	Чжэньцаодыпу
Гермафродитъ	二尾子	Эрьицза
Гимнастика	操練	Цаолянь

夫

Гипсъ	石膏	Шигáо
Глазѣть	賣賣獃兒	Маймайдáръ
Гласное дѣло	明顯的事	Минсяньдиши
Глотокъ	嚥一口	Янь и коу
Глушь	僻靜地方	Бiцзиндiфанъ
Гной выступаетъ	膿冒出	Нунмáочу
Гной жидкій	膿水	Нуншуйръ
Гной водянистый	清膿	Цiннунъ
Гной течётъ	膿直流	Нунчжилю́
Годовой	成年家	Чэньнянь цзя
Голубоглазый	月色眼	Юѣсэ янь
Гончарн. издѣлія	窯貨	Яо́хо
Гончаръ	泥窯匠	Нiяо цзя́нъ
Гораздо лучше	好多了	Хаодолё
Гораздо хуже	更不及更不好	Гэнбуцзи, гэнбухао

Горбыль	木邊皮	Мубя́ньпѝ	33
Горецъ	苗子	Мя́оцзы	
Горловая чахотка	噎膈	Иго́	
Горничная	親信的丫頭	Циньси́ньдия́тоу	
Горный хрусталь	水晶	Шуйцзинь	
Городничій	知縣	Чжися̀нь	
Горожанинъ	城裏人	Чэнлижень	
Горчичникъ	芥茉膏藥	Цзѣмогáо яо	
Горячительное лек.	壯藥	Чжуа́нъ яо	
Горячка	熱病	Жэби́нъ	
Гостиный дворъ	市院	Ши́юань	七七
Готово	預備得了	Юйбэйдэле́	
Грабитель	强盜	Ця́нъдао	
Гравировать	雕刻	Дя́окэ	
Градоначальникъ	同判	Тунпа̀нь	

34	Граничить	抵	Ди
	Графинъ	花玻璃瓶	Хуáболипинъ
	Гребень	篦子	Бíцзы
	Гребенщикъ	賣梳頭篦子的	Майшутоубíцзыды
	Грезить	說夢話	Шомэ́нъхуа
	Гривенникъ	五分銀錢	Вýфыньи́ньцянь
	Гримаса	擠鼻弄眼	Цзибíнунъя́нь
	Гроздъ	葡萄嘟嚕	Путао дýлу
	Гротъ	石洞	Шидýнъ
	Грудидавленіе	胃膈脹疼	Сюнгэчжа́нтэнъ
	Грудина	胸脯子	Сюнпýцзы
	Грудиотвердѣлы	乳結	Жуцзѣ
	Грузный	鄭重的	Чэ́ньчжунды
	Грунтовать	鋪地子	Пудíцзы
	Группалюдей	一隊人	Идýйжень

Грѣлка	手爐	Шóулу
Грѣшный	罪人	Цзýйжень
Грянулъ громъ	打了一個雷	Дáлёигэлэ́й
Губастый	厚嘴唇	Хоуцзуйчýнь
Гувернёръ	專館先生	Чжуáньгуаньсяньшенъ
Гудитъ	响	Сянъ
Гузка	鳥尖	Няоцзя́нь
Гуляка	嫖蕩	Пя́одань
Гусеница	鵞子	Э цзы́
Густорастущій	生的密實	Шэндымúши
Густѣть	稠了	Чóулё
Гуттаперча	樹油錠子	Шуюдíнцза

35

十八

Д.

Даже	連	Лянь
Даже до	直到	Чжидао
Дама	夫人	Фу́жень
Даромъ /напрасно/	白白的	Байбайды
Двадцать	二十個	Э́ршигэ
Двенадцать	十二個	Шиэ́ргэ
Движеніе	動	Дунъ
Двойникъ /приз./	原神出現	Юаньше́ньчуя́нь
Дворецкій	官家	Гуа́ньцзя
Двуличный	兩面的	Ля́ньмя́ньды
Двуногій	兩支腿的	Лянчжиту́йды
Двусмысленный	話裏有埋伏	Хуалиюма́йфу

Двуспальнаякро	大床	вать. Да чуáнъ	37
Двуствольноеружье	兩桶的槍	Лянтýндыцянъ	
Девятнадцать	十九個	Шицзюгэ	
Девятый	第九個	Дицзюгэ	
Дежурство	班兒	Баръ	
Дельфинъ	猪魚	Чжуюй	
Деревосрубленное	木頭	Мýтоу	
Деспотъ	嚴厲	Яньли	
Десятникъ	什長	Шичжанъ	
Дивидендъ	分兒	Фыръ	
Дилижансъ	盪子車	Тáнцзычэ	九
Дипломатъ	總理外國	Цзýнливайгó	
Директоръ	總辦	Цзýнбань	
Длятогочто	為的是	Вэйдыши	
Дневать	歇站	Сэчжáнь	

Добродушный	心好的	Синьхаóды
Добродѣтельный	有德行的	Юдэсинъды
Добротный	好的	Хаóды
Доводить	引到	Иньдао
Довольство	敷餘	Фуюй
Довѣрчивый	愛信	Айсúнь
Довѣшивать	添分兩	Тяньфы́ньлянъ
Догадливый	會猜度	Хуй цай ду
Доискиваться	細找	Сичжáо
Докрашивать	顏色上完了	Яньсэшанвáньлё
Докъ корабельный	船塢	Чуаньвў
Должно быть	管保是	Гуáньбаоши
Домовитый	會治家的	Хуйчжицзя́ды
Домой	家去	Цзя́цюй
Доморощенный	家裏養的	Цзя́лиянды

Домочадецъ	家下人	Цзя́сяжэнь
Донынѣ	到如今	Даожу́цзинь
Допивать	喝完了	Хэва́нь лѐ
Допотопный	洪水前的	Хуншуйця́ньды
Допытываться	誘話	Ю'хуа
Дороговизна	長價	Чжанцзя́
Дорожиться	大價	Да́цзя
Дорожникъ	路程單	Лучэнда́нь
Дорожныя вещи	行李	Сі́нли
Дотла	精光了	Цзингуа́ньлѐ
Дотѣхъ поръ	到那時候	Даона́шихоу
Доучивать	功課熟了	Гункэшо́у лѐ
Дочиста	盡了	Цзи́ньлѐ
Доѣдать	吃沒了	Чимэ́йлѐ
Драгоманъ	繙譯官	Фаньигуа́нь

干

Драхва	羊鵏	Я́нмáо
Дребезжать	顫巍	Чáньвэй
Дровянникъ двор.	劈柴棚	Пи́чайпэ́нъ
Дрожьпотѣлу	身子抖顫	Шéньцзыдоучáнь
Дрожьвътѣлѣ	肉跳	Жоутя́о
Дрожаніе	顫摇	Чáньяо
Дружка	知客	Чжи́кэ
Дружески	按着交情	Аньчжоцзя́оцинъ
Дубина	杵	Чу
Дублетъкниги	兩部書	Ля́нбушу̀
Духовенство	神品的人	Шéньпиньдыжэнь
Духовноезавѣща	遺信	ніе. И́синь
Духота	氣味大	Цивэйдá
Дуэль	兩人對戰	Ля́жэньдуйчжáнь
Дыханіесперлось	氣結	Ци цзѣ

Дыхательн. горла	氣管子	ни. Цигуáньцзы 41.
Дыханіе частое	呵吃	Кэ чи
Дѣйствительно	果然是	Гóжаньши
Дѣтенышъ	崽子	Цзáй цзы
Дѣтоубійство	殺兒子的罪	Шаэ́рцзадыцзуй
Дюймъ	一寸	И цу́нь
Дядька	長史管家	Чжáнши.гуáньцзя
	Е.	
Едва достало	將夠兒	Цзянгóуръ
Едва ли	恐怕不	Кункабу́
Единовременный	一時的	И ши́ ды
Единогласно	一口同音	Икоутунъи́нь
Единственно	特意單單的	Тэ̀й.даньда́ньды
Единственный	獨一	Ду́и.

三

Ежегодный	每年的	Мэйняньды
Ежедневный	每天的	Мэйтяньды
Ежели	若是°要是	Жоши, яоши
Ежечасный	每時的	Мэйшиды
Ей ей!	實實在在	Шишицзайцзай
Еслибы	要是有	Яошию
Если не...то.....	不是…就是…	Буши...цзюши..
Естественно	果然是	Гожаньши
Естество	形體	Синти
Ефесъ шпаги	腰刀把兒	Яодаобаръ
Ещебы!	趕情的	Ганьцинды
Елка Рождеств.	Ж.	萬花樹 Ваньхуашу
Жаба горла	乳蛾	Жу э
Жажда неутоли	水癮	мая. Шуйинь

Жаль	可了兒的	Кэляоръды	43. 4
Жаль разстаться	赦不得	Шэбудэ	
Жандармъ	察街馬兵	Чацзѣмабинъ	
Жаръ въ тѣлѣ	發燒	Фашао	
Желтокъ	鷄蛋黄兒	Цзиданьхуанръ	
Железа̀	瘰癧	Лэйли	
Жеманиться	賣俏	Майцяо	
Жерло	口	Коу	
Жестокость	凶暴	Сюньбао	
Живопись	畫兒	Хуаръ	
Животное	畜牲	Чушэнъ	王
Живьёмъ	活的	Ходы	
Жильё	往處	Чжучу	
Жировикъ	滑石	Хуаши	
Жмурки	瞎子摸魚	Сяцзымоюй	

З

Заблаговременно	方便的時候	Фанбяньдышихоу
Заболонь	嫩皮兒	Нуньпіръ
Забирка	截断	Цзѣ дуань
Забраковать	挑出不要了	Тяочу буяо лѐ
Забота	勞心	Лаосінь
Забываться/вьоб	發迷	иъзни/Фамй
Забывчивость	忘性兒大	Ваносинърда
Завалъвъбрюхъ	停食	Тинъшй
Зависимый	屬下的	Шуях ды
Завладѣть	霸占	Бá чжань
Завозня	棧房	Цзяньфанъ
Заволока	[redacted]	[redacted]
Заворотъназадъ	同轉過來	Хуйчжуаньголай

Зазноба	貪想個女人	Та́ньсяньгэнюйжень
Зазубрина	鋸齒	Цзюйчи
Заиндивѣть	掛霜	Гуа шуанъ
Закаблучье	後柱根兒	Хоучжугэръ
Закипаетъ	纔冒泡兒	Цаймаопа́оръ
Закладная	當票	Данпяо
Заклепать пушку	釘礮門	Дiнпаомынь
Заклёпку сдѣлать на металлъ	補一塊	Бугикуай
Заковать въ цѣпи	鎖上人	Со́шанжэнь
Заколотить крышку	釘上蓋兒	Диншанга́ръ
Заколачивать гробъ	下消	Сясяо
Законовѣдецъ	明律的	Минлюйды
Закрѣпить что	鰾結實了	Бяоцзѣшиле́
Закусывать	吃酒菜	Чицзюцай
Закутаться	幪上	Мэ́ншанъ

Заворотить въ сторону	同達	ну. Хуйда	45.
Завернуть къ кому	順便到	Шуньбяньдао	
Заворотъ кишекъ	糞結	Фыньцзѣ	
Завѣдывать	管轄	Гуанься	
Заветрѣлый	風吹黑了	Фынчуйхэйлё	
Загадать что	啞迷兒	Я мэрь	
Заглохло поле	田長荒了	Тяньчжанхуанлё	
Заглядывать куда	探身瞧	Таньшэньцяо	
Заговариваться	說話悖誨	Шохуабэйхуй	
Заговорщикъ	逆首	Нишоу	
Заголовокъ	目錄	Мулу	卅三
Задумчивость	悶鬱	Мэньюй	
Задыхаться	急喘	Цзи чуань	
Заживить	慢慢秘下了	Маньманьмисялё	
Зажиточный	財主	Цайчжу	27.

Заливать огонь	潑滅了火	Помѣлёхо
Замазка	膩子	Ницза
Заморскій	外洋的	Вайяньды
Замкнуто	鎖上了	Сошанълё
Замыселъ	謀反	Моуфанъ
Заодно ужъ	結了完了	Цзѣлёванълё
Запасный	預備下的	Юйбэйсяды
Запахнуться	掩上	Яньшанъ
Запихать	插在裏頭	Чацзайлитоу
Заплеснѣвѣло	長了毛了	Чжанлёмаолё
Заползать	鑽進去	Цзуаньцзиньцюй 茜
Запросто	隨便	Суйбянь
Запросъ (каз.)	飭查	Чича
Запугивать	嚇呼	Сяху
Запустѣлый	閒着呢	Сяньчжони

Запѣвать	領頭唱	Лінтóучанъ
Запятнать	弄髒了	Нунъзáнлё
Зараза	瘟氣	Вэ́нь ци
Заранѣе	以先	И ся́нь
Зарасталъ травою	長滿了草了	Чжанмáньлёцáолё
Зарасталъ лѣсомъ	長滿了樹了	Чжанмáньлёшýлё
Заросла рана	收了口了	Шоулёкóулё
Зарумяниться	臉紅了	Ляньхýнле
Зарѣчный	河那一邊兒的	Хэнáибярды
Засвѣтло	日頭壓山兒	Житоуяшáрь
Заселять	住滿了	Чжумáньлё
Заслонить	擋上	Дáншанъ
Засорить глазъ	眼迷了	Янь мúлё
Застрѣлить	用槍打死	Юнцяндáсы
Застрѣлиться	用槍自己打死	Юнцянцзыцзидáсы

Заточто	因為是	Иньвэйши	
Затрещина	脖子拐	Боцзыгуай	
Затруднительно	難得很	Нандэхэнь	
Затѣмъ (послѣ)	過後兒	Гохоуръ	
Затѣмъчто	為的是	Вэйдыши	
Затяжка таба	往裏吸	комъ. Ванлиси	
Зачесывать	梳	Шу	
Зачѣмъ?	為什麼	Вэйшима	
Зачто?	為什麼	Вэйшима	
Заэто	因為這個	Иньвэйчжэгэ	
Заэтото?	是因為這個麼	Шииньвэйчжэгэма	廿五
Заштатный городъ	舊城	Цзючэнъ	
Заштатный чинов.	閑官	Сяньгуань	
Звено	節	Цзѣ	
Звукоподража	像聲	нiе. Сяншэнъ	

Звучный	聲音大的	Шэньиньдáды
Зги не видать	黢黑的	Цюйхэ́йды
Здѣсь ли?	是這兒麼	Шичжэ́рма
Землекопъ	挖地的	Вадúды
Земляной	泥的	Нúды
Земноводный	水旱獸	Шуйханьшóу
Зимою	冬景天兒	Дýнцзинтяръ
Знатный	出名的	Чумúньды
Зодіака знаки	十二宮	Шиэрьгýнъ
Зоологія	禽獸之論	Цúньшоучжилу̀нъ
Золовка	穿飽	Чуаньбáо
Зря	亂賴	Луаньлáй
Зубница	馬牙子	Мая́цза
Зудятъ руки?	手癢癢了麼	Шоуя́ньяньлéма
Зыбь	水波浪	Шуйболáнъ

И.

Игорныйдомъ	賭場	Дучанъ
Избаловалася	學壞了	Сёхуайлё
Известнякъ	燒石灰的石頭	Шаошихуйдышитоу
Извозомъзаним.	跑脚的	Паоцзяоды
Извѣтрѣть	皴	Со
Издавна	老年閒的時候	Лаоняньцзяньдышихоу
Извнѣ	從外頭	Цунвайтоу
Извнутри	打裏頭	Далитоу
Изъвсѣхъсилъ	着實	Чжоши
Издали	打遠處兒	Даюаньчуръ
Издѣтства	自幼兒	Цзыюръ
Издательникниги	替刻	Тикэ
Измѣнилсявълицѣотъ	皮裏抽肉	болѣзни Пиличоужоу

廿六

Изнасиловать	姦童女	Цзя́ньтунню́й
Изнурительнаябол.	延纏病	Я́ньчаньбúнъ
Изнурительнаяра-	勞苦	бота. Ла́оку
Изрѣдка	不常	Бучáнъ
Изрѣзатьнакуски	剁碎了	Досýйлѐ
Изысканный	希罕	Сíхань
Изящный	頂好的	Дúнхаоды
Икона	聖像	Шэнся́нъ
Индѣйка	印度雞	Úньдуцзи
Иногородный	别的城的	Бѣдычэ́нды
Иногда	有時候	Юшíхоу
Инсургентъ	逆匪	Нифэ́й
Ипохондрикъ	肝火盛	Ганьхошэ́нъ
Ипохондрія	肝火盛	Ганьхошэ́нъ
Иронія	挖苦話	Ва́куха

Искательство	賣好兒	Майхáоръ
Исковеркать	弄壞了	Нунхуáйлѐ
Искоса смотрѣть	斜瞪着	Сѣдэнчжо
Исподтишка	鬼鬼祟祟的	Гуйгуйсуйсуйды
Испугать	叫他唬一跳	Цзяотасяитяо
Истерика	祟惑	Суйхо
Истецъ	原告兒	Юаньгáоръ

І.

Іезуитъ	耶穌會的人	Есу хуйдыжэнь

К.

Кажется	橫竪	Хэншу
Казенка	錢庫	Цяньку
Какъ бы ни	無乃	У най

26

54

Какъ такъ?	這是怎麼樣	Чжэшицзэ́ньмоянъ
Калека	手足殘疾	Шоуцзуцáньбинъ
Камбала	比目魚	Бíмуюй
Каменотёсъ	石匠	Шúцзянъ
Каникулы	伏天°歇工日	Футянь.Сѣгунжи
Канцлеръ	大學士	Дасёши̂
Канючить	賴着要	Лáйчжояо
Капуста морская	海岱菜	Хайдáйцáй
Каракули	描畫	Мяохуа
Карантинъ	避瘟所	Бивэньсо̀
Каратъ	分量	Фэ́ньлянъ
Караулить	看守	Кáньшоу
Карбасъ	剝船	Бáочуань
Кардамонъ	草豆蔻	Цáодоукоу
Каретникъ /дворъ/	車房	Чэфáнъ

Каторжникъ	當苦奴的	Данкунуды
Качество	好歹	Хаодай
Кашельсухой	乾嗽	Ганьсоу
Киль	船脊	Чуаньцзи
Кильки	小鹹魚	Сяосяньюй
Кислородъ	養氣	Янъци
Кислотывъжелуд-	作酸	кв. Цзосуань
Кистень	流星 兵器	Люсинъ (бинци)
Кишмишъ	乾葡萄	Ганьпутао
Клеверъ	木樨	Мусы
Клёвъ	鳥兒嘴	Няорцзуй
Клеить	粘上	Чжаньшанъ
Клешни	蝦米箝子	Сямицзя цзы
Климатъ	水土	Шуйту
Ключица	鎖子骨	Соцзыгу

Ключъ воды	水泉	Шуй цюань
Клятва	起誓	Цiши
Когда-то	有時候	Юшiхоу
Кожа загрубѣла	肉皮糙	Жоупiцао
Кожевникъ	皮匠	Пiцзянъ
Козлятина	山羊皮	Шáньянжоу
Колдовать	行妖術	Синъяошу
Колетъ	扎着疼	Чжáчжотэнъ
Колкiй	說話像刀子	Шóхуасяндáоцзы
Колика	肚子扎着疼	Дуцзычжáчжотэнъ
Колода	木墪子	Мудýньцзы
Колода картъ	一付紙牌	Ифучжипáй
Колтунъ	頭髮病	Тóуфабинъ
Комолый	沒犄角的牛	Моцзiцзёдынiю
Компаньонъ	夥計	Хóцзи

Компаньонка	賓友	Бинью̀	57.
Конвульсіи	驚風	Цзинфэ́нъ	
Конина	馬肉	Ма́жоу	
Коновязь	拴馬樁	Шуаньма́чжуа́нъ	
Конопляноесѣмя	火麻仁兒	Хомажэ́ръ	
Консервы	洋路菜	Я̀нлуцай	
Консульство	領事府	Линшифу̀	
Конторщикъ	管賬的	Гуаньчжа́нды	
Корьвысыпала	出疹子	Чучжэ́ньцзы	
Корьвысыпаетъ	出蓋頭疹兒	Чуга́йтоучжэръ	
Корь(водяная)	水豆	Шуйдо́у	廿九
Косметич.товаръ	香貨	Ся́нхо	
Костоломнаяболѣзнь	頼骨疼	Ла́йгутынъ	
Костоправъ	接骨匠	Цзэгуцзя́нъ	
Котлета	肉丸子	Жоува́ньцзы	

Кофейня	适斐館兒	Кафэйгуа́ръ
Кофта	女坎尖兒	Нюйканьцзя́ръ
Кочегаръ	火夫	Хо́фу
Кошениль	牙蘭米	Яланьми́
Крайне	極了	Цзи́лё
Краснуха	紅點瘡	Хундя́ньчуа̀нъ
Кредитивъ	對票	Дуй пя́о
Крестины	領洗日	Линсижи
Кромѣ	除了	Чу́лё
Крошить	切碎了	Цъсу́йлё
Кружево	繡邊子	Сюбя́ньцзы
Крупный	塊兒大的	Куарда́ды
Кряжъ	木頭墪子	Муто̀удуньцзы
Кряжъгоръ	連山	Ля́ньшань
Ктомуже	于外	Юйва́й

Кубеба	澄茄	Чэнцѣ̀	59 б
Кудато	不知那裏	Бучжинáли	
Куделя	胡麻	Хýма	
Куполъ	圓頂兒	Юáньдинцръ	
Купчаякрѣпость	契紙	Цичжѝ	
Куринаяслѣпота	雀矇眼	Цяомэнъя́нь	
Курсъсеребра	銀行市	Иньхáнши	
Кучеръ	趕車的	Ганьчэ́ды	

Л.

Лакрица	甘草	Гань цáо	卄
Легкомысленный	輕佻	Цúнтяо	
Леденецъ	氷糖	Бинтáнъ	
Лежанка	煖炕	Нуáнькáнъ	
Лежебокъ	不愛動的	Буайдýнды	

2 50	Лента	縧子	Тáоцзы
	Летаргія	活犄角	Хоцзіцзѐ
	Летать	飛	Фэй
	Либо	或是	Хóши
	Ливень	霖雨	Лíньюй
	Ликёръ	甘酒	Гáньцзю
	Литографія	石印法	Шíиньфа
	Лихорадкаодкоднев-	不歇班的要子	ная. Бусѣбáрдыяоцзы
	Лицемъкъ лицу	對面兒	Дуй мáрь
	Лишнійненужный	不用的	Буюнды
	Лишь	纔	Цай
	Лишьтолько	纔剛	Цайгáнъ
	Лопатки	哈拉巴	Халабá
	Лопатка	鏟子	Чáньцзы
	Лорнетъ	單眼鏡兒	Дáньяньцзíнрь

Лоскъ	寶光	Бáогуанъ	61 б
Лоттерея	白翎票	Байминпяо	
Лукавыйбѣсъ	惡魔鬼	Э'мóгуй	
Луковица	葱鬍子	Цунхýцзы	
Лучше	更好	Гэ́нхао	
Лучше.....бы	到不如…好	Даобужý...хао	
Лучшенежели	比……好	Би......хао	
Лыко	椴木皮	Дуаньмупѝ	
Льняноесѣмя	胡麻子兒	Хумацзѐръ	
Льстецъ	諂媚的	Чáньмэйды	
Лѣзть	往上爬	Ваншáнпа	世
Лѣсопильныйзаводъ	開木的廠	Каймýдычàнъ	
Лѣтомъ	夏景天兒	Сяцзинтяръ	
Любезный	心愛的	Синьáйды	
Любовникъ	私愛的	Сы́айды	

Любовница	私交的	Сыцзя́оды
Любой	那樣愛拿的	На́янъайна́ды
Люкъ	船艙	Чуаньца́нъ
Люлька	搖車兒	Яочэ́ръ

М.

Малахитъ	松花碌	Су́нхуалю́й
Малина	紅櫻	Ху́нъинъ
Малютка	孩子	Ха́йцзы
Мама	媽媽	Ма́ма
Марка	骨牌	Гупа̀й
Маркапочт.	書信票簽	Шу́синьпяоця́нь
Масштабъ	丈量法	Чжа́нлянфа̀
Матовый	月白的	Юъба́йды
Махалка	蒼蠅刷兒	Цанъиншуа́ръ

Машинистъ	造機械的	Цзаоцзі́цзѣды
Мебельщикъ	木器匠	Му́цзицзя́нъ
Медальонъ	像牌	Сянпа́й
Медленнѣе	慢一點兒	Ма́ньидяръ
Междутѣмъ	暫且	Чжаньцѣ́
Мелочной	零碎的	Лі́нсуйды
Мелочная лавка	小鋪兒	Сяопу́ръ
Мелькать	一恍兒	Ихуа́нгръ
Мережа	魚網	Юйва́нъ
Мерзавецъ	下流人	Ся́люжень
Мертвечина	死肉	Сы́жоу 廿
Метеорологія	測寒暑的法	Цэханьшу́дифа
Методъ	方法	Фа́нфа
Мигрень	偏腦疼	Пя́ньнаотынъ
Микстура	煎藥	Цзянь я́о

Минералогія	石論	Шилунь
Мировая	說合	Шохэ
Миссіонеръ	傳教的	Чуаньцзяоды
Миссія	傳教的會	Чуаньцзяодыхуй
Міазмы	瘟氣	Вэньци
Міряниннъ	俗人	Сужень
Многократно	好幾次	Хаоцзицы
Многочисленный	最多的	Цзуйдоды
Мозаика	拚石	Биньши
Мозгу мало	沒腦子的	Монаоцзыды
Мозольобразова	成了腱子	лась Чэнлёцзяньцзы
Мозольнаногѣ	腱子	Цзяньцзы
Мокрица	溼濕蟲	Шишичунь
Молодежъ	少年人	Шаоняньжень
Молельня	家堂	Цзятанъ

Молочница	賣奶子的	Майнайцзыды 65
Мостки	木板道	Мубаньдао
Мочерѣзъ	癃閉	Лунби
Мочетеченіе	遺尿	Исуй
Мужиковатый	像慊人	Сянцзѣжень
Мусорщикъ	撿窮的	Цзяньцюнды
Мыловаръ	作胰子的	Цзоицзыды
Мѣшковатый	錐拉的	Чжуйлады
Мягчительный	化解的	Хуацзѣды

Н.

廿三

Набѣлиться	擦粉	Цафынь
Наворовать	偷發生的	Тоуфашэнды
Навыкъ	慣了	Гуанлё
Нагайка	長馬鞭子	Чанмабяньцза

Наглухо	死了的	Сылёды
Наглядъться	瞧彀了	Цяогоулё
Нагноилось	會膿了	Хуйнынлё
Нагоняй	嚴嚴申飭	Яньяньшенъчи
Нагоръласвъча	燭起花兒了	Лачихуаръле
Надавить	壓上	Яшанъ
Наджакъ	寶沙	Баоша
Наддавать	多給	Догэй
Наддача	帖頭	Тъетоу
Надмънный	傲慢	Аоманъ
Надобно, нужно.	用。要	Юнъ, яо.
Надобно, должно	該當	Гайданъ
Надстроивать	添一層	Тяньицэнъ
Надолго	工夫狠大	Гунфухэньда
Наклонность	偏好	Пяньхао

Накожный	皮上的	Пíшанды	67
Наколка	首飾	Шóуши	
Наконецъ	到底兒	Даодíръ	
Накопиться	湊多了	Цоудóлё	
Накричаться	嚷够了	Жангóулё	
Наливъ	顆粒	Кэ́ли	
Налой	經架子	Цзинцзя́цзы	
Намыливать	搓胰子	Цоіицза	
Наносная земля	冲的地土	Чýдыдíту	
Напился	喝够	Хэгóулё	
Напился пьянъ	喝醉了	Хэцзýйлё	卌四
Напитокъ	喝的	Хэ́ды	
Напроказничать	鬧亂	Наолуáнь	
Напрямикъ иди	筆直的走	Бичжíдыцзóу	
Напрямикъ гово-	直說	рить. Чжíшо	

2568	Наркотическій	迷昏葯	Мíхуньяо
	Народосчисленіе	查戸口	Чахýкоу
	Нарты	狗爬子	Гоупáцзы
	Нары	暗樓子	Аньлóуцзы
	Нарывъ образуется	生瘡	Шенчуáнь
	Нарываетъ	跳膿疼	Тя́онынчуáнь
	Насилу	盡着力	Цзи́ньчжолѝ
	Насѣдка	抱窩雞	Баовóцзѝ
	Наугадъ	瞎碰	Сяпэ́нь
	Находчивый	巧計的	Цяоцзи́ды
	Начётъ	花賬	Хуачжáнь
	Начинать	起首	Цишóу
	Начинка	餡子	Ся́ньцза
	Нашатырь	白鹽硇	Байяньнáо
	Наяву	醒着	Си́нчжо

Неболѣе	不過	Бýго	69
Небѣда	不礙	Буáй	
Неважно	不要緊	Буяоузи́нь	
Неваренiежелудка	尅化不動	Кэхуáбудýнь	
Невыносимо	收不得	Шóубудэ	
Неговоря	不論	Булýнь	
Недоваренный	没煮熟的	Мочжушóуды	
Недотрога	惹不得的	Жэ́будэды	
Недоумѣвать	疑惑	Йхо	
Неискусный	拙人	Чжóжень	
Нельзя	不行	Бусúнъ	廿五
Ненарочно	不是故意的	Бýшигуи́ды	
Ненасытимость	火化食	Хохуаши́	
Неоднократно	好幾次	Хаоузицы́	
Неоплатныйдолгъ	還不完的賬	Хуаньбувáньдыжанъ	

Неотступный	躲不開的	Добукáйды
Непримиримый	永遠的仇人	врагъ. Юньюáньдычóужэнь
Непробудный	沉睡	сонъ. Чэ́ншуй
Непрозрачный	呆的	Áйды
Непрощаемый	不能饒的	Бунынжáоды
Нервы	腦筋	Наоцзúнь
Неровня	兩下不稱	Лянсябучэ́нь
Неряха	邋遢人	Лáтажэнь
Несбыточный	白盼望	Бáйпáньванъ
Несвязный	東拉西扯	Дунлáсичэ̀
Несговорчивый	掘强	Цюйцзянъ
Нескоро	不快當	Букуáйданъ
Несравненно	比不得	Бúбудэ
Нестоитъдумать	不足為慮	Буцзýвэйлюй
Нетерпѣливый	急性子的	Цзисúнцзыды

Нетолько	不但	Буда́нь	71
Неудача	辦不成	Баньбучэ́нь	
Неужто	難道	На́ньдао	
Неуклюжій	不勻停	Бую́ньтинь	
Неуступчивый	不讓人的	Бужанжэ́ньды	
Неутѣшиный	恆憂愁的	Хэньючо́уды	
Ниже	比……矮	Би……а́й	
Нижній	底下的	Дисяды	
Низменный	低窪的	Диваді	
Никакъ	萬不是	Ва́ньбуши	
Никогда	從來沒	Цунлаймо̀	共
Никуда	那裏也不	На́лиэбу....	
Нимало	一點兒不	Идя́рбу	
Ниоднажды	一次沒	Ицымо	
Ниразу	一回沒	Ихуймо	

Нисколько	一點兒没	Идярмо
Ничуть	千萬别	Цяньваньбѣ
Новоизобрѣтенный	新想出來的	Синьсяньчулайды
Новомодный	時樣的	Шиянды
Новорожденный	新添的	Синьтяньды
Ноетъ	酸疼	Суаньтынъ
Ночью	黑下	Хэйся
Нѣженка	不骨立	Бугули
Нѣчто	某事	Моуши

О.

О, объ.	為	Вэй
Обвязать	裹上	Гошанъ
Обезпеч.состояніе	恆產	Хэнчань
Обзаводиться	置買家當	Чжимайцзядан.

Обидно	可欺侮	Кэцúву
Обиняками	婉轉	Вáньчжуань
Облагороживаться	成了縉紳了	Чэнлёцзúньшеньлё
Облачный	有雲彩的	Юньцайды
Облегчило	好些兒	Хáосѣрь
Облегчить работу	儉工	Цзяньгунь
Облѣниться	全懶了	Цюаньланьлё
Обметать пыль	撣撣土	Даньданьту
Обмирать	惛過去	Хуньгоцюй
Обмолвиться	說錯了	Шоцолё
Обмундироваться.	得整套官衣	Дэчжэнтаогуаньи 芒
Обнимать при встрѣчѣ.	抱見禮	Баоцзяньли
Обноситься	穿碎了	Чуаньсуйлё
Обогнуть	遶過灣子	Жаогованьцзы
Обойщикъ	裱糊匠	Бяохуцзянъ

Оборванный	襤褸	Ла́ньлюй
Образная	聖像屋子	Шенся́нву́цзы
Образумливать	叫人明白	Цзяжэньми́нбай
Образумился	明白了	Ми́нбайлѐ
Обратитьсякъдоб-	歸正	ру. Гуйчжэ́нь
Обрить	刮了去	Гуа́лёцюй
Обручкольцо	婚配的戒指兒	Хуньпэ́йдыцзѣ́чжирь
Обрывокъ	撕了的	Сы́лёды
Обсахаренныепло	糖果	ды. Тангò
Обходитькругомъ	遶過去	Жа́огоцюй
Общежит. монас-	公費修道院	тырь. Гунфэйсю́даоюань
Общеупотребитель-	常用的	ный. Чаньюнды
Овсянка	鈴鐺麥的湯	Линданма́йдытанъ
Огласка	事露出來了	Шило́учулайле
Огнепоклонникъ	供火的	Гунхо́ды

Оголиться	光着眼子	Гуанчжоя́ньцзы
Огорченный	慍吶	Юньна
Ограничиваться	約束	Іо́су
Огрызаться	滋着牙	Цзы́чжоя́
Одеревенѣть	木了	Му́лё
Однокашникъ	同學的	Тунсё́ды
Однообразный	一樣的	Ия́нды
Однорукій	一支手的	Ичжишо́уды
Односторонный	一邊兒的	Ибя́рды
Одноцвѣтный	一溫色兒的	Итанша́рды
Одуванчикъ	蒲公英	Пугуньи́нъ
Одурѣть	發惛	Фаху́нь
Одышка съ кашл-	吼病	лемъ. Хо́убинъ
Озимь	秋麥	Цю́май
Оказалось	顯出來的	Са́ньчулайлё

Окаменѣлый	變石的	Бяньшиды
Оковать	用鐵箍上	Юнтѣгушанъ
Околдовать	鎮魘	Чжэнь я́
Околодесяти	十來個	Шилайгэ
Околосотни	百數來個	Байшулайгэ
Околышъ у шап-	帽沿子	ки. Маоя́ньцзы
Околѣть	倒了	Да́олё
Окормить	藥死他	Я́осыта
Окуривать	薰薰	Сю́ньсюнь
Опилки дерева	鋸末子	Цзюймо́цзы
Опилки желѣзныя	鐵末子	Тѣмо́цзы
Оплѣшивѣлъ	卸了頂了	Сѣлёди́нлё
Опрометью	脚不沾地跑	Цзя́обучжаньди́па́о
Опрѣлость	汗淹了	Ханья́ньлё
Опускаться (нрав.)	熬熬煎煎	Ао́ ао цзя́ньцзянь

Опустѣлый	см.	Запустѣлый
Опухоль красная	紅腫	Хуньчжунъ
Опухло	腫了	Чжунлё
Опухоль опала	腫消了	Чжунсяолё
Опухоль нагноивает	腫處會膿	ся. Чжунчухуйнунъ
Оркестръ	全分的樂	Цюаньфыньдыйо
Оружейникъ	槍匠	Цяньцзянъ
Освѣжиться	精爽	Цзиншуанъ
Осенью	秋景天兒	Цюцзинтяръ
Осколокъ	一塊	Икуай
Оскорбительный	凌辱的	Линжуды 兇
Ослабѣть	軟了	Жуаньлё
Ослица	叫驢	Цзяолюй
Ослѣпъ	失明	Шиминъ
Ослѣпленный	扎瞎了	Чжасялё

Ососокъ	小猪兒	Сяочжу́ръ
Оспапоказалась	見苗兒	Цзяньмя́оръ
Оспавысыпаетъ	出花	Чухуа́ръ
Оспаобильна	花兒多	Хуардо̀
Оспамала	花兒窮	Хуарцю́нъ
Оспачаста	花兒密	Хуармѝ
Оспарѣдка	花兒稀	Хуарсѝ
Оспаналивается	灌漿	Гуаньцзя́нъ
Оспаскрывается	花兒回動	Хуархуйдунъ
Оспенныйзудъ	痘後瘡毒	Доухо́учуанду̀
Оспенныйядъ	痘毒	Доуду́
Оспенныйжаръ	痘前發賴	Доуця́ньфалай
Остолбенѣлъ	唬楞了	Сялэ́нлѐ
Остригъ	剪了	Цзя́ньлѐ
Остругать	修好了	Сюха́олѐ

Отбой на войнѣ	鳴鑼	Миньло̀
Отвальное	餞行	Цзяньсинъ
Отвислый	搭拉的	Дáлады
Отвлекать	拉出來	Лáчулай
Отворотъ рукавовъ	馬蹄袖	Матисю̀
Отвсюду	普律普兒的	Пýлюйпýрды
Отвѣтственный	承管	Чэнгуань
Отгнило	爛吊下來	Ланьдяосялай
Отёкъ ногъ	腿溼腫	Туйшичжунъ
Отеребить птицу	退毛	Туймао
Отерпло	麻了	Мáлё
Откашляться	嗽一嗽	Сóусоу
Откуда то	不定打那兒	Будиндана́ръ
Откуда взялъ	打那兒得	Дана́рдэ
Откупаться	行賄	Синхуй

Отломить	拉一塊	Лáикуай
Отмахиваться	鬨鬨	Хýнхунъ
Отношеніе	照會	Чжáохуй
Отнѣкиваться	躲懶兒	Толáръ
Отписывать	寫回信	Сѣхуйсинь
Отпускъ	告假	Гаоцзя̀
Отрадно	安樂	Áньлэ
Отрогъ горъ	山叉	Шаньчà
Отсрочить	展限	Чжанься́нь
Отсрочка	展限	Чжанься́нь
Отставать	邋在後頭了	Лáцзайхóутоу
Отсѣчь	砍斷了	Каньдуáньлё
Оттопырилось	臌起來了	Гýцилайлё
Оттыкать	扳塞子	Баньсáйцзы
Отъучать	呌他改	Цзяóтагàй

Отхаркивать	喀痰	Катáнь	81
Отчаливать	開船	Кайчуáнь	
Отчасти	有一點兒	Юидяръ	
Оффиціальный	官的	Гуáньды	
Оцарапать	蹭皮了	Цэнпíлё	
Оцепенѣлый	拘攣	Цзюйлуань	
Очная ставка	對供	Дуйгýнъ	

П.

Памятливый	記性好的	Цзисинхáоды	
Памятный	好記的	Хáоцзíды	罡
Параличемъ раз	中風	било. Чжунфэ́нъ	
Парадъ обыкновен-	執事	ный. Чжи́ши	
Пасока (лимфа)	津液	Цзи́нъе	
Парши	禿瘡	Тучуáнъ	

Пачкать	髒	Цзанъ
Пепельница	煙灰盒兒	Яньхуйхóръ
Перебраниваться	對罵	Дуйма̀
Перебрести	盪過去	Тáнгоцюй
Перевязка	裹傷處	Гошáнчу
Перегонка	淋酒	Линьцзю́
Пережовывать	嚼碎了	Цзяосуйлѐ
Перезвонъ	輪流打	Лýньлюда̀
Перекапывать	重挖	Чýнва
Перекочевывать	游牧	Ю́му
Перекувырнуться	摺跟頭	Чжэгэ́ньтоу
Перелетать	飛過去	Фэйгоцюй
Переманивать	强過去	Ця́нгоцюй
Перемеж. лихорад-	節天瘧子	ка. Цзѣ́цзяньхоуза
Переморозить	凍壞了	Дунхуáйлѐ

Перемѣнчивый	常改變	Чангáйбянь	83.	
Перепечатывать	翻板	Фаньбáнь (руркое)		
Переплетная	訂書作房	Диншýцзóфань		
Переправляться	渡過去	Дýгоцюй		
Перепутье	順便到	Шуньбяньдáо		
Перержавѣть	長銹斷了	Чжансюдуáньлё		
Перестрѣлить	射過去	Шэгоцюй		
Перецѣдить	漱過去	Шýгоцюй		
Перещеголять	賽奢華	Сайшэхуа		
Перспектива	線法	Сяньфа		
Печникъ	爐匠	Лýцзянь	四二	
Пикъ горъ	山頂	Шаньдiнъ		
Пинать	踢	Ти		
Пинокъ	一踢	И ти		
Пискливый	см.	Пискъ		

Питательный	養人的	Янъжéньды
Плакальщикъ	小拿兒	Сяонáръ
Плескъволнъ	擺浪	Байлáнъ
Площица	虱子	Шицзы
Плутовать	欺騙	Цыпянь
Плѣнятькрасотою	動人心	Дунжэньсинь
Побуждать	鼓舞	Гуву
Побѣдоносный	得勝的	Дэшэ́нды
Поваживаться	慣了	Гуáнлё
Повальнаяболѣзнь	時令病	Шилинбинъ
Повашему	遂你那的	Суйнинáды
Повѣстка	傳票	Чуаньпяо
Погодно	按年	Аньня́нь
Погорѣлецъ	被燒的	Бэйшáоды
Подборъ	挑的	Тяóды

Подать	租子	Цзўцзы	85.
Подглывающая	窺伺	Кўйсы	
Подзадориваю	惹人	Жэжэ́нь	
Подкрѣплять	結實	Цзѣши	
Подлекарь	副大夫	Фўдайфу	
Подмѣтать	掃地	Саоди́	
Подозрительный	可疑惑的	Кэи́ходы	
Подрывать	拆壞	Ча́йхуай	
Подсказываю	提白	Ти́бо̄	
Подспорье	接濟	Цзѣцзи	
Подстрекаю	激發	Цзи́фа	四三
Подсѣчьдерево	砍樹	Каньшу́	
Подтапливаю	燒火	Шаохо́	
Подточить	磨快了	Моку́айлё	
Подтирать	擦上	Ца́шанъ	

Подурнѣть	老蒼了	Ла́оцанлѐ
Подчивать	讓	Жанъ
Подчистка	刮改的	Гуага́йды
Подъёмныя деньги	官盤費	Гуа́ньпа́ньфэй
Подъѣздъ	大門	Дамы́нь
Подъискиваться	找尋	Чжа́осюнь
Пожалуй	也使得	Е́шидэ
Пожарная коман-	水火會	да. Шуйхохуй
Пожитки	東西	Ду́нси
Позывъ на рвоту	乾噦	Га́ньѐ
Позѣвота	打哈式	Даха́ши
По ихнему	隨他們的	Суйта́мыньды
Поимщикъ во-	捕快	ровъ. Бу́куай
Показаніе	口供	Ко́угунъ
Покупщикъ	主顧	Чжу́гу

Покушаться	想要	Ся́нъяо
Полинять	吊顏色	Дяоя́ньсэ
Полицмейстеръ	提督	Ті́ду
Полководецъ	將軍	Цзя́нцзюнь
Полноводіе	水長了	Шуйчжа́нлё
Полнолицый	臉胖的	Ляньпа́нды
Полночь	整夜	Чжэ́ньѣ̀
Половикъ	地席	Ді́си
Половой	跑堂兒的	Паота́нрды
Полокъ	江擦兒	Цзянца̀ръ
Полотёръ	擦地的	Цаді́ды
Полоумный	傻子	Ша́цзы
Полтора	一個半	И гэба́нь
Полуимперіалъ	金錢	Цзиньця́нь
Полупьяный	半酣了	Баньха́ньлё

Полушаріе земл.	半面地球	Ба́ньмяньдицю̀
Полчаса Кит.	半個時辰	Ба́ньгэши́чэнь
Помилуйте!	饒恕我罷	Жа́ошуво́ба
Померанецъ	橙子	Гэ́нцза
Помолодѣть	少相了	Ша́ося́нлё
Помоему	隨我的	Суйво́ды
Поморье	海岸	Хайа́нь
Помрачать	黑暗	Хэ́йань
Помѣтка	記號	Цзи́хао
Помѣха	阻當	Цзу́дань
Помѣсячно	按月	Аньюѣ̀
Понашему	按咱們的	Аньцза́мыньды
Понижатьвъчинѣ	降級	Цзянцзи́
Поносъжидкій	水瀉	Шуйсѣ́
Поноситького	罵人	Маже́нь

Поносъ кровавый	痢疾	Лiцзи
Понравился, -лась	合人心	Хэжэньсинь
Понукать	催	Цуй
Поочередно	輪班	Луньбань
Попеременно	該班	Гайбань
Поперечный	横的	Хэньди
Попечитель	主保人	Чжубаожень
Попускать	許	Сюй
Попытка.	試	Ши
Пороша	薄雪	Баосюэ
Портулакъ	馬生菜	Машенцай
Порученiе	事情	Шiцинъ
Порѣзъ	拉	Ла
Порхать	撲吃	Пучи
Посвоему	按各各兒的	Аньгэгэрди

四十五

90	Посланецъ	差役的	Чайиíды
	Послушникъ	小沙彌	Сяошáми
	Послѣднееизды [отрыйск.]	倒氣	ханіе. Даоцú
	Послѣдъ	衣包子	Ибáоузы
	Послѣдствія	干係	Гáньси
	Поставщикъ	官價	Гуаньцзя́
	Потвоему	遂你的	Суйнúды
	Походитъ	像似似的	Ся́нъсыцсы́ды
	Почасамъ	按時辰	Аньшúчэнь
	Почемуи	因此也	Иньцыѣ̀
	Почётный	體面的	Тíмяньды
	Почиваетъ	安寢了	Аньцúньлё
	Поэзія	詩法	Шúфа
	Поэтому	因為這個	Иньвэйчжэ́гэ
	Поясничница	腰扭了	Яонюлё

Пояснять	講究	Цзянцзю
Праведникъ	聖人	Шéнжень
Право!	實話	Шíхуа
Праздничаю	辦瞻禮	Баньчжаньлú
Празновать	守瞻禮	Шоучжаньлú
Праздный	白閒着	Байсяньчжо
Праматерь	原母	Юаньмý
Прачечная	洗衣裳房兒	Сиишанфáнръ
Пращуръ	太高祖	Тáйгаоцзу
Превосходитель	老大人	ство. Лáодáжень
Превратносъалуха	疑病	Йбинь
Превратносъзрѣнія	眼離	Яньлú
Предвѣстникъ	先兆	Сяньчжáо
Предназначаю	先定	Сяньдинъ
Предки	上輩	Шáнбэй

92	Предлогъ	推做	Туйцзо
	Предосторожность брать	避諱	Бихуй
	Представленіе (бум.)	禀帖	Бинтъ
	Представляться Царю	召見	Чжаоцзянь
	Представляется	假裝	Цзячжуанъ
	Предубѣжденіе	先斷	Сяньдуань
	Предупредительный	預備的	Юйбэйды
	Предыдущій	前的	Цяньды
	Преждевременно	時候没到了	Шихоумодаолё
	Преклонныя лѣта	歲數太大了	Суйшутайдалё
	Прелестница	娼婦	Чанфу
	Прельщать	蠱惑人心	Гухоженьсинь
	Прелюбодѣй	犯姦的人	Фаньцзяньдыжень
	Премія (нагр.)	懸賞	Сюаньшанъ
	Препровождать	送官	кого. Сунгуань

Препровождать вре	度日	мя. Дужи́
Прессовать	壓上東西	Я́шандýнси
Пресыщаться	飽脹	Баóчжанъ
При	挨着	Áйчжо
Приверженецъ	相連	Сяньля́нь
Прививокъ	接枝	Цзѣчжи́
Привинчивать	擰上	Ни́ншанъ
Приворачивать	順便到	Шуньбяньдáо
Привратникъ	看門的	Каньмы́ньды
Привѣтливый	溫和的人	Вэ́ньхэдыжень
Пригласит. билетъ	請帖	Ци́нтѣ
Пригодится!	用得着	Юндэчжáо
Пригорюниться	憂愁	Ю́чоу
Придача	貼頭	Тѣ́тоу
Придворный	朝裏的	Чáолиды

94. Придирка	吵嘴	Чаоцзуй
Придумывать	想出	Сянчу
Приземистый	矬子	Цóцзы
Призъ	捉住東西	Чжочжудунси
Прикармливать	胃養慣了	Вэйянгуáньлё
Прикидываться	假裝	Цзячжуáнъ
Прикладъ ружья	鞘子	Цяóцзы
Приколачивать	釘上	Дíншанъ
Прилично	合理的	Хэлíды
Прилѣплять	粘上	Чжáньшанъ
Прилѣпляться	粘上	Чжáньшанъ
Приманивать	拉扯	Лáчэ
Примѣривать	試一試	Шíиши
Примѣшивать	攙上	Чáньшанъ
Припадокъ	病發了	Бинфáлё

Припаиваю	銲上	Хáньшанъ
Припирать	門關的攏	Мыньгуаньдылýнъ
Приплачиваю	添價	Тяньцзя́
Припоминаю	想起來	Сянцилай
Припрыгиваю	跳着走	Тяóчжоуцзóу
Припрягать	幫套	Бантáо
При смерти	掙命	Чжэнмúнъ
Пристально	直瞧	Чжúцяо
Пристрастный	偏私的	Пяньсы́ды
Притоптываю ногой	跺脚	Доуцзя́о
Прихоть	私意反復	Сы́ицфáньфу 罷
Прицениваюсь	問價兒	Вэньцзя́ръ
Пришпориваю	逼馬	Бимá
Проворный	快當	Куáйданъ
Проговариваюсь	說破了	Шопóлё

Прогонные деньги	路錢	Лýцянь
Программа	單子	Дáньцзы
Продрогнуть	發禁	Фацзи́нь
Проигрышъ	輸的錢	Шýдицянь
Происки	狡猾	Цзяохуа
Происходить	出	Чу
Происхожденіе	根原	Гэ́ньюань
Прокопать	挖透了	Ватóулё
Прокатъ	佃價兒	Дя́ньцзярь
Промѣжни	定了	Ди́нлё
Проливной дождь	霖雨	Ли́ньюй
Проломъ	捅一個窟窿	Тýньигэкýлунь
Промерзнуть	凍磁實了	Дуньцы́шилё
Промывательное	洗葯	Сíяо
Проносное	瀉了	Сéяо

Пропажа	丟的東西	Дюдыдунси
Пропорціонально	彬彬然	Бiньбиньжань
Просачиваться	滋出來	Цзычулай
Проселочная дорога	小道兒	Сяодаръ
Проскабливать	刮透了	Гуатоулё
Прослезиться	出點兒淚	Чудярлэй
Просмотрѣть	看悮了	Каньвулё
Просянка	蛇擔瘡	Шэданьчуань
Проталина	化氷的一塊地	Хуабиньдиикуайди
Протапливать	燒點爐子	Шаодяньлуцзы
Протестовать	辯明不服	Бяньминбуфу
Профиль	半邊畫的臉	Баньбяньхуадылянь
Процессъ	案卷	Аньцзюань
Процессія	出會	Чухуй
Прочитать	念完了	Няньваньлё

9. Прыщъ нарывъ	城瘡	Цзя́ньчуанъ
Прыщъ во рту	口瘡	Ко́учуанъ
Прыщъ около рта	馬嚼子瘡	Мацзя́оцзычуа́нь
Прыщъ водяной	黃水瘡	Хуа́ншуйчуанъ
Прыщъ вскочилъ	起了泡	Цилёпа́о
Прѣсный	淡的	Да́ньды
Прямо	箭直的	Цзяньчжи́ды
Прямёхонько	筆管兒溜直的	Бигуарлючжи́ды
Псарня	狗窩	Гоуво́
Псарь	狗拜唐	Гоубайтанъ
Психологія	靈性學	Ли́нсинсё
Птенецъ	黃牙嘴	Хуанъяцзуйр
Пугливый	全怕的	Цюа́ньпа́ды
Пузыри отъ ожога	起燎漿泡	Цийляоцзянпа́о
Пуншъ	湯酒	Та́нцзю

Плюхай	平在地	Пінцзайтá
Плюхай какъ хочешь	由他罷	Ютаба
Пусти	放開	Фáнкай
Пустомеля	瞎講究	Сяцзянцзю
Пустынникъ	隱士	Иньши
Путы	絆子	Бáньцзы
Пученіе живота	痞疾	Пíцзи
Пчельникъ	養蜜蜂的園子	Янмифэндиюáньцзы
Пылить	盪土	Данту
Пылить	см.	Вспылить
Пьедесталъ	抬	Тай
Пѣниться	起沫子	Цимóцзы
Пѣшеходъ	步行的	Бусиндэ
Пятно послѣ раны	瘡疤	Чуáнба

Р.

Радъ	喜歡	Сíхуань
Разварить	燉爛了	Дуньла́ньлѐ
Развивать	拈開了	Ня́нькайлѐ
Развинчиваю	擰開了	Нíнкайлѐ
Развьючиваю	卸駝子	Сѣто́узы
Разгибать	撅直了	Цзъчжíлѐ
Раздарить	送盡了	Сунцзíньлѐ
Раздвижной	打開的	Да́кайды
Разжалобить	兜人憐憫	Доуженьля́ньминь
Разжевать	嚼爛了	Цзяола́ньлѐ
Разжидить	瀉開	Сѣ́кай
Раззадорить	招他的氣	Чжа́отадыцыí
Размывать	水冲開	Шуйчу́нкай

Размѣнять	換	Хуáнь
Размягчать	揉軟了	Жоужуáньлѐ
Разница	分別	Фэ̀ньбѣ
Разнородный	各樣的	Гэя̀нды
Разомъ	一塊兒	Икуáрь
Разочаровавшая	感慨	Гáнькай
Разраставшаяся	長的茂盛	Чжáндымáошэнь
Разрывать	撕開	Сы̀кай
Разряжать	撤空了槍	Чэкўнлѐцянь
Разсвирѣпѣть	暴怒	Бáонў
Разсердить	招人生氣	Чжáожэньшэнцù 垂
Разслабѣть	輭弱了	Жуáньжолѐ
Разсмѣшить	招人大笑	Чжáожэньдасяо
Разсохлось	風乾了	Фы̀нганьлѐ
Разсориться	絕交	Цзюэцзяо

Разставаться	辭別	Цыбѣ
Разставливать	設擺	Шэ́бай
Разстояніе	相離	Сянли́
Разстроенный	泙浪	Ла́оланъ
Разстроивать	壞	Хуа́й
Разсчётливый	會打算的	Хуйда́осуаньды
Разсчитывать	打算	Да́осуань
Разсылать	打發	Да́фа
Разсыпавшій	粉碎了	Фы́ньсуйлё
Разчёсывать	梳通了	Шуту́нлё
Разумѣется	自然是	Цзыжа́ньши
Разширять	展開了	Чжа́нькайлё
Разъѣзжать	常走	Ча́нцзоу
Ракъ (бол.)	疔	Динъ
Раныотверстіе	傷口	Шанко́у

Ранщащиусь	中傷	Чжуншáнь
Рана заросла	收了口	Шóулёкоу
Рана раскрылась	傷痕復犯	Шáнхэньфуфáнь
Расклеиваю	開了鰾了	Кайлёбялё
Раскутываюся	掀開	Сянькай
Распечатываю	拆封	Чайфынь
Расплескиваю	晃洒了	Хуансáлё
Расплываюся	陰了	Иньлё
Распоряжаюся	官事	Гуаньши̇̀
Распоясываюся	解開帶子	Цзѣкайдайцзы
Расправляю	搗薩開了	Мáсакайлё
Распродаваю	賣盡了	Майцзи́ньлё
Распространяю	展開了	Чжáнькайлё
Распрягать	卸車	Сѣчэ́
Распускать	放	Фанъ

垩

Распутная женщина	妓女	на. Цзі́нюй
Распутный	放蕩的	Фа́нда́нды
Распяливать	綳着	Бэ́нчжо
Растворять	濾開	жидкое. Сѣ́кай
Растворять	開開	Ка́йкай
Растительность	草木	Ца́ому
Растолочь	砸碎了	Цзасу́йлё
Расточительный	好花費的	Ха́охуа́фэйды
Растрепа	披散頭髮	Писаньто́уфа
Растрескиваться	吹裂了	Чуйлѣ́лё
Расхаживать	走盪盪	Цзоута́нуанъ
Расхлябаться	筍子活動了	Сунъцзыхо́дунлё
Расхорохориться	假橫	Цзя̊хэнъ
Ратникъ	鄉勇	Сянъю́нъ
Рать	軍	Цзюнь

Рафинадъ	漂糖	Пяотанъ
Рвётъ	嘔逆	Оуни
Рвотакаломъ	反臓	Фаньцзáнъ
Ребячиться	孩氣	Хáйци
Революція	換朝	Хуаньчáо
Ревѣть	大聲號	Дашéнхáо
Рейсъ (вояжъ)	來回	Лайхуй
Реи	舞梁杆	Уляньгáнь
Рельсъ	鐵條	Тѣтяо
Рехнулся	中了邪	Чжунлéсѣ
Рецептъдать	開方子	Кайфáнцзы
Ржавый	長銹的	Чжансюды
Рисковать	隨時運	Суйшиюнь
Рифъ	水埋着的石島	Шуймайчжодышидáо
Риэма	對音	Дуйинь

Рогоносецъ	忘八幌子	Ва́нпаху́анцзы
Родимоепятно	瘊子	Хо́уцзы
Рожа	胖	Панъ
Роженица	產婦	Ча́ньфу
Розамѣсячная	月季花兒	Ю́ъцзихуаръ
Роздыхъ	歇工	Сѣгу́нъ
Розовой	玫瑰紫	Мэйгуйцзы́
Розсыпь золот.	金沙灘	Цзиньшата́нь
Рокъ	命	Минъ
Романъ	閒書	Ся́ньшу
Роскошь	濶大	Кода́
Ростовщикъ	放賬的	Фанчжа́нды
Ротозѣй	獃子	Да́йцзы
Рубцывыступили	已出傷痕	И́чушанхэнь
Рубище	破爛衣	Пола́ньи

Рубцы отъ побоевъ	鞭棍傷痕	Бяньгуньшанхэнь
Рукоблудіе	手色○攣管兒	Шóусэ, Луаньгуáръ
Рукоприкладство	花押	Хуáя
Ручной	隨手	Суйшóу
Рыжебородый	紅鬍子	Хунхýцзы
Рысакъ	走馬	Цзóума
Рѣзвый	愛淘氣	Айтаоцы́
Рѣдко	不常	Бучáнъ
Рѣшительно	千萬是	Цяньвáньши
Рѣшительный	定意的	Диньи́ды
Рѣшимость	定旨	Диньчжи́
Рябитъ въ глазахъ	眼生花	Яньшенхуá
Ряда	定價	Динцзя́
Рядомъ сидѣть	對坐	Дуйцзó

С.

Саго	西穀米	Югуми́
Сажатьдеревья	栽樹	Цзайшу́
Сажатьчика	讓坐	Жанцзо́
Салопъ	女外衣	Нюйва́йи
Салотопныйзаводъ	油廠	Юча́нъ
Самособоюразумѣется.	自然而然	Цзыжа́ньэржа́нь
Самостоятельный	自主	Цзычжу́
Самоувѣренный	靠自己的	Каоцзы́цзиды
Самоуправный	自專的	Цзычжуа́ньды
Сапъулошад.	馬瘯	Мата́нь
Сассапарель	土茯苓	Ту́фулинъ
Сатира	諷詠	Фынъю́нъ
Сафьянъ	香皮	Ся́нпи

Сбыточное дѣло	有的事	Юдыши
Сбыть товара	買貨	Маихо́
Свалило болѣзнію	病倒了	Биндао́ле́
Сварливый	找人吵嘴	Чжаожэ́ньчаоцзуй
Сверстникъ	同歲的	Тунсуйды
Свивать	纏上	Ча́ньшанъ
Свиристель	太平雀兒	Тайпинцзя́оръ
Свитокъ	卷兒	Цзюа́ръ
Свобода	自主	Цзычжу
Сводникъ	官媒	Гуаньмэ́й
Своеволіе	自由	Цзыю́
Сволочь.	不是東西	Бу́шидунси
Своякъ младшій сес-	小舅子	тры. Сяоцзю́цзы
Своякъ старшій сес-	大舅子	тры. Дацзю́цзы
Свояченица млад-	小舅媳婦	шая. Димэ́й

Свояченица старшая.	大舅媳婦	Са́оцзы
Свѣтелка	亭子	Ти́нцзы
Свѣтскій	世俗人	Ши́суженъ
Святки	降生日期	Цзяншёнжи́ци
Сглазить	毒視	Ду́ши
Сговориться	約會	Ю́хуй
Сговорчивый	柔順	Жо́ушунь
Сдача	找回	Чжа́охуй
Сдернуть	揪住	Цзю́чжу
Сдувать пыль	吹土	Чуйту́
Сдуру	糊理糊塗的	Ху́лиху́ду́ды
Сдѣлка	說合	Шо́хэ
Седьмой	第七個	Дици́гэ
Селезень	公鴨子	Гу́нъя́цзы
Семинарія	神品中學	Шеньпи́ньчжу́нсё

Середа	瞻禮四	Чжанълисы́
Сжатый	壓緊了	Яцзи́нълёды
Сидѣлецъ	夥計	Хо́цзи
Сидячій	坐着	Цзо́чжо
Симпатія	相映	Сянъи́нъ
Сифилисъ	疔毒	Диндý
Скакать	跳	Тяо
Скачки	跑馬	Па́о ма
Скарлатина	喉閉	Хоуби́
Скидка	減價	Цзяньцзя́
Складочный амбаръ	堆貨房	Дуйхофа́нъ
Склёпывать	鍊上	Ля́ньшанъ
Склещиваться	狗搭配	Гоуда́пэй
Скоробилось	弓乾了	Гунга́нълё
Скрипъ	咯吱聲	Га́чжишенъ

Скрипѣть	咯吱	Гáчжи
Скрѣплять	頂結實	Динцзѣ́ши
Скульптура	雕法	Дя́офа
Скупать	包買	Бáомай
Скупщикъ	包圓兒的	Баюáрьды
Слабитъ	瀉肚	Сѣдý
Слабительное	打肚子的药	Дадýцзыдыяó
Слабко	鬆一點兒	Сýнъидяръ
Славно!	好	Хáо
Сластолюбецъ	好邪樂的	Хаосѣлэды
Слечьвъпостель	落炕	Лаокáнъ
Слизь	津液	Цзи́нѣ
Слишкомъ	過逾	Гóюй
Слобода	關廂	Гуáнсянъ
Словно	仿彿	Фáнфу

Слогъвысокій	文深	Вэньшэ́нь
Случается	偶然有的	Оу́жаньюды
Слѣзать	下去	Ся́цюй
Слякоть	泥濘	Нинэ́нъ
Смежный	連着的	Ля́ньчжоды
Смертный приговоръ	定死罪	Динсы́цзуй
Смертоносный	要命的	Яомíнды
Смерчь	颶風	Бэйфы́нъ
Смиренный	謙遜	Ця́ньсюнь
Смолоду	自幼兒	Цзыю́ръ
Сморкаться	擤鼻子	Синбúцзы
Смутно	昏	Хунь
Смущать	迷昏人	Мíхунжень
Смыслить	懂得	Ду́ндэ
Смѣшить	打皮科兒	Да пикэ́ръ

Сметливый	巧計的	Цяоцзiды
Снаряжать	預備着打發	Юйбэйчжодáфа
Сначала	起頭兒	Цитóуръ
Снимокъ	摹仿出來	Муфáнчулай
Сносный	将就得的	Цзя́нцзюдэды
Снѣжный	雪的	Сюэды
Собачья свадьба	狗走勢子	Гоуцзоушицзы
Соблазнительный	引誘人的	Иньюжéньды
Соболѣзновать	悲痛	Бэйту́нъ
Собственноручно	親手	Циньшоу
Собранiе	集聚	Цзицзюй
Событiе	光景	Гуáнцзинъ
Совсѣмъ	全是	Цюáньши
Совѣстливый	有良心的	Юля́нсиньды
Созвучiе	合韻	Хэю́нь

Созерцание	禪	Чань
Солидный	穩重	Вэ́ньчжунъ
Соловарня	鹽廠	Яньча́нъ
Солнцестояніе	日至	Жичжѝ
Солнышко	老爺兒	Лаоѣ́ръ
Солодъ	甘麪	Га́ньмянь
Соломорѣзка	鐮刀	Ля́ньдао
Сомнамбулизмъ	撒囈障	Саи́чжэнь
Сонный	困	Кунь
Сообщенія	往還	Ванхуа́нь
Сопѣть	氣吹吃	Цифу́чи
Соревнованіе	爭先	Чжэнся́нь
Сорнаятрава	荒草	Хуа́нцао
Сорочка	汗衫兒	Ханьта́ръ
Сословіе	人類	Же́ньлэй

Сосокъ	奶頭	Найтóу
Сосредоточиваться	聚在一處	Цзюйцзайчу
Составной	攙的	Чáньды
Состарѣться	老了	Лáолё
Состязаться	辯論	Бяньлунь
Сотрудникъ	同作工的	Тунцзогунды
Соусъ	汁水兒	Чжыйшуръ
Софизмы	口給	Кóуцзи
Сохранно	保全	Баоцюань
Сочный	水淋的	Шуйлиньды
Спаржа	龍鬚菜	Лунсюйцáй
Спекуляція	貪大利買賣	Таньдалимáймай
Спереди	打前頭	Дацяньтоу
Спиться	傷了酒了	Шанлёцзюлё
Сплавлять	化成一塊兒	Хуачэнъикуáръ

Спой!	唱一唱	Чанъичанъ
Споръ	爭論	Чжэнлунь
Справочная кни	備查的書	га. Бэйчадишу
Спячка	睡病	Шуйбинъ
Срамить	羞辱人	Сюжуженъ
Сребролюбецъ	貪財的	Танъцайды
Средоточіе	中	Чжунъ
Срисовать	照樣畫	Чжаоянхуа
Срубить	砍了	Канълё
Ссадина	破處疼	Почутэнъ
Ссѣдаться	抽了	Чоулё
Станціонный смот-	督郵	ритель. Дую
Староста деревн.	保長	Баочжанъ
Старообразный	老蒼老氣	Лаоцанъ лаоци
Статистика	烟戶門栅	Яньхумыньчжа

Статный	匀和	Юнехэ
Стачка	謀合齊行	Мóхэцзихáнъ
Створчатый	兩扇的	Ляншáньды
Стеаринъ	洋蠟	Янлà
Стеарин. свѣча	洋白蠟	Янбайлà
Стежка	繑縫	Цяофынъ
Стекольщикъ	玻璃匠	Болицзянъ
Стенографія	快快的法	Куайкуайдыфа
Стереть, ссадить	擦破	Цапó
Стипендія	膏火銀	Гáохоинь
Стипендіатъ	官生	Гуáньшенъ
Стираксa	蘇合香	Сухэсянъ
Стиснуть зубы	牙關緊了	Ягуаньцзиньлé
Стойкій	固執	Гучжи
Столица	京都	Цзинду

Сторазъ	百次	Бáйцы
Страдалецъ	致命	Чжимúнъ
Странный	怪的	Гуáйди
Страховать	包賠	Баопэ́й
Стремглавъ	脚不沾地跑	Цзяобучжаньдипао
Струпъ образовать-ся.	癤定疙碴	Цзяндингэ́чжа
Струпья отпадаютъ	吊疙碴	Дяогэ́чжа.
Стряпать	弄菜	Нунцáй
Стряпуха	女厨子	Нюйчýцзы
Ступа	碓窩	Дуйвó
Стыдливый	害臊的	Хайсáоди
Стѣсненіе дыханія	氣結脹滿	Цицзѣчжáнмань
Судоходная рѣка	走得船的河	Цзоудэчуáньдихэ
Судъ	案	Ань
Суетиться	急忙	Цзимàнъ

卒

200 Суженый	天定的	Тя́ньдíнды
Сукровица	毒水	Душу́йрь
Сутонь	套包的絆	Таобаодыпа́нь
Сутулый	水蛇腰	Шуйшэя́о
Сухопарый	骨瘦	Гушоу
Сухопутный	旱路	Ха́нлу
Супруги	共枕	Гунчжэ́нь
Существенный	實體的	Шíтиды
Существо	性體	Сíнти
Сцѣпились	揪上了	Цзю́шанлё
Съ лишкомъ	有敷餘	Юфу́юй
Сумасшествіе	癡病	Чи́бинъ
Сѣдой	白頭髮的	Байто́уфады
Сѣни	前虎座	Цяньхуцзо́
Сѣялка	篩羅兒	Шайло́ръ

Сѣяніе	撒種兒	Сачжу́нръ	
Сѣятель	撒種兒的	Сачжу́нрды	
Сыпьвнутрянная	鬼瘋疙疸	Гуйфынгэ́дя	
Сыщикъ	捕役	Бу́и	
Сбоку	打旁邊兒	Дапанбя́ръ	
Сверху	打上頭	Дашáнтоу	
Снизу	打底下	Дади́ся	
Съобѣихъсторонъ	打兩邊兒	Далянбя́ръ	

Т.

Табельдней	日單	Жи́дàнь	空
Таки	還是	Ха́йши	
Такъточно	真是	Чжэ́ньши	
Талантъ	才能	Ца́йнынъ	
Тара	包皮	Ба́опи	

Татаринъ	回回	Хуйхуй
Темная вода	睛睜眼	Цинчжэнъянь
Темпераментъ	本性	Бэньсинъ
Теноръ	中等聲	Чжундэншэнъ
Тентъ	布涼棚	Булянпэнъ
Теплородъ	陽氣	Янци
Теребить курицу	推毛	Туймао
Теребить деньги	討錢	Таоцянь
Тираннія	霸道	Бадао
Тиранъ	虐王	Нёванъ
Титулъ	表號稱呼	Бяохаочэнху
Тифъ	汗病	Ханьбинъ
Товарищъ по школѣ	同學	Тунсё
Токарный станокъ	鏇床子	Сюаньчуанцзы
Токарня	鏇作房	Сюаньцзофанъ

Толкотня	擁擠	Юнцзи
Толмачъ	通使	Ту́нши
Толчея	碓嘴	Дуйцзу́й
Тоня	撒網	Сава́нъ
Топографъ	懂得地理的	Дундэдили́ды
Тормазъ	鰾車輪的棍	Бяочэлуньдигу́нь
Торопливый	性急	Синцзи́
Торфъ	能燒的地土	Нынша́одидиту
Тоска въ болѣзни	煩燥	Фа́ньцзао
Тоскливость отъ жа	燥熱	ру. Цза́ожэ
Тотчасъ	即時	Цзи́ши
Точило	磨刀石	Модаоши́
Точно	真是	Чжэ́ньши
Транспортъ	貨帮	Хоба́нъ
Трезвонить	打大小鐘	Дада́сяочжунъ

卆

Трепетаніе сердца	心跳	Синьтя́о
Треугольникъ	三角兒	Саньцзя́оръ
Тріумфъ	旋凱	Сюа́нькай
Тридцать	三十	Са́ньши
Тризмусъ	牙關緊	Ягуаньцзи́нь
Троица	聖三	Шенса́нь
Троегубый	豁唇子	Хочу́ньцзы
Трофей	勝伏得的	Шенчжа́ндэ́ды
Трубачъ	吹號筒的	Чуйха́отунды
Трудолюбивый	愛勞苦的	Айла́окуды
Труппа	全班的戲子	Цюа́ньба́ньдиси́цзы
Трянье	拆片兒	Чайпя́ръ
Трясеніе тѣла	打顫兒	Дачжа́ръ
Трясина	陷地	Ся́ньди
Тряскій	顛得狠	Дя́ньдэхэнь

Туда ли?	是往那裏麼	Шиваннáлима
Тундра	泥地	Нíди
Тунеядецъ	白吃白喝	Байчíбайхэ́
Тупица	鈍斧子	Дýньфýцзы
Тутъ!	是這裏	Шичжэ́ли
Тутъ есть	那裏有	Нáлию̀
Туша говядины	整個的牛	Чжэнгэ́дынию
Туша баранья	羊腔子	Янцянцзы
Туша свиная	整猪片子	Чжэ́нчжупяньцзы
Тушевать	墨畫	Мóхуа
Тщеславный	自誇的	Цзыкуáды
Тысячу разъ	八百多回	Пáбайдохуй
Тысячелѣтіе	千年輪盤	Цяньняньлýньпань
Ты что ли?	你麼	Нíма
Тѣлосложеніе	骨格	Гýгэ

奎

Тѣлохранитель	護衛	Хувэй
Тюкъ	包子	Ба́оцзы
Тюремщикъ	牢頭	Ла́отоу
У		
У, у!	哼	Хэнъ
Убаюкивать	把卜	Бабу́
Убирайся!	出去罷	Чуцюйба
Увеселительн. мѣсто	樂境	Лэцзинъ
Увозить	拉走了	Лацзо́улё
Увѣчье	残疾	Цза́ньцзи
Увядать	枯搭拉了	Куда́лалё
Увязнуть	漩了	Сюа́ньлё
Углеродъ	炭氣	Та́ньци
Углубленіе	窪子	Ва́цзы

Уговоръ	說明合同	Шоми́нъхэ́тунъ	127.
Уголовн. преступленіе	死罪	Сыцзуй	
Угонять	趕走了	Ганьцзо́улё	
Угорѣть	燻着了	Сюньчжа́олё	
Угри	熱疙疸	Жэгэ́да	
Удавъ	蟒	Манъ	
Удить	釣魚	Дяюй	
Удовлетвор. должни-	還賬	камъ. Хуаньчжа́нъ	
Удовлетворять другимъ	合人的意	Хэжэ́ньдыи	
Удовлетворять страсти	遂自己私情	Суйцзы́цзисыци́нъ	
Удодъ	山和尚	Шаньхэ́шанъ	禽
Удосужиться	得功夫	Дэгу́нфу	
Ужаленіе	螫着疼	Чжэ́чжотэнъ	
Ужасъ что такое	哈了不得	Ха́ля́обудэ	
Уже	已竟	Ицзинъ	

28.	Ужели?	難道	На́ньдао
	Ужъ	鱔魚	Шанью́й
	Удушье	吼喘	Хо́учуань
	Узкогорлый	捉口的	Чжоко́уды
	Узникъ	囚人	Цю́жень
	Узорчатый	花的	Хуа́ды
	Уклоняться	躲避	До́би
	Укорачивать	作短了	Цзодуа́ньлё
	Улепетывать	直跑走	Чжипа́оцзоу
	Уменьшительный	小	Сяо
	Умолотъ	打糧食	Даля́нши
	Унавоживать	糞田	Фы́ньтя̀нь
	Унижаться	自找下賤	Цзычжаося́цзянь
	Унизительный	下賤的	Ся́цзяньды
	Унтеръофицеръ	領催	Ли́нцуй

Упаковывать	裝禮物	Чжуáнливу
Упразднять	空着	Кунчжи
Упрѣвать	煮爛了	Чжуланьлё
Упряжка	車上整分傢伙	Чэшанчжэнфынцзяхо
Ура!	納喊	Нахань
Уроженецъ	生在…地方	Шэнцзай…дифанъ
Урчаніе въ животѣ	肚子叫喚	Дуцзыцзяохуань
Усыплять дитя	哄小兒睡覺	Хунсяоршуйцзяо
Усыпительный (лек.)	睡覺的葯	Шуйцзяодияо
Усушка	擱乾了	Гэганьлё
Утаптывать	跴好了	Цайхаолё 卆五
Утихать	息了	Силё
Утомительный	勞神	Лаошень
Утопленникъ	淹死的人	Яньсыдижень
Утруждать	勞乏人	Лаофэйжень

Ухватъ	火叉子	Хочáцзы
Ухъ!	嗚呼	Ухý
Участокъ земли	一塊地	Икуайдй
Ушибить	青傷	Цùнъшанъ
Ушибъ	淨傷	Цзùншанъ
Ушить платье	綳上些	Бэ́ншансѣ
Ушное воспаленіе	耳朵底子	Эрдодùцзы
Ущербъ	吃虧	Чикýй

Ф.

Фанатикъ	過逾嫌異教者	Гóюйсяньúцзяочжэ
Фантазія	妄想	Вáнсянъ
Фарватеръ	河身	Хэшэ́нь
Фармакологія	葯性賦	Яосинфý
Фасоль	豆瓣兒	Доубáръ

Фигляръ	耍把戲的	Шуабасиды
Ферма	莊子	Чжуанцзы
Физика	物性論	Вусинлунь
Физіономія	面貌	Мяньмао
Финансы	官項	Гуаньсянъ
Фланель	小呢	Сяони
Флегматикъ	死殃	Сыянъ
Фокусникъ	變戲法兒的	Бяньсифарды
Фольга оловянная	錫薄	Сибао
Фольга мѣдная	銅薄	Тунбао
Фонтанъ	西洋水法	Сияншуйфа
Фортепіано	洋樂器	Янъюэци
Фортъ	砲台	Паотай
Фракъ	鈎衣	Гоуи
Фрахтъ	船錢	Чуаньцянь

Фу!	哈	Хай!
	Х.	
Харя	狗臉兒	Гоуля́ръ
Хвастать	自誇	Цзыкуá
Хвастаться	自誇	Цзыкуà
Хилый	狠弱的	Хэньжóды
Хиромантія	相面	Сянмя́нь
Хирургія	外科	Ва́йкэ
Хирургъ	外科大夫	Ва́йкэда́йфу
Хитрость	詐計	Чжа́цзѝ
Хламъ	破物	Пову
Хлопокъ	棉花	Мя́ньхуа
Хлопотня	事忙	Шима́нъ
Хлѣбныя растенія	五穀	Угý

Хлѣбопашецъ	種地的	Чжундиды
Хлѣбородный	收成	Шоучэнъ
Ходокъ	飛腿	Фэйтуй
Хозяйство	家物	Цзяву
Хоръ	唱經的排	Чанцзиндыпай
Хроническая болѣзнь	時令病	Шилинбинъ
Хронологія	歷代表	Лидайбяо
Хронометръ	量時長表	Ляншичанъбяо
Худосочный	血壞了的	Сюэхуайледы
Хуже	更不及	Гэнбуцзи

Ц.

Цапля	灰鶴	Хуйхао
Царствующій Домъ	國朝	Гочао
Церемоніалъ	儀注	Ичжу

Цехъ	手藝人會	Шóуиженьхуй
Цикорій	苦蕒菜	Кýмацай
Циркуляръ	傳信	Чуаньсúнь
Цыпки	躡脚	Нѣцзяó
Цѣлехонько	整整兒的	Чжэнчжэ́нърды
Цѣлыйдень	整天	Чжэ́нтянь

Ч.

Частенько	常常兒的	Чанчáнърды
Чека	車檔	Чэдáнъ
Чемибуха	車前子	Чэцяньцзы
Черпь	白丁兒	Бодúнръ
Чесалка	癢癢耙子	Янъяннáцзы
Чётъ	雙數兒	Шуáншуръ
Чирейкровяной	癰疽	Юндань

Чирей прорвался	瘡破了	Чуáнполё
Чтецъ	誦書的	Сунгшуды
Что такое?	這是什麼	Чжешишима
Что?	是什麼	Шишима
Чтобы	為的是	Вэйдыши
Чудакъ	古怪人	Гугуайжень
Чужбина	異地	Иди
Чуть	幾乎	Цзиху
Чушка	猪兒	Чжуръ

Ш.

交

Шалфей	荆芥	Цзинцзѣ
Шальной	有點兒瘋	Юдярфынъ
Шампиньонъ	蘑菇	Могу
Шастать	舂米	Чуань ми

Шатунъ	顛蹶	Дя́ньцзѐ
Шафранъ	番紅花	Фа́ньхунхуа
Швея	作活計的	Цзохо́цзиды
Швырять	亂扔	Луа́ньжэ́нь
Шевелить	動	Дунъ
Шелестъ	喓喓	Шуа́шуа
Шиповникъ	刺梅	Цы̀мэй
Ширейщикъ	皮包匠	Пибаоцзя́нъ
Ширейня	皮包房	Пибаофа́нъ
Ширить	用皮包箱子	Юнпи́баося́нцзы
Широколицый	胖臉的	Паньлья́ньды
Шквалъ	一陣大風	Ичжэньда́фынъ
Шлепнуть кого	拍手	Пайшо́у
Шоссе	洋填道	Яндяньда̀о
Шпицъ	頂盤	Ди́нпань

Шрамъ отъ чирья	瘡底盤	Чуандіпань
Штиблеты	皮鞋	Писѣ
Штормъ	暴風	Бáофынъ
Штурманъ	掌船的	Чэнчуáньды
Шулята	腎囊包	Шеньнаньбáо
Шумный	嚷鬧的	Жаннáоды

Щ.

Щавель	酸牛舌草	Суаньнюшецáо
Щербина между зуб	豁牙	бамиХоя
Щипаться	掐肉	Нгьнжóу

Ъ.

Ѣда	喫食	Чіши

Э.

Эгоистъ	私心的	Сысíньды
Экономный	節用者	Цзѣю́нчжэ
Элегiя	輓詩	Ва́ньши
Электричество	電氣	Дя́ньцзи
Эмигрантъ	顛沛	Дя́ньпэй
Эполетъ	武官肩上品級	Угуаньцзяньшанпи́ньцзи
Этикетъпридворный.	朝禮	Чаолí
Этикетъ	禮貌	Лíмао
Эфиръ	細氣	Сицѝ

Ю.

Юбилей	年禧	Няньсú

Я.

Ягодицы	屁骨蛋兒	Пигудáръ
Языкъ ученый	文話	Вэ́ньхуа
Языкъ разговорный	俗話	Су́хуа
Языкъ простонародный	土話	Ту́хуа
Языкъ отнялся	失音	Шии́нь
Январь	洋正月	Я́нчжéньюэ
Ярица	春麥	Чу́нь май
Ярдъ	三尺	Сáньчи

七十

27 Ноября
1870 года.

Государств. публичная историческая библиотека

150 –